



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 26 SEPTEMBER 1952. PRICE 6d. [No. 4929.

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
* 212. Bydraes tot die Koste van Ongedierterende Heinings: Jagersfontein ...	1
* 213. Wysiging van die Reëls betreffende die Jaarlikse Geld betaalbaar deur Geneeshere en Tandartse ...	1
* 214. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte ...	1
* 215. Besproeiingsdistrik Middenin: Stigting ...	3
* 216. Suid-Afrikaanse Sitruskema: Wysiging ...	4
* 217. Toepassing van Artikel 59 (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928: Groot-handel-dranklisensies: Distrik Gordonia ...	5
* 218. Omskrywing van Gebiede waarop die Bepalings van Paragraaf (b) van Subartikel (3) van Artikel 13 van die Wet op Groepsgebiede, 1950, soos gewysig, van Toepassing is ...	5
* 219. Regulasies kragtens die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952 ...	5
* 220. Wet op Seevisserye, No. 10 van 1940: Verbode Visvanggebied, Port Elizabeth ...	26

Goewermementskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE:

* 2231. Aanstelling van Persoonlike Personeel van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ...	27
--	----

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 2216. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ Persent ...	27
* 2217. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent ...	27
* 2218. Aanstelling van Lid vir Vrywillige Diens in die Natsale Spaarsaamheidskomitee te Durban ...	27
* 2219. Aanstelling van Provinsiale Ouditeur, Kaap ...	27
* 2239. Gewetensgeld ...	27
* 2244. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ...	28
* 2251. Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste ...	29
* 2252. S.A. Reserwe Bank: Weeklikse Staat ...	30

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 2206. Tweede Westelike Rondgaande Hof (Tweede Gedeelte) ...	30
* 2210. Brou van Kafferbier: Ekutembeni Estate, Gingindlovu: Distrik Mtunzini ...	31
* 2245. Brou van Kafferbier: Barbican Corporation (Pty.), Limited: Distrik Hay ...	31

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in “Gazettes Extraordinary” are included in the weekly index.

No.	PAGE
Proclamations.	
* 212. Contributions towards Cost of Vermin Proof Fencing: Jagersfontein ...	1
* 213. Annual Fee Payable by Medical Practitioners and Dentists: Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 ...	1
* 214. Declaration of Soil Conservation Districts ...	1
* 215. Middenin Irrigation District: Establishment ...	3
* 216. South African Citrus Scheme: Amendment ...	4
* 217. Application of Section 59 (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928: Wholesale Liquor Licences: District of Gordonia ...	5
* 218. Definition of Areas to which the provisions of Paragraph (b) of sub-section (3) of Section 13 of the Group Areas Act, 1950, as amended, Apply ...	5
* 219. Regulations made under International Sanitary Regulations Act, 1952 ...	5
* 220. Sea Fisheries Act, No. 10 of 1940: Prohibited Fishing Area, Port Elizabeth ...	26

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

* 2231. Appointment of Personal Staff of His Excellency the Governor-General ...	27
--	----

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 2216. Closing of Transfer Books of the 2½ Per Cent Local Registered Stock ...	27
* 2217. Closing of Transfer Books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock ...	27
* 2218. Appointment of Member for Voluntary Service on the Natal Thrift Committee at Durban ...	27
* 2219. Appointment of Provincial Auditor, Cape ...	27
* 2239. Conscience Money ...	27
* 2244. Statement of Revenue and Loan Recoveries ...	28
* 2251. Statement of Provincial Revenue Collections ...	29
* 2252. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	30

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 2206. Second Western Circuit (Second Portion) ...	30
* 2210. Brewing of Kaffir Beer: Ekutembeni Estate, Gingindlovu, District of Mtunzini ...	31
* 2245. Brewing of Kaffir Beer: Barbican Corporation (Pty.), Limited, District of Hay ...	31

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
No.		
DEPARTEMENT VAN VERVOER:		
* 2207.	Motortransportregulasies, 1941: Wysiging	31
* 2208.	Aanstelling van Lid van die Nasionale Vervoerkommissie	31
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:		
* 2232.	Wysiging in Algemene Spoorwegregulasies	32
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
* 2200.	Beheer van Losiesgelde: Verdere Wysiging (B.S. No. 4925).	
* 2201.	Maksimum Pryse van „Eveready“- en Ander Soortgelyke Produkte: Wysiging (B.S. No. 4925).	
* 2202.	Maksimum Pryse van Lusern en Lusernmeel (B.S. No. 4925).	
* 2205.	Kennisgewing ingevolge Artikel 2 van die Suikerwet, 1936 (B.S. No. 4928).	
* 2237.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Handel en Nywerheid	32
* 2248.	Doeanetariefaansoeke	32
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:		
* 2220.	Amptenaar Gemagtig om Lasbriewe te Onderteken	34
* 2221.	Amptenaar Gemagtig om Lasbriewe te Onderteken	34
* 2238.	Naamsverandering: Wessels na Jardim	34
* 2246.	Naamsverandering: Erasmus na Barton	34
* 2247.	Aansoek om Registrasie: „Stilfontein Recreation Club“	34
* 2249.	Naturelle-Verteenwoordigingswet 1936: Tussenverkiesing van Lid van die Volksraad: Westelike Kaapse Kieskring	35
* 2250.	Kleinhandelprys-indeksyfers vir Augustus 1952	35
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:		
* 2209.	Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag	36
* 2222.	Wysiging van die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens	38
* 2223.	Wysiging van die Regulasies vir die „Cape Corps“-hulpdiens	38
* 2224.	Wysiging van die Regulasies vir die Bantu-arbeidsdiens	38
* 2225.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	39
* 2226.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	39
* 2227.	Militêre Opleiding en Oefening: Simonstad	40
* 2228.	Militêre Opleiding en Oefening: Strandfontein	40
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 2203.	Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Vereeniging (B.S. No. 4926).	
* 2204.	Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Pretoria en Vanderbijlpark (B.S. No. 4927).	
DEPARTEMENT VAN BOSBOU:		
* 2213.	Onttrekking van Vak A. 22, Gedeelte van Reserve No. 1, Kluitjieskraal-bos-reserwe, Afdeling Tulbagh	41
DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:		
* 2212.	Wysigings in die Pakketpostariewe	41
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 2214.	Naturelle-egskeidingshof (Sentrale Afdeling): Sittings	42
* 2215.	Naturelle-appêlhof (Sentrale Afdeling): Sittings	42
* 2233.	Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Indaleni	42
* 2234.	Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Mqolombeni	42
* 2235.	Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Mdibanisweni	42
* 2240.	Regulasies vir die Bestuur van en die Beheer oor die Persele waarop Kafferbier Vervaardig word: Durban	43
* 2241.	Regulasies vir die Bestuur van en die Beheer oor die Persele waarop Kafferbier Vervaardig word: Benoni	43

(Vir vervolg sien bladsy 192.)

Government Notices (continued).		PAGE
No.		
DEPARTMENT OF TRANSPORT:		
* 2207.	Motor Carrier Transportation Regulations, 1941: Amendment	31
* 2208.	Appointment of a Member of the National Transport Commission	31
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:		
* 2232.	Amendment to General Railway Regulations	32
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 2200.	Control of Charges for Board (Further Amendment) (G.G.E. No. 4925).	
* 2201.	Maximum Prices of "Eveready" and Other Similar Products: Amendment (G.G.E. No. 4925).	
* 2202.	Maximum Prices of Lucerne and Lucerne Meal (G.G.E. No. 4925).	
* 2205.	Notice under Section 2 of the Sugar Act, 1936 (G.G.E. No. 4928).	
* 2237.	Appointment of Acting Secretary for Commerce and Industries	32
* 2248.	Customs Tariff Applications	32
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
* 2220.	Officer Authorised to Sign Temporary Permits and Certificates of Identity	34
* 2221.	Officers Authorised to Sign Warrants	34
* 2238.	Change of Name: Wessels to Jarim	34
* 2246.	Change of Name: Erasmus to Barton	34
* 2247.	Application for Registration: Stilfontein Recreation Club	34
* 2249.	Representation of Native Act: By-election of a Member of the House of Assembly: Cape Western Electoral Circle	35
* 2250.	Retail Price Index Numbers for August, 1952	35
DEPARTMENT OF DEFENCE:		
* 2209.	Resignation of Commissions in the Union Defence Force	36
* 2222.	Amendment to the Regulations for the European Auxiliary Service	38
* 2223.	Amendment to the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service	38
* 2224.	Amendment to the Regulations for the Bantu Labour Service	38
* 2225.	Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	39
* 2226.	Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	39
* 2227.	Military Training and Exercises: Simons-town	40
* 2228.	Military Training and Exercises: Strandfontein	40
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 2203.	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, Vereeniging (G.G.E. No. 4926).	
* 2204.	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, Pretoria and Vanderbijlpark (G.G.E. No. 4927).	
DEPARTMENT OF FORESTRY:		
* 2213.	Excision of Compartment A.22: Portion of Reserve No. 1, Kluitjieskraal Forest Reserve, Tulbagh	41
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:		
* 2212.	Changes in the Parcel Post Rates	41
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 2214.	Native Divorce Court (Central Division): Sessions	42
* 2215.	Native Appeal Court (Central Division): Sessions	42
* 2233.	Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1949: Indaleni	42
* 2234.	Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1949: Mqolombeni	42
* 2235.	Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1949: Mdibanisweni	42
* 2240.	Regulations for the Management and Control of the Premises on which Kaffir Beer is Manufactured: Durban	43
* 2241.	Regulations for the Management and Control of the Premises on which Kaffir Beer is Manufactured: Benoni	43

(Continued on page 192.)

PROKLAMASIES

VAN SY-EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 212, 1952.]

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN ONGEDIERTE-
KERENDE HEININGS, DISTRIK JAGERSFONTEIN.

Nademaal die distrik Jagersfontein, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend verklaar is ingevolge die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, en nademaal daar nou aansoek gedoen is kragtens die bepalings van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, om bydraes tot die koste van—

- (a) die verandering van tussenheinings in ongedieterende heinings; of
- (b) die oprigting van ongedieterende heinings as tussenheinings,

as verpligtend te verklaar in genoemde distrik van Jagersfontein;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel een van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat vanaf die datum van publikasie hiervan sodanige bydraes verpligtend is in genoemde distrik Jagersfontein.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van September Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

* No. 213, 1952.]

JAARLIKSE GELD BETAALBAAR DEUR GENEES-
HERE EN TANDARTSE.—WET OP GENEES-
HERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No. 13 VAN
1928.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel vyf-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), magtig ek die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad hierby om 'n geld van drie pond (£3) voor te skryf, wat jaarliks aan genoemde Raad deur elke geneesheer en elke tandarts betaalbaar is.

Proklamasie No. 237 van 1946 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

* No. 214, 1952.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGS-
DISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel nege van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf, tot grondbewaringsdistrikte.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE
JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 212, 1952.]

CONTRIBUTIONS TOWARDS COST OF VERMIN
PROOF FENCING, DISTRICT OF JAGERSFON-
TEIN.

Whereas the District of Jagersfontein, in the Province of the Orange Free State, is an area in which contributions towards the cost of dividing fences have been declared obligatory in terms of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, and whereas application has now been made in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, for contributions towards the cost of—

- (a) converting dividing fences into vermin-proof fences; or
 - (b) erecting vermin proof fences as dividing fences;
- to be declared obligatory in the said District of Jagersfontein;

Now therefore under the powers vested in me by section one of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, I do hereby declare that as from the date of publication hereof such contributions shall be obligatory in the said District of Jagersfontein.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

* No. 213, 1952.]

ANNUAL FEE PAYABLE BY MEDICAL PRACTI-
TIONERS AND DENTISTS.—MEDICAL, DEN-
TAL AND PHARMACY ACT, 1928.

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section ninety-five of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), I do hereby authorise the South African Medical and Dental Council to prescribe a fee of three pounds (£3) to be paid annually to the said Council by every medical practitioner and every dentist.

Proclamation No. 237 of 1946 is hereby rescinded.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Great Seal at Pretoria on this the Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

* No. 214, 1952.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION
DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section nine of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Gouverneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Gouverneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWINGS.

1. *Hottentots-Holland-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Somerset-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Die hele magistraatsdistrik Somerset-Wes, soos op die datum van publikasie hiervan saamgestel, uitsluitende alle dorpsere.

2. *Nqutu-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Nqutu, Provinsie Natal.

Van die noordelike baken van die eiendom Perseel 18 (10585) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Perseel 18, Perseel 17 (10781), Gedeelte A van Perseel 16 (10783), La Rochelle (11958), Bonisa (11959), Good Hope (11443), Fairview (11262), Gift (11263), Perseel 2 (12179), Perseel 3 (12180), Perseel 4 (9971), Perseel 5 (10077), Perseel 11 (9973), Rockbourne (11596), Nqutu-dorpsmeent, voormelde Perseel 18 tot by eersgenoemde baken.

Dorpsere word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

3. *Devon-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Nigel en Heidelberg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Bosmanskop 32, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Bosmanskop, Nooitgedacht 33, Devon-dorpsmeent, Palmietfontein 37, Gruisfontein 48, Kafferkuilen 47, Vlakplaats 277, Goedgemeend 11, Wildealskraal 147, Klipdrift 179, Wolvenbank 3, Palmietfontein 27, Modderbult 7, Witkop 25, Langzeekoegat 23, Langzeekoegat 5, voormelde Bosmanskop tot by eersgenoemde baken.

Dorpsere word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

4. *Standerton-Suid-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Standerton, Provinsie Transvaal.

Van die noordoostelike baken van die plaas Bankjesdraai 246 wat gemeenskaplik is aan daardie eiendom en die plaas Katspruit 244 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Bankjesdraai, Kaalspruit 193, Kafferskraal 190, Leeuwkraal 201, Wolfespruit 91, Wolfespruit 4, Varkenspruit 94, Zandfontein 72, Vlakspuit 62, Klipplaatdrift 63, Winkel Haak 58 tot by die Kliprivier; daarvandaan in 'n westelike rigting langs genoemde rivier tot by sy same-loop met die Vaalrivier; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs laasgenoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

Dorpsere word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

5. *Venterspruit-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vrede, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Zuuringbaken 562 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Zuuringbank, Cloverfield 300, Doornkop 439, Concordia 908, Jacobasdeel 912, Spitzhoek 913, Hoekpan 599, Roodekrans 310, Weltevreden 89, Smaldeel 73, Bloemhof 488, Samenkomst 400, Zuikerrand 280, Hoogebult 92, Goedgenoeg 590, Embrensia 697, Slangrivier 296, Rishton 383, Maidstone 297, Platrand 743, Mooimeisjesfontein 741, Jackhalskop 502, Wijdgelegen 589, Maggiesdeel 455, Zaam Dam 115, Beginsel 434 tot by die grens van die magistraatsdistrik Vrede; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

1. *Hottentots-Holland Soil Conservation District*, situated in the Somerset West Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

The whole of the Somerset West Magisterial District, as constituted at the date of publication hereof, exclusive of all township erven.

2. *Nqutu Soil Conservation District*, situated in the Nqutu Magisterial District, in the Province of Natal.

From the northernmost beacon of the property Lot 18 (10585) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Lot 18, Lot 17 (10781), Portion A of Lot 16 (10783), La Rochelle (11958), Bonisa (11959), Good Hope (11443), Fairview (11262), Gift (11263), Lot 2 (12179), Lot 3 (12180), Lot 4 (9971), Lot 5 (10077), Lot 11 (9973), Rockbourne (11596), Nqutu Commonage, Lot 18 aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

3. *Devon Soil Conservation District*, situated in the Nigel and Heidelberg Magisterial Districts, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Bosmanskop 32, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Bosmanskop, Nooitgedacht 33, Devon Commonage, Palmietfontein 37, Gruisfontein 48, Kafferkuilen 47, Vlakplaats 277, Goedgemeend 11, Wildealskraal 147, Klipdrift 179, Wolvenbank 3, Palmietfontein 27, Modderbult 7, Witkop 25, Langzeekoegat 23, Langzeekoegat 5, Bosmanskop aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

4. *Standerton South Soil Conservation District*, situated in the Standerton Magisterial District, in the Province of the Transvaal.

From the north-eastern beacon of the farm Bankjesdraai 246 common to that property and the farm Katspruit 244 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Bankjesdraai, Kaalspruit 193, Kafferskraal 190, Leeuwkraal 201, Wolfespruit 91, Wolfespruit 4, Varkenspruit 94, Zandfontein 72, Vlakspuit 62, Klipplaatdrift 63, Winkel Haak 58 to the Klip River; thence in a western direction along the said River to its confluence with the Vaal River; thence in a north-eastern direction along the last-named River to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

5. *Venterspruit Soil Conservation District*, situated in the Vrede Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Zuuringbank 562 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Zuuringbank, Cloverfield 300, Doornkop 439, Concordia 908, Jacobasdeel 912, Spitzhoek 913, Hoekpan 599, Roodekrans 310, Weltevreden 89, Smaldeel 73, Bloemhof 488, Samenkomst 400, Zuikerrand 280, Hoogebult 92, Goedgenoeg 590, Embrensia 697, Slangrivier 296, Rishton 383, Maidstone 297, Platrand 743, Mooimeisjesfontein 741, Jackhalskop 502, Wijdgelegen 589, Maggiesdeel 455, Zaam Dam 115, Beginsel 434 to the boundary of the Vrede Magisterial District; thence in a general north-eastern direction along the said boundary to the beacon first named.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

6. *Kromellenboog-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vredefort, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordoostelike baken van die plaas Vlakfontein 161 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Vlakfontein, Pimont 104, Groenvley 42, Grond 596, Uitkyk 146, Leeuwendraai 78, Wonderheuvel 184, Langverwacht 252, Mollrust 779, Groote Vlei 41, Melkplaats 1033, Ruitjesvlakte 818, Highlands 209, Kalkpan 71, Biesjesbult 305, Weiveld 763, Goedgedacht 43, Grond 790, Grond 813, Heuningskraal 46, Issy 341, Wildehondekop 396, Boschkop 220, Klipspruit 64, Pistorius Rust 880, Groot Eiland 35 tot by die Vaalrivier; daarvandaan in noordoostelike rigting langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

7. *Rawsonville-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Worcester, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelike baken van die plaas Zwarte Jongens Gat (WOR 21.15) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Zwarte Jongens Gat, Groote Vlakte (WOR 10.9), Klippedrift (WOR 11.18), Aan Het Groote Eiland (WOR 4.52), Bokkekraal (WOR 4.9), Uitspanning, Sidouw's Berg (WOR 17.17), Dwarsberg (WOR 25.14), Kroongrond (DEM. U.G.N. 561.32), De Labats Bergen (WOR 17.37), Spring Styg Bengel (WOR 25.3), Wolvenbosch (WOR 24.9), De Kom (WOR 22.2), voormelde Zwarte Jongens Gat tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

8. *Koedoesrand-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Potgietersrus, Provinsie Transvaal.

Van die suidelike baken, geleë aan die Magalakwinrivier, van die plaas Sterkwater 862 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar naamlik genoemde Sterkwater, Grootvlei 863, Bainskloof 557, Baviaanskrans 559, Vogelpan 568, Welgevonden 571, Marken 570, Muchison 472, Helderdaagsfontein 583, Willowmore 562, Vlakpan 318, Kroonstad 365 tot by die Palalarivier; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde rivier tot by sy sameloop met die Limpopo- of Krokodilrivier, daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs laasgenoemde rivier tot by sy sameloop met die Magalakwinrivier; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs laasgenoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

* No. 215, 1952.]

BESPROEINGSDISTRIK MIDDENIN.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is om 'n gekombineerde besproeiingstelsel te hê vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat dié gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalinge van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae van hierdie Proklamasie beskryf word 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis en vir doeleindes van genoemde Wet uitmaak;

Township erven are excluded from the above defined area.

6. *Kromellenboog Soil Conservation District*, situated in the Vredefort Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the north-eastern beacon of the farm Vlakfontein 161, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Vlakfontein, Pimont 104, Groenvley 42, Ground 596, Uitkyk 146, Leeuwendraai 78, Wonderheuvel 184, Langverwacht 252, Mollrust 779, Groote Vlei 41, Melkplaats 1033, Ruitjesvlakte 818, Highlands 209, Kalkpan 71, Biesjesbult 305, Weiveld 763, Goedgedacht 43, Ground 790, Ground 813, Heuningskraal 46, Issy 341, Wildehondekop 396, Boschkop 220, Klipspruit 64, Pistorius Rust 880, Groot Eiland 35 to the Vaal River; thence in a north-eastern direction along the said River to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

7. *Rawsonville Soil Conservation District*, situated in the Worcester Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Zwarte Jongens Gat (WOR 21.15) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Zwarte Jongens Gat, Groote Vlakte (WOR 10.9), Klippedrift (WOR 11.18), Aan Het Groote Eiland (WOR 4.52), Bokkekraal (WOR 4.9), Outspan, Sidouw's Berg (WOR 17.17), Dwarsberg (WOR 25.14), Crown Land (DEM. U.G.N. 561.32), De Labats Bergen (WOR 17.37), Spring Styg Bengel (WOR 25.3), Wolvenbosch (WOR 24.9), De Kom (WOR 22.2), Zwarte Jongens Gat aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

8. *Koedoesrand Soil Conservation District*, situated in the Potgietersrus Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the southernmost beacon, situated on the bank of the Magalakwin River, of the farm Sterkwater 862 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Sterkwater, Grootvlei 863, Bainskloof 557, Baviaanskrans 559, Vogelpan 568, Welgevonden 571, Marken 570, Muchison 472, Helderdaagsfontein 583, Willowmore 562, Vlakpan 318, Kroonstad 365 to the Palala River; thence in a northern direction along the said River to its confluence with the Limpopo or Crocodile River; thence in a north-eastern direction along the last-named River to its confluence with the Magalakwin River; thence in a southern direction along the last-named River to the beacon first named.

* No. 215, 1952.]

MIDDENIN IRRIGATION DISTRICT.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure to this Proclamation shall be an irrigation district within the meaning and for the purpose of the said Act;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van ses lede moet wees wat bekend staan as die Besproeiingsraad Middenin.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME IN DIE GEBIED WAT DIE BESPROEIHINGSDISTRIK MIDDENIN, DISTRIK WEPENER, ORANJE-VRYSTAAT, UITMAAK.

Die plase Knellpoort No. 48, Rietspruit No. 117, Rooderand No. 128, Brakfontein No. 129, Tienfontein No. 137, Novo No. 138, Driehoek No. 139, Middenin, No. 202, De Werf No. 203, Klaarwater No. 204, Zwaluwkrans No. 205, Lusthof No. 206, Waterloo No. 253, Ceylon No. 290, Parys No. 307, Grootdam No. 327, Fouriespoort No. 381, Anniesrust No. 382, Rafidim No. 393, Kromdam No. 395, Rivier No. 466, Middelburg No. 478, Voorspoed No. 528

* No. 216, 1952.]

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens sub-artikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings (soos in die Bylae hiervan uiteengesit), van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, aangeneem het en kragtens paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van genoemde voorgestelde wysigings aan-beveel het.

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel 21 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, word hierby gewysig deur—

- (i) na die woord „sitrusvrugte” waar dit die eerste keer voorkom, die woorde „van elke klas” in te voeg; en
- (ii) na die woord „sitrusvrugte” waar dit die tweede keer voorkom, die woorde „van dieselfde klas” in te voeg.

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I hereby further declare that there shall be an Irrigation Board for the said district, which shall consist of six members and shall be styled the Middenin Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES IN THE AREA COMPRISING THE MIDDENIN IRRIGATION DISTRICT, WEPENER DISTRICT, ORANGE FREE STATE.

The farms Knellpoort No. 48, Rietspruit No. 117, Rooderand No. 128, Brakfontein No. 129, Tienfontein No. 137, Novo No. 138, Driehoek No. 139, Middenin, No. 202, De Werf No. 203, Klaarwater No. 204, Zwaluwkrans No. 205, Lusthof No. 206, Waterloo No. 253, Ceylon No. 290, Parys No. 307, Grootdam No. 327, Fouriespoort No. 381, Anniesrust No. 382, Rafidim No. 393, Kromdam No. 395, Rivier No. 466, Middelburg No. 478, Voorspoed No. 528

* No. 216, 1952.]

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, under sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments (as specified in the Schedule hereto) to the South African Citrus Scheme, published under Proclamation No. 44 of 1947, as amended, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments.

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twelfth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Paragraph (a) of sub-section (3) of section 21 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, as amended, is hereby amended by—

- (i) the insertion after the words “citrus fruit”, where these appear for the first time, of the words “in each class”; and
- (ii) the insertion after the words “citrus fruit” where these appear for the second time, of the words “of the same class”.

★ No. 217, 1952.]

TOEPASSING VAN ARTIKEL NEGE-EN-VYFTIG
(1) VAN DIE DRANKWET, No. 30 VAN 1928,
SOOS GEWYSIG.—GROOTHANDEL-DRANK-
LISENSIES, DISTRIK GORDONIA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-vyftig* (1) van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), verklaar ek hierby dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan die gebied van die magistraatsdistrik Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 'n gebied is waarin die houer van 'n groothandel-dranklisensie nie veroorloof sal wees om aan iemand anders as 'n lisensiehouer drank te verkoop, te verskaf of te lewer nie, tensy so iemand 'n permit voerlê in die vorm soos aangegee in die Vierde Bylae van genoemde Wet, geteken deur 'n polisie-offisier of 'n lid van die polisiemag met 'n rang nie laer as sersant nie en uitgereik in die naam van daardie persoon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

★ No. 218, 1952.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE
BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUB-
ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN
DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS
GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (b) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die Afdelings-raadgebied van die Kaap in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tiende dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

1. IN DIE AFDELINGSRAADGEBIED VAN DIE KAAP.

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter-generaal: Verwysingsnommer van kaart.
Restant van Erf No. 620, Melkboschstrand (vroeër Restant van Lot N), 1936.204.10966	3509/36
Erf No. 621, Melkboschstrand (vroeër Lot Duine No. 2), 1937.202.11940.....	3260/37

★ No. 219, 1952.]

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE
INTERNASIONALE SANITÊRE REGULASIES,
1952 (WET No. 38 VAN 1952) UITGEVAARDIG.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel *vier* van die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies (Wet No. 38 van 1952), vaardig ek hierby die regulasies uit, soos uiteengesit in die Bylae hiervan, om dwarsdeur die Unie (met inbegrip van die gebied Suidwes-Afrika), in werking te tree met ingang van die eerste dag van Oktober 1952.

★ No. 217, 1952.]

APPLICATION OF SECTION FIFTY-NINE (1) OF
THE LIQUOR ACT, No. 30 OF 1928, AS
AMENDED.—WHOLESALE LIQUOR LICEN-
CES, DISTRICT OF GORDONIA.

Under and by virtue of the powers conferred upon me by section *fifty-nine* (1) of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), I do hereby declare, that from and after the date of proclamation hereof the area of the Magisterial District of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope, shall be an area within which it shall not be competent for the holder of a wholesale liquor licence to sell, supply or deliver liquor to any person other than a licensee except upon production by such person of a permit in the form set out in the Fourth Schedule to the aforesaid Act, signed by a commissioned officer of police or a member of the police not below the rank of sergeant and issued in the name of such person.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

★ No. 218, 1952.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVI-
SIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION
(3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP
AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the Divisional Council of the Cape Area, in the Province of the Cape of Good Hope and as described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Tenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

1. IN THE DIVISIONAL COUNCIL OF THE CAPE AREA.

Description of Area.	Office of the Surveyor-General; Diagram Reference Number.
Remainder of Erf No. 620, Melkboschstrand (previously Remainder of Lot N) 1936.204. 10966.....	3509/36
Erf No. 621, Melkboschstrand (previously Lot Duine No. 2), 1937.202.11940.....	3260/37

★ No. 219, 1952.]

REGULATIONS MADE UNDER INTERNATIONAL
SANITARY REGULATIONS ACT, 1952 (ACT
No. 38 OF 1952).

Under the powers vested in me by section *four* of the International Sanitary Regulations Act, 1952 (Act No. 38 of 1952), I hereby make the regulations set out in the Schedule hereto to be in force throughout the Union (including the territory of South West Africa), with effect from the first day of October, 1952.

- (ii) bagasie van enige besmette of verdagte persoon insektyr maak en, indien nodig, ontsmet, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld beddegoed of linnegoed, en enige deel van die vliegtuig, wat as besmet beskou word, en
 - (iii) indien 'n knaagdier wat met pes besmet is aan boord gevind word, die vliegtuig ontrot en indien nodig, onder kwarantyn;
- (b) in die geval van 'n vliegtuig wat met cholera besmet is—
- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie in staat is om 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera voor te lê nie, vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae afsonder,
 - (ii) enige persoon wat so 'n sertifikaat besit onder bewaking plaas vir 'n dergelike tydperk,
 - (iii) die bagasie van enige besmette of verdagte persoon, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed, en enige deel van die vliegtuig wat as besmet beskou word, ontsmet
 - (iv) enige water wat aan boord gehou word en as besmet beskou word, ontsmet of laat verwyder, en die houters ontsmet, en
 - (v) menslike uitwerpsels, vuil water, afval en enige ander stowwe wat as besmet beskou word, ontsmet en op 'n veilige manier laat wegruim;
- (c) in die geval van 'n vliegtuig wat met geelkoors besmet is—
- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die dag van die laaste moontlike blootstelling aan besmetting of totdat die sertifikaat geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke,
 - (ii) die vliegtuig ontsmet;
- (d) in die geval van 'n vliegtuig wat met pokkies besmet is—
- (i) aanbied om enige persoon aan boord wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, in te ent;
 - (ii) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, afsonder of onder bewaking plaas, al na hy raadsaam ag, vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae, gereken van die laaste datum van blootstelling aan besmetting of totdat die sertifikaat van inenting teen pokkies geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke; en
 - (iii) die bagasie van enige besmette persoon, asook enige ander bagasie of artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed, en enige deel van die vliegtuig wat as besmet beskou word, ontsmet.
- (4) Die hawegesondheidsbeampte kan, met betrekking tot 'n vliegtuig wat genoem word—
- (a) in paragraaf (a) van subregulasie (2)—
- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae, gereken van die datum van aankoms;
 - (ii) sodanige persoon wat so 'n sertifikaat besit vir 'n dergelike tydperk onder bewaking plaas;
 - (iii) die bagasie van enige verdagte persoon, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed of enige deel van die vliegtuig wat as besmet beskou word, ontsmet;
 - (iv) enige water wat aan boord gehou word en as besmet beskou word, ontsmet en laat verwyder en die houters ontsmet; en
 - (v) alle menslike uitwerpsels, vuil water, afval en ander stowwe wat as besmet beskou word, laat ontsmet en op 'n veilige manier laat wegruim; en

- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the baggage of any infected person or suspect and any other article such as used bedding or linen, and any part of the aircraft, which is considered to be contaminated; and
 - (iii) if a plague-infected rodent is found on board, derat the aircraft, if necessary in quarantine;
- (b) in the case of a cholera-infected aircraft—
- (i) isolate for a period not exceeding five days from the date of arrival any person who disembarks and is unable to produce a valid certificate of vaccination against cholera;
 - (ii) place under surveillance for a like period any person who is in possession of such a certificate;
 - (iii) disinfect the baggage of any infected person or suspect, any other article such as used bedding or linen, and any part of the aircraft which is considered to be contaminated;
 - (iv) disinfect and cause to be removed any water carried on board which is considered to be contaminated, and disinfect the containers; and
 - (v) disinfect and cause to be disposed of safely all human dejecta, waste water, waste matter and any other matter which is considered to be contaminated;
- (c) in the case of a yellow fever-infected aircraft—
- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever, for a period not exceeding six days reckoned from the date of the last possible exposure to the infection or until his certificate becomes valid, whichever is the lesser period; and
 - (ii) disinsect the aircraft;
- (d) in the case of a smallpox-infected aircraft—
- (i) offer vaccination to any person on board who is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox;
 - (ii) isolate or place under surveillance as he may think fit, for a period not exceeding fourteen days reckoned from the last date of exposure to infection or until his certificate of vaccination against smallpox becomes valid, whichever is the lesser period, any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox; and
 - (iii) disinfect the baggage of any infected person and any other baggage or article such as used bedding or linen, and any part of the aircraft, which is considered to be contaminated.
- (4) The port health officer may, in respect of an aircraft referred to—
- (a) in paragraph (a) of sub-regulation (2)—
- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, for a period not exceeding five days reckoned from the date of arrival;
 - (ii) place under surveillance any such person who is in possession of such a certificate, for a like period;
 - (iii) disinfect the baggage of any suspect, any other article such as used bedding or linen, and any part of the aircraft which is considered to be contaminated;
 - (iv) disinfect and cause to be removed any water carried on board which is considered to be contaminated and disinfect the containers; and
 - (v) cause to be disinfected and safely disposed of all human dejecta, waste water, waste matter and any other matter which is considered to be contaminated; and

(b) in paragraaf (b) van genoemde subregulasie—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie, *mutatis mutandis* kragtens die bepalinge van subparagraaf (i) van paragraaf (c) van subregulasie (3), afsonder en
- (ii) die vliegtuig ondersoek en ontsmet.

(5) 'n Besmette persoon aan boord van 'n vliegtuig moet verwyder en afgesonder word, indien die vlieër of gesagvoerder van die vliegtuig dit versoek.

VLIETUIE WAT UIT BESMETTE STREKE KOM.

6. (1) 'n Vliegtuig wat nog besmet, soos beskryf in subregulasie (1) van regulasie 5, nog verdag is, soos beskryf in subregulasie (2) van genoemde regulasie, word as gesond beskou selfs as dit uit 'n besmette plaaslike streek kom.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan, in die geval van 'n gesonde vliegtuig wat kom uit—

(a) 'n plaaslike streek wat met pes besmet is, enige verdagte persoon wat aan land gaan onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens ses dae gereken van die datum af waarop die vliegtuig so 'n streek verlaat het;

(b) 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae, gereken van die datum van sy vertrek af uit so 'n streek; en
- (ii) sodanige persoon wat so 'n geldige sertifikaat besit onder bewaking plaas vir 'n dergelike tydperk;

(c) 'n plaaslike streek, wat met pokkies besmet is—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, inent; of
- (ii) sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae gereken van die datum van sy vertrek af uit so 'n streek; of
- (iii) sodanige persoon, inent en onder bewaking plaas, of as sodanige persoon weer om ingent te word, hom afsonder vir 'n dergelike tydperk;

(d) 'n plaaslike streek wat met tifus besmet is—

- (i) enige besmette persoon aan boord verwyder en afsonder;
- (ii) enige persoon wat so 'n streek binne die vorige veertien dae verlaat het, insek-vry maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae, gereken van die datum waarop so 'n persoon insek-vry gemaak is;
- (iii) en die akkomodasie wat 'n besmette persoon of enige verdagte persoon gebruik het, asook sy klere, bagasie en enige ander artikel wat moontlik tifus sal versprei, insek-vry maak en, indien nodig, ontsmet; en
- (iv) die klere van enige ander persoon wat, binne die vorige veertien dae, uit so 'n streek gekom het, saam met sy bagasie en enige ander artikel wat moontlik tifus sal versprei, insek-vry maak en, indien nodig, ontsmet; en

(e) 'n plaaslike streek wat met spirochete-koors besmet is—

- (i) enige besmette persoon aan boord verwyder en afsonder;
- (ii) enige verdagte of ander persoon wat so 'n streek binne die vorige veertien dae verlaat het, insek-vry maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens agt dae gereken van die datum af waarop hy insek-vry gemaak is;
- (iii) die akkomodasie wat 'n besmette persoon of enige verdagte persoon gebruik het, asook sy klere, bagasie en enige ander artikel wat moontlik spirochete-koors sal versprei, insek-vry maak en, indien nodig, ontsmet; en

(b) in paragraph (b) of the said sub-regulation—

- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever, *mutatis mutandis* in accordance with the provisions of sub-paragraph (1) of paragraph (c) of sub-regulation (3); and
- (ii) disinsect the aircraft.

(5) An infected person on board an aircraft shall be removed and isolated if the pilot or person in charge of such aircraft so requests.

AIRCRAFT COMING FROM INFECTED AREAS.

6. (1) An aircraft which is neither infected as described in sub-regulation (1) of regulation 5 nor suspected as described in sub-regulation (2) of the said regulation shall be regarded as healthy even if it has come from an infected local area.

(2) The port health officer may, in the case of a healthy aircraft which has come from—

(a) a plague-infected local area, place under surveillance any suspect who disembarks, for a period not exceeding six days reckoned from the date when the aircraft left such area;

(b) a cholera-infected local area—

- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, for a period not exceeding five days reckoned from the date of his departure from such area; and
- (ii) place under surveillance for a like period any such person who is in possession of such a valid certificate;

(c) a smallpox-infected local area—

- (i) vaccinate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox; or
- (ii) place any such person under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of his departure from such area; or
- (iii) vaccinate and place any such person under surveillance or if any such person refuses to be vaccinated, isolate him, for a like period;

(d) a typhus-infected local area—

- (i) remove and isolate any infected person on board;
- (ii) disinsect and place under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of disinsecting any person who has left such area within the preceding fourteen days;
- (iii) disinsect and, if necessary, disinfect the accommodation occupied by an infected person or by any suspect, together with his clothes, his baggage and any other article likely to spread typhus; and
- (iv) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of any other person who has, within the preceding fourteen days, come from such area, together with his baggage and any other article likely to spread typhus; and

(e) a relapsing fever-infected local area—

- (i) remove and isolate any infected person on board;
- (ii) disinsect and place under surveillance for a period not exceeding eight days reckoned from the date of disinsecting any suspect or any other person who has left such area within the preceding fourteen days;
- (iii) disinsect and, if necessary, disinfect the accommodation occupied by an infected person or by any suspect, together with his clothes, his baggage and any other article likely to spread relapsing fever; and

- (iv) die klere van enige ander persoon wat binne die vorige veertien dae uit so 'n streek gekom het, asook sy bagasie en enige ander artikel wat moontlik spirochetekoors sal versprei, insekvvry maak en, indien nodig, ontsmet.

(3) Enige besmette persoon, genoem in paragraaf (d) of (e) van subregulasie 2, moet verwyder en afgesonderd word, as die vlieër of gesagvoerder van die vliegtuig dit versoek.

VEREISTES WAARAAN PERSONE WAT DIE UNIE PER VLIETUIG BINNEKOM, MOET VOLDOEN.

7. (1) Niemand wat—

- (a) binne die vorige vyf dae in 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is;
- (b) binne die vorige ses dae in 'n plaaslike streek wat met pes besmet is;
- (c) binne die vorige ses dae in 'n endemiese geelkoors-streek;
- (d) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met pokkies besmet is;
- (e) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met tifus besmet is;
- (f) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met spirochetekoors besmet is;

was, word toegelaat om binne die Unie aan land te gaan nie, tensy hy aan die vereistes van die hawegesondheids-beampte kragtens subregulasie (2) voldoen.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan, behoudens die bepalings van subregulasie (3), in die geval van enige persoon genoem in—

(a) paragraaf (a) van subregulasie (1)—

- (i) as hy 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit, sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae gereken van die datum van sy vertrek af uit die besmette plaaslike streek, of
- (ii) as hy nie so 'n sertifikaat besit nie, sodanige persoon afsonder vir 'n dergelike tydperk;

(b) paragraaf (b) van genoemde subregulasie wat 'n verdagte persoon is, sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens ses dae gereken van die datum van vertrek af uit die besmette plaaslike streek;

(c) paragraaf (c) van genoemde subregulasie wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie, sodanige persoon afsonder vir 'n tydperk van hoogstens ses dae gereken van die datum van die laaste moontlike blootstelling aan besmetting of totdat sy sertifikaat geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke;

(d) paragraaf (d) van genoemde subregulasie, wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie—

- (i) sodanige persoon inent, of
- (ii) sodanige persoon onder bewaking plaas, of
- (iii) sodanige persoon inent en onder bewaking plaas, of
- (iv) sodanige persoon afsonder, indien hy weier om ingeënt te word;

met dien verstande dat die tydperk van afsondering of bewaking hoogstens veertien dae moet wees, gereken van die datum van sy vertrek af uit die besmette plaaslike streek;

(e) paragraaf (e) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insekvvry maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae gereken van die datum af waarop hy insekvvry gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insekvvry maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat moontlik tifus-besmetting sal oordra;

- (iv) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of any other person who has, within the preceding fourteen days, come from such area, together with his baggage and any other article likely to spread relapsing fever.

(3) Any infected person referred to in paragraph (d) or (e) of sub-regulation (2) shall be removed and isolated if the pilot or person in charge of the aircraft so requests.

REQUIREMENTS TO BE COMPLIED WITH BY PERSONS ENTERING UNION BY AIR.

7. (1) No person who has been in—

- (a) a cholera-infected local area within the preceding five days;
- (b) a plague-infected local area within the preceding six days;
- (c) a yellow fever endemic zone within the preceding six days;
- (d) a smallpox-infected local area within the preceding fourteen days;
- (e) a typhus-infected local area within the preceding fourteen days;
- (f) a relapsing fever-infected local area within the preceding fourteen days;

shall be permitted to disembark within the Union unless he complies with the requirements of the port health officer under sub-regulation (2).

(2) The port health officer may, subject to the provisions of sub-regulation (3), in the case of any person referred to in—

(a) paragraph (a) of sub-regulation (1)—

- (i) if he is in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, place such person under surveillance for a period not exceeding five days reckoned from the date of his departure from the infected local area; or
- (ii) if he is not in possession of such a certificate, place such person in isolation for a like period;

(b) paragraph (b) of the said sub-regulation who is a suspect, place such person under surveillance for a period not exceeding six days reckoned from the date of departure from the infected local area;

(c) paragraph (c) of the said sub-regulation who is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever and who disembarks, isolate such person for a period not exceeding six days reckoned from the date of last possible exposure to infection or until his certificate becomes valid, whichever is the lesser period;

(d) paragraph (d) of the said sub-regulation, who is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox—

- (i) vaccinate such person; or
- (ii) place such person under surveillance; or
- (iii) vaccinate and place such person under surveillance; or
- (iv) isolate such person if he refuses to be vaccinated;

Provided that the period of isolation or surveillance shall not exceed fourteen days reckoned from the date of his departure from the infected local area;

(e) paragraph (e) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person, together with his baggage and any other article which is likely to convey the infection of typhus;

(f) paragraaf (f) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insek-vry maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens agt dae, gereken van die datum af waarop hy insek-vry gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insek-vry maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat vermoedelik die besmetting van spirochetekoors sal oordra.

(3) Die hawegesondheidsbeampte mag nie—

- (a) 'n persoon, genoem in subparagraaf (ii) van paragraaf (a) of in subparagraaf (iv) van paragraaf (d) van subregulasie (2), afsonder nie;
 - (b) 'n persoon, genoem in subparagraaf (i) van paragraaf (e) of in subparagraaf (i) van paragraaf (f) van subregulasie (2) insek-vry maak nie, tensy hy op redelike gronde daarvan oortuig is dat dit nodig is om dit te doen om te voorkom dat die betrokke kwarantynsiekte in die Unie ingevoer word.
- (4) As 'n persoon, na ondersoek deur die hawegesondheidsbeampte, beskou of vermoed word aan 'n kwarantynsiekte te ly, moet genoemde beampte—
- (a) sodanige persoon laat afsonder,
 - (b) dié maatreëls in subregulasie (2) beskryf wat hy nodig ag, om die verspreiding van die siekte te voorkom, toepas ten opsigte van 'n persoon wat met sodanige persoon in aanraking was.

MAATREËLS VAN TOEPASSING OP GOEDERE, BAGASIE EN DIERE WAT PER VliegTUG AANKOM.

8. (1) As die hawegesondheidsbeampte rede het om te vermoed dat goedere deur 'n kwarantynsiekte miskien besmet geword het of miskien die draer van sodanige siekte kan wees, kan hy versoek dat sulke goedere insek-vry gemaak en, indien nodig, ontsmet word, tensy sulke goedere in transito is en nie oorgelaai word nie.

(2) Die bepalinge van subregulasie (1) is nie op poststukke, koerante, boeke of ander drukwerk van toepassing nie.

(3) Die bepalinge van subregulasie (1) is nie op pospakette van toepassing nie, tensy hulle die volgende bevat:—

- (a) Vis, skulpvis, vrugte of groente wat rou geëet word, of drank wat uit 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is, kom; of
- (b) linnegoed, kledingstukke of beddegoed wat gebruik of vuil is en wat deur die hawegesondheidsbeampte beskou word as deur 'n kwarantynsiekte besmet.

(4) Bagasie hoef nie ontsmet of insek-vry gemaak te word nie behalwe in die geval van 'n besmette of verdagte persoon, of in die geval van 'n persoon wat besmetlike materiaal of insekdraers van 'n kwarantynsiekte aan hom het.

(5) 'n Dier wat in die Unie aan land gesit word, en wat na ondersoek bevind word aan 'n besmetlike siekte te ly of wat na redelike vermoede 'n draer van 'n besmetlike siekte is, kan in opdrag van die Minister van Landbou of die Administrateur, na gelang van die geval sonder vergoeding vernietig word, of onder kwarantyn gehou word vir 'n tydperk wat genoemde Minister of Administrateur nodig ag.

DIE ONTROTTING VAN 'N VliegTUG.

9. Geen vliegtuig mag ontrot word sonder die voorafverkreë goedkeuring van die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte van die betrokke gebied of, in die geval van die gebied Suidwes-Afrika, van die Mediese Beampte van die Administrasie van Suidwes-Afrika, en geen sodanige goedkeuring mag verleë word nie tensy genoemde beampte hom daarvan oortuig het dat—

- (a) buitengewone omstandighede van 'n epidemiologiese aard bestaan en die aanwesigheid van knaagdiere aan boord vermoed word; of
- (b) 'n knaagdier wat aan pes gevrek het aan boord gevind is.

(f) paragraph (f) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding eight days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person together with his baggage and any other article which is considered likely to convey the infection of relapsing fever.

(3) The port health officer shall not—

- (a) isolate any person referred to in sub-paragraph (ii) of paragraph (a) or in sub-paragraph (iv) of paragraph (d) of sub-regulation (2);
- (b) disinsect any person referred to in sub-paragraph (i) of paragraph (e) or in sub-paragraph (i) of paragraph (f) of sub-regulation (2);

unless he is satisfied, on reasonable grounds, that it is necessary to do so in order to prevent the introduction into the Union of the quarantinable disease concerned.

(4) If any person is, upon examination by the port health officer considered or suspected to be suffering from any quarantinable disease the said officer shall—

- (a) cause such person to be isolated;
- (b) apply such of the measures described in sub-regulation (2) as he may deem necessary in order to prevent the spread of the disease in respect of any person who has been in contact with such person.

MEASURES APPLICABLE IN RESPECT OF GOODS, BAGGAGE AND ANIMALS ARRIVING BY AIR.

8. (1) If the port health officer has reason to believe that any goods may have become contaminated by the infection of a quarantinable disease or may serve as a vehicle for the spread of any such disease, he may, if such goods are not in transit without transshipment, require such goods to be disinsected and, if necessary disinfected.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to mail matter, newspapers, books or other printed matter.

(3) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to postal parcels unless they contain—

- (a) fish, shellfish, fruit or vegetables to be consumed uncooked, or beverages which have come from a cholera-infected local area; or
- (b) linen, wearing apparel or bedding which has been used or soiled and which is considered by the port health officer to be contaminated with the infection of any quarantinable disease.

(4) Baggage shall not be subjected to disinfection or disinsecting except in the case of an infected person or suspect, or in the case of a person carrying infective material or insect vectors of a quarantinable disease.

(5) Any animal landed in the Union and which, after examination, is found to be suffering from any infectious disease, or which may reasonably be suspected of being a carrier of any infectious disease may, in accordance with instructions issued by the Minister of Agriculture or the Administrator, as the case may be, be destroyed without compensation, or be kept in quarantine for such period as may be deemed necessary by the said Minister or Administrator.

DERATTING OF AIRCRAFT.

9. No aircraft shall be deratted except with the prior approval of the deputy chief health officer of the region concerned or, in the case of the Territory of South West Africa, the Medical Officer of Health of the South West African Administration, and no such approval shall be granted unless the said officer has satisfied himself that—

- (a) exceptional circumstances of an epidemiological nature exist and the presence of rodents on board is suspected; or
- (b) a rodent which has died of plague has been found on board.

HOOFSTUK II.

SEEVERKEER.

VERLEENING VAN VERKEERSVERGUNNING.

10. (1) Die gesagvoerder van elke skip op 'n internasionale reis moet, wanneer hy anker buite of aankom by 'n goedgekeurde hawe van die Unie, as daardie hawe die eerste aanloophawe van daardie skip binne die Unie op sodanige reis is, onmiddellik by sy aankoms by die buite-ankerplek of rede daarvan, die vlag wat bekend staan as /lag Q, 'n geel vlag, bestaande uit ses breedtes vlagdoek van die top van die voormas of as dit nie moontlik is nie, op die opvallendste plek beskikbaar en weg van enige ander vlag, hys of laat hys, en genoemde vlag gehys hou totdat verkeersvergunning verleen is: mits die gesagvoerder van sodanige skip, ten opsigte waarvan verkeersvergunning nie verleen is nie, tussen sonder en sonop, 'n rooi lig oor 'n wit lig, een ses voet bokant die ander so vervaardig en so geplaas dat hulle op 'n helder aand rondom die hele horison op 'n afstand van twee myl sigbaar is, midskeeps en minstens twintig voet bokant die lekhuise hou of laat hou.

(2) As 'n geval van enige kwarantynsiekte aan boord gedurende 'n reis van een hawe na 'n ander binne die Unie voorkom, moet die gesagvoerder die hawegesondheidsbeampte van die volgende voorgestelde aanloophawe per radio of op 'n ander vinnige manier so gou moontlik voor aankoms daarby in kennis stel. Daarna is die bepalings van subregulasie (1) *mutatis mutandis* van toepassing. As 'n geval van enige ander besmetlike siekte gedurende sodanige reis voorkom, is die betrokke bepalings van die regulasies uitgevaardig kragtens artikel *ses-en-tagtig* van die Volksgezondheidwet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), van toepassing.

(3) As die hawegesondheidsbeampte op grond van inligting wat van die gesagvoerder van sodanige skip verkry is, daarvan oortuig is dat die aankoms van die skip nie die invoering of verspreiding van 'n kwarantynsiekte ten gevolge sal hê nie, moet hy sodanige verkeersvergunning per radio of ander vinnige manier verleen.

(4) In die geval van 'n besmette skip, mag vrye verkeersvergunning nie verleen word nie, totdat die maatreëls genoem in subregulasie (3) van regulasie 12, uitgevoer is.

(5) In die geval van 'n verdagte skip, mag vrye verkeersvergunning nie verleen word nie, totdat die maatreëls genoem in subregulasie (4) van regulasie 12, uitgevoer is.

(6) In die geval van 'n gesonde skip wat uit 'n besmette plaaslike streek genoem in paragraaf (a), (b) of (c) van subregulasie (2) van regulasie 13, kom, word vrye verkeersvergunning, sonder om afbreuk te doen aan die maatreëls wat daarin voorgeskryf word, by aankoms verleen.

(7) In die geval van 'n gesonde skip, wat uit 'n besmette plaaslike streek kom, genoem in paragraaf (d) of (e) van subregulasie (2) van regulasie 13, word vrye verkeersvergunning verleen, wanneer die maatreëls wat daarin voorgeskryf word, uitgevoer is.

BEVOEGDHEDE VAN DIE HAWEGESONDHEIDSBEMPTE.

11. As 'n skip in enige goedgekeurde hawe, wat die eerste aanloophawe van die skip op 'n internasionale reis is, aankom, het die hawegesondheidsbeampte die bevoegdheid—

- (a) om aan boord van sodanige skip te gaan en die gesagvoerder daarvan te versoek om 'n Maritieme Verklaring van Gesondheid, in die vorm voorgeskryf in Bylae 5 van die Regulasies, behoortlik ingevul, voor te lê om ondersoek en gehou te word en om die nadere inligting met betrekking tot gesondheidstoestand aan boord gedurende die reis, waarom hy mag vra, te verstrek;
- (b) om die gesagvoerder van sodanige skip te versoek om enige geldige Onttrottingsertifikaat of Onttrottingsvrystellingsertifikaat, in die vorm voorgeskryf in Bylae 1 van die Regulasies vir inspeksie voor te lê en om die nadere inligting wat daarop betrekking het en waarom hy mag vra, te verstrek;

CHAPTER II.

MARITIME TRAFFIC.

GRANTING OF PRATIQUE.

10. (1) The master of every ship on an international voyage, upon anchoring off or arriving at any port in the Union shall, if that port constitutes the first port of call of that ship within the Union on such voyage, immediately on arrival at the outer anchorage or roadstead thereof, hoist or cause to be hoisted at the foremast head or, if this is not possible, in the most conspicuous position available and clear of any other flags, the flag known as flag Q, being a yellow flag of six breadths of bunting, and shall keep the said flag hoisted until pratique has been granted: Provided that, between the hours of sunset and sunrise, the master of any such ship in respect of which pratique has not been granted shall maintain or cause to be maintained amidships and not less than twenty feet above the deckhouses, a red light over a white light, one six feet above the other, so constructed and so placed as to be visible on a clear night all round the horizon for a distance of two miles.

(2) Should a case of any quarantinable disease occur on board during a voyage from one port to another within the Union, the master shall notify the port health officer of the next proposed port of call, by radio or other expeditious means at the earliest opportunity prior to arrival thereat, as to the facts. Thereupon the provisions of sub-regulation (1) shall apply *mutatis mutandis*. Should a case of any other infectious disease occur during such voyage, the relevant provisions of the regulations made under section *eighty-six* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), shall apply.

(3) If the port health officer is satisfied, on the basis of information received from the master of any such ship, that its arrival will not result in the introduction or spread of any quarantinable disease, he shall grant such pratique by radio or other expeditious means.

(4) In the case of an infected ship, free pratique shall not be granted until the measures referred to in sub-regulation (3) of regulation 12 have been carried out.

(5) In the case of a suspected ship, free pratique shall not be granted until the measures referred to in sub-regulation (4) of regulation 12 have been carried out.

(6) In the case of a healthy ship coming from an infected local area referred to in paragraph (a), (b) or (c) of sub-regulation (2) of regulation 13, free pratique shall, without prejudice to the measures prescribed therein, be granted upon arrival.

(7) In the case of a healthy ship, coming from an infected local area referred to in paragraph (d) or (e) of sub-regulation (2) of regulation 13, free pratique shall be granted when the measures therein prescribed have been carried out.

POWERS OF PORT HEALTH OFFICER.

11. Upon the arrival at any approved port, being the first port of call of a ship on an international voyage, the port health officer shall have power—

- (a) to board such ship and require the master thereof to produce for examination and retention a Maritime Declaration of Health in the form prescribed in Appendix 5 of the regulations, duly completed, and to furnish such further information relating to health conditions on board during the voyage as he may request;
- (b) to require the master of such ship to produce for inspection any valid Deratting Certificate or Deratting Exemption Certificate in the form prescribed in Appendix 1 of the regulations and to furnish such further information relevant thereto as he may request;

- (c) om sodanige skip of die dele daarvan wat hy mag nodig ag, te ondersoek;
- (d) om elke persoon wat aan boord van sodanige skip aangekom het en aan land wil gaan (tydelik of op 'n ander manier) te versoek om sertifikate genoem in Bylaes 2, 3 of 4 van die Regulasies, wat sodanige persoon besit, vir ondersoek voor te lê.

BESMETTE EN VERDAGTE SKEPE.

12. (1) 'n Skip word as besmet beskou as daar by aankoms aan boord 'n geval is van—

- (a) menspes of 'n knaagdier wat met pes besmet is of wanneer 'n geval van menspes meer as ses dae na inskeping aan boord voorgekom het;
- (b) cholera of as daar 'n geval van cholera aan boord voorgekom het gedurende 'n tydperk van vyf dae voor aankoms;
- (c) geelkoors of as daar 'n geval van geelkoors aan boord voorgekom het gedurende die reis; of
- (d) pokkies of as 'n geval aan boord voorgekom het gedurende die reis.

(2) 'n Skip word as verdag beskou as—

- (a) daar geen geval van menspes aan boord is nie, maar so 'n geval wel voorgekom het binne die eerste ses dae na inskeping, of as daar bewys van 'n abnormale vrekke onder die knaagdiere aan boord is, waarvan die oorsaak nog nie bekend is nie; of
- (b) 'n geval van cholera aan boord voorgekom het gedurende die reis, maar geen nuwe geval gedurende 'n tydperk van vyf dae voor aankoms voorgekom het nie; of

(c) hy uit 'n plaaslike streek wat met geelkoors besmet is, vertrek het minder as ses dae voor aankoms, of, as hy binne dertig dae na sy vertrek daarvandaan, *aedes aegypti* aan boord gevind word.

(3) Die hawegesondheidsbeampte kan enige besmette persoon wat aan boord van 'n skip genoem in sub-regulasie (1), gevind word, verwyder of afsonder en—

(a) in die geval van 'n skip wat met pes besmet is—

- (i) enige verdagte persoon insekivry maak en so 'n verdagte persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die dag van aankoms af;
- (ii) die bagasie van enige besmette of verdagte persoon insekivry maak, en, indien nodig ontsmet, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed, en enige deel van die skip wat as besmet beskou word;
- (iii) as daar knaagdierpes aan boord is, die skip laat ontrot, indien nodig, onder kwarantyn, kragtens die bepalings van regulasie 17;

(b) in die geval van 'n skip wat met cholera besmet is—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera kan voorlê nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae van die datum van aankoms af;
- (ii) enige persoon wat so 'n sertifikaat besit, onder bewaking vir 'n dergelyke tydperk plaas;
- (iii) die bagasie van enige besmette of verdagte persoon ontsmet, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed, en enige deel van die skip wat as besmet beskou word;
- (iv) enige water wat aan boord gehou word en as besmet beskou word, ontsmet en laat verwyder, en die houers ontsmet; en
- (v) alle menslike uitwerpsels, vuilwater (met inbegrip van ruimwater), afval en enige ander stowwe wat as besmet beskou word, ontsmet en op 'n veilige wyse laat wegruim;

(c) to inspect such ship or such parts thereof as he may deem necessary;

(d) to require every person who has arrived on board such ship and wishes to disembark therefrom (temporarily or otherwise) to produce for examination any certificate specified in Appendices 2, 3 or 4 of the regulations in the possession of such person.

INFECTED AND SUSPECTED SHIPS.

12. (1) A ship shall be regarded as infected if, on arrival, it has on board a case of—

- (a) human plague or a plague-infected rodent or if a case of human plague has occurred on board more than six days after embarkation;
- (b) cholera or if a case of cholera has occurred on board during a period of five days before arrival;
- (c) yellow fever or if a case of yellow fever has occurred on board during the voyage; or
- (d) smallpox or if such a case has occurred on board during the voyage.

(2) A ship shall be regarded as suspected if—

- (a) it has no case of human plague on board, but such a case has occurred on board within the first six days after embarkation, or there is evidence of an abnormal mortality among rodents on board of which the cause is not yet known; or
- (b) a case of cholera has occurred on board during the voyage, but a fresh case has not occurred during a period of five days before arrival; or
- (c) it has left a yellow fever infected local area less than six days before arrival or, if it has arrived within thirty days of departure therefrom, *aedes aegypti* are found on board.

(3) The port health officer may remove and isolate any infected person found on board a ship referred to in sub-regulation (1) and—

(a) in the case of a plague-infected ship—

- (i) disinfest any suspect and place such suspect under surveillance for a period not exceeding six days reckoned from the date of arrival;
- (ii) disinfest and, if necessary, disinfect the baggage of any infected person or suspect and any other article such as used bedding or linen, and any part of the ship, which is considered to be contaminated;
- (iii) if there is rodent plague on board, cause it to be deratted, if necessary in quarantine, in accordance with the provisions of regulation 17;

(b) in the case of a cholera-infected ship—

- (i) isolate for a period not exceeding five days from the date of arrival any person who disembarks and is unable to produce a valid certificate of vaccination against cholera;
- (ii) place under surveillance for a like period any person who is in possession of such a certificate;
- (iii) disinfect the baggage of any infected person or suspect, any other article such as used bedding or linen, and any part of the ship, which is considered to be contaminated;
- (iv) disinfect and cause to be removed any water carried on board which is considered to be contaminated, and disinfect the containers; and
- (v) disinfect and cause to be disposed of safely all human dejecta, waste water (including bilge water), waste matter and any other matter which is considered to be contaminated;

(c) in die geval van 'n skip wat met geelkoors besmet is—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van die laaste moontlike blootstelling aan die besmetting of totdat die sertifikaat geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke;
- (ii) die skip insek-vry maak; en
- (iii) vereis dat die gesagvoerder die skip minstens vierhonderd meters van die land af hou; en

(d) in die geval van 'n skip wat met pokkies besmet is—

- (i) aanbied om enige persoon aan boord wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, in te ent;
- (ii) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, afsonder of onder bewaking plaas, al na hy raadsaam ag, vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae, gereken van die laaste datum van blootstelling aan besmetting of totdat sy sertifikaat van inenting teen pokkies geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke; en
- (iii) die bagasie van enige besmette persoon ontsmet, asook enige ander bagasie of artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed en enige deel van die skip wat as besmet beskou word.

(4) Die hawegesondheidsbeampte kan, ten opsigte van 'n verdagte skip, genoem—

(a) in paragraaf (a) van subregulasie (2)—

- (i) enige verdagte persoon insek-vry maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van aankoms af; en
- (ii) die bagasie van enige verdagte persoon insek-vry maak, en, indien nodig, ontsmet, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed, en enige deel van die skip wat as besmet beskou word;

(b) in paragraaf (b) van genoemde subregulasie—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae gereken van die datum van aankoms af;
- (ii) enige persoon wat aan land gaan en so 'n sertifikaat besit, onder bewaking plaas vir 'n dergelike tydperk;
- (iii) die bagasie van enige verdagte persoon ontsmet, asook enige ander artikel soos byvoorbeeld gebruikte beddegoed of linnegoed en enige deel van die skip wat as besmet beskou word;
- (iv) enige water wat aan boord gehou word en as besmet beskou word, ontsmet en laat verwyder, en die houters ontsmet;
- (v) alle menslike uitwerpsels, vuilwater, met inbegrip van ruimwater, afval en enige ander stowwe wat as besmet beskou word, laat ontsmet en op 'n veilige wyse laat wegruim; en

(c) in paragraaf (c) van genoemde subregulasie—

- (i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie, afsonder, *mutatis mutandis* ooreenkomstig die bepalings van subparagraaf (i) van paragraaf (c) van subregulasie (3); of
- (ii) die skip ondersoek en insek-vry maak;
- (iii) vereis dat die gesagvoerder die skip minstens vierhonderd meters van die land af hou.

(5) 'n Besmette persoon aan boord van 'n skip moet verwyder en op land afgesonder word, as die gesagvoerder dit versoek.

(c) in the case of a yellow fever-infected ship—

- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever, for a period not exceeding six days reckoned from the date of the last possible exposure to the infection or until his certificate becomes valid, whichever is the lesser period;
- (ii) disinsect the ship; and
- (iii) require the master to keep the ship not less than four hundred metres from land; and

(d) in the case of a smallpox-infected ship—

- (i) offer vaccination to any person on board who is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox;
- (ii) isolate or place under surveillance, as he may think fit, for a period not exceeding fourteen days reckoned from the last date of exposure to infection or until his certificate of vaccination against smallpox becomes valid, whichever is the lesser period, any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox; and
- (iii) disinfect the baggage of any infected person and any other baggage or article such as used bedding or linen and any part of the ship which is considered to be contaminated.

(4) The port health officer may, in respect of a suspected ship referred to—

(a) in paragraph (a) of sub-regulation (2)—

- (i) disinsect any suspect and place such suspect under surveillance for a period not exceeding six days reckoned from the date of arrival; and
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the baggage of any suspect and any other article such as used bedding or linen, any part of the ship which is considered to be contaminated;

(b) in paragraph (b) of the said sub-regulation—

- (i) place under surveillance any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, for a period not exceeding five days reckoned from the date of arrival;
- (ii) place under surveillance any person who disembarks and is in possession of such a certificate, for a like period;
- (iii) disinfect the baggage of any suspect, any other article such as used bedding or linen, and any part of the ship which is considered to be contaminated;
- (iv) disinfect and cause to be removed any water carried on board which is considered to be contaminated, and disinfect the containers;
- (v) cause to be disinfected and safely disposed of all human dejecta, waste water (including bilge water), waste matter and any other matter which is considered to be contaminated; and

(c) in paragraph (c) of the said sub-regulation—

- (i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever, *mutatis mutandis* in accordance with the provisions of sub-paragraph (i) of paragraph (c) of sub-regulation (3);
- (ii) inspect and disinsect the ship; and
- (iii) require the master to keep the ship not less than four hundred metres from land;

(5) An infected person on board a ship shall be removed and isolated ashore if the master so requests.

SKEPE WAT UIT BESMETTE STREEKE KOM.

13. (1) 'n Skip wat nóg besmet, soos beskryf in sub-regulasie (1) van regulasie 12, nóg verdag is soos beskryf in subregulasie (2) van genoemde regulasie, word as gesond beskou selfs as dit uit 'n besmette plaaslike streek gekom het.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan, in die geval van 'n gesonde skip wat gekom het uit—

(a) 'n plaaslike streek, wat met pes besmet is, enige verdagte persoon wat aan land gaan, onder bewaking plaas, vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum af toe die skip uit so 'n streek vertrek het;

(b) 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is—

(i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit nie, afsonder vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae, gereken van die datum van sy vertrek uit so 'n streek af, en

(ii) enige persoon wat so 'n sertifikaat besit, onder bewaking plaas vir 'n dergelike tydperk;

(c) 'n plaaslike streek wat met pokkies besmet is—

(i) enige persoon wat aan land gaan en nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie, inent, of

(ii) enige sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae, gereken van die datum van sy vertrek uit so 'n streek af,

(iii) enige sodanige persoon inent en onder bewaking plaas, of as enige sodanige persoon weier om ingeënt te word, hom afsonder vir 'n dergelike tydperk;

(d) 'n plaaslike streek wat met tifus besmet is—

(i) enige besmette persoon aan boord verwyder en afsonder;

(ii) enige persoon wat uit so 'n streek binne die vorige veertien dae vertrek het, insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;

(iii) die akkommodasie wat 'n besmette of verdagte persoon gebruik het insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy klere, bagasie en enige ander artikel wat moontlik tifus sal versprei; en

(iv) die klere van enige ander persoon wat binne die vorige veertien dae uit so 'n gebied gekom het, insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat moontlik tifus sal versprei; en

(e) 'n plaaslike streek wat met spirochetekoors besmet is—

(i) enige besmette persoon aan boord verwyder en afsonder;

(ii) enige verdagte persoon of enige persoon wat binne die vorige veertien dae uit so 'n streek vertrek het, insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens agt dae, gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;

(iii) die akkommodasie wat 'n besmette of verdagte persoon gebruik het, insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy klere, bagasie en enige ander artikel wat moontlik spirochetekoors sal versprei;

(iv) die klere van enige ander persoon wat binne die vorige veertien dae uit so 'n streek gekom het, insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat moontlik spirochetekoors sal versprei.

(3) Enige besmette persoon genoem in paragraaf (d) of (e) van subregulasie (2), moet verwyder en afgesonder word, indien die gesagvoerder van die skip dit versoek.

SHIPS COMING FROM INFECTED AREAS.

13. (1) A ship which is neither infected as described in sub-regulation (1) of regulation 12 nor suspected as described in sub-regulation (2) of the said regulation shall be regarded as healthy even if it has come from an infected local area.

(2) The port health officer may, in the case of a healthy ship which has come from—

(a) a plague-infected local area, place under surveillance any suspect who disembarks, for a period not exceeding six days reckoned from the date when the ship left such area;

(b) a cholera-infected local area—

(i) isolate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, for a period not exceeding five days reckoned from the date of his departure from such area; and

(ii) place under surveillance for a like period any such person who is in possession of such a certificate;

(c) a smallpox-infected local area—

(i) vaccinate any person who disembarks and is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox; or

(ii) place any such person under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of his departure from such area;

(iii) vaccinate and place any such person under surveillance, or if any such person refuses to be vaccinated, isolate him, for a like period;

(d) a typhus-infected local area—

(i) remove and isolate any infected person on board;

(ii) disinsect and place under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of disinsecting any person who has left such area within the preceding fourteen days;

(iii) disinsect and, if necessary, disinfect the accommodation occupied by an infected person or by any suspect together with his clothes, his baggage and any other article likely to spread typhus; and

(iv) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of any other person who has, within the preceding fourteen days, come from such area, together with his baggage and any other article likely to spread typhus; and

(e) a relapsing fever-infected local area—

(i) remove and isolate any infected person on board;

(ii) disinsect and place under surveillance for a period not exceeding eight days reckoned from the date of disinsecting any suspect or any person who has left such area within the preceding fourteen days;

(iii) disinsect and, if necessary, disinfect the accommodation occupied by an infected person or by any suspect, together with his clothes, his baggage and any other article likely to spread relapsing fever; and

(iv) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of any other person who has, within the preceding fourteen days, come from such area, together with his baggage and any other article likely to spread relapsing fever.

(3) Any infected person referred to in paragraph (d) or (e) of sub-regulation (2) shall be removed and isolated if the master of the ship so requests.

VEREISTES WAARAAN PERSONE WAT DIE UNIE PER SKIP
BINNEKOM, MOET VOLDOEN.

14. (1) Niemand wat—

- (a) binne die vorige vyf dae in 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is;
- (b) binne die vorige ses dae in 'n plaaslike streek wat met pes besmet is;
- (c) binne die vorige ses dae in 'n endemiese geelkoors-streek;
- (d) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met pokkies besmet is;
- (e) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met tifus besmet is;
- (f) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met spirochetekoors besmet is;

was, word toegelaat om binne die Unie aan land te gaan nie, tensy hy aan die vereistes van die hawegesondheids-beampte kragtens subregulasie (2) voldoen.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan, behoudens die bepalings van subregulasie (3), in die geval van enige persoon genoem in—

(a) paragraaf (a) van subregulasie (1)—

- (i) as hy 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit, sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae gereken van die datum van sy vertrek af uit die besmette plaaslike streek; of
- (ii) as hy nie so 'n sertifikaat besit nie, sodanige persoon afsonder vir 'n dergelike tydperk;

(b) paragraaf (b) van genoemde subregulasie wat 'n verdagte persoon is, sodanige persoon onder bewaking plaas, vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van vertrek af uit die besmette plaaslike streek;

(c) paragraaf (c) van genoemde subregulasie wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen gelkoors besit nie en aan land gaan, sodanige persoon afsonder vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van die laaste moontlike blootstelling aan besmetting of totdat sy sertifikaat geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke;

(d) paragraaf (d) van genoemde subregulasie wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie—

- (i) sodanige persoon inent, of
- (ii) sodanige persoon onder bewaking plaas, of
- (iii) sodanige persoon inent en onder bewaking plaas, of
- (iv) sodanige persoon afsonder, indien hy weier om ingeënt te word;

met dien verstande dat die tydperk van afsondering of bewaking hoogstens veertien dae moet wees, gereken van die datum van vertrek af uit die besmette plaaslike streek;

(e) paragraaf (e) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae, gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat vermoedelik die besmetting van tifus sal oordra;

(f) paragraaf (f) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens agt dae, gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat vermoedelik die besmetting van spirochetekoors sal oordra.

REQUIREMENTS TO BE COMPLIED WITH BY PERSONS
ENTERING UNION BY SEA.

14. (1) No person who has been in—

- (a) a cholera-infected local area within the preceding five days;
- (b) a plague-infected local area within the preceding six days;
- (c) a yellow fever endemic zone within the preceding six days;
- (d) a smallpox-infected local area within the preceding fourteen days;
- (e) a typhus-infected local area within the preceding fourteen days;
- (f) a relapsing fever-infected local area within the preceding fourteen days;

shall be permitted to disembark within the Union unless he complies with the requirements of the port health officer under sub-regulation (2).

(2) The port health officer may, subject to the provisions of regulation (3), in the case of any person referred to in—

(a) paragraph (a) of sub-regulation (1)—

- (i) if he is in possession of a valid certificate of vaccination against cholera, place such person under surveillance for a period not exceeding five days reckoned from the date of his departure from the infected local area; or
- (ii) if he is not in possession of such a certificate, place such person in isolation for a like period;

(b) paragraph (b) of the said sub-regulation and who is a suspect, place such person under surveillance for a period not exceeding six days reckoned from the date of departure from the infected local area;

(c) paragraph (c) of the said sub-regulation, who is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever and who disembarks, isolate such person for a period not exceeding six days reckoned from the date of last possible exposure to infection or until his certificate becomes valid, whichever is the lesser period;

(d) paragraph (d) of the said sub-regulation who is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox—

- (i) vaccinate such person; or
- (ii) place such person under surveillance; or
- (iii) vaccinate and place such person under surveillance; or
- (iv) isolate such person if he refuses to be vaccinated;

Provided that the period of isolation or surveillance shall not exceed fourteen days reckoned from the date of his departure from the infected local area;

(e) paragraph (e) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person, together with his baggage and any other article which is likely to convey the infection of typhus;

(f) paragraph (f) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding eight days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person together with his baggage and any other article which is considered likely to convey the infection of relapsing fever.

(3) Die hawegesondheidsbeampte mag nie—

- (a) 'n persoon genoem in subparagraaf (ii) van paragraaf (a) of in subparagraaf (iv) van paragraaf (d) van subregulasie (2) afsonder nie;
- (b) 'n persoon genoem in subparagraaf (i) van paragraaf (e) of in subparagraaf (i) van paragraaf (f) van subregulasie (2), insekvrý maak nie;

tensy hy op redelike gronde daarvan oortuig is dat dit nodig is om dit te doen, om te voorkom dat die betrokke kwarantynsiekte in die Unie ingevoer word.

(4) As 'n persoon na ondersoek deur die hawegesondheidsbeampte, beskou of vermoed word aan 'n kwarantynsiekte te ly, moet genoemde beampte—

- (a) sodanige persoon laat afsonder;
- (b) die maatreëls in subregulasie (2) beskryf, wat hy nodig ag om die verspreiding van die siekte te voorkom, toepas ten opsigte van 'n persoon wat met sodanige persoon in aanraking was.

MAATREËLS VAN TOEPASSING OP GOEDERE, BAGASIE EN DIERE WAT PER SKIP AANKOM.

15. (1) As die hawegesondheidsbeampte rede het om te vermoed dat goedere miskien deur 'n kwarantynsiekte besmet geword het of miskien die draer van sodanige siekte kan wees, kan hy versoek dat sulke goedere insekvrý gemaak en, indien nodig, ontsmet word, tensy sulke goedere in transitio is en nie oorgelaai word nie.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie op poststukke, koerante, boeke of ander drukwerk van toepassing nie.

(3) Die bepalings van subregulasie (1) is nie op postpakkette van toepassing nie, tensy hulle die volgende bevat:—

- (a) Vis, skulpvis, vrugte of groente wat rou geëet word, of drank wat uit 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is, kom; of
- (b) linnegoed, klerasie of beddegoed wat gebruik of vuil is en wat deur die hawegesondheidsbeampte beskou word deur 'n kwarantynsiekte besmet te wees.

(4) Bagasie word nie ontsmet of insekvrý gemaak nie behalwe in die geval van 'n besmette of verdagte persoon, of in die geval van 'n persoon wat besmetlike materiaal of insekdraers van 'n kwarantynsiekte aan hom het.

(5) 'n Dier wat in die Unie aan land gesit word en wat na ondersoek bevind word aan 'n besmetlike siekte te ly of wat na redelike vermoede 'n draer van 'n besmetlike siekte is, kan in opdrag van die Minister van Landbou of die Administrateur, na gelang van die geval, sonder vergoeding vernietig word, of onder kwarantyn gehou word vir 'n tydperk wat genoemde Minister of Administrateur nodig ag.

MAATREËLS VAN TOEPASSING AS 'N ONTROTTINGSERTIFIKAAT OF VRYSTELLINGSERTIFIKAAT NIE VOORGELÊ WORD NIE.

16. (1) As die gesagvoerder nie 'n geldige Ontrottingsertifikaat of Ontrottingsvrystellingsertifikaat by aankoms van 'n skip op 'n internasionale reis in 'n aangewese hawe, wat sy eerste aanloophawe in die Unie is, kan voorlê nie, kan die hawegesondheidsbeampte—

- (a) in die geval van 'n aangewese hawe genoem in subregulasie (2) van regulasie 35, so 'n skip laat ontrot ooreenkomstig die bepalings van regulasie 17 en moet daarna aan die gesagvoerder 'n Ontrottingsertifikaat, behoorlik ingevul, in die vorm wat in Bylae 1 van die regulasie voorgeskryf word, verstrek; of
- (b) in die geval van 'n aangewese hawe genoem in subregulasie (1) van regulasie 35, die gesagvoerder versoek om die skip na 'n aangewese hawe genoem in subregulasie (2) van genoemde regulasie te verwyder om ontrot te word; of
- (c) as hy na ondersoek daarvan oortuig is dat die aantal knaagdiere aan boord, as daar is, onbeduidend is, die skip van ontrotting vrystel en moet daarna 'n Ontrottingsvrystellingsertifikaat, behoorlik ingevul, in die vorm wat in Bylae 1 van die Regulasies voorgeskryf word, aan die gesagvoerder verstrek.

(3) The port health officer shall not—

- (a) isolate any person referred to in sub-paragraph (ii) of paragraph (a) or in sub-paragraph (iv) of paragraph (d) of sub-regulation (2);
- (b) disinsect any person referred to in sub-paragraph (i) of paragraph (e) or in sub-paragraph (i) of paragraph (f) of sub-regulation (2);

unless he is satisfied, on reasonable grounds, that it is necessary to do so in order to prevent the introduction into the Union of the quarantinable disease concerned.

(4) If any person is, upon examination by the port health officer, considered or suspected to be suffering from any quarantinable disease, the said officer shall—

- (a) cause such person to be isolated;
- (b) apply such of the measures described in sub-regulation (2) as he may deem necessary in order to prevent the spread of the disease in respect of any person who has been in contact with such person.

MEASURES APPLICABLE IN RESPECT OF GOODS, BAGGAGE AND ANIMALS ARRIVING BY SEA.

15. (1) If the port health officer has reason to believe that any goods may have become contaminated by the infection of a quarantinable disease or may serve as a vehicle for the spread of any such disease, he may, if such goods are not in transit without transshipment, require such goods to be disinsected and, if necessary, disinfected.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to mail matter, newspapers, books or other printed matter.

(3) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to postal parcels unless they contain—

- (a) fish, shellfish, fruit or vegetables to be consumed uncooked, or beverages which have come from a cholera-infected local area; or
- (b) linen, wearing apparel or bedding which has been used or soiled and which is considered by the port health officer to be contaminated with the infection of any quarantinable disease.

(4) Baggage shall not be subjected to disinfection or disinsecting except in the case of an infected person or suspect, or in the case of a person carrying infective material or insect vectors of a quarantinable disease.

(5) Any animal landed in the Union and which, after examination, is found to be suffering from any infectious disease, or which may reasonably be suspected of being a carrier of any infectious disease may, in accordance with instructions issued by the Minister of Agriculture or the Administrator, as the case may be, be destroyed without compensation, or be kept in quarantine for such period as may be deemed necessary by the said Minister or Administrator.

MEASURES APPLICABLE IF DERATTING CERTIFICATE OR EXEMPTION CERTIFICATE NOT PRODUCED.

16. (1) If on arrival of a ship on an international voyage at a designated port, being its first port of call within the Union, the master is unable to produce a valid Deratting Certificate or Deratting Exemption Certificate, the port health officer may—

- (a) in the case of an approved port referred to in sub-regulation (2) of regulation 35, cause such ship to be deratted in accordance with the provisions of regulation 17 and shall thereafter, furnish the master with a Deratting Certificate, duly completed, in the form prescribed in Appendix 1 of the regulations; or
- (b) in the case of a port referred to in sub-regulation (1) of regulation 35, require the master to remove the ship to an approved port referred to in sub-regulation (2) of the said regulation in order that it may be deratted; or
- (c) if he is satisfied, after inspection, that the number of rodents on board, if any, is negligible, exempt the ship from deratting and shall thereupon issue to the master a Deratting Exemption Certificate, duly completed, in the form prescribed in Appendix 1 of the regulations.

(2) As die hawegesondheidsbeampte rede het om te vermoed dat daar knaagdierpes aan boord is, moet hy die skip laat ontrot en nadat dit gedoen is, moet hy aan die gesagvoerder 'n Ontrottingsertifikaat, behoorlik ingevul, in die vorm wat in Bylae 1 van die Regulasies voorgeskryf word, verstrek.

VEREISTES MET BETREKKING TOT ONTROTTING EN INSEKVRYSMAKING.

17. (1) Ten einde ontrotting uit te voer, moet die gesagvoerder, indien die hawegesondheidsbeampte dit skriftelik versoek—

- (a) enige deel van, of die hele skip met sianied, soos voorgeskryf, of op 'n ander goedgekeurde manier laat berook, of die knaagdiere daarop in valle laat vang of hulle vergiftig om hulle uit te roei, soos in die bevel bepaal. As die hawegesondheidsbeampte dit beveel, moet berokings-, vang- of vergiftigingswerkzaamhede vir die uitroeiing van knaagdiere uitgevoer word of voor of na die vraag afgelaai is, of sodanige werkzaamhede kan gedeeltelik uitgevoer word voordat en voltooi word nadat die vraag afgelaai is;
- (b) alle dele van die skip wat besmet is, wat of 'n skuilplek vir vlooië, luise, weeluse of ander insekteplae kan wees; deeglik was of spuit met die voorgeskrewe insekdodende oplossing;
- (c) alle toiletkamers, watertanks, of enige ingeslote ruimte aan boord van die skip leegmaak en uitspoel of ontsmet en skoonmaak; met dien verstande dat in enige geval waar daar grondige rede bestaan om te vermoed dat die skip in gevaar gestel kan word deur die verwydering van waterballas, die hawegesondheidsbeampte enige tenk of ander bak kan laat verseël en, daarna solank die vaartuig binne die hawe bly, moet die gesagvoerder belet dat die seël verbreek of verwyder word of dat enige deel van die waterballas uit die tenk of bak uitgelaat of verwyder word, behalwe met die skriftelike toestemming van die hawegesondheidsbeampte;
- (d) enige artikel wat die hawegesondheidsbeampte bepaal, laat ontsmet of berook;
- (e) enige pakgoed, afval of dekvrug verwyder en elders bêre of anders pak om te belet dat rotte of muis daar in kom of skuil;
- (f) enige voering, oortreksels, afskortings, kassies en soortgelyke ingeslote ruimtes bo of onder die dek verwyder, oopmaak of op 'n ander manier deeglik vir berokking toeganklik maak;
- (g) alle ander openinge, uitgesonderd deure of luike, waardeur rotte uit 'n skeepsruim of vragruimte na 'n ander deel van die skip kan kom, op 'n doeltreffende wyse toemaak sodat rotte en muis nie daardeur kan gaan nie;
- (h) enige bepaalde opening of plek, hetsy bo of onder die dek, op 'n doeltreffende wyse toemaak sodat rotte of muis nie daardeur kan gaan of daarin kan skuil nie;
- (i) 'n spesiale wag, wat een van die skeepsoffisiere moet wees, verskaf om die skip voor, gedurende en na berokking te bewaak; die wag se pligte moet deur die hawegesondheidsbeampte bepaal word;
- (j) die maatreëls en voorsorgmaatreëls tref met betrekking tot die ondersoek en aflaai van vrag, wat die hawegesondheidsbeampte bepaal.

(2) Die volgende prosesse word voorgeskryf:—

- (a) Vir die uitroeiing van rotte en muis in ingeslote ruimtes in skeepse berokking met siaanwaterstofgas.
- (b) Vir die uitroeiing van insekte in skeepse berokking met siaanwaterstofgas, of deur die toediening van D.D.T. of B.H.C. in talkvorm of 'n wateroplossing-emulsie op alle plekke waarin insekte moontlik kan skuil.

(3) Behalwe in noodgevalle, moet die gesagvoerder of eienaar van 'n skip in enige hawe in die Unie wanneer 'n skip op die punt staan om nagesien te word of vir herstelwerk of enige ander doel gedok te word, die hawegesondheidsbeampte minstens vier-en-twintig uur voordat die skip nagesien of na die dok geneem word, daarvan in kennis stel.

(2) If the port health officer has reason to suspect that there is rodent plague on board he shall cause the ship to be deratted and shall, upon completion thereof, issue to the master a Deratting Certificate duly completed, in the form prescribed in Appendix 1 of the regulations.

REQUIREMENTS IN RESPECT OF DERATTING AND DISINSECTING.

17. (1) For the purposes of deratting, the master shall, if so required in writing by the port health officer—

- (a) submit any part or the whole of the ship to cyanide fumigation as prescribed, or to some other approved method of fumigation as prescribed, or to such trapping or poisoning operations for the destruction of rodents as are specified in the order. If so directed by the port health officer, the fumigation or trapping or poisoning operations for the destruction of rodents shall be carried out either before or after the cargo has been discharged, or such operations may be carried out partially before and completed after the cargo has been discharged;
- (b) wash or spray thoroughly with the prescribed insecticidal solution all portions of the ship infested with, or likely to harbour, fleas, lice, bugs or other insect pests;
- (c) empty and flush or disinfect and cleanse all lavatories, water tanks, or any closed space on board the ship;
Provided that in any case where there is reasonable cause to apprehend that the ship may be endangered by the removal of water-ballast, the port health officer may cause any tank or other receptacle to be sealed; and, thenceforth, so long as the vessel remains within the port, the master shall prevent the breaking or removal of the seal or the discharge or removal from the tank or receptacle of any part of the water-ballast, except with the written permission of the port health officer;
- (d) cause to be disinfected or fumigated any article specified by the port health officer;
- (e) remove and restow or rearrange, in such a manner as to prevent access or harbourage of rats or mice, any dunnage, rubbish or deck cargo;
- (f) remove, open up, or otherwise render thoroughly accessible to fumigation any linings, casings, partitions, lockers and similar enclosed spaces above or below deck;
- (g) protect effectively against the passage of rats or mice all openings other than doors or hatches which are liable to afford communication for rats from any hold or cargo space to any other part of the ship;
- (h) protect effectively against the passage and harbourage of rats or mice, any specified opening or place whether below or above deck;
- (i) provide a special guard who shall be one of the ship's officers for guarding the ship before, during and after fumigation; the guard's duties to be specified by the port health officer; and
- (j) take such measures and precautions as regards the inspection and discharge of cargo as may be specified by the port health officer.

(2) The following processes are prescribed:—

- (a) For the destruction of rats and mice in closed spaces in ships, fumigation with hydrocyanic acid gas.
- (b) For the destruction of insects in ships, fumigation with hydrocyanic acid gas, or by the application to all places liable to harbour insects of D.D.T. or B.H.C. in powder form or aqueous emulsion.

(3) Except in cases of emergency, the master or owner of any ship in any port in the Union shall when the ship is about to undergo overhaul or to be docked for repairs or for any other purpose, give notice to that effect to the port health officer at least twenty-four hours before the beginning of any such overhaul or before the ship is taken to the dock.

KWARANTYN: SKEPE.

18. (1) As die hawegesondheidsbeampte, in die geval van 'n besmette skip soos beskryf in subregulasie (1) van regulasie 12 of 'n verdagte skip, soos beskryf in subregulasie (2) van genoemde regulasie, van mening is dat die openbare gesondheid op geen ander wyse beskerm kan word nie, kan hy—

- (a) die betrokke skip onder kwarantyn plaas op die plek waar hy vasgemeer is; of
- (b) die gesagvoerder versoek om die skip onder kwarantyn te verwyder en vas te meer op 'n plek wat vasgestel word na beraadslaging met die hawekaptein.

(2) Die gesagvoerder van die betrokke skip moet, so lank die skip onder kwarantyn is, die kwarantynvlag, wat bekend staan as vlag L, waarvan twee van die oorhoekse kwartiere geel en die ander twee swart is, aan die top van die voormas, as dit moontlik is, of anders in die opvallendste beskikbare plek en weg van ander vlage, tussen sonop en sononder laat voer, en 'n rooi lig bo-oor 'n wit lig tussen sononder en sonop vertoon, soos bepaal in regulasie 10.

(3) As die gesagvoerder weier om die skip aan kwarantyn te onderwerp ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (1) of om aan enige versoek aan hom gerig ooreenkomstig paragraaf (b) van genoemde subregulasie te voldoen, moet hy die skip uit die betrokke hawe verwyder en dadelik na 'n ander hawe buite die Unie wat hy verkies, gaan, en die hawegesondheidsbeampte daarvan in kennis stel. Indien nodig, word hy toegelaat om brandstof, water en voorrade onder kwarantyn in te neem.

VERBOD OP VERBINDING TUSSEN LAND EN SKIP ONDER KWARANTYN.

19. Behalwe in die geval van gevaar, mag die gesagvoerder van 'n skip onder kwarantyn die skip nie verlaat nie of 'n artikel of ding aan land of na enige ander skip of boot stuur, of met die land of enige ander skip of boot in verbinding tree, of toelaat dat iemand aan boord dit doen nie, en niemand aan land, behalwe die hawegesondheidsbeampte of enige ander behoorlik gemagtigde persoon, mag langs of aan boord van so 'n skip kom nie.

VOORKOMING VAN TREK VAN KNAAGDIERE.

20. (1) In die geval van—

- (a) 'n besmette skip genoem in paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 12, of
- (b) 'n verdagte skip, genoem in paragraaf (a) van subregulasie (2) van regulasie 12, of
- (c) pes wat uitbreek in of in die nabyheid van die hawe van aankoms

moet die gesagvoerder die maatreëls wat voorgeskryf is in subregulasies (2) en (3) wat die hawegesondheidsbeampte bepaal, tref om te voorkom dat knaagdiere die skip binnekom of verlaat.

(2) Met dié doel moet die gesagvoerder van 'n skip genoem in subregulasie (1) as die hawegesondheidsbeampte dit versoek—

- (a) binne twee uur nadat sy vaartuig langs enige kaai, ligter of ander vaartuig vasgemeer is, alle openinge of gate aan dié kant van die vaartuig wat teen sodanige kaai, ligter of ander vaartuig lê, met fyn sifdraad of op 'n ander manier toemaak sodat rotte nie daardeur kan gaan nie;
- (b) binne dieselfde tydperk 'n doeltreffende rotteskerm, of 'n stuk seildoek of goingsak, bedek met teer of voëllim wat elke dag vars aangesmeer moet word, aan elke tou of kabel wat die vaartuig met sodanige kaai, ligter of ander vaartuig verbind, minstens drie voet en hoogstens vyf voet van die kant van die vaartuig af, aanbring;

QUARANTINING OF SHIPS.

18. (1) If, in the case of an infected ship as described in sub-regulation (1) of regulation 12 or a suspected ship as described in sub-regulation (2) of the said regulation, the port health officer is of the opinion that the public health cannot otherwise be safeguarded, he may—

- (a) place the ship concerned in quarantine at the place where it is moored; or
- (b) require the master to remove the ship in quarantine and moor it in a place to be determined in consultation with the port captain.

(2) The master of the ship concerned shall, as long as the ship remains in quarantine, cause the quarantine flag L, being a large flag of yellow and black borne quarterly, to be flown at the foremast head, when it is possible to do so and otherwise in the most conspicuous position available and clear of any other flags between sunrise and sunset and a red light over a white light to be shown between sunset and sunrise as provided in regulation 10.

(3) If the master refuses to submit to quarantine in terms of paragraph (a) of sub-regulation (1) or to comply with any request addressed to him in terms of paragraph (b) of the said sub-regulation, he shall remove the ship from the port concerned and proceed forthwith to such other port outside the Union as he may desire and as he shall notify to the port health officer. If necessary, he shall be permitted to take on fuel, water and stores in quarantine.

PROHIBITION OF COMMUNICATION BETWEEN SHORE AND SHIP IN QUARANTINE.

19. Except in case of danger no master of a ship in quarantine shall, or shall allow any person on board to leave the ship or send any article or thing ashore or to any other ship or boat, or communicate with the shore or any other ship or boat, and no person from the shore, other than the port health officer or any other duly authorised person shall come alongside or board such ship.

PREVENTION OF MIGRATION OF RODENTS.

20. (1) In the case of—

- (a) an infected ship referred to in paragraph (a) of sub-regulation (1) of regulation 12; or
- (b) a suspected ship referred to in paragraph (a) of sub-regulation (2) of regulation 12; or
- (c) an outbreak of plague in or in the vicinity of the port of arrival;

the master shall take such of the measures prescribed in sub-regulations (2) and (3) as the port health officer may determine, for the purpose of preventing the access of rodents to or from the ship.

(2) For the purpose as aforesaid the master of a ship referred to in sub-regulation (1) shall, if so required by the port health officer—

- (a) within two hours after his vessel has been moored alongside any wharf, lighter or other vessel, close or render impassable to rats with fine mesh wire-netting or by other means all openings or holes in that side of the vessel contiguous to such wharf, lighter or other vessel;
- (b) within the same period affix an effective rat shield or screen, or parcelling of canvas or hessian covered with tar or birdlime to be freshly applied each day, not less than three feet or more than five feet from the side of the vessel, to every rope or hawser connecting the vessel to such wharf, lighter or other vessel;

- (c) tussen sononder en sonop, of elke aanlegsteier, net of loopplank tussen die vaartuig en die kaai, ligter of ander vaartuig verwyder, of, behalwe wanneer enige sodanige toestel werklik gebruik word, 'n wag aan die boordkant daarvan plaas om rotte te keer;
 - (d) en as hy dit skriftelik versoek, die hele kant van die vaartuig langs die kaai, ligter of ander vaartuig deeglik met elektriese of ander helder ligte tussen sononder en sonop, verlig;
 - (e) sodanige ander maatreëls tref om te voorkom dat rotte die vaartuig binnekam of verlaat of om die knaagdiere aan boord van die vaartuig uit te roei, as wat die hawegesondheidsbeampte skriftelik bepaal.
- (3) Die gesagvoerder van die vaartuig moet daarvoor sorg dat bostaande maatreëls en voorsorgmaatreëls nagekom en uitgevoer word tot tevreedenheid van die hawegesondheidsbeampte, gedurende die hele tydperk dat die vaartuig vasgemeer is aan of lê langs enige kaai, ligter of ander vaartuig.

HOOFSTUK III.

SPOOR- EN PADVERKEER.

BEPALINGS VAN HIERDIE DEEL MOET BY KENNISGEWING IN DIE *Staatskoerant* TOEGEPAS WORD.

21. (1) Die bepalings van hierdie Deel moet geheel of gedeeltelik ten opsigte van enige plek van ingang tot die Unie vir spoor- en padverkeer soos die Minister van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* mag bepaal, toegepas word, en, ten opsigte van Suidwes-Afrika na oorlegpleging met die Administrateur.

(2) Van die dag af wanneer so 'n kennisgewing in werking tree, moet die naaste distriksgeneesheer of enige ander praktiserende geneesheer wat spesiaal daartoe gemagtig is deur die Minister, of die Administrateur, na gelang van die geval, al die bevoegdhede en al die funksies van 'n hawegesondheidsbeampte ten opsigte van sodanige ingangplek uitoefen en verrig.

VEREISTES WAARAAN PERSONE WAT DIE UNIE PER SPOOR OF PAD BINNEKOM, MOET VOLDOEN.

22. (1) Niemand wat—

- (a) binne die vorige vyf dae in 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is;
- (b) binne die vorige ses dae in 'n plaaslike streek wat met pes besmet is;
- (c) binne die vorige ses dae in 'n endemiese geelkoorsstreek;
- (d) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met pokkies besmet is;
- (e) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met tifus besmet is;
- (f) binne die vorige veertien dae in 'n plaaslike streek wat met spirochetekoors besmet is;

was, word toegelaat om die Unie binne te kom nie tensy hy aan die vereistes van die hawegesondheidsbeampte kragtens subregulasie (2) voldoen.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan, behoudens die bepalings van subartikel (3), in die geval van enige persoon genoem—

(a) in paragraaf (a) van subregulasie (1)—

- (i) wat 'n geldige sertifikaat van inenting teen cholera besit, onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae, gereken van die datum van sy vertrek af uit die betrokke besmette plaaslike streek;
- (ii) wat nie so 'n sertifikaat besit nie, vir 'n dergelyke tydperk afsonder;

(b) in paragraaf (b) van genoemde subregulasie, sodanige persoon onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van sy vertrek af uit die betrokke besmette plaaslike streek;

(c) between the hours of sunset and sunrise, iether remove every landing stage, net or gangway between the vessel and the wharf, lighter or other vessel, or, except when any such appliance is actually in use, station a watchman at its inboard end to prevent migration of rats;

(d) when so required in writing by the port health officer, thoroughly illuminate between sunset and sunrise with electric or other bright lights the whole side of the vessel next to the wharf, lighter or other vessel;

(e) take such other measures to prevent the migration of rats to or from the vessel or for the destruction of rodents on board of the vessel as the port health officer may by written notice require.

(3) The master of the vessel shall cause the foregoing measures and precautions to be maintained and continued, to the satisfaction of the port health officer, throughout the period during which the vessel is moored to or lying alongside any wharf, lighter or other vessel.

CHAPTER III.

RAIL AND ROAD TRAFFIC.

PROVISIONS OF THIS PART TO BE APPLIED BY NOTICE IN THE *Gazette*.

21. (1) The provisions of this Part shall be applied wholly or in part in respect of any point of entry into the Union for rail and road traffic as may be determined by the Minister from time to time, by notice in the *Gazette*, and, in respect of the Territory of South West Africa, after consultation with the Administrator.

(2) As from the date of coming into force of any such notice the nearest district surgeon or any other medical practitioner specially authorised thereto by the Minister or the Administrator, as the case may be, shall exercise all the powers and perform all the functions of a port health officer in respect of such point of entry.

REQUIREMENTS TO BE COMPLIED WITH BY PERSONS ENTERING THE UNION BY RAIL OR ROAD.

22. (1) No person who has been in—

- (a) a cholera-infected local area within the preceding five days,
- (b) a plague-infected local area within the preceding six days,
- (c) a yellow fever endemic zone within the preceding six days,
- (d) a smallpox-infected local area within the preceding fourteen days,
- (e) a typhus-infected local area within the preceding fourteen days,
- (f) a relapsing fever infected local area within the preceding fourteen days,

shall be permitted to enter the Union unless he complies with the requirements of the port health officer under sub-regulation (2).

(2) The port health officer may, subject to the provisions of sub-section (3), in the case of any person referred to—

(a) in paragraph (a) of sub-regulation (1)—

- (i) who is in possession of a valid certificate against cholera, place such person under surveillance for a period not exceeding five days reckoned from the date of his departure from the infected local area concerned;
- (ii) who is not in possession of such a certificate, isolate such person for a like period;

(b) in paragraph (b) of the said sub-regulation, place such person under surveillance for a period not exceeding six days reckoned from the date of his departure from the infected local area concerned;

(c) in paragraaf (c) van genoemde regulasie, wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen geelkoors besit nie en die Unie binnekom, sodanige persoon afsonder vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, gereken van die datum van die laaste moontlike blootstelling aan besmetting af, of totdat sy sertifikaat geldig word, naamlik die kortste van die twee tydperke;

(d) in paragraaf (d) van genoemde subregulasie wat nie 'n geldige sertifikaat van inenting teen pokkies besit nie—

- (i) sodanige persoon inent;
- (ii) sodanige persoon onder bewaking plaas;
- (iii) sodanige persoon inent en onder bewaking plaas;
- (iv) enige sodanige persoon wat weier om ingeënt te word, afsonder;

met dien verstande dat die tydperk van afsondering of bewaking hoogstens veertien dae moet wees, gereken van die datum van vetrek af, uit die besmette plaaslike streek;

(e) in paragraaf (e) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat vermoedelik die besmetting van tifus sal oordra;

(f) in paragraaf (f) van genoemde subregulasie—

- (i) sodanige persoon insekvrý maak en onder bewaking plaas vir 'n tydperk van hoogstens agt dae gereken van die datum af waarop hy insekvrý gemaak is;
- (ii) die klere van sodanige persoon insekvrý maak en, indien nodig, ontsmet, asook sy bagasie en enige ander artikel wat vermoedelik die besmetting van spirochetekoors sal oordra.

(3) Die hawegesondheidsbeampte mag nie—

- (a) 'n persoon genoem in subparagraaf (ii) van paragraaf (a) of in subparagraaf (iv) van paragraaf (d) van subregulasie (2) afsonder nie;
- (b) 'n persoon genoem in subparagraaf (i) van paragraaf (e) of in subparagraaf (i) van paragraaf (f) van subregulasie (2) insekvrý maak nie;

tensy hy op redelike gronde daarvan oortuig is dat dit nodig is om dit te doen om te voorkom dat die betrokke kwarantynsiektes in die Unie ingevoer word.

(4) As 'n persoon na ondersoek deur die hawegesondheidsbeampte beskou of vermoed word aan 'n kwarantynsiekte te ly, moet genoemde beampte—

- (a) sodanige persoon laat afsonder; en
- (b) dié maatreëls in subregulasie (2) beskryf, wat hy nodig ag om die verspreiding van die siekte te voorkom, toepas ten opsigte van 'n persoon wat met sodanige persoon in aanraking was.

MAATREËLS VAN TOEPASSING OP TREINE EN PADVOERTUIG.

23. (1) Die hawegesondheidsbeampte moet enige deel van 'n trein of padvoertuig waarin enige persoon genoem in subregulasie (4) van regulasie 22, na die Unie vervoer is en wat vermoedelik deur 'n kwarantynsiekte besmet is, insekvrý laat maak en, indien nodig, laat ontsmet, asook enige artikel op sodanige trein of padvoertuig wat vermoedelik aldus besmet is.

(2) In die geval van 'n trein of padvoertuig wat uit 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is, kom of waarop 'n geval van cholera ontdek is, kan die hawegesondheidsbeampte verbied dat enige vis, skulpvis, vrugte of groente wat rou geëet word, of drank, afgelaai word of dit laat verwyder en op 'n veilige wyse laat wegdoen, tensy sulke voedsel of drank in verseëde houers is en daar rede is om te vermoed dat dit nie besmet is nie.

(c) in paragraph (c) of the said sub-regulation, who is not in possession of a valid certificate of vaccination against yellow fever and who enters the Union, isolate such person for a period not exceeding six days reckoned from the date of last possible exposure to infection or until his certificate becomes valid, whichever is the lesser period;

(d) in paragraph (d) of the said sub-regulation who is not in possession of a valid certificate of vaccination against smallpox—

- (i) vaccinate such person,
- (ii) place such person under surveillance,
- (iii) vaccinate and place such person under surveillance,
- (iv) isolate any such person who declines vaccination;

Provided that the period of isolation or surveillance shall not exceed fourteen days reckoned from the date of departure from the infected local area;

(e) in paragraph (e) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding fourteen days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person, together with his baggage and any other article which is considered likely to convey the infection of typhus;

(f) in paragraph (f) of the said sub-regulation—

- (i) disinsect and place such person under surveillance for a period not exceeding eight days reckoned from the date of disinsecting;
- (ii) disinsect and, if necessary, disinfect the clothes of such person together with his baggage and any other article which is considered likely to convey the infection of relapsing fever.

(3) The port health officer shall not—

- (a) isolate any person referred to in sub-paragraph (ii) of paragraph (a) or in sub-paragraph (iv) of paragraph (d) of sub-regulation (2);
- (b) disinsect any person referred to in sub-paragraph (i) of paragraph (e) or in sub-paragraph (i) of paragraph (f) of sub-regulation (2);

unless he is satisfied, on reasonable grounds, that it is necessary to do so in order to prevent the introduction into the Union of the quarantinable diseases concerned.

(4) If any person is, upon examination by the port health officer, considered or suspected to be suffering from any quarantinable disease, the said officer shall—

- (a) cause such person to be isolated, and
- (b) apply such of the measures described in sub-regulation (2) as he may deem necessary in order to prevent the spread of the disease in respect of any person who has been in contact with such person.

MEASURES APPLICABLE IN RESPECT OF TRAINS AND ROAD VEHICLES.

23. (1) The port health officer shall cause any part of a train or road vehicle in which any person referred to in sub-regulation (4) of regulation 22 has been conveyed to the Union and which is considered to be contaminated with the infection of any quarantinable disease to be disinsected and, if necessary, disinfected together with any article on board such train or road vehicle which is considered likely to be so contaminated.

(2) In the case of a train or road vehicle which has come from a cholera infected local area or on which a case of cholera has been discovered, the port health officer may prohibit the unloading of or remove and safely dispose of any fish, shellfish, fruit or vegetables to be consumed uncooked, or beverages, unless such food or beverages are in sealed containers and there is reason to believe that they are not contaminated.

MAATREËLS VAN TOEPASSING OP GOEDERE, BAGASIE EN DIERE WAT PER SPOOR OF PAD AANKOM.

24. (1) Indien die hawegesondheidsbeampte rede het om te vermoed dat goedere miskien deur 'n kwarantyn-siekte besmet geword het of miskien die draer van sodanige siekte kan wees, kan hy versoek dat sulke goedere insekvvry gemaak, en, indien nodig, ontsmet word.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie op poststukke, koerante, boeke of ander drukwerk van toepassing nie.

(3) Die bepalings van subregulasie (1) is nie op postpakkette van toepassing nie, tensy hulle die volgende bevat:—

(a) Vis, skulpvis, vrugte of groente wat rou geëet word, of drank wat uit 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is, kom.

(b) Linnegoed, klerasie of beddegoed wat gebruik of vuil is en wat deur die hawegesondheidsbeampte beskou word deur 'n kwarantynsiekte besmet te wees.

(4) Bagasie word nie ontsmet of insekvvry gemaak nie behalwe in die geval van 'n besmette of verdagte persoon, of in die geval van 'n persoon wat besmetlike materiaal of insektdraers van 'n kwarantynsiekte aan hom het.

(5) 'n Dier wat die Unie binnekom en wat na ondersoek bevind word aan 'n besmetlike siekte te ly, of wat na redelike vermoede 'n draer van 'n besmetlike siekte is, kan in opdrag van die Minister van Landbou of die Administrateur, na gelang van die geval, sonder vergoeding vernietig word, of onder kwarantyn gehou word vir 'n tydperk wat genoemde Minister of Administrateur nodig ag.

HOOFTUK IV.

DIVERSE BEPALINGS.

VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD BY VERTREK UIT DIE UNIE.

25. (1) Die hawegesondheidsbeampte kan, indien hy grondige redes het om te vermoed dat enige persoon, wat op die punt staan om per vliegtuig, skip, spoor of pad uit die Unie te vertrek en aan 'n besmetlike siekte of 'n kwarantynsiekte ly of met enige ander persoon wat aan sodanige siekte ly, in aanraking gekom het—

(a) sodanige persoon medies ondersoek en die vertrek van sodanige persoon verbied, indien hy van mening is dat hy aan sodanige siekte ly of vermoedelik daaraan ly of moontlik, as gevolg van sodanige aanraking, enige sodanige siekte sal opdoen, totdat hy—

(i) herstel het van sodanige siekte,

(ii) vry is daarvan, of

(iii) waarskynlik sodanige siekte nie meer sal opdoen as gevolg van sodanige aanraking nie;

(b) die verwydering uit die Unie van enige bagasie, artikel of ding wat enige sodanige persoon in sy besit het en vermoedelik besmet is, verbied, totdat dit insekvvry gemaak en, indien nodig, ontsmet is, en

(c) enige bagasie, artikel of ding genoem in paragraaf (b) insekvvry maak en, indien nodig, laat ontsmet.

(2) Die hawegesondheidsbeampte kan insgelys die vertrek van enige persoon, artikel of ding, wat vuil of met ongedierte besmet is, verbied.

KWARRANTYN VAN VERBODE IMMIGRANTE.

26. (1) Wanneer die hawegesondheidsbeampte enige persoon aan wie magtiging om die Unie binne te kom nie verleë is na ondersoek deur 'n immigrasiebeampte kragtens enige wet op immigrante wat in die Unie van krag is, aan land gaan onder kwarantyn of vir afsondering of vir behandeling in 'n hospitaal, moet hy die immigrasiebeampte onmiddellik in kennis stel van die naam van sodanige persoon, die middel waarmee hy in die Unie aangekom het, en die plek van aanhouding, en moet hy ook die mediese of ander beampte aan die hoof van

MEASURES APPLICABLE IN RESPECT OF GOODS, BAGGAGE AND ANIMALS ARRIVING BY RAIL OR ROAD.

24. (1) If the port health officer has reason to believe that any goods may have become contaminated by the infection of a quarantinable disease or may serve as a vehicle for the spread of any such disease, he may require such goods to be disinfected, and if necessary, disinfected.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to mail matter, newspapers, books or other printed matter.

(3) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply to postal parcels unless they contain—

(a) fish, shellfish, fruit or vegetables to be consumed uncooked, or beverages which have come from a cholera infested local area;

(b) linen, wearing apparel or bedding which has been used or soiled and which is considered by the port health officer to be contaminated with the infection of any quarantinable disease.

(4) Baggage shall not be subjected to disinfection or disinsecting except in the case of an infected person or suspect, or in the case of a person carrying infective material or insect vectors of a quarantinable disease.

(5) Any animal entering the Union and which, after examination, is found to be suffering from any infectious disease, or which may reasonably be suspected of being a carrier of any infectious disease may, in accordance with instructions issued by the Minister of Agriculture or the Administrator, as the case may be, be destroyed without compensation, or be kept in quarantine for such period as may be deemed necessary by the said Minister or Administrator.

CHAPTER IV.

MISCELLANEOUS PROVISIONS.

REQUIREMENTS TO BE COMPLIED WITH ON DEPARTURE FROM UNION.

25. (1) The port health officer may, if he has grounds for believing that any person who is about to depart from the Union by air, sea, rail or road may be suffering from or has come into contact with any other person suffering from a quarantinable disease—

(a) medically examine such person and prohibit the departure of such person if he is of the opinion that he is so suffering or suspected to be suffering or is likely, as a result of such contact, to contract any such disease until he—

(i) has recovered from;

(ii) is free from; or

(iii) is no longer likely, as a result of such contact, to contract,

any such disease;

(b) prohibit the removal from the Union of any baggage, article or thing in the possession of any such person and which is considered likely to be contaminated, until it has been disinfected and, if necessary, disinfected; and

(c) cause to be disinfected and, if necessary, disinfected, any baggage, article or thing referred to in paragraph (b).

(2) The port health officer may, likewise, prohibit the departure of any person who, or of any article or thing, which is dirty or verminous.

QUARANTINE OF PROHIBITED IMMIGRANTS.

26. (1) Whenever the port health officer lands in quarantine or for isolation or treatment in hospital any person who has not been granted authority to enter the Union after examination by an immigration officer under any law relating to immigrants in force in the Union, he shall immediately inform the immigration officer of the name of such person, the means by which he arrived in

die kwarantynstasie, hospitaal of plek van aanhouding in kennis stel van die middel waarmee sodanige persoon aangekom het en die naam en adres van die eienaar of agente van die vervoermiddel en die feit dat sodanige persoon nie kragtens die immigrasie-wette gemagtig is om die Unie binne te kom nie en nie uit aanhouding ontslaan of vrygestel mag word nie totdat die gesagvoerder of agente van die skip, as hy per skip aangekom het of die persoon wat beheer het oor, of die eienaar of agente van die vervoermiddel in kennis gestel is van die datum waarop dit die voorneme is om hom te ontslaan of vry te stel.

(2) Die hawegesondheidsbeampte of die mediese of ander beampte aan die hoof van die kwarantynstasie, hospitaal, of plek van aanhouding moet die immigrasie-beampte en die gesagvoerder of agente van die skip of die persoon wat beheer het oor, of die eienaar of agente van die vervoermiddel, na gelang van die geval, vooruit behoortlik in kennis stel van die ontslag of vrystelling van sodanige persoon, en wanneer sodanige persoon ontslaan of vrygestel word, moet daardie persoon teruggaan in die bewaring van die gesagvoerder of agente van die skip of van die persoon, wat beheer het oor, of die eienaars of agente van die vervoermiddel, na gelang van die geval, totdat hy deur die immigrasiebeampte gemagtig word om die Unie binne te kom.

(3) Alle koste in verband met aanhouding en onderhoud (met inbegrip van geleide- en identifikasiekoste) van sodanige persoon totdat hy toegelaat word om die Unie binne te kom, en in verband met sy repatriasie, ingeval hy 'n verbode immigrant verklaar word, moet deur die gesagvoerder van die skip of voornoemde persoon wat beheer het, eienaar of agente betaal word, en niks in hierdie regulasies moet opgevat word as betekende dat dit enige sodanige gesagvoerder, persoon wat beheer het, eienaar of agent van sy verpligtings en verantwoordelikhede ingevolge die Wet op Regeling van Immigrasie, No. 22 van 1913, of van sy aanspreeklikheid ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van genoemde Wet, vrystel nie.

(4) Die bepalinge van klousules (1) (2) en (3) hiervan word beskou as vervat in die verbintenis of ooreenkoms genoem in artikel *agtien* van Wet No. 22 van 1913.

SERTIFIKATE WAT DEUR DIE HAWEGESONDHEIDSBEAMPTES UITGEREIK MOET WORD.

27. As maatreëls ooreenkomstig hierdie regulasies deur die hawegesondheidsbeampte getref is vir die verwydering of uitroeiing van enige kwarantynsiekte moet die hawegesondheidsbeampte, indien die gesagvoerder of agente van die skip of die persoon wat beheer het oor, of die eienaar of agente van die betrokke vervoermiddel dit versoek, 'n verklaring verstrek met betrekking tot die maatreëls wat getref is en die redes daarvoor.

AFVAL MOET NET 'N BEPAALDE GEBIED UITGEWERP WORD.

28. (1) Geen gesagvoerder van 'n skip of persoon wat beheer het oor enige ander vervoermiddel moet ballas, vullis, as, opvoegsels, rommel, mis, uitwerpsels of afval van watter aard ook al uit die skip of ander vervoermiddel laat uitwerp of toelaat dat dit uitgewerp word nie, maar moet al sulke stowwe laat verwyder na 'n plek vir daardie doel bestem, of dit op 'n ander wyse soos die hawegesondheidsbeampte beveel, laat wegdoen. Karkasse van dooie diere, afval, en ander onaangename stowwe moet apart gehou en afsonderlik weggedoen word.

(2) Waar 'n veeskip of ander vervoermiddel in 'n vuil toestand is, of waar daar 'n groot hoeveelheid mis of ander onaangename stowwe aan boord is, kan die hawegesondheidsbeampte die gesagvoerder of verantwoordelike persoon gelas om die betrokke skip of ander vervoermiddel skoon te maak in 'n gebied wat deur die hawegesondheidsbeampte vasgestel word.

(3) In die geval van 'n skip, kan die hawegesondheidsbeampte, na beraadslaging met die hawekaptein, die gesagvoerder gelas om alle waterklosette en latrines op die skip gesluit te hou solank die skip in die hawe is.

the Union, and the place of detention; and shall also notify the medical or other officer in charge of the quarantine station, hospital, or place of detention of the means by which such person arrived, the name and address of the owner or agents of the means of transport and that such person has not been authorised under the immigration laws to enter the Union and must not be discharged or released from detention until the master or agents of the ship, if he has arrived by ship, or the person in charge, owner or agents of the means of transport have been notified of the intended time of discharge or release.

(2) The port health officer or the medical or other officer in charge of the quarantine station, hospital, or place of detention shall give the immigration officer and the master or agents of the ship or the person in charge, owner or agents of the means of transport, as the case may be, due notice in advance of the release or discharge of such person, and upon being so released or discharged such person shall revert to the custody of the master or agents of the ship or of the person in charge, owner or agents of the means of transport, as the case may be, until authorised by the immigration officer to enter the Union.

(3) All expenses in connection with the detention and maintenance (including expenses of escort and identification) of such person until permitted to enter the Union, and with his repatriation in the event of his being declared a prohibited immigrant, shall be borne by the master of the ship or the aforesaid person in charge, owner or agents, and nothing in these regulations shall be construed as relieving any such master, person in charge, owner or agent of his obligations and responsibilities under the Immigrants Regulation Act, No. 22 of 1913, or of his liability under sections *fourteen* and *fifteen* of the said Act.

(4) The bond or agreement referred to in section *eighteen* of Act No. 22 of 1913 shall be construed as containing the provisions of clauses (1), (2) and (3) hereof.

CERTIFICATES TO BE GIVEN BY PORT HEALTH OFFICER.

27. When any measures have been taken by the port health officer in terms of these regulations for the removal or eradication of any quarantinable disease, the port health officer shall, if so requested by the master or agents of the ship or of the person in charge, owner or agents of the means of transport concerned, furnish a statement of the measures taken and the reasons therefor.

REFUSE TO BE EJECTED ONLY IN SPECIFIED AREA.

28. (1) No master of a ship or person in charge of any other means of transport shall cause or permit any ballast, dirt, ashes, sweepings, rubbish, manure, excreta, or refuse of any kind to be ejected from the ship or other means of transport but shall cause all such matters to be removed to a place set apart for the purpose, or otherwise disposed of as the port health officer may direct. Carcasses of dead animals, offal, and other offensive matters shall be kept separate, and shall be separately disposed of.

(2) Where any cattle ship or other means of transport is in a filthy condition, or has a large quantity of manure or other offensive matter on board, the port health officer may require the master or person in charge to cleanse the ship or other means of transport concerned in an area to be specified by the port health officer.

(3) In the case of a ship, the port health officer, after consultation with the port captain, may require the master to keep all water-closets and latrines on the ship closed while in port.

VOORKOMING VAN OORLAS.

29. Geen gesagvoerder van 'n skip of persoon wat beheer het oor enige ander vervoermiddel mag enige oorlas of gevaar vir die gesondheid aan boord laat voorkom of toelaat dat dit voorkom nie. As so 'n oorlas of gevaar vir die gesondheid sou voorkom, kan die hawegesondheidsbeampte die gesagvoerder of persoon wat beheer het, gelas om dit dadelik te verhelp en sodanige maatreëls tref as wat hy mag vasstel om die herhaling daarvan te voorkom.

BEPERKINGS MET BETREKKING TOT DIE MEDIESE ONDERSOEK VAN PERSONE WAT AAN CHOLERA LY OF VERMOEDELIK DAARAAN LY.

30. (1) Niemand wat aan cholera ly of vermoedelik daaraan ly, mag aan 'n endelderm-pluisproef onderwerp word nie.

(2) Niemand mag aan 'n stoelgang-onderzoek onderwerp word nie, tensy hy uit 'n plaaslike streek wat met cholera besmet is, binne die inkubasietyd van cholera gekom het en simptome wat op cholera dui, vertoon.

VERHAAL VAN KOSTE.

31. (1) Geen gelde word ten opsigte van die volgende gevorder nie:—

- (a) Mediese ondersoek wat in hierdie regulasies voorgeskryf word of enige aanvullingsondersoek, bakteriologiese of andersins, wat deur of in opdrag van die hawegesondheidsbeampte uitgevoer kan word om die gesondheidstoestand van die persoon wat ondersoek word, vas te stel;
- (b) die inenting van 'n persoon by aankoms of vertrek deur of in opdrag van die hawegesondheidsbeampte uitgevoer, of 'n sertifikaat wat ten opsigte daarvan uitgereik word.

(2) Die gesagvoerder van 'n skip, of die persoon wat beheer het oor, of die eienaar of agent van 'n vervoermiddel waarmee 'n persoon die Unie binnegekom het en waaruit hy verwyder en binne die Unie afgesonder is, moet alle gelde wat deur of in opdrag van die hawegesondheidsbeampte gehef word ten opsigte van die verwydering en onderhoud van sodanige persoon in afsondering ooreenkomstig die tarief wat deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* kragtens regulasie 32 voorgeskryf word, betaal.

(3) Die gesagvoerder van 'n skip, of die persoon wat beheer het oor, of die eienaar of agent van 'n vervoermiddel, moet ooreenkomstig die tarief in regulasie 33 voorgeskryf, die gelde verskuldig ten opsigte van dienste gelewer deur of in opdrag van die hawegesondheidsbeampte, betaal.

GELDE TEN OPSIGTE VAN DIE VERWYDERING EN AFSONDERING VAN PERSONE WAT DIE UNIE BINNEKOM.

32. Met die instemming van die Minister van Finansies, kan die Minister, van tyd tot tyd, die tarief van gelde voorskryf wat van toepassing is ten opsigte van die verwydering en afsondering, ooreenkomstig hierdie regulasies van 'n persoon wat die Unie binnekom; met dien verstande dat geen sodanige tarief ten opsigte van 'n persoon wat die gebied Suidwes-Afrika binnekom, van toepassing sal wees nie tensy die instemming van die Administrateur vooraf verkry is.

GELDE TEN OPSIGTE VAN ANDER DIENSTE.

33. (1) Die volgende gelde is van toepassing ten opsigte van sodanige van genoemde dienste as wat uitgevoer is deur of in opdrag van die hawegesondheidsbeampte met betrekking tot seeverkeer, ooreenkomstig hierdie regulasies:—

- I.—Klerasie, beddegoed, linnegoed, 30s. vir die eerste silinder-
ens. (wat nie ingevoerde tweede-
handse klerasie is nie)—deur
stoomdruk-ontsmetter 20s. vir elke
addisionele silindervrag
wat by dieselfde geleent-
heid ontsmet word.
- II.—Artikels. waarvoor stoomont- 15s. per berokingskamer-
smetting ongeskik is ruimte van hoogstens 500
kubieke voet, plus 3s.
per 100 addisionele ku-
bieke voet.
- III.—Kajuite, bemanningskwartiere, Volgens ruimte en tyd
ens. daaraan bestee; mini-
mum 30s.

PREVENTION OF NUISANCE.

29. No master of a ship or person in charge of any other means of transport shall cause or permit any nuisance or danger to health to exist on board. Should any such nuisance or danger to health arise, the port health officer may require the master or person in charge to remedy it forthwith and to take such measures as he may specify for preventing its recurrence.

RESTRICTIONS IN RESPECT OF MEDICAL EXAMINATION OF PERSONS SUFFERING OR SUSPECTED TO BE SUFFERING FROM CHOLERA.

30. (1) No person suffering or suspected to be suffering from cholera shall be required to submit to rectal swabbing.

(2) No person shall be required to submit to stool examination unless he has come from a cholera infected local area within the incubation period of cholera and shows symptoms indicative of cholera.

RECOVERY OF EXPENSES.

31. (1) No charge shall be raised in respect of—

- (a) any medical examination provided for in these regulations or any supplementary examination, bacteriological or otherwise, which may be carried out by or on the instructions of the port health officer in order to ascertain the state of health of the person examined;
- (b) any vaccination of a person on arrival performed by or on the instructions of the port health officer, or any certificate furnished in respect thereof.

(2) The master of a ship, or the person in charge, or the owner or agent of any means of transport by which any person has entered the Union and who has been removed therefrom and isolated within the Union shall be required to pay all charges raised by or on the instructions of the port health officer in respect of the removal and maintenance of such person in isolation in accordance with the tariff rate prescribed by the Minister by notice in the *Gazette* under regulation 32.

(3) The master of a ship, or the person in charge, or the owner or agent of any means of transport shall be required to pay, in accordance with the tariff prescribed in regulation 33, the charges due in respect of services rendered by or on the instructions of the port health officer.

CHARGES IN RESPECT OF REMOVAL AND ISOLATION OF PERSONS ENTERING THE UNION.

32. The Minister may, with the concurrence of the Minister of Finance, from time to time, prescribe the tariff of charges which shall apply in respect of the removal and isolation in terms of these regulations of any person entering the Union; provided that no such tariff shall apply in respect of any person entering the Territory of South West Africa unless the concurrence of the Administrator has first been obtained.

CHARGES IN RESPECT OF OTHER SERVICES.

33. (1) The following charges shall apply in respect of such of the services mentioned which have been carried out by or on the instructions of the port health officer in relation to maritime traffic, under these regulations:—

- I.—Clothing, bedding, linen, etc. 30s. for the first cylinder
(not being imported second- load and 20s. for each
hand clothing), by steam pres- additional cylinder load
sure disinfecter disinfected on the same
occasion.
- II.—Articles for which steam disin- 15s. per charge of the fumi-
fection is unsuitable gating chamber not ex-
ceeding 500 cubic feet,
plus 3s. per 100 cubic
feet additional.
- III.—Cabins, crew's quarters, etc... According to extent and
time taken: minimum
30s.

IV.—Heilige water, wat deur pelgrims gebring of uit Mekka ingevoer word

„Pelgrimsflesse” wat tot 'n halfpint hou: 1s. elk.
Ander blikke en houters, „Pelgrimsflesse” wat minder as een gelling hou: 2s. per kwart of deel daarvan.
Blikke en houters van een gelling of meer: 6s. per gelling of deel daarvan.
(Sodanige ontsmettings moet deur 'n Hadje of ander Mohammedaan in opdrag en onder die toesig van 'n beampite van die Departement van Gesondheid uitgevoer word.)

V.—Ander ontsmettings.....

Werklike koste of teen 'n tarief wat goedgekeur is deur die Tesourie en wat so na as moontlik op werklike of gemiddelde koste gebaseer is.

- VI.—(a) Vir die algehele beroking (met 'n konsentrasie van sjaanwaterstofgas wat voldoende is om weeluse en kakkerlakke dood te maak) van klein skepe wat 'n maksimum berokingsruimte van 30,000 kubieke voet het, 'n bedrag van £11. 10s.
(b) Vir die algehele beroking van skepe wat 'n ruimte van tussen 30,000 kubieke voet en 100,000 kubieke voet het, bedrae volgens die volgende skaal:—

Geraamde kubieke berokingsruimte.	Bedrag vir die uitroeiing van rotte, muise, vlooië, weeluse en kakkerlakke.
	£ s. d.
Bo 30,000 en tot 35,000.....	18 11 4
Bo 35,000 en tot 40,000.....	20 3 8
Bo 40,000 en tot 45,000.....	21 12 5
Bo 45,000 en tot 50,000.....	23 2 11
Bo 50,000 en tot 55,000.....	24 13 4
Bo 55,000 en tot 60,000.....	26 2 1
Bo 60,000 en tot 70,000.....	26 18 2
Bo 70,000 en tot 80,000.....	27 16 1
Bo 80,000 en tot 90,000.....	28 14 0
Bo 90,000 en tot 100,000.....	29 12 0

- (c) Vir die beroking van skepe met 'n ruimte van 100,000 kubieke voet (net vir die uitroeiing van rotte, muise en vlooië), volgens die volgende skaal:—

Geraamde kubieke berokingsruimte.	Skepe in ballas, per 1,000 kubieke voet.	Gelaaië of gedeeltelik gelaaië skepe, per 1,000 kubieke voet.
	s. d.	s. d.
Bo 100,000 en tot 200,000.....	4 10	5 0
Bo 200,000 en tot 300,000.....	4 5	4 10
Bo 300,000 en tot 400,000.....	4 1	4 5
Bo 400,000 en tot 450,000.....	3 10	4 1
Bo 450,000 en tot 500,000.....	3 8	4 0
Bo 500,000 en tot 550,000.....	3 7	3 10
Bo 550,000 en tot 600,000.....	3 5	3 8
Bo 600,000 en tot 650,000.....	3 4	3 7
Bo 650,000 en tot 700,000.....	3 1	3 5
Bo 700,000.....	3 0	3 4

- (d) Vir die beroking van akkommodasie, pakkamers, kwartiere, ens., vir die uitroeiing van weeluse en kakkerlakke waar die skeepsruim ook berook word, word bostaande pryse met 'n ekstra bedrag van 10d. per 1,000 kubieke voet van sulke kwartiere, verhoog.
(e) Vir die algehele beroking van klein skepe of die beroking van enige deel van 'n skip, bedra volgens die volgende skaal:—

	£ s. d.
Tot 8,000 kubieke voet.....	8 19 5
8,001 tot 12,000 kubieke voet.....	11 13 2
12,001 tot 16,000 kubieke voet.....	14 7 0
16,001 tot 20,000 kubieke voet.....	16 2 10
Bo 20,000 en onder 30,000 kubieke voet..	17 18 10

Daarbo is die skaal van bedrae in subitem (b) van toepassing.

- (f) Vir die ontroking van skepe wat vir die vervoer van troepe of krygsgevangenes gebruik word, of skepe waarin die grootste gedeelte van beskikbare ruimte gebruik word vir ander doeleindes as vrugberging, vir die uitroeiing van rotte en volwasse kakkerlakke dwarsdeur die skip deur blootstelling aan gas vir minstens twaalf uur, 'n eenvormige tarief van 5s. 4d. per 1,000 kubieke voet van die ruimte wat berook word.

- (g) Vir die beroking van skepe vir die uitroeiing van luise dwarsdeur die skip deur blootstelling aan gas vir minstens 12 uur, 'n eenvormige tarief van 6s. 4d. per 1,000 kubieke voet ruimte wat berook word.

VII.—Vir die toediening van dichloor-difenieltrichlooretaan (D.D.T.), 'n bedrag van £1. 4s. per gelling spuitmiddel of poeier wat daaraan gelyk is, gebruik, met 'n minimum bedrag van £2. 8s. per afsonderlike skip.

IV.—Holy water, brought by pilgrims or imported from Mecca

“Pilgrims' flasks” of a capacity of up to a half pint: 1s. each.
Tins and receptacles other than “pilgrims' flasks”, of a capacity of less than one gallon: 2s. per quart or part thereof.
Tins and receptacles of one gallon or over: 6s. per gallon or part thereof.
(Such disinfections to be carried out by a Hadje or other Mohammedan under the direction and supervision of an officer of the Department of Health).

V.—Other disinfections.....

Actual cost or at rates approved by the Treasury and based as nearly as possible on actual or average cost.

- VI.—(a) For the complete fumigation (with a concentration of hydrocyanic acid gas sufficient to kill bed-bugs and cockroaches) of small ships having a maximum cubic capacity for fumigation of 30,000 cubic feet—a fee of £11. 10s. 0d.
(b) For the complete fumigation of ships having a cubic capacity of from 30,000 cubic feet to 100,000 cubic feet, fees at the following scales:—

Approximate Cubic Capacity for Fumigation.	Price for Extermination of Rats, Mice, Fleas, Bed-bugs and Cockroaches.
	£ s. d.
Over 30,000 and up to 35,000..	18 11 4
Over 35,000 and up to 40,000..	20 3 8
Over 40,000 and up to 45,000..	21 12 5
Over 45,000 and up to 50,000..	23 2 11
Over 50,000 and up to 55,000..	24 13 4
Over 55,000 and up to 60,000..	26 2 1
Over 60,000 and up to 70,000..	26 18 2
Over 70,000 and up to 80,000..	27 16 1
Over 80,000 and up to 90,000..	28 14 0
Over 90,000 and up to 100,000..	29 12 0

- (c) For fumigating ships (for the extermination of rats, mice and fleas only), having a cubic capacity of over 100,000 cubic feet, fees at the following scales:—

Approximate Cubic Capacity for Fumigation.	Ships in Ballast per 1,000 Cubic Feet.	Ships loaded or partially loaded per 1,000 Cubic Feet.
	Feet.	Feet.
	s. d.	s. d.
Over 100,000 and up to 200,000	4 10	5 0
Over 200,000 and up to 300,000	4 5	4 10
Over 300,000 and up to 400,000	4 1	4 5
Over 400,000 and up to 450,000	3 10	4 1
Over 450,000 and up to 500,000	3 8	4 0
Over 500,000 and up to 550,000	3 7	3 10
Over 550,000 and up to 600,000	3 5	3 8
Over 600,000 and up to 650,000	3 4	3 7
Over 650,000 and up to 700,000	3 1	3 5
Over 700,000.....	3 0	3 4

- (d) For the fumigation of accommodation, storerooms, quarters, etc., for the extermination of bed-bugs and cockroaches where the holds are also being fumigated, the above prices will be increased by an extra charge of 10d. per 1,000 cubic feet of such quarters.

- (e) For the complete fumigation of small ships or the fumigation of any portion of a ship, fees at the following scales:—

	£ s. d.
Up to 8,000 cubic feet.....	8 19 3
8,001 to 12,000 cubic feet.....	11 13 2
12,001 to 16,000 cubic feet.....	14 7 0
16,001 to 20,000 cubic feet.....	16 2 10
Over 20,000 and under 30,000 cubic feet	17 18 10

Thereafter the scale of charges in sub-item (b) shall apply.

- (f) For the fumigation of ships used as troop or prisoner-of-war transports, or ships where the greater portion of the available space is used for purposes other than storage of cargo for the destruction of rats and adult cockroaches throughout the ships with an exposure to gas of not less than 12 hours, a flat rate of 5s. 4d. per 1,000 cubic feet of space fumigated.

- (g) For the fumigation of ships for the destruction of lice throughout the ship with an exposure of gas of not less than 12 hours, a flat rate of 6s. 4d. per 1,000 cubic feet of space fumigated.

VII.—For the application of dichloro-dephenyl-trichloroethane (D.D.T.) a charge of £1. 4s. 0d. per gallon of spray or equivalent dust used with a minimum charge of £2. 8s. 0d. per any one ship.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is ten opsigte van dienste wat onder items I, II en IV genoem word, *mutatis mutandis* van toepassing in die geval van lug-, spoor- en padverkeer.

STRAWWE.

34. (1) Iedereen wat enigeen van die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen of wat versuim om enigeen van die voorskrifte wat kragtens hierdie regulasies uitgevaardig is, te voldoen of wat enige hawegesondheidsbeampte belemmer of verhinder om sy pligte daarvolgens uit te voer, of wat versuim of weier om enige inligting waarom hy wettig deur enige persoon gevra word, te verstrek of wat aan enige sodanige persoon valse of misleidende inligting verskaf, wetende dat dit vals of misleidend is, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

(2) As die gesagvoerder van 'n skip of die vlieër of gesagvoerder van 'n vliegtuig enigeen van die bepalings van hierdie regulasies met betrekking tot verkeersvergunning of kwarantyn oortree of versuim om daaraan te voldoen, of 'n valse verklaring doen of 'n valse antwoord gee op enige vraag in die Maritieme Verklaring van Gesondheid of in die Gesondheidsdeel van die Algemene Verklaring in Vliegtuie, na gelang van die geval, wetende dat dit vals is, is hy by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

GOEDGEKEURDE HAWENS EN SANITÊRE LUGHAWENS.

35. (1) Die volgende hawens binne die Unie word, vir die toepassing van hierdie regulasies, hierby as goedgekeurde hawens aangewys, soos beskryf in paragraaf 1 van Artikel 17 van die regulasies, waar Ontrottingsvrystellingsertifikate uitgereik kan word:—

Die hawe Tafelbaai, Kaapstad.
Die hawe Natal, Durban.
Saldanhabaai.
Walvisbaai.
Oos-Londen.
Port Elizabeth.

(2) Die volgende hawens binne die Unie word, vir die toepassing van hierdie regulasies, hierby as goedgekeurde hawens aangewys, soos beskryf in paragraaf 2 van Artikel 17 van die Regulasies, waar Ontrottingsertifikate uitgereik kan word:—

Die hawe Tafelbaai, Kaapstad.
Die hawe Natal, Durban.

(3) Die volgende lughawens binne die Unie word, vir die toepassing van hierdie regulasies, hierby as lughawens van binnekoms en vertrek vir vliegtuie wat die Unie binnekom uit of uit die Unie vertrek na enige plek binne die endemiese geelkoorsstreek van Afrika:—

Palmietfontein.
Walvisbaai.
Windhoek.

* No. 220, 1952.]

WET OP SEEVISSERYE, No. 10 VAN 1940.—VERBODDE VISVANGGEBIED, PORT ELIZABETH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Wet op Seevisserie, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, herroep ek hierby Proklamasie No. 139 van 1946.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall, in respect of the services mentioned under items I, II and IV, apply *mutatis mutandis* in the case of aerial, rail and road traffic.

PENALTIES.

34. (1) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations or who fails to comply with any instruction issued under these regulations or who obstructs or hinders any port health officer in the execution of his duties thereunder, or who fails or refuses to give any information which he is lawfully required by any person to give or who gives to any such person false or misleading information, knowing it to be false or misleading, shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months.

(2) If the master of a ship or the pilot or person in charge of an aircraft contravenes or fails to comply with any provision of these regulations relating to pratique or quarantine, or makes any false statement or false answer to any question in the Maritime Declaration as the case may be, knowing the same to be false, he shall be liable, upon conviction, to a fine not exceeding one hundred pounds, or to imprisonment for a period not exceeding six months.

APPROVED PORTS AND SANITARY AIRPORTS.

35. (1) The following ports within the Union are, for the purposes of these regulations, hereby designated as approved ports, as described in paragraph 1 of Article 17 of the Regulations, where Deratting Exemption Certificates may be issued:—

The Port of Table Bay, Cape Town.
Port Natal, Durban.
Saldanha Bay.
Walvis Bay.
East London.
Port Elizabeth.

(2) The following ports within the Union are for the purposes of these regulations, hereby designated as approved ports, as described in paragraph 2 of Article 17 of the Regulations, where Deratting Certificates may be issued:—

The Port of Table Bay, Cape Town.
Port Natal, Durban.

(3) The following airports within the Union are, for the purposes of these Regulations, hereby designated as airports of entry or departure for aircraft entering the Union from or departing from the Union for any place within the yellow fever endemic zone of Africa:—

Palmietfontein.
Walvis Bay.
Windhoek.

* No. 220, 1952.]

SEA FISHERIES ACT, No. 10 OF 1940.—PROHIBITED FISHING AREA, PORT ELIZABETH.

Under the powers vested in me by section four of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, I hereby repeal Proclamation No. 139 of 1946.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twelfth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

**KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.**

* No. 2231.] [26 September 1952.

**AANSTELLING VAN PERSOONLIKE PERSONEEL
VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-
GENERAAL.**

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die volgende aanstelling tot sy persoonlike personeel met ingang van 1 September 1952 te doen:—

Mnr. George Malan van Zijl, Kontroleur van die Huishouding, in die plek van majoor J. P. Boshoff.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2216.] [26 September 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ persent, 1956/61, van 1 Oktober 1952 tot en met 1 November 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 November 1952 aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2217.] [26 September 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ persent 12 Jaar Lening (Spaareffekte-uitgifte) van 1 Oktober 1952 tot en met 1 November 1952 gesluit sal wees, en dat die diwidende betaalbaar op 1 November 1952 aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2218.] [26 September 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. H. L. Smith die aanstelling vir vrywillige diens in die Natalse Spaarsaamheidskomitee te Durban aangeneem het.

* No. 2219.] [26 September 1952.

**AANSTELLING VAN PROVINSIALE OUDITEUR,
KAAP.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel twee-en-negentig van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die aanstelling van Jan Cornelis Joubert Tromp, Provinsiale Ouditeur, Oranje-Vrystaat, as Provinsiale Ouditeur, Kaap, met ingang van 13 September 1952, in die plek van Henry John Alfred Bartie wat uit diens getree het.

* No. 2239.] [26 September 1952.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £3. 4s. (drie pond vier sjielings) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, betaal is.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

**OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.**

* No. 2231.] [26 September 1952.

**APPOINTMENT OF PERSONAL STAFF OF HIS
EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.**

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following appointment to his personal staff with effect from the 1st September, 1952:—

Mr. George Malan van Zijl, Comptroller of the Household vice Major J. P. Boshoff.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2216.] [26 September 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2½ per cent Local Registered Stock, 1956/61, will be closed from the 1st October, 1951, to the 1st November, 1952, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st November, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2217.] [26 September 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ per cent Local Registered Stock, 12 Year Loan (Savings Bond Issue) will be closed from the 1st October, 1952, to the 1st November, 1952, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st November, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2218.] [26 September 1952.

It is hereby notified for general information that Mr. H. L. Smith has accepted appointment for voluntary service on the Natal Thrift Committee at Durban.

* No. 2219.] [26 September 1952.

**APPOINTMENT OF PROVINCIAL AUDITOR,
CAPE.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section ninety-two of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Jan Cornelis Joubert Tromp, Provincial Auditor, Orange Free State, as Provincial Auditor, Cape, with effect from the 13th September, 1952, vice Henry John Alfred Bartie, retired.

* No. 2239.] [26 September 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £3. 4s. (three pounds four shillings) paid anonymously to the Receiver of Revenue, Port Elizabeth, is hereby acknowledged.

* No. 2244.]

[26 September 1952.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1952.
Tesorie, Pretoria.

* No. 2244.]

[26 September 1952.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st August, 1952.

Treasury, Pretoria.

Hooftede van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1952-53. Estimates, 1952-53.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1952. Collections for Year ended 31st March, 1952.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
		£	£	1952.	1951.	1952.	1951.
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>						
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte,	Customs Duties,	20,400,000	20,770,782	1,635,637	2,228,579	8,301,112	10,084,804
Invoerregte, Algemeen,	Customs Duties, General,	70,000	72,220	8,566	2,265	21,429	11,188
		£ 20,470,000	20,843,002	1,644,203	2,230,844	8,322,541	10,095,992
Aksyns—	Excise—						
Spiritualee,	Spirits,	6,550,000	6,396,039	624,370	509,838	2,604,991	2,562,794
Wyn,	Wine,	1,160,000	1,111,193	99,675	93,301	446,136	436,333
Bier,	Beer,	3,250,000	2,259,143	236,243	147,291	1,356,525	795,367
Sigarette en sigarettabak,	Cigarettes and Cigarette Tobacco,	14,400,000	10,263,761	1,101,008	848,576	6,003,672	4,189,752
Pyttabak en sigare,	Pipe Tobacco and Cigars,	1,250,000	842,797	119,548	80,257	546,673	345,756
Motorbrandstof,	Motor Fuel,	250,000	249,332	21,262	21,554	107,203	106,303
Vuurhoutjies,	Matches,	130,000	142,022	11,489	11,706	58,736	60,622
Buite- en binnebande,	Tyres and Tubes,	850,000	785,447	56,426	74,286	340,238	363,280
Gis,	Yeast,	120,000	122,056	16,944	3,817	40,186	46,216
Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	Sweets (including chocolates),	600,000	—	82,764	—	264,192	—
Sput- en Mineralwater, ens,	Aerated and Mineral Waters, etc.,	1,150,000	—	57,757	—	274,343	—
Diverse,	Miscellaneous,	5,000	4,318	260	305	1,169	1,923
		£ 29,715,000	22,176,108	2,427,746	1,790,931	12,044,064	8,908,346
		£ 50,185,000	43,019,110	4,071,949	4,021,775	20,366,605	19,004,338
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese,	Posts,	6,933,000	6,630,792	564,849	512,510	3,129,381	2,830,047
Telegraafwese,	Telegraphs,	2,475,000	2,246,362	243,554	160,600	961,228	835,017
Telefoonwese,	Telephones,	9,575,000	7,956,805	847,146	555,000	4,113,182	3,160,571
Offisiële telegraaf- en telefoonwese,	Official Telegraphs and Telephones,	517,000	467,157	46,340	29,250	225,720	205,008
		£ 19,500,000	17,301,116	1,701,889	1,257,360	8,429,511	7,030,643
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte,	Licences and Mynpacht Dues,	102,000	116,520	9,706	9,431	47,472	47,545
Staatsdiamantdelwerye,	State Diamond Diggings,	975,000	928,835	31,939	121,301	362,908	408,533
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax),	101,443,000	92,240,366	11,492,535	13,995,609	29,383,116	29,378,885
Diamantmyne—Spesiale bydrae,	Diamond Mines—Special Contributions	—	971	—	—	—	—
Goudmyne—Spesiale bydrae,	Gold Mines—Special Contribution,	—	254,936	83	7,902	17,112	75,536
Belasting op onuitgekeerde wins,	Undistributed Profits Tax,	—	1,120	—	132,402	948,520	768,326
Belasting op buitelandse aandeelhouders,	Non-Resident Shareholders' Tax,	3,000,000	3,401,083	158,638	Dr. 1,986	6,433	7,509
Persoonlike en spaarfonds-belasting,	Personal and Savings Fund Levy,	10,000	18,027	1,542	18,483	117,209	110,651
Lisensies,	Licences,	1,550,000	1,554,083	17,335	300,671	1,759,808	1,563,959
Seëlfregte en gelde,	Stamp Duties and Fees,	4,300,000	3,658,394	Dr. 41,445	57	1,501,233	1,503,498
Sterfregte,	Death Duties,	1,505,000	1,510,943	149,483	187,553	663,608	669,231
Naturellebelastinge,	Native Taxes,	1,350,000	1,349,490	21,182	24,814	108,509	124,116
Naturellepassele en kamponggelde,	Native Pass and Compound Fees,	280,000	280,181	78,079	81,880	377,948	380,013
Boetes en verbeurdverklarings,	Fines and Forfeitures,	1,000,000	951,335	293	36	Dr. 23	481
Erfpag en plaasbelastinge,	Quittents and Farm Taxes,	3,000	4,135	51,473	56,935	183,747	181,545
Huurgelde van staatseigendom,	Rents of Government Property,	670,000	655,667	198,563	176,201	945,666	781,063
Bosinkomste,	Forest Revenue,	1,500,000	2,083,761	2,973	2,111	31,128	31,656
Afbetalings van voorskotte,	Recoveries of Advances,	60,000	88,826	95,454	97,119	1,903,357	2,225,638
Rente,	Interest,	6,700,000	6,333,769	490,710	451,465	2,177,085	1,950,553
Departementele ontvangste,	Departmental Receipts,	5,700,000	6,124,760	727	871	6,381	8,808
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings,	War surcharge Transfer Duty,	10,000	17,239	—	—	—	—
Hereregte,	Transfer Duty,	5,200,000	5,152,035	366,227	455,638	2,078,793	2,123,502
Belastinge op die koop en verkoop van handelsseffekte,	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities,	700,000	581,915	22,422	39,199	120,221	288,979
Diverse,	Miscellaneous,	1,650,000	11,070,566	78,593	232,451	1,149,281	8,630,694
		£ 137,708,000	138,377,837	13,565,965	16,390,143	43,871,595	51,260,721
		£ 207,393,000	198,698,063	19,339,803	21,669,278	72,667,711	77,295,702
(a) Nasionale Padfonds,	(a) National Road Fund,	7,700,000	7,406,864	593,867	606,108	2,998,524	2,901,475
(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust,	(b) South African Native Trust,	939,000	1,031,192	126,938	84,251	497,516	420,464
		£ 8,639,000	8,438,056	720,805	690,359	3,496,040	3,321,939
		£ 216,032,000	207,136,119	20,060,608	22,359,637	76,163,751	80,617,641
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne,	Diamond Mines,	—	7,836	—	165	429	634
Uitvoerbelasting op diamante,	Export Duty on Diamonds,	600,000	1,043,461	54,239	84,231	400,389	514,988
Goudmynhuurkontrakte,	Gold Mining Leases,	2,010,000	2,296,717	825,661	868,175	825,858	883,411
Ander mynahuurkontrakte,	Other Mining Leases,	60,000	65,727	1,117	907	4,463	9,665
Bewaarplaats,	Bewaarplaats,	13,000	18,839	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye,	State Diamond Diggings,	1,102,000	2,074,929	Dr. 31,516	398,392	642,643	966,372
Sterfregte,	Death Duties,	4,280,000	4,655,561	497,299	765,297	497,299	930,844
Verkoopings van kroongronde,	Sales of Crown Lands,	325,000	482,552	4,268	3,000	29,754	107,074
Aagterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinstbelasting,	Excess Profits Duty,	50,000	Dr. 151,659	Dr. 6,486	46,760	Dr. 259,093	86,176
Spesiale belasting op bedryfswins,	Trade Profits Special Levy,	—	4,890	—	20	4,645	1,225
Winstbelasting op vasgoed,	Fixed Property Profits Tax,	6,000	9,956	376	1,371	3,214	5,373
Diverse,	Miscellaneous,	7,354,000	7,315,980	226,731	258,239	1,453,356	1,794,600
		£ 15,800,000	17,824,789	1,571,689	2,426,517	3,602,957	5,300,362
Totaal inkomste en leningsterugbetalings,	Total Revenue and Loan Recoveries,	£ 231,832,000	224,960,908	21,632,297	24,786,154	79,766,708	85,918,003
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2101 in Uniestaatskoerant van 12 September 1952—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2101 in Union Government Gazette of 12th September, 1952—						
Onderweg, 31 Maart 1952,	In Transit, 31st March, 1952,	—	—	—	—	1,637,249	—
Onderweg, 31 Julie 1952,	In Transit, 31st July, 1952,	—	—	873,679	—	—	—
Invorderinge soos hierbo,	Collections, as above,	—	—	21,632,297	—	79,766,708	—
		£ —	—	22,505,976	—	81,403,957	—
Onderweg, 31 Augustus 1952,	In Transit, 31st August, 1952,	—	—	270,604	—	270,604	—
In skatkis ontvang,	Received into Exchequer,	£ —	—	22,235,372	—	81,133,353	—

(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(a) Act No 42 of 1935, as amended. (b) Act No. 41 of 1925, as amended

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIJ VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1952 TOT 31 AUGUSTUS 1952.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES), FROM 1st April, 1952 to 31st AUGUST, 1952.

Hoofde van Inkomste.—Heads of Revenue.	Kaap de Goede Hoop. Cape of Good Hope.			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. Orange Free State.			Totale. Totals.		
	Begroting, Estimate, 1952-53.	1/8/52- 31/8/52.	1/4/52- 31/8/52.	Begroting, Estimate, 1952-53.	1/8/52- 31/8/52.	1/4/52- 31/8/52.	Begroting, Estimate, 1952-53.	1/8/52- 31/8/52.	1/4/52- 31/8/52.	Begroting, Estimate, 1952-53.	1/8/52- 31/8/52.	1/4/52- 31/8/52.	Begroting, Estimate, 1952-53.	1/8/52- 31/8/52.	1/4/52- 31/8/52.
Bronne van Inkomste Oorgedra. Sources of Revenue Transferred.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—Licences—															
Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game.....	10,000	253	8,385	38,250	2,583	18,157	58,000	5,396	28,006	44,000	1,949	10,334	150,250	10,181	64,882
Motorvoertuie—Motor Vehicles.....	2,200,000	18,018	131,597	840,000	12,718	75,212	2,275,000	23,600	128,349	643,500	7,723	62,318	5,958,500	62,059	397,476
Diverse—Miscellaneous—															
Onderwysontvangste—Education Receipts.....	528,500	27,156	176,213	170,000	19,150	68,021	—	—	—	38,000	8,269	16,027	736,500	54,575	260,261
Hospitaalontvangste—Hospital Receipts.....	31,000	345	8,616	456,500	46,611	237,811	427,000	164,540	351,090	101,000	44,565	81,037	1,015,500	256,061	678,554
Ander Ontvangste—Other Receipts.....	381,008	34,054	268,971	50,500	3,686	15,234	599,200	19,166	245,520	64,000	12,693	36,013	1,094,708	69,599	565,738
Boetes en Verbeurdverklarings—Fines and Forfeitures.....	14,500	1,353	5,992	17,000	1,702	9,266	48,000	4,101	24,801	8,000	953	4,256	87,500	8,109	44,315
Venduregte—Auction Dues.....	220,000	14,432	86,854	18,000	1,321	6,966	170,000	13,967	81,931	170,000	14,136	82,814	578,000	43,856	258,565
Maatskappy-belasting (Transvaal)—Companies Tax (Transvaal).....	—	—	—	—	—	—	3,000,000	120,526	983,085	—	—	—	3,000,000	120,526	983,085
Belasting op Vermaaklikhede—Entertainment Tax.....	675,000	52,578	287,835	230,000	23,360	119,673	455,000	40,041	206,166	65,000	6,351	30,083	1,425,000	122,330	643,757
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.).....	6,550,000	427,218	1,810,803	2,450,000	115,637	744,408	6,350,000	530,041	2,259,836	1,030,000	93,343	388,724	16,380,000	1,166,239	5,203,771
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—Racing and Betting Taxation.....	380,000	28,642	158,495	360,000	60,663	227,307	955,000	71,015	409,337	50,000	5,501	22,170	1,745,000	165,821	817,309
Wielbelasting—Wheel Tax.....	—	—	—	2,500	67	520	30,000	1,726	11,440	58,000	1,302	8,236	90,500	3,095	20,196
Naturellehospitaalbelasting en -bydraes—Native Hospital Tax and Contributions.....	—	—	—	—	85	447	—	—	—	18,000	1,948	7,560	18,000	2,033	8,007
TOTALE—TOTALS.....	10,990,008	604,049	2,943,761	4,632,750	287,583	1,523,022	14,367,200	994,119	4,729,561	2,289,500	198,733	749,572	32,279,458	2,084,484	9,945,916
Totale—Totals (1951-52).....	9,447,793	479,848	2,195,892	3,929,000	285,488	1,520,111	11,098,000	750,679	4,164,131	1,938,700	111,910	500,962	27,223,493	1,627,925	8,381,096

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

* No. 2252.]

[26 September 1952.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 12de dag van September 1952.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons)		
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	waarvan £7,946,511. 17s. 2d. buite die Unie		
Note in omloop.....	79,692,673	15 0	gehou word.....	55,967,185	5 2
Deposito's van:			Pasmunt.....	260,265	12 7
(a) Regering.....	12,813,127	12 8	Gediskonteerde wissels:		
(b) Bankiers.....	42,121,240	13 9	(a) Binnelandse.....	59,665,525	13 6
(c) Andere.....	6,655,495	11 7	(b) Buitelandse.....		
Wissels te betaal.....			Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
Ander laste.....	19,785,763	6 9	Ander Lenings en Voorskotte.....	14,079,256	5 2
			Regeringsekuriteite.....	25,408,725	16 2
			Ander Sekuriteite.....	1,510,979	9 7
			Ander Bates.....	7,681,383	9 3
	£164,573,321	11 5		£164,573,321	11 5

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 61·7 persent.

Geteken die 17de dag van September 1952.

* L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 2252.]

[26 September, 1952.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 12th day of September, 1952.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of		
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	which £7,946,511. 17s. 2d. held outside Union	55,967,185	5 2
Notes in Circulation.....	79,692,673	15 0	Subsidiary Coin.....	260,265	12 7
Deposits:			Bills Discounted:		
(a) Government.....	12,813,127	12 8	(a) Domestic.....	59,665,525	13 6
(b) Bankers.....	42,121,240	13 9	(b) Foreign.....		
(c) Other.....	6,655,495	11 7	Loans and Advances to the Government.....		
Bills Payable.....			Other Loans and Advances.....	14,079,256	5 2
Other Liabilities.....	19,785,763	6 9	Government Securities.....	25,408,725	16 2
			Other Securities.....	1,510,979	9 7
			Other Assets.....	7,681,383	9 3
	£164,573,321	11 5		£164,573,321	11 5

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 61·7 per cent.

Signed this 17th day of September, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2206.]

[26 September 1952.]

TWEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOF
(TWEDE GEDEELTE).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat daar sittings van bogenoemde hof vir die distrikte in bygaande Bylae vermeld, gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of opont-houd verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van
die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Rustenburg (met inbegrip van Koster, Swartruggens en Thabazimbi), 9.30 vm., Donderdag, 16 Oktober 1952.
Warmbad (met inbegrip van Nylstroom), 9.30 vm., Donderdag, 23 Oktober 1952.
Potgietersrus, 9.30 vm., Maandag, 27 Oktober 1952.
Louis Trichardt, 9.30 vm., Vrydag, 31 Oktober 1952.
Tzaneen, 9.30 vm., Woensdag, 5 November 1952.
Pietersburg, 9.30 vm., Maandag, 10 November 1952.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2206.]

[26 September 1952.]

SECOND WESTERN CIRCUIT (SECOND PORTION).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the districts mentioned in the Schedule hereto.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President
(Transvaal Provincial Division of the
Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Rustenburg (including Koster, Swartruggens and Thabazimbi), 9.30 a.m., Thursday, 16th October, 1952.
Warmbaths (including Nylstroom), 9.30 a.m., Thursday, 23rd October, 1952.
Potgietersrus, 9.30 a.m., Monday, 27th October, 1952.
Louis Trichardt, 9.30 a.m., Friday, 31st October, 1952.
Tzaneen, 9.30 a.m., Wednesday, 5th November, 1952.
Pietersburg, 9.30 a.m., Monday, 10th November, 1952.

* No. 2210.] [26 September 1952.
BROU VAN KAFFERBIER. — EKUTEMBENI
ESTATE, GINGINDLOVU, DISTRIK OF
MTUNZINI.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van B. J. Cropper, geleë op die plaas Ekutembeni Estate, Gingindlovu, in die distrik Mtunzini, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens vier pinte per werknemer per week—wat deur gemelde B. J. Cropper gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 2245.] [26 September 1952.
BROU VAN KAFFERBIER.—BARBICAN CORPORATION (PTY.), LIMITED, DISTRIK HAY.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Barbican Corporation (Pty.), Limited, geleë op die plaas Noupoot No. O.144, in die distrik Hay, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens ses pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

* No. 2207.] [26 September 1952.
MOTORTRANSPORTREGULASIES, 1941.—
WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *negentien* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die regulasie in die bygaande Bylae vervat.

BYLAE.

Die Motortransportregulasies, 1941, soos uitgevaardig by Goewermenskennisgewing No. 1610 van 14 November 1941 en soos van tyd tot tyd gewysig, word verder gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf (iii) van die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van subregulasie (15) van regulasie 11 na die woord „vrederegterswyk” die woord „Losberg” in te voeg.

* No. 2208.] [26 September 1952.
AANSTELLING VAN LID VAN DIE NASIONALE
VERVOERKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van subartikels (4) en (6) van artikel *drie* van die Wet op die Koördineering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, Robert Samuel Brophy as lid van die Nasionale Vervoer-kommissie vir die tydperk 15 Augustus 1952 tot 31 Oktober 1952 aan te stel.

* No. 2210.] [26 September 1952.
BREWING OF KAFFIR BEER.—EKUTEMBENI
ESTATE, GINGINDLOVU, DISTRICT OF
MTUNZINI.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of B. J. Cropper, situated on the farm Ekutembeni Estate, Gingindlovu, in the District of Mtunzini, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding four pints per employee per week to be supplied gratis by the said B. J. Cropper to his native and coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 2245.] [26 September 1952.
BREWING OF KAFFIR BEER.—BARBICAN CORPORATION (PTY.), LIMITED, DISTRICT OF HAY.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Barbican Corporation (Pty.) Limited, situated on the farm Noupoot No. O.144, in the District of Hay, Province of the Cape of Good Hope, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding six pints per employee per week to be supplied gratis by the said company to its native and coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

* No. 2207.] [26 September 1952.
MOTOR CARRIER TRANSPORTATION
REGULATIONS, 1941.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *nineteen* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, of the regulation contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

The Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as promulgated by Government Notice No. 1610, dated 14th November, 1941, and as amended from time to time are hereby further amended by the insertion, in the Afrikaans text of paragraph (iii) of the proviso to paragraph (a) of sub-regulation (15) of regulation 11, after the word “vrederegterswyk” of the word “Losberg”.

* No. 2208.] [26 September 1952.
APPOINTMENT OF A MEMBER OF THE
NATIONAL TRANSPORT COMMISSION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-sections (4) and (6) of section *three* of the Transport Co-ordinating Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, to appoint Robert Samuel Brophy, as a member of the National Transport Commission for the period 15th August, 1952, to the 31st October, 1952.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 2232.] [26 September 1952.]

WYSIGING IN ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vier van die Spoorwegan en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (Wet No. 22 van 1916), goedkeuring te verleen aan die wysiging in Algemene Spoorwegregulasie No. 125 (a) en die invoeging van 'n nuwe regulasie No. 271 tot die Algemene Spoorwegregulasies as volg:—

Regulasie No. 125 (a) van die Algemene Spoorwegregulasies, gepubliseer in Goewermenskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937, en gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1160 van 18 Mei 1951, word hierby verder gewysig deur die woord „geadresseerde” te skrap waar dit vir die eerste keer in die tweede sin voorkom en dit deur die woord „afsender” te vervang.

Voeg nuwe regulasie No. 271 in:—

VERBRUIK VAN STERK DRANK OP SPOORWEG- EN HAWEPERSELE.

(a) 'n Persoon wat sterk drank in die openbaar gebruik op of in oop grond, 'n plein, park, pad voetpad, brug of duikweg wat 'n deel is of uitmaak van 'n spoorwegperseel en wat binne die grense van 'n munisipale gebied geleë is, of op of in 'n stasieplatform, openbare binneplein, saal of gang by 'n spoorwegstasie, of in 'n passasierswa (behalwe 'n verversingswa) van 'n voorstedelike trein, is skuldig aan 'n oortreding.

(b) 'n Persoon wat sterk drank in die openbaar binne 'n hawegebied gebruik op of in 'n pad, plein, voetpad, brug, duikweg, park of ontspanningsterrein, of op 'n kaai, hawehoof, seehoof, landingsplek of golfbreker is skuldig aan 'n oortreding.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 2237.] [26 September 1952.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van mnr. Johannes Nicolas Theron as Waarnemende Sekretaris van Handel en Nywerheid met ingang van 22 September 1952 en gedurende die afwesigheid van mnr. David de Waal Meyer.

★ No. 2248.] [26 September 1952.]

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief ontvang het:—

Lys No. 73.

Verhoging van reg op:—

1. Leer—

- (a) gemaak van bees- en perdevelle en -huid vir gebruik as voerings, met 'n vry aan boordprys per vierkante voet van minder as 1s. 2d., maar minstens 6d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*;
- (b) wit beeshuid, met 'n suède-, velours- of fluweelafwerking, met 'n vry aan boordprys per vierkante voet van minder as 1s. 10d., maar minstens 1s., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*;

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 2232.] [26 September 1952.]

AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section four of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (Act No. 22 of 1916), been pleased to approve of the amendment to General Railway Regulation No. 125 (a) and the insertion of a new regulation No. 271 to the General Railway Regulations as follows:—

Regulation No. 125 (a) of the General Railway Regulations, published under Government Notice No. 801 of the 28th May, 1937, and amended by Government Notice No. 1160 of the 18th May, 1951, is hereby further amended by the deletion of the word „geadresseerde” where it appears for the first time in the second sentence of the Afrikaans version and the substitution therefor of the word „afsender”.

Insert new regulation No. 271:—

CONSUMPTION OF INTOXICATING LIQUOR ON RAILWAY AND HARBOUR PREMISES.

(a) Any person who consumes intoxicating liquor in public on or in any vacant ground or any square, park, road, footpath, bridge or subway which is or forms part of any railway premises and which is situated within the boundaries of a municipality, or on or in any station platform, public concourse, hall or passage at any railway station, or in any coach (other than a refreshment car) of a suburban train, shall be guilty of an offence.

(b) Any person who within a harbour consumes intoxicating liquor in public on or in any road, square, footpath, bridge, subway, park or recreation ground, or on any wharf, quay, jetty, landing place or breakwater, shall be guilty of an offence.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 2237.] [26 September 1952.]

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR COMMERCE AND INDUSTRIES.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve of the appointment of Mr. Johannes Nicolas Theron as Acting Secretary for Commerce and Industries with effect from the 22nd September, 1952, and during the absence of Mr. David de Waal Meyer.

★ No. 2248.] [26 September 1952.]

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 73.

Increase in duty on:—

1. Leathers—

- (a) made from bovine and horse hides and skins for use as linings, of a free-on-board price per square foot of less than 1s. 2d. but not less than 6d., from duty free to 20 per cent *ad valorem*;
- (b) white bovine, having a suède, velour or velvet finish, of a free-on-board price per square foot of less than 1s. 10d. but not less than 1s., from duty free to 20 per cent *ad valorem*;

- (c) hele bees- en perdevelle en -huid met 'n oppervlakte van minder as 24 vierkante voet per huid of vel en 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van—
- minder as 2s. 1d., maar minstens 1s. 2d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*; en
 - minder as 10d., van 3d. per vierkante voet tot 20 persent *ad valorem*;
- (d) ander, gemaak van bees- en perdevelle en -huid gefatsoeneer of nie, met inbegrip van stukke, met 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van—
- minder as 2s. 1d., maar minstens 1s. 2d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*;
 - minder as 10d., van 3d. per vierkante voet tot 20 persent *ad valorem*;
- (e) gemaak van skaap- en lamvelle, met inbegrip van dié van persieskape en „cabrettas”—
- vir gebruik as voerings, met 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van minder as 10d., maar minstens 5d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*;
 - ander, met 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van minder as 1s. 2d., maar minstens 6d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*;
- (f) gemaak van bok- en boklamvelle—
- vir gebruik as voerings, met 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van minder as 1s. 2d., maar minstens 5d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*; en
 - ander, met 'n vry aan boord-prys per vierkante voet van minder as 1s. 6d., maar minstens 9d., van vry van regte tot 20 persent *ad valorem*.

2. Chroomlooisoute, natriumbichromaat, groen chroomoksied en chroomsuur, van verskillende regte tot 25 persent *ad valorem*.

3. Skeibare ritssluiters, van vry van regte tot 25 persent *ad valorem*.

Inwerkingstelling van die opgeskorte reg op:—

Die volgende fietsonderdele:—

- stuurstange en onderdele daarvoor, maar nie uitdyboute nie;
- rolhefboomremme en onderdele daarvoor;
- lamphouers;
- saalstutte;
- spypenne en wasters;
- modderskerms en toebehore daarvoor;
- speke, nippels en wasters;
- volledig gemonteerde vurke; en
- vurkarms, vurkkoppe en vurkkopdoppe,

tot 15 persent *ad valorem*.

Korting van reg op:—

- Mineraalolie vir gebruik by die vervaardiging van sny- en boorolie, looiolie en tekstielolie.
- Sapogeen en sulfonate van vetalkohole (petroleum-natmaakmiddels) en Mianin ('n chloriedont-smettingsmiddel) vir gebruik by die vervaardiging van reinigingsmiddels.

Intrekking van kortingsfasiliteite op:—

- Chroomlooisoute en natriumbichromaat, vir gebruik in die looi-bedryf onder pos 363 (1).
- Groen chroomoksied, vir gebruik in die verfvervaardigingsnywerheid onder pos 353 (1).

Vir Lys No. 72 sien Goewermentskennisgewing No. 2077 van 12 September 1952.

(c) being whole bovine and horse hides and skins, measuring less than 24 square feet per hide or skin, of a free-on-board price per square foot of—

- less than 2s. 1d. but not less than 1s. 2d., from duty free to 20 per cent *ad valorem*; and
- less than 10d., from 3d. per square foot to 20 per cent *ad valorem*;

(d) other, made from bovine and horse hides and skins, whether shaped or not, including pieces, of a free-on-board price per square foot of—

- less than 2s. 1d. but not less than 1s. 2d., from duty-free to 20 per cent *ad valorem*;
- less than 10d., from 3d. per square foot to 20 per cent *ad valorem*;

(e) made from sheep and lamb skins, including persians and cabrettas—

- for use as linings, of a free-on-board price per square foot of less than 10d. but not less than 5d., from duty-free to 20 per cent *ad valorem*;
- other, of a free-on-board price per square foot of less than 1s. 2d. but not less than 6d., from duty-free to 20 per cent *ad valorem*;

(f) made from goat and kid skins—

- for use as linings, of a free-on-board price per square foot of less than 1s. 2d. but not less than 5d., from duty-free to 20 per cent *ad valorem*; and
- other, of a free-on-board price per square foot of less than 1s. 6d. but not less than 9d., from duty-free to 20 per cent *ad valorem*.

2. Chrome tanning salts, sodium bichromate, green chrome oxide and chromic acid, from various rates of duty to 25 per cent *ad valorem*.

3. Separable slide fasteners, from duty-free to 25 per cent *ad valorem*.

Bringing into operation of the suspended duty on:—

The following bicycle parts and components:—

- handlebars and parts therefor excluding expander bolts;
- roller lever brakes and parts therefor;
- lamp brackets;
- seat pillars;
- cotter pins and washers;
- mudguards and fittings therefor;
- spokes, nipples and washers;
- completely assembled forks; and
- fork blades, fork crowns and fork crown covers,

to the extent of 15 per cent *ad valorem*.

Rebate of duty on:—

- Mineral oil for use in the manufacture of cutting oils, tanning oils and textile oils.
- Sapogen and sulphonates of fatty alcohols (petroleum wetting agents) and Mianin (a chloride disinfectant) for use in the manufacture of detergents.

Withdrawal of the rebate facilities on:—

- Chrome tanning salts and sodium bichromate, for use in the tanning industry under item 363 (1).
- Green chrome oxide, for use in the paint manufacturing industry under item 353 (1).

For List No. 72 see Government Notice No. 2077 of the 12th September, 1952.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

* No. 2220.] [12 September 1952.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENAAR GEMAGTIG OM LASBRIEWE
TE ONDERTEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, John Loudon Kirkpatrick, Assistent-kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, om tydelike permitte en sertifikate van identiteit wat uitgereik mag word ingevolge subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet, en sulke sertifikate en ander dokumente wat uitgereik mag word kragtens die regulasies afgekondig ingevolge die Wet, te teken vir solank hy aan die kantoor van die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake verbonde is.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
Pretoria, 26 Augustus 1952.

* No. 2221.] [12 September 1952.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENAAR GEMAGTIG OM LASBRIEWE
TE ONDERTEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, John Loudon Kirkpatrick, Assistent-kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, om enige lasbrief te onderteken waarvan die uitreiking kragtens die bepalings van artikel *ses* van daardie Wet nodig geag mag word.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
Pretoria, 26 Augustus 1952.

* No. 2238.] [25 Augustus 1952.
NAAMSVERANDERING: ARTIKEL *NEGE* VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
WESSELS NA JARDIM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Robert Wessels, woonagtig te Bezuidenhoutlaan 162, Bezuidenhoutvallei-Noord, Johannesburg, te magtig om die van JARDIM aan te neem.

* No. 2246.] [18 September 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—ERAS-
MUS NA BARTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bertram Edwin Erasmus, woonagtig te Albert Park Mansions 5, Russellstraat, Durban, te magtig om die van Barton aan te neem.

* No. 2247.] [18 September 1952.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN
NAME, UNIFORMS EN WAPENSWET, 1935.—
„STILFONTEIN RECREATION CLUB”.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapenswet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die „Stilfontein Recreation Club”, soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 1489 van 12 Junie 1952, geregistreer het.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2220.] [12 September 1952.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—
OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPO-
RARY PERMITS AND CERTIFICATES OF
IDENTITY.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. John Loudon Kirkpatrick, Assistant Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, to sign temporary permits and certificates of identity which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of that Act, and such certificates and other documents which may be issued under the regulations framed under the Act, for so long as he is attached to the office of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
Pretoria, 26th August, 1952.

* No. 2221.] [12 September 1952.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—
OFFICER AUTHORISED TO SIGN WARRANTS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. John Loudon Kirkpatrick, Assistant Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, to sign any warrant which may require to be issued under the provisions of section *six* of that Act.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
Pretoria, 26th August, 1952.

* No. 2238.] [25th August, 1952.
CHANGE OF NAME: SECTION *NINE* OF THE
ALIENS ACT, 1937.—WESSELS TO JARDIM.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Robert Wessels, residing at 162 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, to assume the surname JARDIM.

* No. 2246.] [18 September 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE
ALIENS ACT, 1937.—ERASMUS TO BARTON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bertram Edwin Erasmus, residing at 5 Albert Park Mansions, Russel Street, Durban, to assume the surname Barton.

* No. 2247.] [18 September 1952.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—THE STILFONTEIN
RECREATION CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Stilfontein Recreation Club as described in Government Notice No. 1489 of the 12th June, 1952.

* No. 2249.] [26 September 1952.
NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936,
SOOS GEWYSIG (WET No. 12 VAN 1936).—TUS-
SENVERKIESING VAN 'N LID VAN DIE
VOLKSRAAD—WESTELIKE KAAPSE KIES-
KRING.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel *ses-en-derftig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936, soos gewysig, en paragraaf 47 (1) van die regulasies afgekon- dig ingevolge dié Wet en by Goewermentskennisgewing No. 981 van 10 Julie 1936 gepubliseer, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone genomineer is as kandidate in verband met bovermelde verkiesing:—

Naam van Kandidaat.	Adres.	Beroep.
Bunting, Brian Percy Johnson, Cuthbert Carter	Barrackstraat 6, Kaapstad „Dunvegan”, Harfield- weg, Kenilworth, Kaap- stad	Redakteur. Bestuurder.
Joynt, Henry Maginnes	Serpentineweg 10, Oranje- zicht, Kaapstad	Klerk.
Long, Arthur George	„Wellwood”, Milfordweg 35, Plumstead, Kaapstad	Rekenmeester.

* No. 2249.] [26 September 1952.
REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936, AS
AMENDED (ACT No. 12 OF 1936).—BY-ELEC-
TION OF A MEMBER OF THE HOUSE OF
ASSEMBLY—CAPE WESTERN ELECTORAL
CIRCLE.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936, as amended, and of paragraph 1 of Regulation No. 47 of the Regulations promulgated under that Act and published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, notice is hereby given that the undermentioned persons have been nominated as candidates in connection with the above-mentioned election:—

Name of Candidate.	Address.	Occupation.
Bunting, Brian Percy.	6 Barrack Street, Cape Town	Editor.
Johnson, Cuthbert Carter	„Dunvegan”, Harfield Road, Kenilworth, Cape Town	Manager.
Joynt, Henry Maginnes	10 Serpentine Road, Oranje- zicht, Cape Town	Clerk.
Long, Arthur George	„Wellwood”, 35 Milford Road, Plumstead, Cape Town	Accountant.

* No. 2250.] [26 September 1952.
BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir alge- mene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indeks- syfers vir Augustus 1952, as volg is:—

* No. 2250.] [26 September 1952.
BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail prices index numbers for August, 1952, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR AUGUSTUS 1952.—RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR AUGUST, 1952.

GEBIED. AREA.	Basis.—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100.			Basis.—Elke gebied vergelyk met hom- self in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with itself in 1938 = 100.		
	Voedsel. Food.	Alle items (uitgesonderd huur). All Items (excluding rent).	Alle items. All Items.	Voedsel. Food.	Alle items (uitgesonderd huur). All Items (excluding rent).	Alle items. All Items.
1. Kaapstad/Cape Town.....	218·6	204·1	181·2	217·7	202·7	187·0
2. Port Elizabeth.....	216·5	204·0	181·5	222·5	208·2	191·7
3. Oos-Londen/East London.....	207·1	200·2	181·0	211·3	199·2	183·9
4. Kimberley.....	209·5	202·0	175·2	217·8	202·8	194·2
5. Pietermaritzburg.....	216·7	204·2	179·8	216·5	203·2	189·7
6. Durban.....	211·3	200·4	184·1	210·0	201·2	186·0
7. Pretoria.....	217·2	206·4	194·0	215·9	204·2	188·3
8. Witwatersrand.....	215·9	203·7	187·5	214·6	204·1	182·6
9. Bloemfontein.....	202·7	201·2	181·4	212·7	199·8	183·4
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede { Aug., 1952..	215·3	203·5	†185·3	215·3	203·5	†185·3
Weighted average of nine areas..... { Jul., 1952...	212·3	202·2	184·4	212·3	202·2	184·4

* Hierdie syfers in nie vertikaal vergelykbaar nie.

These figures are not comparable vertically.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Augustus 1952, was 291·2 vergeleke met 292·6 vir Julie 1952, op die basis 1938 = 100.

Clothing.—The index for clothing in August, 1952, was 291·2 compared with 292·6 in July, 1952, on the basis 1938 = 100.

† In vergelyking met Julie 1952, beteken dit 'n vermeerdering van 0·5 persent.

Compared with July, 1952, this represents an increase of 0·5 per cent.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2209.]

[26 September 1952.]

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE UNIE-
VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel vyf-en-dertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieërs).

Luitenant Gordon Heighley Marshall, 20 Februarie 1952.

Luitenant Olvan John van Niekerk, 1 April 1952.

Luitenant Gerard Meyer, D.F.C., 23 April 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak (Tegnies).

Luitenant Frank Ellis, 22 Mei 1952.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad II (Mejuffrou), Hilda Mary Brian, 30 April 1952.

Suster, graad II (Mejuffrou), Catharina Hendrika Ferreira, 30 April 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Middelslagregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (South African Heavy Artillery).*

Tweede luitenant Hendrik Philippus Marais van Onselen, 9 September 1951.

7 *Middelslagregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (3 Transvaal Scottish).*

Tweede luitenant Victor James Mountjoy, 25 Februarie 1952.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Luitenant (op proef) Alexander Fergus Fullerton, 23 Januarie 1952.

Onderluitenant Allan Edward Wilkins, 11 April 1952.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant David Keith Bales, 1 April 1952.

The Kaffrarian Rifles.

Tweede luitenant Dennis William Drennen, 15 Maart 1952.

Regiment Louw Wepener.

Luitenant (tydelike kaptein) Pierre Henri Viljoen, 17 Mei 1952.

Algemene Lys.

Tydelike majoor William Milroy Blair, 15 Maart 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Patrick Augustus Barrett, 18 Maart 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Robert James Winn, 31 Maart 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Richard Jerman, 3 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Ronald Rabenowitz, 7 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Ronald Golombick, 13 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) James Lamorna Wills, 13 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Donald William Webster, 20 Mei 1952.

Luitenant Alan Irvine Barr, 27 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Lynn Kearn Goulding, 27 Mei 1952.

Tweede luitenant George Lawrence St. John Whittington-Wriford, 21 Mei 1952.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2209.]

[26 September 1952.]

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE
UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

Lieutenant Gordon Heighley Marshall, 20th February, 1952.

Lieutenant Olvan John van Niekerk, 1st April, 1952.

Lieutenant Gerard Meyer, D.F.C., 23rd April, 1952.

Technical and Administrative Branch (Technical).

Lieutenant Frank Ellis, 22nd May, 1952.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

Sister, grade II (Miss), Hilda Mary Brian, 30th April, 1952.

Sister, grade II (Miss), Catharina Hendrika Ferreira, 30th April, 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Medium Regiment, South African Artillery (South African Heavy Artillery).*

Second Lieutenant Hendrik Philippus Marais van Onselen, 9th September, 1951.

7 *Medium Regiment, South African Artillery (3 Transvaal Scottish).*

Second Lieutenant Victor James Mountjoy, 25th February, 1952.

South African Naval Forces (V).

Lieutenant (on probation) Alexander Fergus Fullerton, 23rd January, 1952.

Sub-Lieutenant Allan Edward Wilkins, 11th April, 1952.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Second Lieutenant David Keith Bales, 1st April, 1952.

The Kaffrarian Rifles.

Second Lieutenant Dennis William Drennen, 15th March, 1952.

Regiment Louw Wepener.

Lieutenant (Temporary Captain) Pierre Henri Viljoen, 17th May, 1951.

General List.

Temporary Major William Milroy Blair, 15th March, 1952.

War Substantive Lieutenant Patrick Augustus Barrett, 18th March, 1952.

War Substantive Lieutenant Robert James Winn, 31st March, 1952.

War Substantive Lieutenant John Richard Jerman, 3rd May, 1952.

War Substantive Lieutenant Ronald Rabenowitz, 7th May, 1952.

War Substantive Lieutenant Ronald Golombick, 13th May, 1952.

War Substantive Lieutenant James Lamorna Wills, 13th May, 1952.

War Substantive Lieutenant Donald William Webster, 20th May, 1952.

Lieutenant Alan Irvine Barr, 27th May, 1952.

War Substantive Lieutenant Lynn Kearn Goulding, 27th May, 1952.

Second Lieutenant George Lawrence St John Whittington-Wriford, 21st May, 1952.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

- Kaptein Edward Cyril Peckham, *D.B.*, 1 Februarie 1952.
 Tweede luitenant Hendrik Petrus Botha, 5 Oktober 1951.
 2 Pantserbrigade-seineskadron, *Suid-Afrikaanse Seiners-korps*.
 Tweede luitenant Robert Akhurst Sapsford, 12 Mei 1952.

RESERWE VAN OFFISIERS.**Generale Staf (Afdeling I).**

- Kaptein Edwin Kenneth Youldon, 29 Februarie 1952.
Pantserwapen (Afdeling I).
 Majoor Ronald Dudley Meeser, *M.C.*, 3 April 1952.
 Kaptein Victor John Kirton, 10 April 1952.

Infanterie (Afdeling I).

- Tweede luitenant William Alan Dean, 5 Mei 1952.

Infanterie (Afdeling III).

- Luitenant Reginald Charles Wootton, 17 April 1952.

Genie (Afdeling I).

- Majoor Eric Cecil Airth, 22 April 1952.
 Luitenant Robert Hamilton, 26 April 1952.

Seindiens (Afdeling I).

- Majoor Henry Owen Whiteside Williams, 2 Mei 1952.

Kommissariaat (Afdeling I).

- Kaptein Hirsch Alexander Klugman, 21 April 1952.
 Kaptein Aubrey Hartley Hope, 15 Mei 1952.

Kommissariaat (Afdeling III).

- Tweede luitenant Frederic Worthington Cooper, 5 Mei 1952.

„K”-diens (Afdeling I).

- Majoor Donald Molison Wynne, 30 April 1952.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

- Kaptein Mark Aufrichtig, 2 Mei 1952.
 Kaptein Percy Albert Johnson, 15 Mei 1952.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs.

- Luitenant Christian Philip Bruyns, 22 Januarie 1952.
 Luitenant Harold John Braatvedt, 21 Maart 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Robert Christopher Burgess, 31 Maart 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Leslie Montague Francis, 17 April 1952.
 Luitenant Ivan Michael Coetsee, 5 Mei 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Cyril Roy Skea, 9 Mei 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Wulfrey David Lemkus, 13 Mei 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Boris Aubrey Senior, 18 Mei 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Trevor Wood, 19 Mei 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) William John Crichton, 28 Mei 1952.
 Luitenant Johann Ludwig Fourie, 28 Mei 1952.
 Tweede luitenant Earle Peter Weavind, 14 Mei 1952.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

- Kaptein Frank Simmonds, 24 April 1952.
 Kaptein James Whiteford, 28 April 1952.
 Kaptein Johan George Meyer, 2 Mei 1952.

Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag.

- Luitenant-kommandeur-dokter David Martyn, 3 Junie 1952.
 Luitenant Edward Robert Derrick, 30 Mei 1952.
 Luitenant (S) Dundas Carmalt Wyatt Wingrave, 1 Mei 1952.
 Onderluitenant Roger Wallace Sleigh, 23 Maart 1952.
 Onderluitenant Jacobus Petrus Roux, 10 April 1952.
 Onderluitenant (SP) Henry Dunn Patrick Beard, 25 April 1952.

General List (Cadet Section).

- Captain Edward Cyril Peckham, *E.D.*, 1st February, 1952.
 Second Lieutenant Hendrik Petrus Botha, 5th October, 1951.
 2 Armoured Brigade Signal Squadron, *South African Corps of Signals*.
 Second Lieutenant Robert Akhurst Sapsford, 12th May, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.**General Staff (Section I).**

- Captain Edwin Kenneth Youldon, 29th February, 1952.

Armour Branch (Section I).

- Major Ronald Dudley Meeser, *M.C.*, 3rd April, 1952.
 Captain Victor John Kirton, 10th April, 1952.

Infantry Branch (Section I).

- Second Lieutenant William Alan Dean, 5th May, 1952.

Infantry Branch (Section III).

- Lieutenant Reginald Charles Wootton, 17th April, 1952.

Engineers Branch (Section I).

- Major Eric Cecil Airth, 22nd April, 1952.
 Lieutenant Robert Hamilton, 26th April, 1952.

Signals Branch (Section I).

- Major Henry Owen Whiteside Williams, 2nd May, 1952.

Supplies Branch (Section I).

- Captain Hirsch Alexander Klugman, 21st April, 1952.
 Captain Aubrey Hartley Hope, 15th May, 1952.

Supplies Branch (Section III).

- Second Lieutenant Frederic Worthington Cooper, 5th May, 1952.

“Q” Services Branch (Section I).

- Major Donald Molison Wynne, 30th April, 1952.

Medical Branch (Section I).

- Captain Mark Aufrichtig, 2nd May, 1952.
 Captain Percy Albert Johnson, 15th May, 1952.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

- Lieutenant Christian Philip Bruyns, 22nd January, 1952.
 Lieutenant Harold John Braatvedt, 21st March, 1952.
 War Substantive Lieutenant Robert Christopher Burgess, 31st March, 1952.
 War substantive Lieutenant Leslie Montague Francis, 17th April, 1952.

Lieutenant Ivan Michael Coetsee, 5th May, 1952.

- War Substantive Lieutenant Cyril Roy Skea, 9th May, 1952.

- War Substantive Lieutenant Wulfrey David Lemkus, 13th May, 1952.

- War Substantive Lieutenant Boris Aubrey Senior, 18th May, 1952.

- War Substantive Lieutenant John Trevor Wood, 19th May, 1952.

- War Substantive Lieutenant William John Crichton, 28th May, 1952.

- Lieutenant Johann Ludwig Fourie, 28th May, 1952.

- Second Lieutenant Earle Peter Weavind, 14th May, 1952.

South African Air Force General Reserve of Officers.

- Captain Frank Simmonds, 24th April, 1952.
 Captain James Whiteford, 28th April, 1952.
 Captain Johan George Meyer, 2nd May, 1952.

War Reserve, South African Naval Forces.

- Surgeon Lieutenant Commander David Martyn, 3rd June, 1952.

- Lieutenant Edward Robert Derrick, 30th May, 1952.

- Lieutenant (S) Dundas Carmalt Wyatt Wingrave, 1st May, 1952.

- Sub-Lieutenant Roger Wallace Sleigh, 23rd March, 1952.

- Sub-Lieutenant Jacobus Petrus Roux, 10th April, 1952.

- Sub-Lieutenant (SP) Henry Dunn Patrick Beard, 25th April, 1952.

LYS VAN AFGETREDENES.

Kaptein Gordon Philip Jodrell Day, 24 April 1952.
(A.G. 372/1A/14.)

* No. 2222.] [26 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
BLANKE HULPDIENS VIR DIE UNIE-VER-
DEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van artikel eenhonderd-en-ses-tien in verband geles met artikel vyf-en-negentig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Unie-Verdedigingsmag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Deur daardie gedeelte van subparagraaf (a) van para-graaf (4) tot en met die woorde en syfers „Pionier by inswering ... 10 0 8 0” deur die volgende te vervang:—

„(4) (a) Die volgende dagtarief van besoldiging is van toepassing en word bereken op grondslag van al die dae van 'n jaar. Betaling geskied aan die end van elke maand vir daardie maand.

Grada.	Getroud. s. d.	Ongetroud. s. d.
Pionier by inswering.....	11 0	9 0
Pionier na een jaar bevredigende diens.....	11 4	9 4
Pionier na twee jaar bevredigende diens.....	11 8	9 8
Pionier na drie jaar bevredigende diens.....	12 0	10 0
Junior opsiener.....	12 0	11 0
Opsiener.....	13 6	11 6
Superintendent, klas II.....	16 3	16 3
Superintendent, klas I.....	18 9	18 9
Junior inspekteur.....	27 0	21 6
Inspekteur.....	29 9	24 0
Senior inspekteur.....	36 0	31 3
Hoofinspekteur.....	44 6	41 3.”

[Wysigingsblaadjie No. 3.]

* No. 2223.] [26 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
CAPE CORPS-HULPDIENS VIR DIE UNIE-VER-
DEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van artikel eenhonderd-en-ses-tien in verband geles met artikel vyf-en-negentig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Cape Corps-Hulpdiens vir die Unie-Verdedigingsmag as volg te wysig:—

Deur die bedrae „6s. 6d., 6s. en 5s. 6d.” waar dit in paragraaf (4) voorkom onderskeidelik deur die bedrae „7s., 6s. 6d. en 6s.” te vervang.
[Wysigingsblaadjie No. 3.]

* No. 2224.] [26 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
BANTOE-ARBEIDSDIENS VIR DIE UNIE-VER-
DEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van artikel eenhonderd-en-ses-tien in verband geles met artikel vyf-en-negentig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Bantoe-Arbeidsdiens vir die Unie-Verdedigingsmag as volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Deur die bedrae „5s., 4s. 6d., 4s. en 4s.” waar dit in subparagraaf (a) van paragraaf (4) voorkom onderskeide-lik deur die bedrae „5s. 4d., 4s. 10d., 4s. 4d. en 4s. 4d.” te vervang.

RETIRED LIST.

Captain Gordon Philip Jodrell Day, 24th April, 1952.
(A.G. 372/1A/14.)

* No. 2222.] [26 September 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
EUROPEAN AUXILIARY SERVICE FOR THE
UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen read in conjunction with section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the European Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution for that portion of sub-paragraph (a) of paragraph (4) up to and including the words and figures “Pioneer on attestation ... 10 0 8 0” of the following:—

“(4) (a) The following daily rates of pay shall apply and shall be computed on the basis of all days a year and paid by calendar month in arrear:—

Grading.	Married. s. d.	Single. s. d.
Pioneer on attestation.....	11 0	9 0
Pioneer after one year's satisfactory service..	11 4	9 4
Pioneer after two years' satisfactory service..	11 8	9 8
Pioneer after three years' satisfactory service	12 0	10 0
Junior supervisor.....	12 0	11 0
Supervisor.....	13 6	11 6
Superintendent, class II.....	16 3	16 3
Superintendent, class I.....	18 9	18 9
Junior inspector.....	27 0	21 6
Inspector.....	29 9	24 0
Senior inspector.....	36 0	31 3
Chief inspector.....	44 6	41 3.”

[Amendment Slip No. 3.]

* No. 2223.] [26 September 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
CAPE CORPS AUXILIARY SERVICE FOR THE
UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen read in conjunction with section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution in paragraph (4) for the amounts “6s. 6d., 6s. and 5s. 6d.” of the amounts “7s., 6s. 6d. and 6s.” respectively.

[Amendment Slip No. 3.]

* No. 2224.] [26 September 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
BANTU LABOUR SERVICE FOR THE UNION
DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen read in conjunction with section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Bantu Labour Service for the Union Defence Forces as follows:—

CHAPTER II.

By the substitution in sub-paragraph (a) of paragraph (4) for the amounts “5s., 4s. 6d., 4s. and 4s.” of the amounts “5s. 4d., 4s. 10d., 4s. 4d. and 4s. 4d.” respectively.

★ No. 2225.] [26 September 1952.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-
AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-ens-estien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Deur die bestaande paragraaf 59 deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

„59. (a) Die geneeskundige behandeling wat kosteloos verskaf moet word, is soos volg:—

- (i) Professionele advies en versorging gedurende siekte of besering, hetsy in die hospitaal of in die woning van die lid;
- (ii) Tandheelkundige behandeling, beperk tot periodieke ondersoek van en advies aangaande die tande en gewone trek en tydelike stop van tande in dringende gevalle;
- (iii) Medisyne en verbande.

(b) In kraamgevallen (met inbegrip van miskrame) moet geneeskundige behandeling en verpleging slegs verskaf word op plekke wat die Geneesheer-generaal magtig, indien die nodige geriewe na sy mening binne die departement beskikbaar is.

(c) Waar geneeskundige behandeling, verpleging of ander departementele of vry provinsiale geriewe nie verskaf of gebruik van gemaak is nie, is 'n lid van die Mag geregtig tot vergoeding van onkoste tot 'n bedrag van £5. 5s. as 'n hulptoelae ter betaling van die koste van geneeskundige behandeling, verplegingsgelde, verdowingsmiddels, verbande en hospitaalbehandeling in die geval van swangerskap, 'n miskraam of bevalling van sy vrou: Met dien verstande dat die Geneesheer-generaal magtiging kan verleen tot die verskaffing van geneeskundige en hospitaalbehandeling kragtens subparagraaf (a) van hierdie paragraaf en daaropvolgende paragrawe in gevalle waar latente siektes of algemene of liggaamlike verswakking na sy mening as gevolg van die swangerskap of bevalling ontstaan het of vererger is en ook waar siektes of steurings na die mening van die Geneesheer-generaal daardeur ontstaan het.

Alle eise om die hulptoelae moet deur voldane rekenings gestaaf word.

'n Hulptoelae word nie betaal as daar van departementele of vry provinsiale geriewe gebruik gemaak is nie.

(d) Behoudens soos in subparagraaf (c) hiervan uiteengesit, is daar geen kontanttoelae in die plek van die geneeskundige voorregte nie.”

[Wysigingsblaadje No. 221.]

★ No. 2226.] [26 September 1952.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-
AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-ens-estien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVII.

Deur subparagraaf (i) van paragraaf 66 deur die volgende nuwe subparagraaf te vervang:—

„Aan alle lede word 'n uitrustings-toelae op onderstaande grondslag betaal om hulle te help met die aankoop van uniform en persoonlike uitrusting vermeld in die skaal wat van tyd tot tyd deur K.M.G. bepaal word:—

By eerste aanstelling of indiensneming: £30, by bekragting van aanstelling in die geval van offisiere en na ses maande diens in die geval van verpleegstersassistent: £30, en by bevordering van verpleegstersassistent tot offisier-verpleegsters: £5.”

[Wysigingsblaadje No. 222.]

★ No. 2225.] [26 September 1952.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER V.

By the substitution for paragraph 59 of the following new paragraph:—

“59. (a) The extent of medical attendance which shall be provided free shall be as follows:—

- (i) Professional advice and care during sickness or injury, whether given in hospital or the member's home;
- (ii) Dental attention to the extent of periodical examination of the teeth and advice and simple extractions and temporary fillings in urgent cases;
- (iii) Medicines and dressings.

(b) In maternity cases (including miscarriages) medical attendance and nursing will be provided only at centres authorised by the Surgeon General, if in his discretion the necessary facilities are departmentally available.

(c) Where medical attendance, nursing or other departmental or free provincial facilities have not been provided or utilised, a member of the Force shall be entitled to a refund of expenses up to £5. 5s. as a grant-in-aid towards cost of medical assistance, nursing fees, drugs, dressings and hospital maintenance in a case of pregnancy, miscarriage or confinement of his wife: Provided that the Surgeon General may authorise medical and hospital treatment under sub-paragraph (a) of this paragraph and following paragraphs, in cases, where in his opinion latent diseases or constitutional or physical weaknesses have developed or are aggravated by the condition of pregnancy or of childbirth, and also where diseases or disorders have in the opinion of the Surgeon General arisen therefrom.

All claims for the grant-in-aid must be supported by receipted accounts.

A grant-in-aid shall not be payable if departmental or free provincial facilities have been utilised.

(d) Except as detailed in sub-paragraph (c) hereof, there is no cash allowance in lieu of medical privileges.”

[Amendment Slip No. 221.]

★ No. 2226.] [26 September 1952.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER XVII.

By the substitution for sub-paragraph (i) of paragraph 66 of the following new sub-paragraph:—

“All members shall be paid an outfit allowance on the following basis to assist them in the purchase of uniform and personal equipment enumerated in the scale laid down by the Q.M.G. from time to time:—

On first appointment or engagement: £30, on confirmation of appointment in the case of officers and after six months' service in the case of nursing assistants: £30 and on promotion of nursing assistants to nursing officers: £5.”

[Amendment Slip No. 222.]

★ No. 2227.]

[26 September 1952.]

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING,
SIMONSTAD.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening ter see gedurende vestingbemanning deur die Kusartillerie te Simonstad gehou sal word op die datum en uur hieronder vermeld:—

Datum.	Uur.	Battery en aard van skietoefening.
6 Oktober 1952.	1000-uur.	Scala-battery; 2 proefskote.

2. Die sarsies wat vir 6 Oktober 1952 bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 7 Oktober 1952 plaasvind.

3. Bewoners en eienaars van gebou in die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

4. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in die Bylae hiervan bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

5. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgegee is, of die tekens of bevels van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatroolie te verontagsaam.

6. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasioffisier aangestel en eise moet voor of op 4 November 1952 by sy kantoor te Kaapstad ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Lengtegraad 34° 09' 30" S.,	Breedtegraad 18° 26' 00" O.
Lengtegraad 34° 10' 30" S.,	Breedtegraad 18° 25' 42" O.
Lengtegraad 34° 12' 30" S.,	Breedtegraad 18° 43' 42" O.
Lengtegraad 34° 14' 00" S.,	Breedtegraad 18° 43' 30" O.

★ No. 2228.]

[26 September 1952.]

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening ter see gedurende vestingbemanning deur die Kus-/Lugafweerartillerie te Strandfontein gehou sal word op die datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	Ure.	Battery en aard van skietoefening.
13.10.52.	0900-1200-uur.	3·7" L.A.
16.10.52.	0900-1200-uur.	3·7" L.A.

Die sarsies wat vir 13 Oktober 1952 bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 14 Oktober 1952 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in die Bylae hiervan bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgegee is, of die tekens of bevels van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatroolie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasioffisier aangestel en eise moet voor of op 17 November 1952 by sy kantoor te Kaapstad, ingedien word.

★ No. 2227.]

[26 September 1952.]

MILITARY TRAINING AND EXERCISES,
SIMONSTOWN.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by Coastal Artillery at Simonstown on the date and at the time stated below:—

Date.	Time.	Battery and Nature of Practice.
6th October, 1952.	1000 hrs.	Scala Battery: 2 Test Rounds.

2. The series scheduled for 6th October, 1952, is subject to weather conditions and may be cancelled, in which case it will take place on 7th October, 1952.

3. Residents and owners of buildings in the vicinity stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

4. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea areas as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

5. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereto or any signals or orders by the Officer in Command or any member of the Safety Patrols.

6. The Officer Commanding Coastal Command, Cape Town, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Cape Town not later than 4th November, 1952.

SCHEDULE.

The sea areas enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Latitude 34° 09' 30" S.,	Longitude 18° 26' 00" E.
Latitude 34° 10' 30" S.,	Longitude 18° 25' 42" E.
Latitude 34° 12' 30" S.,	Longitude 18° 43' 42" E.
Latitude 34° 14' 00" S.,	Longitude 18° 43' 30" E.

★ No. 2228.]

[26 September 1952.]

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by Coastal/AA Artillery during Fortress Manning at Strandfontein on the dates and at the times stated below:—

Date.	Time.	Battery and Nature of Practice.
13.10.52.	0900-1200 hrs.	3·7" AA.
16.10.52.	0900-1200 hrs.	3·7" AA.

The series scheduled for 13th October, 1952, is subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will take place on the 14th October, 1952.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea areas as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Cape Town not later than 17th November, 1952.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Vuurpunt:—

Lengtegraad 18° 33', Breedtegraad 34° 5' 30".
 Lengtegraad 18° 29', Breedtegraad 34° 16'.
 Lengtegraad 18° 49', Breedtegraad 34° 16'.
 Lengtegraad 18° 49', Breedtegraad 34° 10'.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

* No. 2213.] [26 September 1952.
 ONTTREKKING VAN VAK A. 22, GEDEELTE
 VAN RESERWE No. I, KLUITJIESKRAAL-BOS-
 RESERWE, AFDELING TULBAGH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ooreenkomstig die besluit wat deur beide Huise van die Parlement gedurende die sitting van 1952 (Volksraad, 6 Junie 1952; Senaat, 13 Junie 1952), kragtens artikel nege van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, geneem is, 'n sekere stuk grond, ongeveer 4 morg groot, naamlik 'n gedeelte van Kluitjieskraal-bosreserwe, geleë in die afdeling Tulbagh, Kaapprovinsie, hierby van die gedemarkeerde bosstreek wat by Goewermenskennisgewing No. 878 van 1891 as sodanig verklaar is, onttrek word.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-
TELEGRAAFWESE.

* No. 2212.] [26 September 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van artikel vier van Wet No. 10 van 1911 nagenoemde wysigings in die pakketposttariewe, wat op 1 Oktober 1952 van krag word, goed te keur.

SCHEDULE.

The sea areas enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Firing Point:—

Longitude 18° 33', Latitude 34° 5' 30".
 Longitude 18° 29', Latitude 34° 16'.
 Longitude 18° 49', Latitude 34° 16'.
 Longitude 18° 49', Latitude 34° 10'.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

* No. 2213.] [26 September 1952.
 EXCISION OF COMPARTMENT A. 22.—PORTION
 OF RESERVE No. I, KLUITJIESKRAAL
 FOREST RESERVE, TULBAGH.

It is hereby notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section nine of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, by both Houses of Parliament during the 1952 Session (Assembly, 6th June, 1952; Senate, 13th June, 1952), a certain piece of land, in extent approximately 4 morgen, being portion of Kluitjieskraal Forest Reserve, situated in the Division of Tulbagh, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area, declared as such by Government Notice No. 878 of 1891.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2212.] [26 September 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of Act No. 10 of 1911, to approve the undermentioned changes in the parcel post rates which will become effective from the 1st October, 1952.

GEWONE PAKKETTE.

Kanada.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Vorige tarief....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Nuwe tarief....	2 2	3 3	4 4	6 5	7 6	8 6	9 7	12 0	13 1	14 1	15 0

GESKENKPAKKETTE.

Albanië, Bulgarye, Finland, Griekeland, Hongarye, Italië, Oostenryk, Roemenië, Suid-Slawië, Swede en U.S.S.R.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Vorige tarief....	3 0	3 6	5 6	7 0	7 6	8 0	8 6	10 6	11 0	11 6	12 0
Nuwe tarief....	4 6	5 0	7 0	8 0	8 6	9 0	10 0	12 9	13 3	13 9	14 0

België, Duitsland, Frankryk, Holland en die res van Europa (behalwe die Verenigde Koninkryk en die Republiek Ierland).

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Vorige tarief....	2 3	3 0	3 9	5 6	6 3	7 0	7 9	9 0	9 9	10 6	11 3
Nuwe tarief....	3 0	3 9	4 6	6 3	7 0	7 9	8 6	9 6	10 3	11 0	11 9

ORDINARY PARCELS.

Canada.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Previous rate....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
New rate.....	2 2	3 3	4 4	6 5	7 6	8 6	9 7	12 0	13 1	14 1	15 0

GIFT PARCELS.

Albania, Austria, Bulgaria, Finland, Greece, Hungary, Italy, Sweden, Roumania, U.S.S.R. and Yugoslavia.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Previous rate....	3 0	3 6	5 6	7 0	7 6	8 0	8 6	10 6	11 0	11 6	12 0
New rate.....	4 6	5 0	7 0	8 0	8 6	9 0	10 0	12 9	13 3	13 9	14 0

Belgium, France, Germany, Holland and the rest of Europe (excluding the United Kingdom and the Republic of Ireland).

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Previous rate....	2 3	3 0	3 9	5 6	6 3	7 0	7 9	9 0	9 9	10 6	11 3
New rate.....	3 0	3 9	4 6	6 3	7 0	7 9	8 6	9 6	10 3	11 0	11 9

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2214.] [26 September 1952.
NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (SENTRALE
AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Sentrale Afdeling), om 10-uur vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Kimberley, 6 Oktober 1952.
Johannesburg, 3 November 1952.
Mafeking, 4 Desember 1952.
Kroonstad, 10 Desember 1952.
Bloemfontein, 12 Desember 1952.

* No. 2215.] [26 September 1952.
NATURELLE-APPELHOF (SENTRALE
AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Sentrale Afdeling), om 10-uur vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Johannesburg, 13 Oktober 1952.
Kroonstad, 11 Desember 1952.

* No. 2233.] [26 September 1952.
VERBETERINGSGBIED KRAGTENS PROKLA-
MASIE No. 116 VAN 1949, DISTRIK RICHMOND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenheid in die distrik Richmond, in bygaande Bylae gemeld, vir doeleindes van gemelde Proklamasie tot 'n verbeteringsgebied verklaar het.

BYLAE.

Indaleni-sendingreserwe.

* No. 2234.] [26 September 1952.
VERBETERINGSGBIED KRAGTENS PROKLA-
MASIE No. 116 VAN 1949, DISTRIK RICHMOND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenheid in die distrik Richmond, in bygaande Bylae gemeld, vir doeleindes van gemelde Proklamasie tot 'n verbeteringsgebied verklaar het.

BYLAE.

Mqolombeni-trustplaas.

* No. 2235.] [26 September 1952.
VERBETERINGSGBIED KRAGTENS PROKLA-
MASIE No. 116 VAN 1949, DISTRIK TSOLO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenheid in die distrik Tsolo, in bygaande Bylae gemeld, vir doeleindes van gemelde Proklamasie tot 'n verbeteringsgebied verklaar het.

BYLAE.

Lokasie No. 36, genoem Mdibanisweni.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2214.] [26 September 1952.
NATIVE DIVORCE COURT (CENTRAL DIVISION).
—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (Central Division), will commence a session at 10 a.m.—

Kimberley, 6th October, 1952.
Johannesburg, 3rd November, 1952.
Mafeking, 4th December, 1952.
Kroonstad, 10th December, 1952.
Bloemfontein, 12th December, 1952.

* No. 2215.] [26 September 1952.
NATIVE APPEAL COURT (CENTRAL DIVISION).—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (Central Division), will commence a session at 10 a.m.—

Johannesburg, 13th October, 1952.
Kroonstad, 11th December, 1952.

* No. 2233.] [26 September 1952.
BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION
No. 116 OF 1949, RICHMOND DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has, in terms of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, declared the land unit in the District of Richmond, specified in the accompanying Schedule, to be a betterment area for the purposes of the said Proclamation.

SCHEDULE.

Indaleni Mission Reserve.

* No. 2234.] [26 September 1952.
BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION
No. 116 OF 1949, RICHMOND DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has, in terms of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, declared the land unit in the District of Richmond, specified in the accompanying Schedule, to be a betterment area for the purposes of the said Proclamation.

SCHEDULE.

Mqolombeni Trust Farm.

* No. 2235.] [26 September 1952.
BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION
No. 116 OF 1949, TSOLO DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has, in terms of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, declared the land unit in the District of Tsolo, specified in the accompanying Schedule, to be a betterment area for the purpose of the said Proclamation.

SCHEDULE.

Location No. 36, called Mdibanisweni.

* No. 2240.]

[26 September 1952.]

STADSGBIED VAN DURBAN, PROVINSIE NATAL.—REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSELE WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD Kragtens DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *VIEN-EN-DERTIG* VAN DIE NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1456 van 25 Augustus 1925, soos gewysig, word hierby herroep en vervang deur die volgende:—

„2. (1) Behoudens die bepalinge van subregulasie (3) kan kafferbier alleenlik—

- (a) (i) op weekdae (behalwe Geloftedag) tussen die ure 8 vm. en 8 nm.;
- (ii) op Sondag en Geloftedag tussen die ure 1 nm. en 5 nm.; en

(b) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (2), op geen ander perseel nie as 'n eet-huis wat deur die Stadsraad van Durban opgerig is en beheer word,

verkoop of verskaf word.

(2) Die Stadsraad kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle, skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gelling om weg van die perseel vermeld in subregulasie (1) (b), verbruik te word.

(3) Op Goeie-Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.”

* No. 2241.]

[26 September 1952.]

STADSGBIED VAN BENONI, PROVINSIE TRANSVAAL.—REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD Kragtens DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *VIEN-EN-DERTIG* VAN DIE NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2038 van 31 Desember 1937, soos gewysig, word hierby as volg verder gewysig:—

(1) Deur subregulasie (1) deur onderstaande te vervang:—

- „(1) Behoudens die bepalinge van subregulasie (3), kan kafferbier alleenlik—
- (a) op weekdae, uitgesonderd Geloftedag, tussen die ure 7 vm. en 9 nm.;
- (b) op Sondag en op Geloftedag tussen die ure 12 middag en 6 nm.; en
- (c) vir verbruik, behalwe soos bepaal word in subregulasie (2), op geen ander perseel nie as 'n eet-huis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word;

verkoop of verskaf word.”

(2) Deur subregulasie (3) deur onderstaande te vervang:—

“(3) Op Goeie-Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.”

* No. 2240.]

[26 September 1952.]

URBAN AREA OF DURBAN, PROVINCE OF NATAL.—REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *THIRTY-FOUR* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

Regulation 2 of the regulations published under Government Notice No. 1456 dated 25th August, 1925, as amended, is hereby repealed and substituted by the following:—

“2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (3) kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) (i) on weekdays (excluding the Day of the Covenant) between the hours of 8 a.m. and 9 p.m.;
- (ii) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 1 p.m. and 5 p.m.; and

(b) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) on no other premises than an eating-house established and controlled by the Durban City Council.

(2) The City Council may, by resolution passed as provided in sub-section (3) of section *thirty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b).

(3) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.”

* No. 2241.]

[26 September 1952.]

URBAN AREA OF BENONI, TRANSVAAL PROVINCE.—REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *THIRTY-FOUR* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

Regulation 2 of the regulations published under Government Notice No. 2038, dated 31st December, 1937, as amended, is hereby further amended as follows:—

(1) By the substitution of the following for sub-regulation (1):—

“(1) Subject to the provisions of sub-regulation (3), kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) on weekdays, exclusive of the Day of the Covenant, between the hours of 7 a.m. and 9 p.m.;
- (b) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 12 noon and 6 p.m.; and
- (c) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (2), on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.”

(2) By the substitution of the following for sub-regulation (3):—

“(3) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.”

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2229.] [26 September 1952.
UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—
WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-twintig* van die Universiteit van Stellenbosch Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van genoemde Universiteit se regulasies soos uitgevaardig ingevolge artikel *twee-en-twintig* van vermeldde Wet:—

V. BESONDERE REGULASIES VIR DIE FAKULTEIT VAN WIS- EN NATUURKUNDE.

Voeg in die volgende nuwe regulasie V. 8:—

- „(a) Tot die vierjarige kursus ter verkryging van die graad B.Sc. in Voedseltegnologie word toege-
laat studente wat in besit is van die matriku-
lasie-sertifikaat of vrystelling daarvan verkry
het en in Wiskunde vir die matrikulasie- of
daarmee gelykstaande eksamen geslaag het.
- (b) Die kursus omvat die studie van die volgende
vakke, vir tydperke soos deur die Universiteit
bepaal, maar is onderworpe aan wysiging deur
die Universiteit:—

Botanie, Chemie, Fisika, Wiskunde,
Mikrobiologie-Plantsiekteleer, Voedselche-
mie, Voedselingenieurswese, Voedseltegnolo-
gie.” U. 3/76/25.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2003.] [5 September 1952.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GE- DEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 652, DISTRIK RUSTENBURG—MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om ’n sekere gedeelte van die plaas Rietfontein No. 652, distrik Rustenburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, ongeveer 607 morg 412 vierkante roede 125 vierkante voet groot, op naam van H. J. C. Stephen geregistreer, en soos aangetoon op ’n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2059 bewaar word, as ’n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/156.

No. 2071.] [12 September 1952.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GE- DEELTE VAN DIE PLAAS DWARSVLEI No. 66, DISTRIK KRUGERSDORP (VOORHEEN DWARSVLEI No. 115, DISTRIK PRETORIA) MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), ’n sekere gedeelte van die plaas Dwarsvlei No. 66, distrik Krugersdorp (voorheen Dwarsvlei No. 115, distrik Pretoria), myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, 688 morg 75

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2229.] [26 September 1952.
AMENDMENT OF REGULATIONS.—
UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-one* of the University of Stellenbosch Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), of the following amendments to the regulations of the said University as issued in terms of section *twenty-two* of the said Act:—

V. SPECIAL REGULATIONS FOR THE FACULTY OF SCIENCE.

Insert the following new regulation V. 8:—

- “(a) To the four-year course for the degree in Food Technology are admitted students who hold the matriculation certificate or exemption from matriculation and have passed in Mathematics on the matriculation standard.
- (b) The course comprises the study of the following subjects, for periods as determined by the University, but is subject to alteration by the University:—

Botany, Chemistry, Physics, Mathematics,
Microbiology-Plantpathology, Food Chemis-
try, Food Engineering, Food Technology.”
V. 3/76/25.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2003.] [5 September 1952.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN No. 652, DISTRICT RUSTENBURG, MINING DISTRICT JOHANNES- BURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Rietfontein No. 652, District Rustenburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring approximately 607 morgen, 412 square roods 125 square feet, registered in the name of H. J. C. Stephen, and as shown on a sketchplan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2059.

M.M. 27/1/156.
5-12-19-26.

No. 2071.] [12 September 1952.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM DWARSVLEI No. 66, DISTRICT KRUGERSDORP (FORMERLY DWARSVLEI No. 115, DISTRICT PRETORIA), MINING DIS- TRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Dwarsvlei No. 66, District Krugersdorp, (formerly Dwarsvlei No. 115, District Pretoria) Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring 688 morgen 75 square roods,

vierkante roede groot, op naam van I. E. Stegmann geregistreer en soos aangetoon op 'n Kaart S.G. ondersoek No. 132, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2057 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.
M.M. 27/1/155.

★ No. 2236.] [26 September 1952.
REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL SES VAN DIE WET OP DIAMANTSLIPIERIEN, 1919 (WET No. 38 VAN 1919), SOOS GEWYSIG.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses van die Wet op Diamantsliperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), soos gewysig, regulasie No. 15 van die regulasies kragtens voormelde Wet uitgevaardig en by Goewermmentskennisgewing No. 1692 van 19 September 1930 afgekondig, te herroep en om onderstaande regulasie in plek daarvan te stel:—

REGULASIE.

„15. Elke geregistreerde werknemer wat diamante hanteer, moet 'n ware en juiste aantekening hou van alle diamante wat deur hom van die gelisensieerde diamantslyper ontvang is en weer teruggegee is en geen sodanige werknemer mag in sy werkgewer se kantoor of besigheidsplek, of op enige ander plek, ander diamante as diamante wat wettiglik deur hom van sy werkgewer ontvang is, sny, saag, kloof, slyp of op enige ander wyse verander nie.”

M.M. 25/1/62.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

★ No. 2211.] [26 September 1952.
SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG GEE OP REGISTRASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels twee-en-twintig en drie-en-twintig, saamgelees met sub-artikel (1) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 398 van 19 Maart 1937, soos gewysig, te wysig deur die volgende kwalifikasie tot regulasie (3) toe te voeg:—

Lisensiërende Liggaam	Kwalifikasie.	Afkorting vir Registrasie.
„Universiteit van Pretoria	Baccalaureus in Tandheelkundige chirurgie	B.Ch.D., „Universiteit, Pretoria.”

★ No. 2230.] [26 September 1952.
WYSIGING VAN DIE REËLS GEMAAK KRAGTENS ARTIKEL TWEE-EN-DERTIG VAN DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES No. 30 VAN 1945.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdhede hom verleen by sub-artikel (3) van artikel twee-en-dertig van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet No. 30 van 1945), sy goedkeuring geheg aan die herroeping van No. 16 van die reëls deur die Raad vir Tandwerktuigkundiges kragtens genoemde artikel gemaak en by Goewermmentskennisgewing No. 2451 van 22 November 1946 gepubliseer, en die vervanging daarvan deur die volgende:—

16. (a) Die finansiële jaar van die Raad sal die kalenderjaar wees.

registered in the name of I. E. Stegmann, and as shown on a diagram, S.G. Examination No. 132, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2057.

M.M. 27/1/155.

12-19-26-3

★ No. 2236.] [26 September 1952.
REGULATIONS UNDER SECTION SIX OF THE DIAMOND CUTTING ACT, 1919 (ACT No. 38 OF 1919), AS AMENDED.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section six of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), as amended, has been pleased to rescind regulation No. 15 of the regulations promulgated under the said Act and published under Government Notice No. 1692 of the 19th September, 1930, and to make the following regulation in place thereof:—

REGULATION.

“15. Every registered employee who handles diamonds shall keep a true and correct record of all diamonds received from and returned by him to the licensed diamond cutter and no such employee shall in his employer's office, place of business, or in any other place cut, saw, cleave, polish or alter in any way diamonds other than diamonds legally received by him from his employer.”

M.M. 25/1/62.

DEPARTMENT OF HEALTH.

★ No. 2211.] [26 September 1952.
SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections twenty-two and twenty-three, read with sub-section (1) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, and after consideration of a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice No. 398 of the 19th March, 1937, as amended, by the addition to regulation (3) of the following qualification:—

Licensing Body.	Qualification.	Abbreviation for Registration.
University of Pretoria	Bachelor of Dental Surgery	B.Ch.D., University, Pretoria.

★ No. 2230.] [26 September 1952.
AMENDMENT OF RULES UNDER SECTION THIRTY-TWO OF THE DENTAL MECHANICIANS ACT No. 30 OF 1945.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (3) of section thirty-two of the Dental Mechanics Act, 1945 (Act No. 30 of 1945), has approved of the rescission of No. 16 of the rules made by the Dental Mechanics Board under the said section of the Act and published under Government Notice No. 2451 of the 22nd November, 1946, and the substitution therefor of the following:—

16. (a) The financial year of the Board shall be the calendar year.

(b) Die Registrateur hou boek van alle ontvangste en uitgawes en lê dit met die nodige bewysstukke aan die behoorlik aangestelde ouditeurs vir ouditering voor soos verlang. 'n Balansstaat en 'n jaarlikse inkomste- en uitgawerekening word aan die lede van die Raad voorgelê so spoedig moontlik na die een-en-dertigste dag van Desember van elke jaar; die balansstaat en die jaarlikse inkomste- en uitgawerekening moet met die sertifikaat van die ouditeure aan die Raad voorgelê word by sy eersvolgende sitting.

★ No. 2242.]

[26 September 1952.]

REGULASIES BETREFFENDE DIE SLUIT VAN SKOLE WEENS DIE UITBREEK VAN BESMET-LIKE SIEKTES, OPGESTEL INGEVOLGE SUB-ARTIKEL (a) VAN ARTIKEL SES-EN-DERTIG VAN DIE VOLKSGESONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919, SOOS GEWYSIG, GELEES MET ARTIKEL EENHONDERD SEWE-EN-VYFTIG VAN GENOEMDE WET.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word ingevolge artikel eenhonderd agt-en-dertig van die Volksgesondheidswet, No. 36 van 1919, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van artikel ses-en-dertig van genoemde Wet, voornemens is om die volgende regulasies, wat oor die hele Unie van krag sal wees, te maak. Plaaslike besture en belanghebbende liggame of persone word versoek om kritiek op hierdie konsepregulasies binne drie maande na die datum hiervan aan die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, voor te lê:—

1. In hierdie regulasies beteken die woord „skool” enige publieke of private inrigting vir laer, middelbare of hoër onderwys wat deur ses of meer kinders bygewoon word, en sluit 'n koshuis of losiesinrigting vir die huisvesting van leerlinge aan enige sodanige inrigting, en ook 'n Sondagskool in. Enige ander woord of uitdrukking wat gebruik word, het, tensy dit anders uit die verband blyk, dieselfde betekenis wat in die Volksgesondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), daaraan geheg word.

2. (a) Enige plaaslike bestuur kan, waar dit nodig geag word om die verspreiding van 'n besmetlike siekte te voorkom, opdrag gee dat alle skole of enige skool of enige bepaalde deel van, of enige klas van 'n skool in sy distrik, gesluit moet word.

(b) Elke sodanige sluitingsopdrag moet gegee word op aanbeveling van die mediese gesondheidsbeampte in die geval van 'n plaaslike bestuur met 'n voltydse mediese gesondheidsbeampte in sy diens, of op aanbeveling van die adjunkthoofgesondheidsbeampte van die gebied in beraadslaging met die Administrateur, in die geval van 'n plaaslike bestuur wat nie 'n voltydse mediese gesondheidsbeampte in sy diens het nie.

(c) Geen sodanige sluiting mag 'n tydperk van tien skooldae oorskry nie en geen tweede sluitingsopdrag mag binne 'n tydperk van een maand deur die plaaslike bestuur ten opsigte van dieselfde skool en dieselfde siekte gegee word nie sonder (i) die toestemming van die Administrateur in die geval van skole deur die Administrateur gestig, in stand gehou of geregistreer, of (ii) die goedkeuring van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap in die geval van skole deur die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap beheer, gesubsidieer of geregistreer kragtens die bepalings van die Hoger Onderwys Wet, 1923 (Wet No. 30 van 1923), die Wet op Beroeps-onderwys en Spesiale Skole, 1928 (Wet No. 29 van 1928), die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937) en die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948).

(b) The Registrar shall keep books showing all receipts and expenditure of the Board and such books with supporting vouchers shall be submitted for audit as required by the duly appointed auditors. A balance sheet and annual revenue and expenditure statement shall be laid before the members of the Board as soon as possible after the thirty-first day of December, of each year and such balance sheet and annual revenue and expenditure statement together with the auditor's certificate shall be submitted to the Board at the first subsequent meeting.

★ No. 2242.]

[26 September 1952.]

REGULATIONS REGARDING THE CLOSING OF SCHOOLS IN CONNECTION WITH OUT-BREAKS OF INFECTIOUS DISEASES MADE UNDER SUB-SECTION (a) OF SECTION THIRTY-SIX OF THE PUBLIC HEALTH ACT, No. 36 OF 1919, AS AMENDED, READ WITH SECTION ONE HUNDRED AND FIFTY-SEVEN OF THE SAID ACT.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified in terms of section one hundred and thirty-eight of the Public Health Act, No. 36 of 1919, as amended, that the Minister of Health under the powers vested in him by paragraph (a) of section thirty-six of the said Act, intends to make the following regulations which shall be in force throughout the Union. Local authorities and interested bodies or persons are invited to submit criticism of these draft regulations within three months of the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria:—

1. In these regulations the word “school” means any public or private establishment for primary or secondary or higher education attended by six or more children and includes a hostel or boarding-house kept for housing pupils at any such establishment, and further includes a Sunday school. Any other word or expression used, shall, unless the context otherwise indicates, bear the same meaning assigned thereto in the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919).

2. (a) Any local authority may, where deemed necessary for the purpose of preventing the spread of any infectious disease, issue an order closing all schools or any school, or any specified section of or class in any school, within its district.

(b) Every such closing order shall be issued on the recommendation of the medical officer of health, in the case of a local authority with a full time medical officer of health, or on the recommendation of the Deputy-Chief Health Officer of the region in consultation with the Administrator, in the case of a local authority not employing a full time medical officer of health.

(c) No such closing shall be for a period exceeding ten school days and no second closing order may be issued by the local authority applying to the same school and in respect of the same disease within a period of one month without (i) the concurrence of the Administrator in the case of schools established, maintained or registered by the Administrator, or (ii) the sanction of the Minister of Education, Arts and Science in the case of schools controlled, subsidised or registered by the Minister of Education, Arts and Science under the provisions of the Higher Education Act, 1923 (Act No. 30 of 1923), the Vocational Education and Special Schools Act, 1928 (Act No. 29 of 1928), the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), and the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948).

(d) Onmiddellik na die uitvaardiging van 'n sluitingsopdrag moet die plaaslike bestuur, in die geval van skole genoem in regulasie 2 (c) (i), die Administrateur, of, in die geval van skole genoem in regulasie 2 (c) (ii), die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, per telegram of op 'n ander manier so spoedig moontlik van die opdrag in kennis stel en die redes daarvoor verstrek. Indien die plaaslike bestuur die sluitingsopdrag na verstryking van die tydperk van tien dae wil verleng, moet hy terselfdertyd die toestemming van die Administrateur of die goedkeuring van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, na gelang van die geval, verkry.

(e) Die Administrateur of die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, na gelang van die geval, moet sy antwoord op so 'n versoek binne drie dae na die datum van ontvangs daarvan per telegram of op 'n ander manier so spoedig moontlik aan die plaaslike bestuur oordra. Indien die Administrateur of die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, na gelang van die geval, in enige geval weier om tot die verlenging van die tydperk van sodanige sluitingsopdrag in te stem of dit goed te keur, kan die plaaslike bestuur die saak by die Minister van Gesondheid aanmeld vir sy beslissing, en enige beslissing van die Minister van Gesondheid is finaal en afdoende.

3. Die uitdrukking „plaaslike bestuur”, soos gebruik in regulasie 2, sluit ook, as die plaaslike bestuur so 'n besluit neem, 'n komitee van sy lede of sy mediese gesondheidsbeampte in.

4. Enige persoon wat in gebreke bly om hom aan 'n sluitingsopdrag kragtens hierdie regulasies te onderwerp of wat op 'n ander manier strydig daarmee handel, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met die voorgeskrewe strafbepalings van die Volksgesondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919).

5. Die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1029, gedateer 27 Junie 1922, word hierby ingetrek.

(d) Immediately on the issue of a closing order, the local authority shall, by telegraph or other expeditious means, notify the Administrator of the issue thereof and the reasons therefor in the case of schools mentioned in regulation 2 (c) (i), or the Minister of Education, Arts and Science in the case of schools mentioned in regulation 2 (c) (ii). If the local authority desires to extend the order beyond the period of ten school days, it shall at the same time request the concurrence thereto of the Administrator or the sanction of the Minister of Education, Arts and Science, as the case may be.

(e) The Administrator or the Minister of Education, Arts and Science, as the case may be, shall by telegraph or other expeditious means, convey to the local authority his reply to such request within three days from the date of receipt thereof. If in any case the Administrator or the Minister of Education, Arts and Science, as the case may be, refuses to concur in or to sanction the extension of any such closing order, or in the issue of a second closing order, the local authority may report to the Minister of Health for his decision in the matter, and any decision given by the Minister of Health shall be final and conclusive.

3. The expression “local authority”, as used in regulation 2, includes also, when the local authority by resolution so determines, a committee of its members or its medical officer of health.

4. Any person failing to comply with, or otherwise acting in contravention of a closing order issued under these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by section forty-five of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919).

5. The regulations promulgated under Government Notice No. 1029, dated 27th June, 1922, are hereby rescinded.

* No. 2243.]

[26 September 1952.]

REGULASIES BETREFFENDE DIE UITSLUITING VAN KINDERS UIT SKOOL WEENS 'N BESMETLIKE SIEKTE, OPGESTEL INGEVOLGE ARTIKELS SES-EN-DERTIG EN NEGE-EN-SESTIG VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919, SOOS GEWYSIG, GELEES MET ARTIKEL EENHONDERD SEWE-EN-VYFTIG VAN GENOEMDE WET.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word ingevolge artikel eenhonderd agt-en-dertig van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels ses-en-dertig en nege-en-sestig van genoemde Wet, voornemens is om die volgende regulasies, wat oor die hele Unie van krag sal wees, te maak. Plaaslike besture en belanghebbende liggeme of persone word versoek om kritiek op hierdie konsepregulasies binne drie maande na die datum hiervan aan die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, voor te lê:—

WOORDBEPALINGS.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—
„afsondering”, die afsondering van die pasiënt en sy oppasser, indien enige, in 'n aparte vertrek of gedeelte van die woning sodat ander skoolkinderen of onderwysers nie regstreeks of onregstreeks in aanraking met die pasiënt kom nie, terwyl alle kledingstukke of artikels wat aan besmetting blootgestel is, ontsmet of gewas word;
„kind”, ook enige leerling of student van 'n skool;
„pasiënt”, 'n persoon wat ly aan 'n besmetlike siekte waarvan in die regulasies melding gemaak word;

* No. 2243.]

[26 September 1952.]

REGULATIONS REGARDING EXCLUSION FROM SCHOOL ON ACCOUNT OF INFECTIOUS DISEASE MADE UNDER SECTIONS THIRTY-SIX AND SIXTY-NINE OF THE PUBLIC HEALTH ACT, No. 36 OF 1919, AS AMENDED, READ WITH SECTION ONE HUNDRED AND FIFTY-SEVEN OF THE SAID ACT.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified in terms of section one hundred and thirty-eight of the Public Health Act, No. 36 of 1919, as amended, that the Minister of Health, under the powers vested in him by sections thirty-six and sixty-nine of the said Act, intends to make the following regulations which shall be in force throughout the Union. Local authorities and interested bodies or persons are invited to submit criticism of these draft regulations within three months of the date hereof to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

DEFINITIONS.

1. For the purposes of these regulations—
“child” shall include any pupil or student at any school;
“patient” means a person suffering from the infectious disease referred to in the context;
“contact” means a person who has been exposed to the infection of the disease referred to in the context, by having been in contact or associated with or living in same house with a person suffering from the disease or who is a carrier of the disease;

„kontakgeval”, ’n persoon wat blootgestel is aan besmetting met die siekte waarvan in die verband melding gemaak word, deurdat dié persoon in aanraking was of omgang gehad het met of in dieselfde huis woon as ’n persoon wat aan die siekte ly, of ’n draer daarvan is;

„onvatbare kontakgeval”, ’n kontakgeval wat voorheen die siekte gehad het of wat met welslae daarteen geïnokuleer of ingeënt is en, hoewel in staat om die besmetting op ander „oor te dra”, vermoedelik nie weens blootstelling aan verdere besmetting aan ’n aanval onderhewig sal wees nie;

„prinsipaal of persoon aan die hoof van ’n skool”, ook die persoon aan die hoof van enige afdeling van ’n skool waar daar geen prinsipaal of persoon aan die hoof van die hele skool is nie;

„skool”, enige publieke of private inrigting vir kleuters, vir laer of middelbare, beroeps-, tegniese, nywerheids- of hoër opleiding wat deur ses of meer kinders besoek word, en ook ’n koshuis of losies-inrigting vir die huisvesting van leerlinge by enige sodanige inrigting;

„vatbare kontakgeval”, ’n kontakgeval wat nog nie tevore die siekte gehad het of met welslae daarteen ingeënt of geïnokuleer is nie, of by wie die tydperk van onvatbaarheid na sodanige inenting of inokulasie verstreke is, en wat derhalwe gevaar loop om die siekte op te doen;

„verwydering van besmetting”, na gelang van die geval—

(a) verwydering van die pasiënt uit, en ontsmetting of deeglike reiniging van, die besmette woning, beddegoed, kledingstukke en artikels; of

(b) verwydering van die kontakgeval uit die besmette woning, nadat hy gebad is en sy klere ontsmet of gereinig is; of

(c) waar sowel pasiënt as kontakgeval in die besmette woning bly, die algehele herstel van die pasiënt en ontsmetting of deeglike reiniging van die besmette woning, beddegoed, kledingstukke, artikels, liggaamlike afskeidings en afvalstowwe, en die bad van die liggaam van sowel die pasiënt as die kontakgeval.

Enige ander woord of uitdrukking wat gebruik word, het tensy die inhoud anders aandui, dieselfde betekenis wat daarvoor in die Volksgezondheidswet, 1919 (No. 36 van 1919), bepaal is.

TOEPASSING VAN DIE REGULASIES.

2. Die bepalings van die Bylae hiervan is van toepassing op alle kinders wat ’n skool besoek en ook op alle onderwysers en ander personele wat met die kinders in sulke skole in aanraking kom.

PLIGTE VAN SKOOLHOOFDE.

3. Die prinsipaal of persoon aan die hoof van elke skool moet—

(a) elke verdagte geval van enige siekte in die Bylae hiervan genoem, of enige siekte wat besmetlik of aansteeklik kan wees onder die kinders wat die skool besoek, sowel as die onderwysers of ander personeel wat daar werksaam is, waarvan hy te wete kom, onmiddellik by die plaaslike bestuur aanmeld en moet insgelyks elke sodanige geval in die gesinne of huise van sulke kinders, onderwysers of ander personeel waarvan hy te wete kom, aanmeld;

(b) kinders, onderwysers en ander personeel wat ly aan, of blootgestel is aan besmetting met enige siekte in die Bylae hiervan genoem, vir die tydperke in genoemde Bylae vermeld en ooreenkomstig die bepalings daarvan, uit die skool uitsluit;

„immune contact” means a contact who has previously had the disease or who has been successfully inoculated or vaccinated against it and, although capable of “carrying” the infection to others, is presumably not liable to an attack on exposure to further infection;

„isolation” means the separation of the patient and his attendant, if any, in a separate room or part of a dwelling so that other school children or teachers do not come in direct or indirect contact with the patient and the washing, disinfection or cleansing of all clothing or articles which have been exposed to infection;

„principal or person in charge of a school” means and includes the person in charge of any department of a school where there is no principal or person in charge of the whole school;

„removal from infection” means, as the case may be—

(a) removal of the patient from, and disinfection or thorough cleansing of, the infected dwelling, bedding, clothing, and articles; or

(b) removal of the contact from the infected dwelling, after bathing of his body and disinfection or cleansing of his clothing; or

(c) where both patient and contact remain in the infected dwelling, the complete recovery of the patient and disinfection or thorough cleansing of the infected dwelling, bedding, clothing, articles, body discharges and waste matter, with bathing of the bodies of both patient and contact.

„school” means any public or private establishment for infants, for primary or secondary, or vocational or technical or industrial or higher education attended by six or more children and includes a hostel or boarding house kept for housing pupils at any such establishment;

„susceptible contact” means a contact who has not previously had the disease or who has not been successfully vaccinated or inoculated against it, or in whom the period of immunity conferred by such vaccination or inoculation has expired, and is consequently liable to contact it.

Any other word or expression used, shall, unless the context otherwise indicates, bear the same meaning assigned thereto in the Public Health Act, 1919 (No. 36 of 1919).

APPLICATION OF REGULATIONS.

2. The provisions of the Schedule hereto shall apply in respect of all children attending any school and shall also apply to all teachers and other staff who come into contact with the children of such schools.

DUTIES OF PRINCIPALS OF SCHOOLS.

3. The principal or person in charge of every school—

(a) shall immediately report to the local authority every suspected case of any disease mentioned in the Schedule hereto or any disease which appears infectious or communicable coming to his knowledge amongst the children, teachers or other staff attending a school, and shall similarly report every such case coming to his knowledge in the families or households of such children, teachers or other staff;

(b) shall exclude from the school, children, teachers or other staff suffering from, or who have been exposed to the infection of any disease mentioned in the Schedule hereto for the periods specified in, and in accordance with the provisions of the said Schedule;

- (c) waar 'n kind uit die skool afwesig was omdat hy aan 'n siekte gely het wat in die Bylae hiervan genoem word, of aan besmetting daarmee blootgestel was, en terugkeer sonder 'n mediese sertifikaat met die strekking dat hy vry van besmetting is, homself deur persoonlike ondersoek daarvan oortuig dat die kind gesond voorkom en dat sy liggaam en klere skoon is. Waar die geval deur 'n mediese praktisyn behandel is, of indien die mediese gesondheidsbeampte dit verlang, moet 'n gesondheidssertifikaat in elke sodanige geval voorgeleë word;
- (d) waar daar enige twyfel bestaan of die kind 'n onvatbare kontakgeval of 'n vatbare kontakgeval (soos omskryf) is, moet hy so 'n kind as 'n vatbare kontakgeval beskou en behandel;
- (e) die plaaslike bestuur onmiddellik in kennis stel van enige optrede ten opsigte van (b), (c) en (d) hiervan.

PLIGTE VAN OUIERS OF VOOGDE.

4. Waar 'n skoolkind enige siekte genoem in die Bylae hiervan opdoen, moet die ouer of voogde—

- (a) sodra hy dit te wete kom, die prinsipaal of persoon aan die hoof van die skool wat gewoonlik deur die kind besoek word, daarvan in kennis stel;
- (b) waar dit in die Bylae hiervan vereis word en totdat die daarin vermelde stappe gedoen of voorsorgmaatreëls getref is, die siek kind of ander kinders wat aan besmetting blootgestel was (kontakgevalle), vir die tydperke vermeld in en ooreenkomstig die bepalings van die Bylae, uit die skool hou;
- (c) voldoende voorsorgmaatreëls tref om te verhoed dat sodanige kind die besmetting, hetsy tuis of elders, op ander oordra, en om die kinders wat in dieselfde of enige ander huis woon, weg te hou van aanraking met die besmette kind;
- (d) met gereelde tussenpose tydens die verloop van elke geval van enige siekte in die Bylae genoem, besmetlike afskeidings en afvalstowwe verbrand, ontsmet of op 'n ander manier daarvan ontslae maak, sodat hulle nie verdere besmetting kan veroorsaak nie; alle wasbare artikels was, alle ander kledingstukke en beddegoed vry aan die son en vars lug blootstel en die vloer van die vertrek en alle houtwerk en meubels deeglik met seep en warm water afskrop;
- (e) na die herstel van elke geval van enige siekte in die Bylae genoem, en waar die plaaslike bestuur die besmette perseel, beddegoed en kledingstukke nie ontsmet het nie, die maatreëls in klousule (d) omskryf, self toepas en daarna die deure en vensters vir minstens drie uur ooplaat.

SKOOLKOSHUISE.

5. In die geval van skoolkoshuise moet—

- (a) die persoon aan die hoof van die inrigting voldoen aan die bepalings van regulasie 3 hiervan en die pligte van die ouers of voogde van skoolkinders soos in regulasie 3 uiteengesit, nakom;
- (b) waar die persoon aan die hoof van die inrigting te wete kom dat enige lid van die inrigtingspersoneel ly aan 'n siekte in die Bylae hiervan genoem, moet hy pligte nakom en vervul wat in alle opsigte soortgelyk is aan dié wat die ouers of voogde van skoolkinders kragtens subparagrafe (c), (d) en (e) van regulasie 3 hiervan opgelê word ten opsigte van enige skoolkind wat enige sodanige siekte opgedoen het;
- (c) waar bevind word dat 'n kind of enige lid van die inrigtingspersoneel ly aan 'n siekte in die Bylae hiervan genoem, is die bepalings van die Bylae met betrekking tot „kontakgevalle”, onderworpe aan die goeddunke van die mediese gesondheidsbeampte of waar daar geen mediese gesondheidsbeampte is nie, die distriksgeneesheer, slegs van toepassing op dié kinders of lede van die inrigtingspersoneel wat in dieselfde kamer of slaapsaal as die pasiënt gehuisves was.

- (c) shall, where a child who has been absent from school owing to his suffering from, or having been exposed to the infection of a disease mentioned in the Schedule hereto, returns to school without a medical certificate of freedom from infection, satisfy himself by personal investigation that the child appears to be well and is clean in person and clothing. Where the case has been treated by a medical practitioner or where the medical officer of health requires it, a medical certificate shall be furnished in every such case;
- (d) shall, where there is any doubt as to whether a child is an immune contact or a susceptible contact (as defined) regard and deal with such child as a susceptible contact.
- (e) shall immediately notify the local authority of any action taken in respect of (b), (c) and (d) hereof.

DUTIES OF PARENTS OR GUARDIANS.

4. Where any school child has developed any disease mentioned in the Schedule hereto the parent or guardian—

- (a) shall promptly on such fact coming to his knowledge, notify the same to the principal or person in charge of the school ordinarily attended by such child;
- (b) shall, where so required by the Schedule hereto and until the measures or precautions therein specified have been carried out or complied with, discontinue the attendance at school of the sick child or other children who may have been exposed to infection (contacts) for the periods specified in, and in accordance with the provisions of, the Schedule;
- (c) shall exercise due care to prevent such child from conveying the infection to others, either at home or elsewhere, and to keep children living in the same or any other house away from contact with the infected child;
- (d) shall, at regular intervals during the course of every case of any disease mentioned in the Schedule, burn, disinfect or otherwise dispose of infectious discharges and waste matters so as to render them non-infective, wash all washable articles, freely expose to sunlight and fresh air all other clothing and bedding and thoroughly scrub the floor of the room and all wood-work and furniture with soap and hot water;
- (e) shall, after the termination of every case of any disease mentioned in the Schedule, and where the local authority has not carried out disinfection of the infected premises, bedding and clothing, carry out the measures in clause (d) and thereafter keep the doors and windows open for at least three hours.

SCHOOL BOARDING ESTABLISHMENTS.

5. In the case of school boarding establishments—

- (a) The person in charge of the establishment shall comply with the provisions of, and shall carry out the duties imposed on parents or guardians of school children, by regulation 3 hereof.
- (b) Where the person in charge of the establishment becomes aware that any member of the staff of the establishment is suffering from any disease mentioned in the Schedule hereto, he shall comply with and carry out duties, similar in all respects to those imposed on parents or guardians of school children by sub-paragraphs (c), (d) and (e) of regulation 3 hereof in respect of any school child who has developed any such disease.
- (c) Where a child or any member of the staff of the establishment is found to be suffering from a disease mentioned in the Schedule hereto, the provisions of the Schedule in respect of "contacts" shall, subject to the discretion of the medical officer of health or, where there is no medical officer of health, the district surgeon, apply only to those children or members of the staff who have been occupying the same bedroom or dormitory as the patient.

PLIGTE VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

6. Enige mediese praktisyn wat te wete kom dat 'n skoolkind ly aan enige besmetlike siekte in die Bylae hiervan genoem, moet die ouer of voog daarvan verwittig, of as die kind in 'n skoolkoshuis of -losiesinrigting woon, dan die persoon aan die hoof van so 'n koshuis of losiesinrigting.

Waar 'n mediese praktisyn te wete kom dat enige lid van die personeel van 'n skool ly aan 'n besmetlike siekte in die Bylae hiervan genoem, moet hy die prinsipaal of die persoon aan die hoof van die skool daarvan verwittig en waar hy te wete kom dat enige lid van die personeel van 'n skoolkoshuis of -losiesinrigting aan so 'n siekte ly, moet hy die persoon aan die hoof van sodanige koshuis of losiesinrigting daarvan verwittig.

PLIGTE EN BEVOEGDHEDE VAN MEDIESE GESONDHEIDS-BEAMPTES.

7. (a) Waar 'n geval van 'n skoolkind wat aan 'n besmetlike siekte ly, by die plaaslike bestuur aangemeld word of andersins onder die aandag van die mediese gesondheidsbeampte gebring word, moet die beampte die feite onmiddellik aan die prinsipaal of persoon aan die hoof van die betrokke skool meedeel, en sodanige prinsipaal of hoof moet, indien deur die mediese gesondheidsbeampte daarom versoek, sonder versuim aan hom 'n volledige lys van die leerlinge in die skool verstrek, tesame met hul name en adresse.

(b) Die mediese gesondheidsbeampte kan by wyse van skriftelike kennisgewing aan die ouer of voog van die kind en aan die prinsipaal of die persoon aan die hoof van die skool—

- (i) die uitsluitingstydperk van 'n besmette kind of 'n kontakgeval verkort as hy, na bakteriologiese ondersoek of die tref van spesiale maatreëls, daarvan oortuig is dat dit nie die risiko sal inhou dat die siekte as gevolg daarvan verder sal versprei nie;
- (ii) die uitsluitingstydperk verleng waar hy redelike aanleiding het om op grond van bakteriologiese en ander bewyse aan te neem dat 'n kind of persoon die „draer” is van die besmetting—in 'n kwaadaardige vorm—van witseerkeel, skarlakenkoors, epidemiese harsing- en rugmurgvliesontsteking, akute rugmurgontsteking, ingewandskoors, paratifus of basillêre disenterie, en so 'n siekte op ander kan oordra.

STRAFBEPALINGS.

8. Enige persoon wat in gebreke bly om hom aan enige bepaling hiervan te onderwerp of nalaat om enige vereiste van hierdie regulasies na te kom, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met die voorgeskrewe strafbepalings van die Volksgezondheidwet, 1919 (No. 36 van 1919).

9. Die regulasies uitgevaardig kragtens Goewermentskennisgewing No. 471, gedateer 13 Maart 1923, word hierby ingetrek.

DUTIES OF MEDICAL PRACTITIONERS.

6. Any medical practitioner who becomes aware that a school child is suffering from any infectious disease mentioned in the Schedule hereto, shall report the facts to the parent or guardian or, if the child is resident in a school hostel or boarding house, then to the person in charge of such hostel or boarding house.

Where a medical practitioner becomes aware that any member of the staff of a school is suffering from any infectious disease mentioned in the Schedule hereto, he shall report the facts to the principal or person in charge of the school and where he becomes aware that any member of the staff of a school hostel or boarding house is so suffering he shall report the facts to the person in charge of such hostel or boarding house.

DUTIES AND POWERS OF MEDICAL OFFICERS OF HEALTH.

7. (a) Where a case of infectious disease in a school child is notified to the local authority or otherwise comes to the notice of the medical officer of health, that officer shall immediately notify the facts to the principal or person in charge of the school concerned, and such principal or person in charge, if so requested by the medical officer of health, shall furnish to him without delay a complete list of the pupils attending thereat together with their names and addresses.

(b) The medical officer of health may, by written notice to the parent or guardian of the child, and to the principal or person in charge of the school—

- (i) reduce the period of exclusion from school of an infected child or of a contact where he is satisfied, after bacteriological examinations or the adoption of special measures, that this will not entail risk of spread of the disease;
- (ii) increase the period of exclusion where he has reasonable grounds for believing, on bacteriological or other evidence, that any child or person is a “carrier” of the infection—in a virulent form—of diphtheria, scarlet fever, epidemic cerebrospinal meningitis, acute poliomyelitis, enteric fever, paratyphoid or bacillary dysentery and capable of conveying such disease to others.

PENALTIES.

8. Any person who contravenes or fails to comply with any of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by the Public Health Act, 1919 (No. 36 of 1919).

9. The regulations promulgated under Government Notice No. 471, dated 13th March, 1923, are hereby rescinded.

BYLAE.

Siekte.	Pasiënt kan na skool terugkeer.	Kontakgeval kan na skool terugkeer.
Skarlakenkoors.....	Na algehele herstel en as die pasiënt se keel nie meer seer is nie, as daar geen afskeiding meer uit sy neus of ore kom nie en daar geen onlangs vergrote kliere of enige etterende sere aanwesig is nie. Minimum uitsluitingstydperk, 14 dae na begin van siekte	Onvatbare kontakgevalle en dié wat 'n negatiewe Dick-reaksie toon, onmiddellik na ontsmetting en verwydering van besmetting, mits hulle nie draers is nie. Vatbare kontakgevalle, agt dae na ontsmetting en verwydering van besmetting, behalwe waar die pasiënt en die kontakgevalle in dieselfde woning tuisgaan wanneer die kontakgevalle saam met die laaste geval in die woning na die skool kan terugkeer. Draers, by voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat hulle vry van besmetting is.

Siekte.	Pasiënt kan na skool terugkeer.	Kontakgeval kan na skool terugkeer.
Witseerkeel.....	Nadat giftige bassili van letsels en afskeidings verdwyn het—gewoonlik minder as vier weke	Onvatbare kontakgevalle en dié wat 'n negatiew Schick-reaksie toon, onmiddellik na ontsmetting en verwydering van besmetting, mits hul nie draers is nie. Vatbare kontakgevalle, agt dae na ontsmetting en verwydering van besmetting, behalwe wat pasiënte en kontakgevalle in dieselfde woning tuisgaan, wanneer kontakgevalle saam met die laaste geval in die woning na die skool kan terugkeer. Draers, by voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat hulle vry van besmetting is.
Masels.....	Minstens nege dae na eerste verskyning van uitslag	Onvatbare kontakgevalle onmiddellik, mits hul van die pasiënt afgesonder gehou word. Vatbare kontakgevalle, 14 dae na laaste kontak met die pasiënt. Onmiddellik.
Duitse masels of rooi-hond.....	Minstens nege dae na begin van kataarsimptome of tipiese uitslag	Onvatbare kontakgevalle, onmiddellik, mits hul van die pasiënt afgesonder gehou word. Vatbare kontakgevalle, drie weke na ontsmetting en verwydering van besmetting. Onmiddellik.
Kinkhoes.....	Minstens drie weke na pasiënt begin het om „op te trek” wanneer hy hoës	Onvatbare kontakgevalle, onmiddellik, mits hul van die pasiënt afgesonder gehou word. Vatbare kontakgevalle, drie weke na ontsmetting en verwydering van besmetting. Onmiddellik.
Waterpokkies.....	Minstens 21 dae na die verskyning van die eerste klompie blasies en nie totdat skubbe verdwyn en genees is nie	Kontakgevalle wat reeds pokkies gehad het, met welslae minstens tien dae en hoogstens drie jaar tevore daarteen ingeënt is, kan onmiddellik na ontsmetting en verwydering van besmetting na die skool terugkeer. Ander kontakte—21 dae na ontsmetting en verwydering van besmetting. Onmiddellik.
Pokkies of kafferpokke.....	Nadat al die rowe en korse verdwyn het en minstens 21 dae na aanval	Kontakgevalle wat reeds pokkies gehad het, met welslae minstens tien dae en hoogstens drie jaar tevore daarteen ingeënt is, kan onmiddellik na ontsmetting en verwydering van besmetting na die skool terugkeer. Ander kontakte—21 dae na ontsmetting en verwydering van besmetting. Onmiddellik.
Griep en virus-longontsteking.....	Na algehele herstel.....	Onvatbare kontakgevalle, onmiddellik na ontsmetting, ontluising en verwydering van besmetting. Vatbare kontakgevalle, onmiddellik, maar hul moet vir 14 dae na ontsmetting en verwydering van besmetting onder toesig gehou word. N.B.—Kontakgevalle moet deeglik skoon en vry van luise of nete wees.
Ingewands- of maagkoors; paratifu; basillêre disenterie	Na herhaalde bakteriologiese ondersoek van afskeiding toon aanhoudende afwesigheid van besmettingsorganismes en minstens 21 dae na aanval	Kontakgevalle, onmiddellik na ontsmetting van klere en perseel. Onmiddellik, maar vatbare kontakgevalle moet deur onderwyers en ouers dopgehou word en by verskyning van simptome uit die skool uitgesluit word. Onmiddellik.
Tifuskoors (tifus wat deur luise oorgedra word)	Nadat die pasiënt se temperatuur drie dae normaal was, mits die pasiënt en sy klere behoorlik van luise gereinig is	Onmiddellik.
Murine-tifus.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Pam-poentjies (aansteeklike oorspeeksel-klierontsteking)	Minstens sewe dae na sakking van swelsel....	Onmiddellik.
Longtering; melaatsheid.....	By voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat die pasiënt vry van besmetting is.	Onmiddellik.
Sifilis; gonorrëe en vulvo-skede-ontsteking	By voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat die pasiënt vry van besmetting is	Onmiddellik.
Tuberkulose—ander vorms daarvan...	Onmiddellik, mits daar geen etterende sere is nie	Onmiddellik.
Akute rugmurg-ontsteking (kinderverlamming)	Minstens drie weke na begindatum.....	Drie weke na ontsmetting en verwydering van besmetting, mits daar geen afskeiding uit die neus is nie. Onmiddellik, mits daar geen afskeiding uit die neus is nie. Onmiddellik.
Epidemiese harsing- en rugmurgvlies-ontsteking	Na herstel van akute aanval.....	Onmiddellik.
Belroos.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Oogontsteking, akute bindvliesontsteking (akute ontsteking van die oë)	Na algehele herstel, en as die pasiënt se oë nie meer rooi is of vog afskei nie	Onmiddellik.
Trachoom (chroniese korrelrige ooglede)	By voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat die pasiënt herstel het en vry van besmetting is	Onmiddellik.
Skurfte of jeuksiekte.....	Na algehele verdwyning van uitslag of vlekke en gejeuk	Onmiddellik, maar moet onder observasie gehou word.
Omloop—van die kopvel.....	Nadat die besmette dele glad en blink geword het en geen afgebreekte hare (haarstoppels) by sorgvuldige ondersoek, by voorkeur met 'n lens, gesien kan word nie	Onmiddellik, maar moet onder observasie gehou word.
Omloop—van die lyf of voete.....	Na algehele herstel, en as geen „ringe” of vlekke met opgehewe, growwe randjies meer waargeneem kan word nie	Onmiddellik, maar moet onder observasie gehou word.
Favus, of geel omloop.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Aansteeklike puisie-uitslag.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik, maar moet onder observasie gehou word.
Luise (pedikulose).....	Na algehele skoonmaak en reiniging van die kop, liggaam en klere van luise en nete	Onmiddellik, maar moet onder observasie gehou word.
Pes.....	Na algehele herstel en as pasiënt nie meer etterende swere aan hom het nie	12 dae na aanraking met pasiënt, mits sowel die perseel as die pasiënt se klere ontsmet is. Onmiddellik.
Besmetlike lewerontsteking.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Papegaaisiekte (psittakose).....	Nadat die pasiënt nie meer koors het nie....	Onmiddellik.
Brucellakoors.....	Nadat die pasiënt nie meer koors het nie....	Onmiddellik.
Miltsekte (antraks).....	Nadat letsels gesond is.....	Onmiddellik.
Bakteriese voedselvergiftiging.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Amebe-disenterie.....	By voorlegging van 'n mediese sertifikaat met die strekking dat pasiënt vry van besmetting is	Onmiddellik.
Basillêre disenterie.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Klierkoors.....	Na algehele herstel.....	Onmiddellik.
Letargiese harsingontsteking (epidemiese slaapsiekte), aansteeklike harsingontsteking en ander vorms van akute harsingontsteking	Na herstel van akute aanval.....	Onmiddellik.

SCHEDULE.

Disease.	Patient may return to School.	Contacts may return to School.
scarlet Fever or Scarlatina.....	After complete recovery and no sore throat, no discharge from ears or nose, and no recently enlarged glands or discharging sores. Minimum exclusion, 14 days for onset	Immune contacts and those giving a negative Dick reaction—at once, after disinfection and removal from infection provided they are not carriers. Susceptible contacts—eight days after disinfection and removal from infection, except where patient and contacts remain in the same dwelling, in which case contacts may return to school at the same time as the <i>last case</i> in the dwelling. Carriers—on production of medical certificate of freedom from infection.
Diphtheria.....	After virulent bacilli have disappeared from the lesions and secretions—usually less than four weeks	Immune contacts, and those giving a negative Schick reaction—at once, after, disinfection and removal from infection provided they are not carriers. Susceptible contacts—eight days after disinfection and removal from infection, except where patient and contacts remain in the same dwelling, in which case contacts may return to school at the same time as the <i>last case</i> in the dwelling. Carriers—on production of medical certificate of freedom from infection.
Measles.....	Not less than nine days after first appearance of rash	Immune contacts—at once provided they are kept apart from patient. Susceptible contacts—14 days after last contact with the patient. At once.
German Measles or Rubella.....	Not less than nine days from onset of catarrhal symptoms or typical rash	At once.
Whooping-cough or Pertussis.....	Not less than three weeks after commencement of whooping	Immune contacts—at once, provided they are kept apart from patient. Susceptible contacts—three weeks after disinfection and removal from infection. At once.
Chicken-pox.....	Not less than 21 days after the appearance of the first crop of vesicles and not until scales have disappeared and healed	At once.
Smallpox or Amaas.....	After all scabs and crusts have disappeared and not less than 21 days after onset	Contacts who have had smallpox or have been successfully vaccinated at least ten days and not more than three years previously can return to school at once, after disinfection and removal from infection. Other contacts—21 days after disinfection and removal from infection. At once.
Influenza and virus pneumonia.....	After complete recovery.....	At once.
Enteric or typhoid fever; paratyphoid	After repeated bacteriological examination of discharge shows persistent absence of infecting organisms and not less than 21 days after onset	At once.
Typhus fever (Louseborne typhus)....	After the temperature is normal for three days, provided the patient and his clothing have been properly deloused	Immune contacts—at once, after disinfection, delousing and removal from infection. Susceptible contacts—at once but to be kept under surveillance for 14 days after disinfection and removal from infection. N.B.—Contacts must be thoroughly clean and free from lice or nits.
Murine typhus.....	After complete recovery.....	Contacts—at once after disinfecting of clothing and premises.
Mumps (Infectious parotitis).....	Not less than seven days after subsidence of swelling	At once, but susceptible contacts to be watched by parents and teachers, and excluded on appearance of symptoms.
Tuberculosis of lungs; leprosy.....	On production of a medical certificate of freedom from infection	At once.
Syphilis; gonorrhoea and vulvo-vaginitis	On production of a medical certificate of freedom from infection	At once.
Tuberculosis—other forms of.....	At once, provided no discharging sores.....	At once.
Acute poliomyelitis (Infantile paralysis)	Not less than three weeks from date of onset..	Three weeks after disinfection and removal from infection, provided there is no discharge from the nose.
Epidemic cerebro-spinal meningitis....	After recovery from acute illness.....	At once, provided there is no discharge from nose.
Erysipelas.....	After complete recovery.....	At once.
Ophthalmia, acute conjunctivitis (acute inflammation of the eyes)	After complete recovery, and eyes are no longer red or discharging	At once.
Trachoma (chronic granular eyelids)...	On production of a medical certificate of recovery and freedom from infection	At once.
Scabies or itch.....	After complete disappearance of rash or spots, and itching.	At once, but should be kept under observation.
Ringworm—of scalp.....	After affected spots have become smooth and shiny and no broken-off hairs (stumps of hairs) can be seen on careful examination, preferably with a lens	At once, but should be kept under observation.
Ringworm—of body or feet.....	After complete recovery, and when no "rings" or spots with raised, rough edges can be seen	At once, but should be kept under observation.
Favus or yellow ringworm.....	After complete recovery.....	At once.
Contagious impetigo.....	After complete recovery.....	At once, but should be kept under observation.
Lice (Pediculosis).....	After complete cleansing and freeing of head, body, and clothing from lice and nits	At once, but should be kept under observation.
Plague.....	After complete recovery and no discharging abscesses	12 Days after contact with patient, provided premises and clothing have been disinfected.
Infectious hepatitis.....	After complete recovery.....	At once.
Psittacosis.....	After patient is afebrile.....	At once.
Undulant fever.....	After patient is afebrile.....	At once.
Anthrax.....	After lesions have healed.....	At once.
Bacterial food poisoning.....	After complete recovery.....	At once.
Amoebic dysentery.....	On production of a medical certificate of freedom from infection	At once.
Bacillary dysentery.....	After complete recovery.....	At once.

Disease.	Patient may return to School.	Contacts may return to School.
Encephalitis lethargica, infectious encephalitis and other forms of acute encephalitis	After recovery from acute illness.....	At once.
Glandular fever.....	After complete recovery.....	At once.

* No. 2253.]

[26 September 1952.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE BETALING VAN JAARLIKSE GELDE DEUR GENEESHERE EN TANDARTSE.

Die Minister van gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls betreffende die betaling van jaarlikse gelde deur geneeshere en tandartse wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad ingevolge subartikel (2) van artikel vyf-en-negentig van genoemde Wet gemaak is:—

Met ingang van die kalenderjaar 1953, moet elke geneesheer en elke tandarts 'n geld van drie pond (£3) wat op 1 Julie in elke jaar verskuldig en betaalbaar is aan die Raad betaal.

Die reëls afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 2505 van 1946, soos gewysig, word hierby herroep.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 822 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

D. L. RETIEF,

Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van.
Re Application by.

(Mev./Mrs.) Isabel Cameron van Rensburg (gebore/born Young), getroud buite gemeenskap van goedere met/married out of community of property to Johannes Hendrik Marthinus van Rensburg, Summerfield, Ps./P.B. Franklin

Plek van byeenkoms.
Place of Meeting.

Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Kokstad

Datum en tyd.
Date and Time.

11 November, 1952, om 10 vm.
11th November, 1952, at 10 a.m.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

* No. 2253.]

[26 September 1952]

SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT OF THE RULES REGARDING THE PAYMENT OF ANNUAL FEES BY MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers vested in him by sub-section (4) of section ninety-four of the medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved the following rules regarding the payment of annual fees by medical practitioners and dentists, made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of section ninety-five of the said Act:—

With effect from the calendar year 1953, every medical practitioner and every dentist shall pay to the Council a fee of three pounds (£3), which fee shall be due and payable on the 1st July, in each year.

The rules published under Government Notice No. 2505 of 1946, as amended, are hereby rescinded.

GENERAL NOTICES.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 822 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

D. L. RETIEF,

Secretary,
State Advances Recoveries Office

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-GeneralSurveyor-General's Office,
Cape Town.

KENNISGEWING No. 749 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGRAND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrand in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel 1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n aken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, oor 3 November 1952, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
969/49.....	Methodist Mission No. 1	Begrens deur Umqwakweberivier, Gedeeltes 3, 4, 7, 8, 9 en 10, van Joseph Williams-lokasie en Sendingmeent/Bounded by Umqwakwebe River, portions 3, 4, 7, 8, 9 and 10 of Joseph Williams Location and Mission Commonage	King William's Town	12·9099 morg/morgen.
970/49.....	Methodist Mission No. 2	Begrens deur resterende gedeelte en gedeeltes 2 en 3 van Joseph Williams-lokasie en straat/Bounded by remainder and portions 2 and 3 of Joseph Williams Location and Street.	King William's Town	81,193 vk. vt./sq. ft.
0481/51.....	Plaas/Farm Kloof.....	Begrens deur Rondeheuveld, resterende gedeelte van Ratel River Aa, Ratel River Bb en gedeelte 6 van Quasidie/Bounded by Rondeheuveld, remainder of Ratel River Aa, Ratel River Bb, and portion 6 of Quasidie	Swellendam.....	11·2149 morg/morgen.
549/51.....	Perseel/Lot Lane	Begrens deur gedeelte A van perseel No. 14A, Gedeelte 5 van Erf No. 18, Gedeelte 6 van Erf No. 18, resterende gedeelte van Gedeelte 2 van Erf No. 18, deurgang, resterende gedeelte van Erf No. 20, en Gedeelte 1 van Erf No. 20/Bounded by Portion A of Lot No. 14A, Portion 5 of Erf No. 18, Portion 6 of Erf No. 18, remainder of Portion 2 of Erf No. 18, commonage passage, remainder of Erf No. 20 and Portion 1 of Erf No. 20	George.....	2,826 vk. vt./sq. ft.
546/51.....	Perseel/Lot York Lane	Begrens deur Yorkstraat, die Garage, Gedeeltes C en B van Perseel 14A, resterende gedeelte van perseel 14A, gedeeltes D en A van perseel 14A, gedeelte 1 van Erf No. 20, gedeeltes A, B, C, D, E, F, G, van Erf No. 16 en resterende gedeelte van Erf No. 16/Bounded by the Garage, Portions C and B of Lot No. 14A, remainder of Lot No. 14A, portions D and A of Lot No. 14A, portion 1 of Erf No. 20, portions A, B, C, D, E, F, and G of Erf No. 16, and remainder of Erf No. 16	George.....	7,200 vk. vt./sq. ft.

5-12-19-26

KENNISGEWING No. 793 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGRAND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrand in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel 1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n aken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, oor 17 November 1952, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
882/52.....	Tuinperseel No. 512, Hackney - lokasie / Garden Lot No. 512, Hackney Location	Begrens deur Dorpsmeent van Hackney-lokasie, en persele Nos. 355-358 en 370/Bounded by Commonage of Hackney Location and Lots Nos. 355-358 and 370	Queenstown.....	2·5000 morg/morgen.
703/52.....	Plaas/Farm Bloupan..	Begrens deur Bushmans Nek, Uitval, Beryl, Victory, Kransduin en Kalahari-Wild Tuin/Bounded by Bushmans Nek, Uitval, Beryl, Victory, Kransduin and Kalahari Game Reserve	Kuruman.....	5000·000 morg/morgen.

19-26-3-9.

* KENNISGEWING No. 816 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGRAND. (KAAP.)

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrand in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur al word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n aken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 24 November 1952, ontvang word nie.

NOTICE No. 749 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 3rd November, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

NOTICE No. 793 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 17th November, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section *three* of the Act.

* NOTICE No. 816 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY. (CAPE.)

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 24th November, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section *three* of the Act.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
27/52.....	Perseel/Lot No. 28, Amalinda	Begrens deur Amalindarivier, Persele Nos. 13, 12, 11 en 4 van Perseel No. 79 en strate/ Bounded by Amalinda River, Lots Nos. 13, 12, 11 and 4 of Lot No. 79 and roads	Munisipaliteit en Afdeling/ Municipality and Division of Oos-Londen/East London	4-7401 morg/ morgen.

26-3-9-17

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 813 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN DWARIGA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. A. P. Burger as lid van die Besproeiingsraad van Dwariga op 27 November 1952, verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehof om 10 vm. op 13 November 1952 in die Magistraatshof te Montagu gehou sal word om 'n lid in die plek van die uit-tredende lid te kies.

J. W. VAN GREUNEN,

Magistraat.

Montagu, 8 September 1952.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 813 OF 1952.

DWARIGA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. P. Burger as member of the Dwariga Irrigation Board, will expire by effluxion of time on the 27th November, 1952.

It is further notified that a nomination court will be held on the 13th November, 1952, at 10 a.m. in the Magistrate's Court at Montagu, for the election of a member to replace the outgoing member.

J. W. VAN GREUNEN,

Magistrate.

Montagu, 8th September, 1952.

19-26

★ KENNISGEWING No. 815 VAN 1952.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel twee-en-twintig (1) (b) van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 77 van 1939), soos gewysig, aangestel is as agente van die Raad om mielies en mielieprodukte gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953 van produsente aan te koop.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,

Sekretaris.

★ NOTICE No. 815 OF 1952.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section twenty-two (1) (b) of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 77 of 1939), as amended, been appointed as agents of the Board for the purchase of mealies or mealie products from producers of mealies during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,

Secretary.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Amersfoort.....	1583	Chotia & Co.....	E. A. Chotia.....	Daggakraal, Pk./P.O. Vlakpoort.
	434	Chotia & Co.....	E. A. Chotia.....	Pk./P.O. Vlakpoort.
	400	S. D. Moola.....	S. D. Moola.....	Posbus/P.O. Box 62, Amersfoort.
	2539	P.M. Roller Meule.....	P. M. van Zyl.....	Neethlingstraat/Street 35, Amersfoort.
Belfast.....	1712	Machadodorp Mills.....	T. L. H. de Graaff.....	Posbus/P.O. Box 30, Machadodorp.
	175	Wonderfontein Mills.....	J. Fridman.....	Pk./P.O. Wonderfontein.
Benoni.....	437	Bader & Co., Ltd.....	Bader & Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 276, Benoni.
Bethal.....	142	Bader & Co., Ltd.....	Bader & Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 62, Leslie.
	1343	Bekker Broers.....	J. J. Bekker.....	Posbus/P.O. Box 35, Trichard.
	240	Bekkerse Roller Meule.....	S. W. J. Bekker.....	Posbus/P.O. Box 157, Bethal.
	1324	Bethal Mills.....	N. & J. Ginsburgh.....	Posbus/P.O. Box 35, Bethal.
	1188	E. M. Degam.....	E. M. Degam.....	Posbus/P.O. Box 12, Kinross.
	1018	M. M. Gardee.....	M. M. Gardee.....	Posbus/P.O. Box 35, Kinross.
	126	Amoel Ismail.....	I. A. & M. A. Karodia.....	Goedeheop, Posbus/P.O. Box 14, Leslie.
	1447	Kourie Bros.....	J. Kourie.....	Posbus/P.O. Box 20, Bethal.
	138	Kriel Trading Store.....	N. Sperling.....	Pk./P.O. Kriel.
	141	Leslie Premier Mills.....	E. Kagan.....	Posbus/P.O. Box 37, Leslie.
	768	E. Medalie.....	E. Medalie.....	Posbus/P.O. Box 9, Trichard.
	1489	Oostelike Transvaalse Koöp., Bpk.	Oostelike Transvaalse Koöp., Bpk.	Posbus/P.O. Box 100, Bethal.
	73	Oostelike Transvaalse Koöp., Kinross Meule	O.T.K., Bpk.....	Posbus/P.O. Box 100, Bethal.
	100	Platsky Bros.....	L. Platsky.....	Posbus/P.O. Box 33, Kinross.
	487	M. Schnaid.....	M. Schnaid.....	Kalabasfontein, Posbus/P.O. Box 126, Bethal.
	156	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 54, Bethal.
Bethlehem.....	1433	Die Bethlehemse Koöperasie, Bpk.	Die Bethlehemse Koöperasie, Bpk.	Posbus/P.O. Box 128, Bethlehem.
	778	Bethlehem Station Mills.....	H. L. Human.....	Posbus/P.O. Box 109, Bethlehem.
	796	Kestell Roller Mills.....	F. Searle.....	Posbus/P.O. Box 29, Kestell.
	305	Sasko Bethlehem Mills.....	S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Bpk.	Posbus/P.O. Box 223, Bethlehem.
	433	Venter & Kie.....	H. H. J. Mielmann.....	Posbus/P.O. Box 91, Bethlehem.
Bloemfontein.....	1408	Capital Produce (Pty.), Ltd....	Capital Produce (Pty.), Ltd....	Posbus/P.O. Box 252, Bloemfontein.
	276	Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd.	Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 370, Bloemfontein.
	164	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd....	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd....	Posbus/P.O. Box 483, Bloemfontein.
Bloemhof.....	292	Bloemhof Milling Co.....	Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Beperk	Posbus/P.O. Box 5, Leeuwdoornstad.
Boksburg.....	254	Bernhard Mendelsohn, Ltd....	Bernhard Mendelsohn, Ltd....	Posbus/P.O. Box 43, Boksburg.
Boshoff.....	776	I. Lewitte.....	I. Lewitte.....	Posbus/P.O. Box 2, Hertzogville.
Bothaville.....	299	H. Cohen.....	H. Cohen.....	Posbus/P.O. Box 8, Bothaville.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Brits.....	14	Brits Roller Mills.....	Union Flour Mills, Ltd.....	Posbus/P.O. Box 30, Brits.
	249	De Wildt Roller Meule.....	A. M. B. Horak.....	Greylingpost No. 66, Pk./P.O. de Wildt.
	868	Die Magaliesbergse Koring Koöperasie, Bpk.	Die Magaliesbergse Koring Koöperasie, Bpk.	Posbus/P.O. Box 61, Brits.
Bronkhorstspuit....	1630	B. J. L. Smit.....	B. J. L. Smit.....	Elandsfontein No. 74, Posbus/P.O. Box 81, Brits.
	1587	Bloedfontein Roller Mills.....	P. Wingrin.....	Posbus/P.O. Box 4, Tuinplaats.
	246	Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.	Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 25, Bronkhorstspuit.
	1575	Hartbees Meule.....	P. J. Laage.....	Posbus/P.O. Box 50, Bronkhorstspuit.
	753	New Halle Tdg. Store.....	M. Mahomed & A. Moti.....	Pk./P.O. Malotto, oor/via Cullinan.
	1929	Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.	Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.	Pk./P.O. Schilpadfontein.
	922	Rooifontein Tdg. Store.....	A. H. Clayton.....	Pk./P.O. Rayton, oor/via Bronkhorstspuit.
	62	Schilpadfontein Tdg. Store....	I. & R. Sheer.....	Rooifontein, Pk./P.O. Lefifi.
	344	Schlosberg's Mills, Ltd.....	Schlosberg's Mills, Ltd.....	Pk./P.O. Schilpadfontein.
	2403	Sonop Kontant Winkel.....	J. M. v. d. Merwe.....	Posbus/P.O. Box 1, Bronkhorstspuit.
Bultfontein.....	212	Voorwaarts Graanmeule.....	P. R. van Wielligh.....	Mooiplaas No. 177, Posbus/P.O. Box 23, Lynnwood.
	1022	Zipper Stores.....	T. Zipper.....	Enkeldoornpoort.
	1369	M. Gritzman & Co.....	H. Gritzman.....	Pk./P.O. Schilpadfontein.
Carolina.....	123	Horwitz & Lewitte.....	L. & W. Horwitz & H. Lewitte	Posbus/P.O. Box 36, Bultfontein.
	1215	Bhamjee & Co.....	S. E. Bhamjee.....	Posbus/P.O. Box 1, Bultfontein.
Clocolan.....	507	Carolina Roller Meule.....	L. R. Botha.....	Vlakfontein, Pk./P.O. Moedig.
	560	Clocolan Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Clocolan Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/P.O. Box 85, Carolina.
Delareyville.....	370	Sasko Rundic Mills.....	S.A. Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk.	Posbus/P.O. Box 55, Clocolan, O.V.S./O.F.S.
	1010	Delareyville Milling Co.....	M. J. Kourie.....	Posbus/P.O. Box 8, Clocolan.
	1367	Heilbrun & Lipkin.....	H. & M. H. Heilbrun & G. Kahlberg	Posbus/P.O. Box 2, Delareyville.
Ermelo.....	1552	Kunana Tdg. Stores.....	H. S. Brown.....	Posbus/P.O. Box 18, Sannieshof.
	1479	M. Amod.....	M. Amod.....	Kunana, Pk./P.O. Kraaipan.
	295	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	Pk./P.O. Uitspanning, Distrik/District Ermelo.
	576	Davel Steam Mills.....	Max Stein.....	Pk./P.O. Estantia.
	1438	J. Dullabh & Co.....	V. Jivan.....	Posbus/P.O. Box 70, Davel.
	578	Ermelo Mills (Ermelo Meule), (Pty.), Ltd.	Ermelo Mills (Ermelo Meule) (Pty.), Ltd.	Hamelfontein, Posbus/P.O. Box 34, Davel.
	72	Franken Stoom Molen.....	I. Franken & J.C.P. van Niekerk	Posbus/P.O. Box 119, Ermelo.
	186	Morgenzonse Boeremeule.....	P. L. Roux.....	Posbus/P.O. Box 33, Ermelo.
	25	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 68, Morgenzon.
	135	K. Naran.....	K. Naran.....	Posbus/P.O. Box 17, Morgenzon.
Ficksburg.....	66	Ficksburg Koöperasie, Bpk.	Ficksburg Koöperasie, Bpk.	Posbus/P.O. Box 26, Morgenzon.
	614	P. R. Macaskill.....	P. R. Macaskill.....	Posbus/P.O. Box 64, Ficksburg.
	67	Sasko Ficksburg Mills.....	S.A. Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk.	Seven Fountains, Posbus/P.O. Box 79, Ficksburg.
Frankfort.....	301	E. Wille & Sons (Pty.), Ltd....	E. Wille & Sons (Pty.), Ltd....	Posbus/P.O. Box 190, Ficksburg.
	306	Die Brugmeule.....	T. W. Honiball.....	Posbus/P.O. Box 20, Ficksburg.
	329	Frankfort Milling Co., Ltd....	Frankfort Milling Co., Ltd....	Posbus/P.O. Box 49, Frankfort.
Groblersdal.....	1463	Secoecoenie Tdg. Stores.....	C. W. Hilliar.....	Posbus/P.O. Box 78, Frankfort.
	431	E. & G. Brand.....	E. & G. Brand.....	Vleesboom, Pk./P.O. Molayta, oor/via Middelburg, Tvl.
Harrismith.....	16	I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk....	I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk....	Matsoakeng, Pk./P.O. Witzieshoek.
	1048	Elandsriver Bridge Store.....	D. P. Vorster.....	Posbus/P.O. Box 23, Warden.
	591	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd..	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd..	Pk./P.O. Witzieshoek, oor/via Kestell.
	1524	Platberg Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Platberg Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Central Store, Pk./P.O. Witzieshoek.
	1784	G. Praekelt & Co.....	G. E. Praekelt & P. Stegeman.	Posbus/P.O. Box 81, Harrismith.
Heidelberg.....	103	Dasville Boere Handelshuis....	D. A. S. de Bruyn.....	Pk./P.O. Verrekykerskop.
	330	S. Ettin.....	Mine Stores (Natal).....	Pk./P.O. Grootvlei.
	1331	Heidelberg Electric Roller Mills	D. H. Bartskunsky.....	Pk./P.O. Grootvlei.
	799	O. Hoosen & Son.....	T. O. & F. O. Hoosen.....	Schoemanstraat/Street 260, Heidelberg, Tvl.
	847	Joosub Ismail & Co.....	I. O. & J. O. Hoosen.....	Dwaalhoek No. 246, Posbus/P.O. Box 11, Villiers.
Heilbron.....	131	Charles Kaplan (Pty.), Ltd....	Charles Kaplan (Pty.), Ltd....	Vlakfontein No. 230, Posbus/P.O. Box 8, Grootvlei.
	1368	Aboo Omar.....	A. Omar.....	Posbus/P.O. Box 32, Balfour.
	32	Ayob Sulaman & Sons.....	A. & O. & J. & A. A. & A. Sulaman	Molsheuvel, Posbus/P.O. Box 15, Grootvlei.
	1480	M. H. Tadia & Son (Pty.), Ltd.	M. H. Tadia & Son (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 14, Greylingstad.
	226	E. Wolfson & Co.....	E. & S. Wolfson.....	Modderbult, Posbus/P.O. Box 86, Balfour.
Hoopstad.....	493	Pennie & Balkind.....	M. Balkind.....	Posbus/P.O. Box 27, Heidelberg.
	251	Deneysville Roller Mills.....	Z. & H. Meyerowitz.....	Posbus/P.O. Box 94, Heilbron.
	401	Heilbron Roller Mills.....	L. Misnum & J. L. Striecke...	Pk./P.O. Deneysville.
	1404	Hoogte Trading Store.....	J. Freed.....	Posbus/P.O. Box 99, Heilbron.
	166	Oranjeville Moderne Winkel (Edms.), Bpk.	Oranjeville Moderne Winkel (Edms.), Bpk.	Pk./P.O. Hoogtesylyn/Siding.
Hoopstad.....	40	B. Shapiro's Roller Mills.....	B. Shapiro.....	Posbus/P.O. Box 1, Oranjeville.
	503	Vereeniging Consolidated Mills Ltd.	Vereeniging Consolidated Mills Ltd.	Coalbrook, Heilbron, O.V.S./O.F.S.
	222	Wolwehoek Milling Co.....	M. Abrams & Co. (Pty.), Ltd..	Posbus/P.O. Box 128, Heilbron.
	111	I. Dorfan.....	I. Dorfan.....	Pk./P.O. Wolwehoek, Heilbron.
	1334	M. Gerber.....	M. Gerber.....	Posbus/P.O. Box 39, Wesselsbron.
Hoopstad.....	2169	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk. (Goudveld Roller Meule)	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk. (Goudveld Roller Meule)	Posbus/P.O. Box 36, Wesselsbron.
	1333	H. Shevil.....	H. Shevil.....	Posbus/P.O. Box 241, Kroonstad.
				Posbus/P.O. Box 15, Wesselsbron.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Klerksdorp.....	267 277 1481 37 594	H. Lewis & Co., Ltd..... S. Mahomed..... Melliodora Supply Store..... Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. G. van Niekerk & Seuns.....	H. Lewis & Co., Ltd..... S. Mahomed..... E. & I. & A. Essopjee..... Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. G. van Niekerk & Seuns.....	Posbus/P.O. Box 151, Klerksdorp. Wildebeeslaagte, Pk./P.O. Erma. Ps./P.B. 20, Klerksdorp. Posbus/P.O. Box 31, Klerksdorp. Posbus/P.O. Box 2, Hartebeesfontein.
Koppies.....	65 120 39	Dover Handelshuis..... L. Heyman & Co. (Pty.), Ltd. I. Shapiro & Sons (Pty.), Ltd.	J. F. B. de Bruyn..... L. Heyman & Co. (Pty.), Ltd. I. Shapiro & Sons (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 19, Dover. Posbus/P.O. Box 73, Koppies. Posbus/P.O. Box 83, Koppies.
Kroonstad.....	52 242 1724 83 1149 273 928 1837 1429 2694	Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. (Champion Meule) Donegan Mills..... Die Edenville Handelshuis Koöp., Bpk. Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. (Heuningspruit Meule) J. Horn & Sons..... Kroonstad Graan en Gereedskap Mpy., Bpk. P. Marich..... Oranje Rollermeule, Bpk..... Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd. Steynsvlei Roller Mills.....	Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. (Champion Meule) T. D. Donegan..... Die Edenville Handelshuis Koöp., Bpk. Sentraal Westelike Koöperatiewe Mpy., Bpk. (Heuningspruit Meule) J. & S. & S. A. Horn..... Kroonstad Graan en Gereedskap Mpy., Bpk. P. Marich..... D. J. van Tonder & D. E. Brink Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd. C. T. Stanley.....	Posbus/P.O. Box 241, Kroonstad. Posbus/P.O. Box 100, Kroonstad. Posbus/P.O. Box 67, Edenville. Posbus/P.O. Box 241, Kroonstad. Pk./P.O. Wonderkop. Posbus/P.O. Box 45, Kroonstad. Pk./P.O. Landskroon, oor/via Kroonstad. Posbus/P.O. Box 213, Kroonstad. Posbus/P.O. Box 27, Magaliesburg. Steynsvlei, Posbus/P.O. Box 110, Krugersdorp.
Ladybrand.....	1413 766	Ladybrand Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk. Loewenstein & Moffett (Pty.), Ltd.	Ladybrand Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk. Loewenstein & Moffett (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 96, Ladybrand. Posbus/P.O. Box 107, Ladybrand.
Letaba.....	676	Buffels Store.....	H. J. Bilse.....	Goedgedacht, Pk./P.O. Mokeetsistasie / Station.
Lichtenburg.....	934 968 255 822 457 230 1426 791 914 21 219	Barney Berger..... Boschpoort Cash Store..... Coligny Milling en/and Trading Co., Ltd. Kola & Co..... Levin's Stores..... Lichtenburg Mills en/and Malt Factory, Ltd. G. Mustapha & Co..... Noord Westelike Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk. Ottosdal Tdg. Co. (Pty.), Ltd. T. Reheman & Co..... Arlington Mills (Pty.), Ltd....	B. Berger..... G. Noordbhahai..... Coligny Milling en/and Trading Co., Ltd. M. A., A. A., M. I. & A. I. Kola C. Levin..... Lichtenburg Mills en/and Malt Factory, Ltd. G. Mustapha & D. Hussam Co. Noord Westelike Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk. Ottosdal Tdg. Co. (Pty.), Ltd. A. Rahim & A. Samed..... Arlington Mills (Pty.), Ltd....	Posbus/P.O. Box 35, Coligny. Pk./P.O. Boschpoort, Gerdau. Posbus/P.O. Box 9, Coligny. Posbus/P.O. Box 6, Ottosdal. Pk./P.O. Biesjesvlei. Posbus/P.O. Box 71, Lichtenburg. Pk./P.O. Rooijantjiesfontein. Posbus/P.O. Box 107, Lichtenburg.
Lindley.....	1052 188 33 1373 1470	A. Brenner..... B. Meyerthal..... H. Sallis..... Steynsrust Produce Packers (Pty.), Ltd. W. J. W. van Jaarsveldt (Edms.), Bpk.	A. Brenner..... B. Meyerthal..... H. Sallis..... Steynsrust Produce Packers (Pty.), Ltd. W. J. W. van Jaarsveldt (Edms.), Bpk.	Posbus/P.O. Box 26, Steynsrust. Posbus/P.O. Box 10, Petrus Steyn. Posbus/P.O. Box 9, Petrus Steyn. Posbus/P.O. Box 18, Steynsrust. Posbus/P.O. Box 10, Lindley.
Lydenburg.....	687 632 2101 742 1553 1757	Osman Ayob & Son..... Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk. Ohrigstad Meule..... W. H. Johnstone..... Mahukubu Store..... A. Stein.....	M. Osman..... Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk. A. M. & W. M. Meyer..... W. H. Johnstone..... Dr. M. Molema..... A. Stein.....	Doornhoek No. 262, Pk./P.O. Krugerspost. Posbus/P.O. Box 17, Lydenburg. Grootboom, Pk./P.O. Ohrigstad. Pk./P.O. Setlagoli, Mafeking. Pk./P.O. Kraaipan.
Marico.....	418 1378 162 550	W. F. Wessels & Seuns..... Groot Marico Koring Koöp. Mpy., Bpk. Marico Landbou Koöperatiewe Vereniging T. Reheman & Co.....	W. F., F. N. & A. L. Wessels.. Groot Marico Koring Koöp. Mpy., Bpk. Marico Landbou Koöperatiewe Vereniging A. Rahim & A. Samed.....	Lotwakana, Posbus/P.O. Box 13, Mafeking. Goschen, Pk./P.O. Mareetsane. Posbus/P.O. Box 38, Groot Marico. Posbus/P.O. Box 48, Zeerust.
Middelburg, Tvl.....	691 149 333 476 285 585 342 23 794 762 145 2589 613 1104	Alli & Omar Co..... Blinkwater Roller Meule..... William Bray & Co. (Pty.), Ltd. William Bray & Co. (Pty.), Ltd. G. E. Kalell (Pty.), Ltd..... Hendrina Rollermeule..... D. Kalmek..... Meerlus Mills..... Middelburg Rollermeule..... Midlands Trading Co., Ltd.... O.T.K. Middelburgmeule..... Rollermeule..... Selonsrivier Trading Store..... Voortrekkermeule.....	A. & O. Carrim..... J. J. Joubert..... William Bray & Co. (Pty.), Ltd. William Bray & Co. (Pty.), Ltd. G. E. Kalell (Pty.), Ltd..... J. C. J. van Nieuwenhuizen.. D. Kalmek..... B. Rachman..... A. J. B. Maree..... Midlands Trading Co., Ltd.... O.T.K., Bpk. T. L. P. Bezuidenhout..... B. Birman..... J. L. P. Bezuidenhout.....	Ps./P.B. 312, Linokana, oor/via Zeerust. Pk./P.O. Hartelus, Middelburg, Tvl. Posbus/P.O. Box 7, Stoffberg. Gloria, Posbus/P.O. Box 183, Middelburg, Tvl. Braybank, Posbus/P.O. Box 183, Middelburg, Tvl. Posbus/P.O. Box 32, Middelburg, Tvl. Posbus/P.O. Box 35, Hendrina. Posbus/P.O. Box 18, Hendrina. Posbus/P.O. Box 46, Middelburg, Tvl. President Krugerstraat/Street 68, Middelburg, Tvl. Pk./P.O. Arnot. Posbus/P.O. Box 100, Bethal. Kerkstraat/Street 296, Pk./P.O. Hendrina. Pk./P.O. Selonsrivier. Kerkstraat/Street 296, Hendrina.

* KENNISGEWING No. 817 VAN 1952.

BEURSE VIR MIDDELBARE, UNIVERSITÊRE EN PROFESSIONELE OPLEIDING VIR KINDERS VAN MYNWERKERS WAT TOT VOORDELE INGEVOLGE DIE SILIKOSEWET GERECHTIG IS.

'n Beperkte aantal beurse sal vir 1953 en die daaropvolgende jare beskikbaar gestel word vir besonder bekwame applikante wat geldelike hulp nodig het om hul middelbare, universitêre of professionele opleiding voort te sit. Kinders van mynwerkers wat gerechtig is op voordele ingevolge die Silikosewet en wat in die Unie woonagtig is, kan om hierdie beurse aansoek doen.

Aansoeke om beurse vir middelbare opleiding sal tot en met 1 Desember 1952 ingewag word, terwyl aansoeke van diegene wat reeds hul middelbare opleiding voltooi het, asook dié van studente wat reeds met 'n universitêre of professionele kursus besig is, hierdie kantoor voor of op 10 Januarie 1953 moet bereik. Aansoekvorms en volledige besonderhede van die skema is verkrygbaar van die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standardbank-gebou, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms teruggestuur moet word saam met 'n aanbeveling en rapport deur die prinsipaal van die skool of die registrateur van die universiteitsinrigting wat die applikant laaste bygewoon het.

Die waarde van die beurse sal in elke geval afsonderlik vasgestel word.

L.W.—Onder geen omstandighede sal aansoeke wat na die sluitingsdatum ontvang word, in aanmerking geneem word nie.

* KENNISGEWING No. 818 VAN 1952.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.

IN DIE SPESIALE WATERHOF SAAMGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL NEGE-EN-TWINTIG VAN BOGENOEMDE WET.

KENNISGEWING VAN HOF SITTING.

Aansoek van „O'okiep Copper Company, Limited,” van Nababeep, Namakwaland, om versterking van sy watervoorraad uit die Buffelsrivier vir tersiêre gebruik by sy myne te Nadabeep en Okiep en sodanige ander plekke in Namakwaland waar Applikant van tyd tot tyd mynbou mag beoefen.

Geliewe kennis te neem dat die Spesiale Waterhof bogenoemde aansoek sal behandel in die Magistraatshof, Springbok, Namakwaland, op die dertigste dag van September 1952 om 10.15-uur in die voormiddag.

Sels al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal die hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

S. J. VAN PLETSEN,

Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Gereghofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 5 September 1952.

* KENNISGEWING No. 819 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN KAFFERRIVIER.—
VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word, ingevolge klousule 17, deel IV, van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat, by 'n verkiesing, gehou op 11 September 1952, mnr. Stephanus Jacobus Richter en mnr. Hendrik Stephanus Groenewald gekies is tot lede van bogenoemde raad, vir 'n tydperk van 3 jaar, vanaf die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

W. K. HUSSELMANN,

Waarnemende Assistent-magistraat.

Bloemfontein,
11 September 1952.

* NOTICE No. 817 OF 1952.

BURSARIES FOR SECONDARY, UNIVERSITY AND PROFESSIONAL EDUCATION FOR CHILDREN OF MINERS WHO HAVE BECOME ENTITLED TO BENEFITS UNDER THE SILICOSIS ACT.

A limited number of bursaries to assist applicants of outstanding ability and who need financial aid to continue with secondary, university or professional education, will be made available for 1953 and for subsequent years. Children of miners who have become entitled to benefits under the Silicosis Act and are residing in any part of the Union may apply for these bursaries.

The closing date for application for bursaries for secondary education will be the 1st December, 1952, whereas applications from those who have completed their secondary education and from students already busy with a university or professional course must reach this office not later than the 10th January, 1953. Application forms and full particulars of the scheme are obtainable from the Secretary, Department of Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom the completed forms should be returned with a recommendation and report by the principal of the school or the registrar of the university institution last attended by the applicant.

The amounts of bursaries will be determined on the merits of each case.

N.B.—Under no circumstances will late applications be considered.

* NOTICE No. 818 OF 1952.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS
ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE SPECIAL WATER COURT CONSTITUTED
IN TERMS OF SECTION TWENTY-NINE OF
THE ABOVE-MENTIONED ACT.

NOTICE OF HEARING.

Application of O'okiep Copper Company, Limited, of Nababeep, Namaqualand, for augmentation of its water supply out of the Buffels River for tertiary use at its mines at Nadabeep and Okiep; and such other places in Namaqualand where the Applicant may from time to time carry on mining industries.

Take notice that the Special Water Court will hear the above application in the Magistrate's Court, Springbok, Namaqualand, on the thirtieth day of September, 1952 at the hour of 10.15 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

S. J. VAN PLETSEN,

Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 5th September, 1952.

* NOTICE No. 819 OF 1952.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION
OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 17, part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that, at an election, held on the 11th September, 1952, Messrs. Stephanus Jacobus Richter and Hendrik Stephanus Groenewald were elected members of the above-mentioned board, for a period of three years, from date of publication of their names in the *Government Gazette*.

W. K. HUSSELMANN,

Acting Assistant Magistrate.

Bloemfontein,
11th September, 1952.

* KENNISGEWING No. 820 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAMANASSIE.

Hierby word bekendgemaak dat die here Stephanus Gerhardus Schoeman, Phillippus Jacobus Meiring, Jacobus Ernst Potgieter, gekies is vir onderskeidelik Wyke Nos. 1, 2 en 3 van die Besproeiingsraad van Kamanassie vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

H. G. VORSTER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, 6 September 1952.

* KENNISGEWING No. 821 VAN 1952).

BESPROEIINGSRAAD VAN MASALAL.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. G. van Zyl as lid van bogenoemde raad op 3 November 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 8.15 vm. op Woensdag, 22 Oktober 1952, in die hofsaal, Tzaneen, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. J. G. van Zyl.

J. R. DU TOIT,
Magistraat.

Tzaneen,
10 September 1952.

* KENNISGEWING No. 823 VAN 1952.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

Die volgende erwe, geleë in die dorpsgebied Selwyn, Roodepoort, word deur die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie te koop aangebied:—

Erwe Nos. 113, 117, 136 tot 147, 149, 151 tot 159, 161, 163, 169, 170, 172 en 174 tot 189.

Verdere inligting kan van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Genevahuis 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkry word. Telefoon 33-4131.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

* KENNISGEWING No. 824 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. H. Wiese (jnr.), F. W. C. Loxton en J. B. Wiese (P/seun), vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogemelde Raad herkies is.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uppington, 29 Augustus 1952.

* KENNISGEWING No. 825 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN OLIFANTSNEK.—
VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting gehou te Rustenburg op 26 Augustus 1952 ingevolge my kennisgewing van 30 Junie 1952, die here G. K. W. Lange en A. Y. Smith behoortlik benoem is as lede van bogenoemde Raad en, aangesien daar geen ander nominasies was nie, hulle as wettig verkies verklaar is vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Rustenburg, 16 September 1952.

NOTICE No. 820 OF 1952.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Stephanus Gerhardus Schoeman, Phillippus Jacobus Meiring, Jacobus Ernst Potgieter, have been elected members for Wards Nos. 1, 2 and 3 respectively of the Kamanassie Irrigation Board for a period of 3 years commencing from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

H. G. VORSTER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Oudtshoorn, 6th September, 1952.

* NOTICE No. 821 OF 1952.

MASALAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. G. van Zyl as a member of the above-mentioned board expires on 3rd November, 1952.

A public court will be held in the Courtroom at Tzaneen, on Wednesday, 22nd October, 1952, at 8.15 a.m. for the election of a member to replace Mr. J. G. van Zyl.

J. R. DU TOIT,
Magistrate.

Tzaneen,
10th September, 1952.

* NOTICE No. 823 OF 1952.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING
COMMISSION.

The National Housing and Planning Commission offers, for sale, the following erven, situate in the township of Selwyn, Roodepoort:—

Erven Nos. 113, 117, 136 to 147, 149, 151 to 159, 161, 163, 169, 170, 172 and 174 to 189.

Further information can be obtained from the Regional Representative, National Housing Office, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg. Phone 33-4131.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

* NOTICE No. 824 OF 1952.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. H. Wiese (Jnr.), F. W. C. Loxton and J. B. Wiese (P/son), have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uppington,
29th August, 1952.

* NOTICE No. 825 OF 1952.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a Public Court held at Rustenburg on the 26th August, 1952, pursuant to my notice of the 30th June, 1952, Messrs. G. K. W. Lange and A. Y. Smith were duly nominated as members of the above-mentioned Board and, there being no other nominations, declared as duly elected for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Rustenburg, 16th September, 1952.

* KENNISGEWING No. 826 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTINGS.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van die onderstaande gevangenes wat van die Nelspruittronk op 10 September 1952 ontvlug het.

(1) BANGELA NGWENYAMA.

Stamnaam, Ngweyama; kaptein, George; distrik, Wit-rivier; naam van kraal, Bosweni; geboorteplek, Bosweni; ras, Swazi; ouderdom, 25 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, gekroes; oë, bruin; gelaatskleur, pikswart; liggaamsbou, goed; voorhoof, middelmatig; neus, middelmatig; mond, wyd; ore, middelmatig bak; ken, breed; gesig, langwerpig; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; geen merke.

Gevangene het 'n straf tyd van (1) vier maande G.H.A. en vergoedende boete van £2 of 10 dae; (2) drie maande G.H.A.; (3) drie maande G.H.A. ondergaan, opgelê deur die Magistraat, Witrivier op 4 September 1952 vir (1) vee-diefstal; (2 en 3) diefstal, gewoon.

(2) PETRUS MANZINE.

Stamnaam, Manzine; kaptein, Sithlamawa; distrik, Barberton; naam van kraal, Kaalrug; geboorteplek, Nelspruit; ras, Swazi; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, gekroes; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; voorhoof, middelmatig; neus, middelmatig; mond, wyd; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, langwerpig; baard, geskeer; snorbaard, geen; kentekens en eienaardighede, sere op hoof.

Gevangene het 'n straf tyd van twee jaar G.H.A. en ses hou ondergaan, opgelê deur die Regter van die Rondgaande Hof te Nelspruit op 28 Julie 1952 vir huisbraak met die doel om te steel en diefstal.

V.A.-klas: $\frac{1}{19} \frac{A}{-} \frac{1}{Ma} \frac{14}{13}$

* KENNISGEWING No. 827 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 38 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 18 SEPTEMBER 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Een (1) naturrellegeval op Buffelsdrif in die distrik Lydenburg.

Een (1) naturrellegeval op die plaas Rooipoort in die distrik Bronkhorstspuit.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is van die distrik Lusikisiki aangemeld sedert die aangifte in Bulletin No. 34 van 21 Augustus 1952 nie.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) naturrellegeval in die munisipale gebied Seymour.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Kalkutta, Tiruchirappalli (Indië).

Pokkies.—Geen.

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 826 OF 1952.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoners who escaped from the Nelspruit Gaol on 10th September, 1952.

(1) BANGELA NGWENYAMA.

Tribal name, Ngweyama; chief, George; district, White River; place of birth, Bosweni; race, Swazi; age, 25 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, peppercorn; eyes, brown; complexion, pitch black; build, good; forehead, medium; nose, medium; mouth, wide; ears, medium; chin, broad; face, oval; beard, shaved; moustache, shaved; no marks;

Prisoner was serving a sentence of (1) four months I.H.L., compensatory fine of £2 or 10 days I.H.L.; (2) three months I.H.L.; (3) three months I.H.L. imposed on 4th September, 1952 for (1) stock theft; (2 and 3) theft, common.

(2) PETRUS MANZINE.

Tribal name, Manzine; chief, Sithlamawa; district, Barberton; place of birth, Nelspruit; race, Swazi; age, 22 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, peppercorn; eyes, brown; complexion, brown; build, good; forehead, medium; nose, medium; mouth, wide; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaved; moustache, shaved; sore marks on head.

Prisoner was serving a sentence of two years and six lashes imposed on 28th July, 1952 for housebreaking with intent to steal and theft

F.P.: $\frac{1}{19} \frac{A}{-} \frac{1}{Ma} \frac{14}{13}$

* NOTICE No. 827 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 38 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 18TH SEPTEMBER, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

One (1) native case at Buffelsdrif in the Lydenburg District.

One (1) native case on the farm Rooipoort in the Bronkhorstspuit District.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Lusikisiki District since the notification in Bulletin No. 34 of the 21st August, 1952.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) native case in the municipal area of Seymour.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Tiruchirappalli (India).

Smallpox.—Nil.

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

★ KENNISGEWING No. 828 VAN 1952.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone, kragtens artikel twee-en-twintig (1) (b) van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 77 van 1939), soos gewysig, aangestel is as agente van die Raad om mielies en mielieprodukte gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953, van produsente aan te koop.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

★ NOTICE No. 828 OF 1952.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section twenty-two (1) (b) of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 77 of 1939), as amended, been appointed as agents of the Board for the purchase of mealies or mealie products from producers of mealies during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Nelspruit.....	2809 225	Langspruit—Drift Store..... Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	J. J. Williamson..... Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	Pk./P.O. Kiepersol. Posbus/P.O. Box 92, Nelspruit.
Nigel.....	261 85 1049	Devon Milling Co. (Pty.), Ltd. Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.. J. Poplack & Co.....	Devon Milling Co. (Pty.), Ltd. Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.. A. Poplack.....	Posbus/P.O. Box 17, Devon. Posbus/P.O. Box 8, Nigel. Schoormanstraat/Street 147, Devon.
Odendaalsrus.....	931 1700	Rand Nigel Milling Co..... Sentraal Roller Meule.....	F. Bonner..... D. J. Coetzee.....	Posbus/P.O. Box 44, Nigel. Posbus/P.O. Box 46, Odendaalsrus.
Parys.....	2635 1217	Welkom Milling Co., Ltd..... Berman's Water Mill.....	Welkom Milling Co., Ltd..... M. Berman.....	Posbus/P.O. Box 6634, Johannesburg. Posbus/P.O. Box 16, Parys.
Pietersburg.....	90 1019 12 1472	Parys Roller Milling Co..... A. Adam & Co..... Brenner's Roller Mills..... J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	M. L. & I. Benjamin..... Essop Buno Mia..... B. Brenner..... J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	Posbus/P.O. Box 65, Parys. Posbus/P.O. Box 1, Munnik. Posbus/P.O. Box 233, Pietersburg. Ps./P.B. 804, Pietersburg.
	2062 2571	Devonia Roller Meule..... Houtbos Roller Meule.....	G. M. & J. P. Breugem..... F. A. von Reiche.....	Devonia, Pk./P.O. Bochem. Pk./P.O. Houtbosdorp, oor/via Pietersburg.
	1455 2371 420 84	Matibaskraal Store..... Mohoshi Roller Meule..... C. Newham..... Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Mev./Mrs. W. Nicholson..... J. D. V. Coetzee..... C. Newham..... Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 165, Pietersburg. Ps./P.B. 1337, Pietersburg. Kalkfontein, Pk./P.O. Zoetdoorns. Posbus/P.O. Box 198, Pietersburg.
Piet Retief.....	197 494 1071	Smyth's Mills (Pty.), Ltd..... J. Hansen & Co..... Mahamba Store.....	Smyth's Mills (Pty.), Ltd..... O. Wohlberg..... F. A. E. R. Kuhn.....	Posbus/P.O. Box 24, Pietersburg. Posbus/P.O. Box 7, Moolman. Pk./P.O. Mahamba, oor/via Piet Retief.
Potchefstroom.....	316 92 332 1111 1409	Reinstorff Broers..... Piet Retief Roller Mills..... A. Herr..... J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd.. J. A. van Niekerk.....	O. A. Reinstorff..... L. Fridman..... A. Herr..... J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd.. J. A. van Niekerk.....	Posbus/P.O. Box 4, Moolman. Posbus/P.O. Box 39, Piet Retief. Posbus/P.O. Box 86, Potchefstroom. Posbus/P.O. Box 233, Potchefstroom. Goedgedacht No. 128, Ps./P.B. Ensel-spruit.
Potgietersrus.....	1928 898	Eckstein Brug Meule..... Grassvalley Stores.....	A. D. Kotze..... S. B. Davin.....	Ps./P.B. 601, Potgietersrus. Pk./P.O. Grassvalley, oor/via Naboomspruit.
	870 346	Holmesleigh Trading Store.... Slypsteen Trading Store.....	G. Gadda..... S. Sarfin.....	Posbus/P.O. Box 1, Potgietersrus. Pk./P.O. Gompies, oor/via Naboom-spruit.
	2060	Van Eck Broers.....	J. P. & I. M. van Eck.....	Antjiesloop, Pk./P.O. Palala, oor/via Naboomspruit.
Pretoria.....	250	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 843, Pretoria.
Randfontein.....	1208	S. B. Rens.....	D. S. & S. B. Rens.....	Pk./P.O. Hammanskraal, Pretoria.
Reitz.....	1435 1580	Delmas Milling Co., Ltd..... Vrystaat Koöperasie, Bpk.....	Delmas Milling Co., Ltd..... Vrystaat Koöperasie, Bpk.....	Posbus/P.O. Box 21, Randfontein. Posbus/P.O. Box 100, Reitz, O.V.S./O.F.S.
Rustenburg.....	2479 1437 697 601 184 87 31	Boshoeck Mill en /and Malt Manufacturers Davidskuil Trading Co..... H. Hoff..... Koster Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk Mabieskraal Cash Store..... H. & B. Ottermann..... Rustenburg Produce en /and Milling Co.	C. W. I. Mathews..... V. Gersch..... H. Hoff..... Koster Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk S. S. Mograbi..... C. W. & A. W. Ottermann.... C. W. & A. W. Ottermann....	Pk./P.O. Boshoeck, oor/via Rustenburg. Davidskuil, Ps./P.B. 1034, Rustenburg. Pk./P.O. Vlakdrift, oor/via Koster. Posbus/P.O. Box 3, Koster. Pk./P.O. Mabieskraal, oor/via Rustenburg. Posbus/P.O. Box 4, Kroondal, Rustenburg. Posbus/P.O. Box 124, Rustenburg.
Schweizer-Reneke....	359 176 1338 1046 356	Saulspoort Cash Store..... P. Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd. Hadet Roller Mills en /and Malt Factory (Pty.), Ltd. H. G. Meere..... L. Stern & Co., Ltd.....	E. J. R. Randall..... P. Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd. Hadet Roller Mills en /and Malt Factory (Pty.), Ltd. H. G. Meere..... L. Stern & Co., Ltd.....	Pk./P.O. Saulspoort, Rustenburg. Posbus/P.O. Box 67, Rustenburg. Pk./P.O. Migdol, Distrik / District Schweizer-Reneke. Pk./P.O. Albertshoek. Posbus/P.O. Box 18, Schweizer-Reneke.
Senekal.....	347 566 13 215 214 1044	Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd. Saaibult Handelaars..... Sasko Senekal Mills..... Senekal Koöperatiewe Landbou Maatskappy Beperk Senekal Stasie Meule..... A. Zaltzman.....	Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd. S. J. Myburgh..... S.A. Sentrale Koöp. Graan Maatskappy Beperk Senekal Koöperatiewe Landbou Maatskappy Beperk A. B. Smit & M. J. Ferreira.. A. Zaltzman.....	Posbus/P.O. Box 47, Schweizer-Reneke. Pk./P.O. Saaibult, Senekal. Posbus/P.O. Box 24, Senekal. Posbus/P.O. Box 30, Senekal. Stasieweg, Senekal. Posbus/P.O. Box 44, Senekal.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Springs.....	497	Coniston Cash Store.....	C. W. Pearse.....	Brakfontein, Posbus/P.O. Box 49, Delmas.
	1357	Delmas Koöperasie Beperk....	Delmas Koöperasie Beperk....	Posbus/P.O. Box 21, Delmas.
	104	Delmas Milling Co., Ltd.....	Delmas Milling Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 11, Delmas.
	1450	E. Joffe & Shill.....	E. Joffe & Shill.....	Posbus/P.O. Box 28, Delmas.
	1465	Strydpan Milling Co.....	J. T. Brondum.....	Strydpan, Pk./P.O. Endicott.
	617	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 114, Springs.
Standerton.....	1493	S. Wohlman & Co.....	Estate S. Wohlman & K. Stock	Pk./P.O. Endicott.
	1511	E. A. Bhabha.....	E. A. Bhabha.....	Pk./P.O. De Kuilen.
	264	Charl Celliers Supply Store....	F. Maisel.....	Posbus/P.O. Box 4, Charl Celliers.
	108	Dison Bros.....	B. & C. B. Herman.....	Posbus/P.O. Box 46, Standerton.
	365	H. E. Gill (Pty.), Ltd.....	H. E. Gill (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 21, Platrand.
	1509	Latif Janoo & Son.....	L. & J. L. Janoo.....	Grootpan No. 125, Posbus/P.O. Box 18, Val.
	128	O. A. Jano & Co.....	O. Sulliman & A. Omar.....	Oudehoutdraai No. 126, Posbus/P.O. Box 12, Greylingstad.
	1289	A. Mahomed & Co.....	A. M. Chotia.....	Posbus/P.O. Box 17, Paardekop.
	801	Platkop Supply Store.....	J. Omar.....	Posbus/P.O. Box 3, Cedarfont.
	28	Rosmarin Bros.....	B. M. & M. W. Rosmarina....	Pk./P.O. Roodebank.
	1721	Standerton Boere Meule.....	Max Leibov.....	Vrystraat/Street, Standerton.
	148	Val Roller Mills (Pty.), Ltd....	Val Roller Mills (Pty.), Ltd....	Posbus/P.O. Box 25, Val, Standerton.
Thaba Nchu.....	1054	T. Aitchison & Co.....	H. M. Smith.....	Posbus/P.O. Box 3, Thaba Nchu.
	61	Conning & Co., Ltd.....	Conning & Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 1, Thaba Nchu.
	311	Sentraal Westelike Koöperatiewe Landbou Maatskappy Beperk (Tweespruit Meule)	Sentraal Westelike Koöperatiewe Landbou Maatskappy Beperk (Tweespruit Meule)	Posbus/P.O. Box 241, Kroonstad.
	842	Varney & Ratcliffe (Pty.), Ltd.	Varney & Ratcliffe (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 69, Thaba Nchu.
Ventersburg.....	441	Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd.	Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 11, Hennenman.
Ventersdorp.....	257	Bodenstein Trading Store.....	M. Puler.....	Pk./P.O. Bodensteinstasie/Station.
	808	C. Johnson (Pty.), Ltd.....	C. Johnson (Pty.), Ltd.....	Pk./P.O. Klipplaatstasie, Ventersdorp.
	1456	D. Mahomed.....	D. Mahomed.....	Witpoort, Pk./P.O. Frederickstad.
	275	S. Turetsky.....	S. Turetsky.....	Pk./P.O. Bodenstein.
	2810	Ventersdorp Roller Meule.....	R. J. P. van Tonder.....	Erf No. 283, Ventersdorp.
	713	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. (Ventersdorp)	Posbus/P.O. Box 55, Ventersdorp.
Vereeniging.....	314	Hersch's Produce Store.....	L. Hersch.....	Posbus/P.O. Box 240, Vereeniging.
	502	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 3, Vereeniging.
Viljoenskroon.....	469	Allem Bros. (Pty.), Ltd.....	Allem Bros. (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 14, Viljoenskroon.
	623	S. Kopelowitz.....	S. Kopelowitz.....	Ascension, Pk./P.O. Vierfontein.
	2590	Rendezvous Roller Meule.....	T. C. & S. I. Senekal.....	Posbus/P.O. Box 21, Viljoenskroon.
Volksrust.....	160	Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 44, Volksrust.
Vrede.....	42	Park Store.....	P. H. Joubert.....	Pk./P.O. Ascent.
	438	Vrede Elektriese Roller Meule.	A. de V. du Toit.....	Posbus/P.O. Box 172, Vrede.
	549	Vrede Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Vrede Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Posbus/P.O. Box 153, Vrede.
Vredefort.....	2332	I. Miller.....	I. Miller.....	Posbus/P.O. Box 48, Vredefort.
	1581	Reitzburg Winkel.....	G. J. van Aswegen.....	Pk./P.O. Reitzburg.
Vryburg.....	481	Brown Rayner & Co., Ltd....	Brown Rayner & Co., Ltd....	Posbus/P.O. Box 45, Vryburg.
	2606	Noord Westelike Koöperatiewe Kaasfabriek, Beperk	Noord Westelike Koöperatiewe Kaasfabriek, Beperk	Posbus/P.O. Box 6, Reivilo, Vryburg.
	1661	Vryburg Mills, Ltd.....	Vryburg Mills, Ltd.....	Posbus/P.O. Box 162, Vryburg.
Wakkerstroom.....	1190	Brereton Supply Store.....	J. Lapidus.....	Pk./P.O. Breretonpark, oor/via Piet Retief.
	398	H. A. Mansoor & Sons.....	H. A. Mansoor & Sons.....	Dirkiesdorp, Ps./P.B. Wakkerstroom.
	1953	Rohrs Bros.....	G. A. Rohrs.....	Voorslag No. 381, Ps./P.B. 21, Piet Retief.
	1593	Spitskop Winkel.....	A. L. Schoombie.....	Pk./P.O. Wag-n-bietjie, oor/via Wakkerstroom.
Warmbad.....	1974	Wakkerstroom Elektriese Meule	F. Botha.....	Posbus/P.O. Box 92, Wakkerstroom.
Warm Baths	1611	B.S.C.....	G. E. Turner.....	Leheou, Ps./P.B. Naboomspruit.
	1731	Blandy's Trading Store.....	R. A. C. Blandy.....	Posbus/P.O. Box 125, Warmbad/Warm Baths.
	657	Codrington Store.....	P. C. Geyser.....	Pk./P.O. Radium, Warmbad / Warm Baths.
	1525	Leheou Roller Meule.....	J. G. S. Erasmus.....	Pk./P.O. Leheou, Warmbad / Warm Baths.
	1221	Pienaarsriver Roller Mills.....	Mev. I. York.....	Posbus/P.O. Box 3, Pienaarsrivier.
	415	Pienaars River Store.....	L. L. Gillis.....	Posbus/P.O. Box 2, Pienaarsrivier.
	1374	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Pk./P.O. Radium, Warmbad/Warm Baths.
	1458	Settlers Cash Store (Pty.), Ltd.	Settlers Cash Store (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 1, Settlers.
	2591	Voorwaarts Graanmeule.....	P. R. von Wielligh.....	Ps./P.B. Arbeid, Hammanskraal.
	68	Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 93, Warmbad / Warm Baths.
Waterberg.....	1466	A. J. Williams & Son.....	A. J. Williams.....	Posbus/P.O. Box 12, Settlers.
	324	Diepsloot Cash Store.....	F. E. A. Vom Hagen.....	Diepsloot, Pk./P.O. Tuinplaats.
	701	M. Mahomed.....	M. Mahomed.....	De Putten, Pk./P.O. Bingley.
	1192	Tuinplaats Trading Store.....	T. Zipper.....	Pk./P.O. Tuinplaats.
	758	Waterbergse Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Waterbergse Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Posbus/P.O. Box 29, Nylstroom.
	652	Waterberg Milling Co.....	F. J. & J. F. Durheim.....	Posbus/P.O. Box 56, Nylstroom.
Winburg.....	234	Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk (Lederle Meule)	Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk (Lederle Meule)	Posbus/P.O. Box 241, Kroonstad.
	239	Winburg Molen Maatskappy, Beperk	Winburg Molen Maatskappy, Beperk	Posbus/P.O. Box 63, Winburg.
Witbank.....	860	Gale & Ross (Pty.), Ltd.....	Gale & Ross (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 62, Witbank.
	768	E. Medalie.....	E. Medalie.....	Posbus/P.O. Box 9, Trichardt.
	1336	Oogies Mills (Pty.), Ltd.....	Oogies Mills (Pty.), Ltd.....	Klipfontein No. 17, Pk./P.O. Oogies.
	1460	P. Shill (Pty.), Ltd.....	P. Shill (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 4, Kendal.
	997	Shill & Hensley.....	D. Shill & J. D. Hensley.....	Posbus/P.O. Box 1, Oogies.
	174	Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.	Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 62, Witbank.

Distrik. District.	M.A. No.	Handelsnaam. Trading Name.	Naam. Name.	Adres. Address.
Wolmaransstad.....	361	A. J. R. Jacobs.....	J. A. J. Jacobs.....	Klipfontein No. 49, Pk./P.O. Sendelingsfontein.
	852	E. Munshi.....	E. Munshi.....	Posbus/P.O. Box 55, Wolmaransstad.
	152	Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Beperk	Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Beperk	Posbus/P.O. Box 5, Leeudoringstad.
Soutpansberg.....	340	J. Vivier.....	J. Vivier.....	Posbus/P.O. Box 56, Wolmaransstad.
	1616	W. Borchers.....	O. Borchers.....	Posbus/P.O. Box 8, Sibasa, Louis Trichardt.
	1181	Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 136, Louis Trichardt.
	1431	Sibasa Trading Store (Pty.), Ltd.	Sibasa Trading Store (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 7, Sibasa, Louis Trichardt.

* KENNISGEWING No. 829 VAN 1952.

Nademaal ondervermelde ru en ongeslypte diamante deur genoemde persone op gemelde plekke en datums gevind en opgetel is, word hiermee bekendgemaak dat, as die regmatige eienaars nie binne een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan gemelde diamante opeis nie, dit volgens wet verkoop sal word:—

0.50 karaat.	G. Visagie.....	Opgetel op Nooitgedacht, distrik Kimberley, op 18/1/52.
0.10 karaat.	James Pameloo..	Opgetel in Warrenstraat, Kimberley, op 27/3/52.
1.00 karaat.	C. J. Strydom..	Opgetel naby die ou Kimberleymyn, op 26/4/52.
2.25 karaat.	Sister Canisia..	Opgetel by „St. Christophers Mission”, Riverton, distrik Kimberley, op 11/5/52.
1.25 karaat.	J. Gwinya.....	Opgetel in die Kerkhof te Wes-eind, op 1/9/52.
1.50 karaat.	D. Maurmeegae	Opgetel in tuin van Parkweg 5, Kimberley, op 11/9/52.

* KENNISGEWING No. 830 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN PRINSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. M. Daniller as lid op die Besproeiingsraad van Prinsrivier op 4 November 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die kantoor van die Magistraat te Ladismith, Kaap, op Vrydag, 24 Oktober 1952, om 10 vm. vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistraat.

Ladismith, K.P., 15 September 1952.

* KENNISGEWING No. 831 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN BOSPOORT.—
VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien mnr. M. J. de Beer bedank het as lid van die bogenoemde Raad, 'n openbare hofsitting gehou sal word op die plek, datum en tyd hieronder aangegee vir die benoeming van 'n lid om die vakature wat ontstaan het, aan te vul.

Naam van Raad.	Aftredende lid.	Datum van aftrede.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Bospoort...	De Beer, M. J.	22/7/52	Mnr. Camphor se huis te Rooiwal No. 751, op 5/11/52, om 10 vm.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Rustenburg,
16 September 1952.

* NOTICE No. 829 OF 1952.

Whereas the following rough and uncut diamonds were found and picked up by the persons mentioned at the places and on the dates stated, notice is hereby given that if the said diamonds are not claimed within twenty-one (21) days from date hereof, same will be sold according to law:—

0.50 carats.	G. Visagie.....	Picked up on Nooitgedacht, district Kimberley, on 18/1/52.
0.10 carats.	James Pameloo..	Picked up in Warren Street, Kimberley, on 27/3/52.
1.00 carats.	C. J. Strydom..	Picked up near the Open Mine, Kimberley, on 26/4/52.
2.25 carats.	Sister Canisia..	Picked up at St. Christophers Mission, Riverton, district Kimberley, on 11/5/52.
1.25 carats.	J. Gwinya.....	Picked up in West End Cemetery, on 1/9/52.
1.50 carats.	D. Maurmeegae	Picked up in garden of 5 Park Road, Kimberley, on 11/9/52.

* NOTICE No. 830 OF 1952.

PRINS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. M. Daniller as member of the Prins River Irrigation Board will expire on the 4th November, 1952.

A Public Court will be held at the office of the Magistrate, Ladismith Cape, on Friday 24th October, 1952, at 10 a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistrate.

Ladismith, Cape, 15th September, 1952.

* NOTICE No. 831 OF 1952.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION
OF MEMBER.

Notice is hereby given that as Mr. M. J. de Beer has resigned as a member of the above-named Irrigation Board, a Public Court will be held at the place, date and time stated for the nomination of a member to fill the vacancy.

Name of Board.	Retiring Member.	Date of Regination.	Place, Date and Time of Meeting.
Bospoort...	De Beer, M. J.	22/7/52	Mr. Camphor's Residence at Rooiwal No. 751 on 5/11/52, at 10 a.m.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Rustenburg,
16th September, 1952.

* KENNISGEWING No. 832 VAN 1952.

Hierby word, ingevolge artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, bekendgemaak dat Adriaan Marthinus van Buren, 'n blanke man van Kritzingerlaan 36, Brakpan, distrik Brakpan, onbevoegd verklaar is om gedurende 'n tydperk van drie jaar vanaf 14 Augustus 1952 'n vuurwapen te besit.

C. J. HUMPHREYS,
Magistraat.

Brakpan, 17 September 1952.

* KENNISGEWING No. 833 VAN 1952.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK BELLVILLE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Bellville om 10-uur vm. op die 10de dag van November 1952 in die Magistraatshof te Bellville gehou sal word vir die oorgeweging van die volgende aansoek en vir ander sake:—

NUWE.

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL 54 VAN WET NO. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Scholtz, Nicolaas Pieter Frederick, Perseel O van die plaas Kruispad, Kaapstad-Paarl-hoofweg, afdeling Stellenbosch, en by die hoek van Perseel O waar die aansluitingspad van die nasionale pad by die hoofweg aansluit.

A. V. BIRD,
Magistraat.

Bellville, 15 September 1952.

* KENNISGEWING No. 834 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 9 Desember 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geïk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geïk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 September 1952.

BYLAE.

Fochville, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 20 Oktober 1952.

Carletonville, W. B. R. Crumley, Hornstonestraat 5, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Oktober 1952.

Bank, K.O. Bazaar, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Oktober 1952.

Oberholzer, Van Rooyen Motors, van 2 nm. tot 3 nm., 22 Oktober 1952.

* NOTICE No. 832 OF 1952.

Notice is hereby given under section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937 that Adriaan Marthinus van Buren, a European male of 36 Kritzinger Avenue, Brakpan, District of Brakpan, has been declared unfit to possess a firearm during the period of three years as from the 14th August, 1952.

C. J. HUMPHREYS,
Magistrate.

Brakpan, 17th September, 1952.

* NOTICE No. 833 OF 1952.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT BELLVILLE.

It is hereby notified that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Bellville will be held at the Magistrate's Court at Bellville at 10 o'clock a.m. on the 10th day of November, 1952, for the consideration of the following application and for any other business:—

NEW.

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION 54 OF ACT NO. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Scholtz, Nicolaas Pieter Frederick, Lot O of the farm Kruispad, Cape Town-Paarl Main Road, Division of Stellenbosch, and at the corner of Lot O where the connecting road from the national road joins the main road.

A. V. BIRD,
Magistrate.

Bellville, 15th September, 1952.

* NOTICE No. 834 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 9th December, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.
Pretoria, 19th September, 1952.

SCHEDULE.

Fochville, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th October, 1952.

Carletonville, W. B. R. Crumley, 5 Hornstone Street, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1952.

Bank, K.O. Bazaar, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd October, 1952.

Oberholzer, Van Rooyen Motors, from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd October, 1952.

Welverdiend, Welverdiend-winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 23 Oktober 1952.
 Potchefstroom, Goewermentsgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 3 tot 6 November 1952.
 Orkney, Munisipale marksaal, van 2 nm. tot 3 nm., 10 November 1952.
 Klerksdorp, Goewermentsgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 11 tot 13 November 1952.
 Afrikaner Mine, Afrikaner-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 November 1952.
 Hartbeesfontein, G. van Niekerk se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 November 1952.
 Leeudoringstad, Hofgebou, van 10 vm. tot 11 vm., 26 November 1952.
 Makwassie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 27 November 1952.
 Wolmaransstad, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 28 November 1952.
 Bloemhof, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 3 Desember 1952.
 Britten, Boerewinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 4 Desember 1952.
 Christiana, Hofgebou, van 9 vm. tot 1 nm., 5 Desember 1952.

★ KENNISGEWING No. 835 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 13 Desember 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 September 1952.

BYLAE.

Wasbank, die firma Mall (Eiens.), Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 21 Oktober 1952.
 Dingleydale, die firma B. A. Khan & Kie., van 10 vm. tot 11 vm., 22 Oktober 1952.
 Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Oktober 1952.
 Dundee, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 28 Oktober 1952, en van 9 vm. tot 12 middag, 29 Oktober 1952.
 Dejagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Oktober 1952.
 Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 3 November 1952.
 Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 1 nm., 5 November 1952.
 Alcockspruit, Moola se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 6 November 1952.
 Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 11 November 1952, en van 9 vm. tot 12 middag, 12 November 1952.

Welverdiend, Welverdiend Trading Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 23rd October, 1952.
 Potchefstroom, Government Building, from 9 a.m. to 3 p.m., 3rd to 6th November, 1952.
 Orkney, Municipal Market Hall, from 2 p.m. to 3 p.m., 10th November, 1952.
 Klerksdorp, Government Building, from 9 a.m. to 3 p.m., 11th to 13th November, 1952.
 Afrikaner Mine, Afrikaner Winkel, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th November, 1952.
 Hartbeesfontein, G. van Niekerk's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th November, 1952.
 Leeudoringstad, Court-house, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th November, 1952.
 Makwassie, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th November, 1952.
 Wolmaransstad, Court-house, from 9 a.m. to 3 p.m., 28th November, 1952.
 Bloemhof, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 3rd December, 1952.
 Britten, Farmer's Supply Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th December, 1952.
 Christiana, Court-house, from 9 a.m. to 1 p.m., 5th December, 1952.

★ NOTICE No. 835 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 13th December, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 19th September, 1952.

SCHEDULE.

Wasbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 21st October, 1952.
 Dingleydale, Messrs. B. A. Khan & Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd October, 1952.
 Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd October, 1952.
 Dundee, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 28th October, 1952, and from 9 a.m. to 12 noon, 29th October, 1952.
 Dejagersdrif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th October, 1952.
 Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd November, 1952.
 Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 5th November, 1952.
 Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th November, 1952.
 Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th November, 1952, and from 9 a.m. to 12 noon, 12th November, 1952.

Charlestown, mnr. E. A. Essack se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 November 1952.
 Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 14 November 1952.
 Utrecht, Hofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 18 November 1952.
 Kingsley, Kingsley-winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 20 November 1952.
 Vryheid, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 25 en 26 November 1952.
 Enyati, Enyati-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 27 November 1952.
 Nhlazatshe, „The Surprise Store”, van 10 vm. tot 11 vm., 28 November 1952.
 Hlobane, Hlobane-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 1 Desember 1952.
 Paulpietersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 9 Desember 1952.
 Luneburg, mnr. A. Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 10 Desember 1952.

* KENNISGEWING No. 836 VAN 1952.

TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hierby word bekendgemaak dat een toekenning van Staatsghwano gedurende die jaar 1953, beginnende in April, maar vroeër as omstandighede dit toelaat, gemaak sal word.

Die ghwano wat vir hierdie toekenning beskikbaar sal wees, is bedoel alleenlik vir *bona fide* boere in die Unie, wat slegs koring, groente, uie en aartappels mag produseer; vir geen ander soort oes sal ghwano beskikbaar wees nie.

Aansoek om 'n toekenning van ghwano moet op die gewysigde voorgeskrewe vorm H.N. 350 gedoen word. Alle aansoeke moet die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeeckkamers, Riebeeckstraat 32, Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 31 Oktober 1952 bereik. Na daardie datum sal geen aansoek in verband met hierdie toekenning aangeneem word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.)

Ingevulde aansoekvorms (onvolledig ingevulde vorms sal teruggestuur word om behoorlik ingevul te word) moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is.

Applikante word gewaarsku dat hulle by die aanvra van die ghwano duidelik op die aansoekvorm moet meld vir watter doel hulle die ghwano nodig het, hoeveel morge daar onder bewerking is asook die hoeveelheid sakke koringaad wat gesaai sal word. Aansoekvorms moet slegs deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer, ingestuur word, en slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eienaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

Alle toegewese ghwano moet voor of op 31 Augustus 1953 in ontvangs geneem en betaal word. Na hierdie datum is sodanige ghwano nie meer beskikbaar nie.

Die prys van die ghwano is £11 per ton (2,000 lb.) of £1. 2s. per 200-lb. sak wat die minimum hoeveelheid is wat verskaf word. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat en die werklike prys vir die applikant sal derhalwe £10 per ton of £1 per sak wees. Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, en as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word.

In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Navrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, van wie die aansoekvorms verkry kan word.

Charlestown, Mr. E. A. Essacks' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th November, 1952.

Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th November, 1952.

Utrecht, Court-house, from 10 a.m. to 12 noon, 18th November, 1952.

Kingsley, Kingsley Trading Store, from 10 a.m. to 12 noon, 20th November, 1952.

Vryheid, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th and 26th November, 1952.

Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th November, 1952.

Nhlazatshe, The Surprise Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th November, 1952.

Hlobane, Hlobane Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 1st December, 1952.

Paulpietersburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 9th December, 1952.

Luneburg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th December, 1952.

* NOTICE No. 836 OF 1952.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1953, commencing in April—earlier if circumstances permit.

The guano which will be available for disposal in this allotment is limited for distribution to bona fide farmers within the Union who are to produce only wheat, vegetables, onions and potatoes. For no other type of crop will guano be available.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the revised prescribed form C.I. 350 to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeeck Chambers, 32 Van Riebeeck Street, P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 31st October, 1952, after which date no application will be accepted in respect of this allotment (telegraphic applications will in no circumstances be considered.)

Completed application forms—incomplete forms will be returned for completion—must be signed by the person requiring and entitled to the guano before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Applicants for guano are notified that in submitting applications, the purpose for which the guano is required, the area, in morgen, under cultivation and the number of bags of wheat to be sown must be stated on the application form. Applications must be submitted by registered owners or lessees actually carrying on farming operations; only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms, of the same owner or lessee.

Guano allotted will have to be taken up and paid for not later than the 31st August, 1953, after which date it will not be available.

The price of the guano is £11 per ton (2,000 lb.) or £1. 2s. per bag of 200 lb. which is the minimum quantity supplied. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State and the actual price to the applicant will therefore be £10 per ton or £1 per bag.

Railage or freight is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable.

* KENNISGEWING No. 837 VAN 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Augustus 1952 ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

* NOTICE No. 837 OF 1952.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of August, 1952.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—Companies Registered.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
52/2075	Tygerberg Quarries (Proprietary), Limited, 36 Fifth Floor, New Zealand House, Burg Street, Cape Town	£15,000	1/8/52
52/2076	Kempville Investments Company (Proprietary), Limited, c/o F. d. La H. Beck, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town	£5,000	1/8/52
52/2077	Woolhope Estates (Proprietary), Limited, 60 Main Street, Port Elizabeth.....	£20,000	1/8/52
52/2078	A. A. Falconer (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Cape Town.....	£1,000	1/8/52
52/2079	Hendon Heights (Proprietary), Limited, 36 Juta's Buildings, cor. Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg	£100	1/8/52
52/2080	Oddy's Investments (Proprietary), Limited, 134 Paterson Road, Port Elizabeth.....	£1,100	1/8/52
52/2081	Teiman's Holdings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£1,000	1/8/52
52/2082	De Leeuws Bookstore (Proprietary), Limited, 18e Muller Street, Bethlehem, Orange Free State	£3,000	1/8/52
52/2083	Verdun Namaqualand Diamond Syndicate (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£6,000	1/8/52
52/2084	Angel's Supply Store (Proprietary), Limited, 1061 Sixth Street, Asiatic Bazaar, Boksburg....	£100	1/8/52
52/2085	H. H. Pott Products (South Africa) (Proprietary), Limited, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	£10,000	1/8/52
52/2086	Windmill Paints B. van Gemert (Proprietary), Limited, 39 Lady Grey Street, Paarl.....	£20,000	1/8/52
52/2087	Hansson International Corporation (Proprietary), Limited, 2 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	1/8/52
52/2088	Petunia Investments (Proprietary), Limited, 410 Scotts Building, Plein Street, Cape Town....	£100	1/8/52
52/2089	C.D. and D. Syndicate (Proprietary), Limited, 41-44 Velra House, Bureau Lane, Pretoria....	£100	1/8/52
52/2090	M' Panda Mines (Proprietary), Limited, Lasts Chemist Building, 50 Mare Street, Pietersburg	£300	1/8/52
52/2091	Swanks Man's Shop (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	£3,000	2/8/52
52/2092	Weba Universal Investments (Proprietary), Limited, c/o 47 Pritchard Street, Johannesburg..	£1,000	2/8/52
52/2093	Sea-Plant Products (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River, Cape Town.....	£100	2/8/52
52/2094	Express Loan and Finance Company (Proprietary), Limited, c/o Sprigg Abbott & Co., Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	£10,000	2/8/52
52/2095	Bianca Bernasconi (Proprietary), Limited, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	4/8/52
52/2096	The Union Mutual Association, 25 Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Cape Town.....	N/A	5/8/52
52/2097	Gaby Industries (Proprietary), Limited, Mercantile Buildings, 63 Hout Street, Cape Town....	£500	5/8/52
52/2098	Donnies (Proprietary), Limited, 3 Olivier Street, Bloemfontein.....	£2,500	5/8/52
52/2099	M.L.S. Chemical Company (Proprietary), Limited, 253 Bree Street, Johannesburg.....	£100	5/8/52
52/2100	Roxton Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 406 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	£100	5/8/52
52/2101	Modern Swiss Pottery Company (Proprietary), Limited, 807 Union House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£2,000	5/8/52
52/2102	Odika Properties (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg..	£100	5/8/52
52/2103	Agrees Investments (Proprietary), Limited, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£100	5/8/52
52/2104	Boymans Staff Holdings (Proprietary), Limited, 408 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	£10,005	5/8/52
52/2105	Louphill Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/8/52
52/2106	Anchor Shipping and Clearing Company (Proprietary), Limited, First Floor, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	£5,000	6/8/52
52/2107	L. H. Metcalf (Proprietary), Limited, Church Street, Caledon ("Rosedene" which is part of Lot La D. No. 3), C.P.	£20,000	6/8/52
52/2108	Beta Engineering Company (Proprietary), Limited, c/o Camerer's Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, 86 Marshall Square, Johannesburg	£95,000	6/8/52
52/2109	S. C. Hart Investments (Proprietary), Limited, c/o Ralph Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretoria	£100	6/8/52
52/2110	Cleansolene (Proprietary), Limited, Naca House, Cook Street, Claremont, Cape Town.....	£500	6/8/52
52/2111	Rubber and Wheel Industries (Proprietary), Limited, Stand No. 22, Manufacta, Main Reef Road, Roodepoort	£1,000	6/8/52
52/2112	South African Salt Refining Company (Proprietary), Limited, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	6/8/52
52/2113	Vans Mans Shop (Proprietary), Limited, Steyn Street, Odendaalsrus, O.F.S.....	£5,000	7/8/52
52/2114	Tobie Coetzee (Proprietary), Limited, Waterkant Street, Odendaalsrus, O.F.S.....	£500	7/8/52
52/2115	Bergvliet Service Station (Proprietary), Limited, Main Road, Retreat, C.P.....	£5,000	7/8/52
52/2116	Home and Electric Supplies (Proprietary), Limited, 2 Salisbury House, 338 Smith Street, Durban	£5,000	7/8/52
52/2117	Rendon-Soutwerke (Eiendoms), Beperk, Kamer 8, Permanent-gebou, Maitlandstraat, Bloemfontein	£3,000	7/8/52
52/2118	Hottentots Holland Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 1646, Main Road, The Strand, Cape	£100	7/8/52
52/2119	Poulos (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.....	£500	7/8/52
52/2120	Lowveld Electric (Proprietary), Limited, 3 Morea Buildings, Third Street, White River, Transvaal	£2,000	7/8/52
52/2121	Paintlac (Proprietary), Limited, 714 Service House, Anderson Street, Johannesburg.....	£500	7/8/52
52/2122	Klondyke Asbestos (Proprietary), Limited, c/o L. E. Kaplan & Co.....	£1,000	8/8/52

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
52/2123	Anchor Links (Proprietary), Limited, Room 1, 40-44 Mazeppa Street, Durban.....	£100	8/8/52
52/2124	Klipplaat Stores (Proprietary), Limited, c/o Sheffield, Hutton & Co., United Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg	£2,000	8/8/52
52/2125	P.E. Grocers (Proprietary), Limited, 69 Campbell Street, Port Elizabeth.....	£6,000	8/8/52
52/2126	Masholga Properties (Proprietary), Limited, 36 Bradlows Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg	£10,000	8/8/52
52/2127	Wonder Foods (Proprietary), Limited, 23 Sea View Street, Durban.....	£10,000	9/8/52
52/2128	J. Smuts & Schutte (Proprietary), Limited, 47A Plein Street, Klerksdorp.....	£1,000	9/8/52
52/2129	Cords Piston Rings (O.F.S.) (Proprietary), Limited, 45 Zastron Street, Bloemfontein.....	£2,500	9/8/52
52/2130	Light Metal Furniture Industries (Proprietary), Limited, 409 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg	£1,000	9/8/52
52/2131	Chantry Mines (Proprietary), Limited, 33 Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.....	£25,000	9/8/52
52/2132	The Marendal Engineering Corporation, Limited, 41 Parliament Street, Cape Town.....	£50,000	9/8/52
52/2133	Broadway Amusement Arcade (Proprietary), Limited, c/o Katzenellenbogen & Einstein, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	9/8/52
52/2134	Emailit Works (Proprietary), Limited, 106 Loop Street, Cape Town.....	£10,000	9/8/52
52/2135	Lindisfarne Estates (Proprietary), Limited, St. Austell Street, Stand No. 937, New Redruth, Alberton, Transvaal	£100	9/8/52
52/2136	Pan Africa Pharmaceuticals (Proprietary), Limited, 504 Lewis and Marks Buildings, cor. President and Simmonds Streets, Johannesburg	£10,000	11/8/52
52/2137	Johannesburg Steel and Iron Company (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	11/8/52
52/2138	Montagu Rollermeule (Eiendoms), Beperk, Piet Retiefstraat 47, Montagu, K.P.....	£6,000	11/8/52
52/2139	T. E. Mealing (Proprietary), Limited, Erf No. 107, Piet Retiefstraat, Standerton, Transvaal...	£1,000	11/8/52
52/2140	D. Elliott (Johannesburg) (Proprietary), Limited, 11 Eleventh Avenue, Malvern, Johannesburg...	£2,000	11/8/52
52/2141	Stagman & Edwards (Proprietary), Limited, 450 Mansion House, 12 Field Street, Durban....	£100	11/8/52
52/2142	Unity Publications (Proprietary), Limited, 12 Avon House, cor. President and Gold Streets, Johannesburg	£10,000	11/8/52
52/2143	Marbick Agencies (Proprietary), Limited, cor. Harvey Road and Fort Street, Bloemfontein...	£2,000	11/8/52
52/2144	Fruwa Investments (Proprietary), Limited, 86 Marshall Street, Johannesburg.....	£1,000	11/8/52
52/2145	Orvan Repairs (Proprietary), Limited, Kerry Buildings, 238 Vermeulen Street, Pretoria.....	£100	11/8/52
52/2146	North & Robertson (P.E.) (Proprietary), Limited, Persverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth	£3,000	11/8/52
52/2147	Vaalwater Motors (Proprietary), Limited, Lasts' Building, cor. Maré and Verster Streets, Pietersburg	£100	11/8/52
52/2148	M. S. Arthur (Proprietary), Limited, 14 Park Drive, Mayfair, Johannesburg.....	£100	11/8/52
52/2149	Belvedere Meat Market (Proprietary), Limited, 2 Koeberg Road, Maitland, Cape Town.....	£1,000	11/8/52
52/2150	Adam Fruiters (Proprietary), Limited, 2 Koeberg Road, Maitland, Cape Town.....	£1,000	11/8/52
52/2151	Fit-Well Car Seat Covers (Proprietary), Limited, 9A Dorp Street, Cape Town.....	£100	11/8/52
52/2152	Elgin Plumbing Works (Proprietary), Limited, 123A Rietfontein Road, Primrose, Germiston...	£500	11/8/52
52/2153	National Base Metals (Proprietary), Limited, 14 Holland Street, Johannesburg.....	£2,000	12/8/52
52/2154	Eureka Farms (Proprietary), Limited, 30 Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg..	£9,000	12/8/52
52/2155	Tyrwhitt Avenue Fisheries (Proprietary), Limited, Anna Mansions, cor. Keyes and Tyrwhitt Avenues, Rosebank, Johannesburg	£100	12/8/52
52/2156	Voorsorg Beleggings (Eiendoms), Beperk, 18 Leslie Street, Vereeniging.....	£1,000	12/8/52
52/2157	W. and A. Motors (Proprietary), Limited, Bierspruit, P.O. Box 28, P.O. Northam, District of Rustenburg, Transvaal	£1,000	13/8/52
52/2158	Sotratex (Proprietary), Limited, 251 Paul Kruger Street, Pretoria.....	£100	13/8/52
52/2159	De-La-Porte Pressure Valves (Proprietary), Limited, 210 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/8/52
52/2160	African Bantu Herbalist Company, Limited, 1013 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria.....	£1,000	13/8/52
52/2161	Glendevon Poultry Farms (Proprietary), Limited, Provident Buildings, Terminus Street, East London	£500	13/8/52
52/2162	Stirling Pharmacy (Proprietary), Limited, 8 Epsom Road, Stirling, East London.....	£3,000	13/8/52
52/2163	Hypower Water Injectors (Proprietary), Limited, 61 Pine Street, Durban.....	£1,500	13/8/52
52/2164	Mukheibir Brothers (Proprietary), Limited, Erf No. 1277, cor. Cole and De Villiers Streets, Barkley East, Cape Province	£70,000	13/8/52
52/2165	Alf. T. Evans & Sons (Proprietary), Limited, 42 Constitution Road, Uitenhage.....	£1,000	13/8/52
52/2166	Chilab (Proprietary), Limited, 6-10 Searle Street, Cape Town.....	£500	13/8/52
52/2167	The Main Butchery (Proprietary), Limited, 33-Royal Chambers, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	£1,000	13/8/52
52/2168	O.K. Bazaars (Randfontein), Limited, O.K. Buildings, cor. Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	13/8/52
52/2169	Keur-Uitgewers (Eiendoms), Beperk, Chapelstraat 1, Kimberley.....	£1,000	13/8/52
52/2170	A. Heidaletwig & Company (Proprietary), Limited, c/o Roberts, Heley & Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban	£16,000	13/8/52
52/2171	Antipest (Proprietary), Limited, 614 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.....	£1,000	14/8/52
52/2172	Msinga Mountain Farmer's Association (Proprietary), Limited, Overtown School, Colliessie, via Dundee, Natal	£200	14/8/52
52/2173	Glen Gray Properties (Proprietary), Limited, 15 Terminus Street, East London.....	£1,000	14/8/52
52/2174	Bonochoord (Africa) (Proprietary), Limited, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannes- burg	£1,000	14/8/52
52/2175	Swanepoel, Lubbe & Botha (Proprietary), Limited, c/o S. J. A. de Swardt, Health Committee Buildings, Paul Kruger Street, Leeudoringstad, Transvaal	£5,000	14/8/52
52/2176	D. and D. Electricians (Proprietary), Limited, 18 Convent Lane, Durban.....	£1,000	14/8/52
52/2177	Express Auto en Banddiens (Eiendoms), Beperk, Stand No. 1443, Industrial Sites, Klerks- dorp	£10,000	14/8/52
52/2178	Maryvale Forests (Proprietary), Limited, 10 Joubert Street, Ermelo, Transvaal.....	£10,000	14/8/52
52/2179	Matoppi Agencies (Proprietary), Limited, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.....	£100	14/8/52
52/2180	Eiland Hotel (Eiendoms), Beperk, p/a D. P. de Klerk & Van Gend, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad	£5,000	14/8/52
52/2181	Mulphico Pharmaceuticals (Proprietary), Limited, Second Floor, Balmoral House, 100 Presi- dent Street, Johannesburg	£100	14/8/52
52/2182	Crescent Potteries (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	£10,000	15/8/52
52/2183	Resisto Dairy (Proprietary), Limited, Resisto Buildings, Van Riebeeck Street, Brooklyn, Cape	£8,000	15/8/52
52/2184	Flexipak (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town.....	£100	15/8/52
52/2185	Stateway Jewellers (Proprietary), Limited, 2 Cuthberts' Building, Stateway, Welkom, O.F.S.	£100	15/8/52
52/2186	Pretoria Chemical Industries (1952) (Proprietary), Limited, 168 Skinner Street, Pretoria.....	£100	15/8/52
52/2187	Komver Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, 96-9 Alliance Buildings, cor. Rissik and New Street North, Johannesburg	£100	15/8/52
52/2188	Winget (Africa) (Proprietary), Limited, 71 South Beach Avenue, Durban.....	£100	15/8/52
52/2189	Monte Carlo Cafe (Proprietary), Limited, 40 Plein Street, Johannesburg.....	£1,000	15/8/52
52/2190	D.V. Social Centre (Proprietary), Limited, 17 Windsor Drive, Durban North, Durban.....	£2,000	16/8/52

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
52/2191	Coetsee & Sons (Proprietary), Limited, Raymond House, Mooi Street, Welkom, O.F.S....	£100	16/8/52
52/2192	Parakreet (Proprietary), Limited, 4 La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg.....	£4,000	16/8/52
52/2193	Henshall's Garage (Lowveld) (Proprietary), Limited, cor. Crown and General Streets, Barberton, Transvaal	£10,000	16/8/52
52/2194	D. H. Dean (Proprietary), Limited, 3 Awerbuchs Bargain House Buildings, 30A Fichardt Street, Bloemfontein	£100	16/8/52
52/2195	Donn's Motors (Proprietary), Limited, 368 Murchison Street, Ladysmith, Natal.....	£25,000	16/8/52
52/2196	Winhill Investments (Proprietary), Limited, Bermans, Belmont Road, Rondebosch, Cape Town	£100	18/8/52
52/2197	Wool Trading (Proprietary), Limited, 1001 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£6,000	18/8/52
52/2198	Simmer Deep Stores (Proprietary), Limited, 20 Meische's Building, Harrison Street, Johan- nesburg	£3,000	18/8/52
52/2199	Suid-Afrikaanse Afvalbenuttigingsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	£5,000	18/8/52
52/2200	Silverton Ontwikkelingskorporasie (Eiendoms), Beperk, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraal- straat, Pretoria	£5,000	18/8/52
52/2201	Dr. Glaser's Organisation of Africa (Proprietary), Limited, 103 Pieter Neethling Building, Central Street, Pretoria	£1,000	18/8/52
52/2202	Richmond Secretariat (Proprietary), Limited, 74 African Homes Trust Building, Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/8/52
52/2203	Bank's Refrigerator Company (Proprietary), Limited, 92 Beit Street, Doornfontein, Johannes- burg	£500	20/8/52
52/2204	Natal Seine and Trawl Fisheries (Proprietary), Limited, 4 Lakhani Buildings, Grey Street, Durban	£1,000	20/8/52
52/2205	Esa Estates (Proprietary), Limited, 411 Capitol Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth..	£300	20/8/52
52/2206	Techemic (Proprietary), Limited, 17 Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg.....	£100	20/8/52
52/2207	Adseel Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, 608 Locarno House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	£1,000	20/8/52
52/2208	Welded Steel Products (Proprietary), Limited, 89 and 93 Hay Paddock, P.O. Box 659, Pieter- maritzburg	£6,000	20/8/52
52/2209	Donkerhoek Asbes Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Schoemanstraat 31, Pietersburg....	£100	20/8/52
52/2210	North Cape Industries (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg....	£1,500	20/8/52
52/2211	Manifold Enterprises (Proprietary), Limited, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johan- nesburg	£3	20/8/52
52/2212	Algoa Leather Works (Proprietary), Limited, 23 Evatt Street, Port Elizabeth.....	£2,500	20/8/52
52/2213	Fredcel Properties (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Building, 66 Market Street, Johannes- burg	£100	20/8/52
52/2214	Molenvliet Mellior (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town.....	£100	20/8/52
52/2215	Kened Investments (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Building, 66 Market Street, Johan- nesburg	£100	20/8/52
52/2216	Associated Air Travel Bureau (Proprietary), Limited, Van Riebeeck Buildings, cor. Milk and Mooi Streets, Welkom, O.F.S.	£6,000	20/8/52
52/2217	R.G.B. Liquor Products (South Africa) (Proprietary), Limited, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	£10,000	20/8/52
52/2218	Fixo Investments (Proprietary), Limited, c/o Peens & Smit, 420 Transvalia Building, Central Street, Pretoria	£2,000	20/8/52
52/2219	Appliance Hire and Service Corporation (Proprietary), Limited, 303 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg	£10,000	20/8/52
52/2220	R. Joffe Investments (Proprietary), Limited, c/o J. Fine, Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	20/8/52
52/2221	Joe Solomon (Proprietary), Limited, Lovisa Building, 31A Voortrekker Street, Bloemfontein	£3,000	20/8/52
52/2222	Zelfay Investments (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Building, 82 Fox Street, Johannesburg	£100	20/8/52
52/2223	Martin Lazarus (Proprietary), Limited, Roos Street, Reitz, O.F.S.....	£1,000	20/8/52
52/2224	Marrett & Hocknell (Proprietary), Limited, 3 Provident Buildings, President Street, Germiston	£100	20/8/52
52/2225	Paramount Sports and School Requisites (Proprietary), Limited, 487 Voortrekker Road, Brakpan	£100	20/8/52
52/2226	Electron Number Forty-One (Proprietary), Limited, Michalow & Myers, Stability Build- ings, Johannesburg	£100	21/8/52
52/2227	African Air Photo (Proprietary), Limited, 440 Fletcher's Chambers, Cape Town.....	£1,000	22/8/52
52/2228	B.R.S. Metals and Minerals, Limited, 103 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannes- burg	£50,000	22/8/50
52/2229	Brothers Luck (Proprietary), Limited, Roos Street, Reitz, O.F.S.....	£1,000	22/8/52
52/2230	South African Warehousing Services (Proprietary), Limited, 90-93 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£2,000	22/8/52
52/2231	Cumbertel (Proprietary), Limited, Snell Parade, Durban.....	£5,000	22/8/52
52/2232	Blaikie Saw Mills (Proprietary), Limited, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.....	£1,000	22/8/52
52/2233	Ritchie's Brickyard (Proprietary), Limited, c/o Joubert & May, Yamorna Street, Tzaneen, Transvaal	£100	22/8/52
52/2234	Ismail Mahomed (Proprietary), Limited, Bakerville, P.O. Bakerville, District of Litchenburg, Transvaal	£100	22/8/52
52/2235	Harry Max Reingold & Nathan Investments (Proprietary), Limited, 4 Newmarket Street, Cape Town	£100	22/8/52
52/2236	Rosebank Horse Meat Supply (Proprietary), Limited, 404 A.B.C. Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	22/8/52
52/2237	Cheranna (Proprietary), Limited, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg.....	£100	22/8/52
52/2238	Pretoria Fish Products (Proprietary), Limited, 127 Church Street, West, Pretoria.....	£200	22/8/52
52/2239	Trueart Furniture Factory (Proprietary), Limited, 326 Chamberlain Road, Jacobs, Natal....	£20,000	22/8/52
52/2240	Itekeng Syndicate (Proprietary), Limited, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johan- nesburg	£10,000	22/8/52
52/2241	A. and H. Gifts and Novelties (Proprietary), Limited, 60 Victory House, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	22/8/52
52/2242	Gimmicks (Proprietary), Limited, c/o Leveton, Boner & Co., 418 Charter House, 145 Pritchard Street, Johannesburg	£100	22/8/52
52/2243	Rand Liquor Distributors (Proprietary), Limited, 80 Troye Street, Johannesburg.....	£5,000	23/8/52
52/2244	Dyson's Garage (Proprietary), Limited, 30 Main Street, Hermanus, District Caledon, C.P....	£3,000	23/8/52
52/2245	Kimberley Ranching Company (Proprietary), Limited, 11 De Beers Road, Kimberley.....	£30,000	23/8/52
52/2246	Shengol Holdings (Proprietary), Limited, 376 Third Floor, Grand Parade Centre, Cape Town	£1,000	23/8/52
52/2247	Sheer Bros. (Wholesale) (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£900	25/8/52
52/2248	Cyril Tuck (Proprietary), Limited, 4 Downing Mansions, Eloff Street, Johannesburg.....	£100	25/8/52
52/2249	Daymar Batteries (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg..	£1,000	25/8/52
52/2250	Donald & Barrett (Proprietary), Limited, Stand No. 59, Sixth Street, Sabie, Transvaal.....	£100	25/8/52
52/2251	Publishers Didistributing Corporation (Transvaal) (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg	£100	25/8/52

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
52/2252	Swiss Sewing Supply (Proprietary), Limited, 55 Oribi Camp, Pietermaritzburg.	£100	25/8/52
52/2253	Roxeen Novelties (Proprietary), Limited, 35 Joubert Street, Johannesburg.	£300	25/8/52
52/2254	Kelman Agencies (Proprietary), Limited, 64-65 Canada House, President Street, Johannesburg	£100	25/8/52
52/2255	Calvert & Feldman (Proprietary), Limited, 3 Cross Street, Kroonstad.	£5,000	25/8/52
52/2256	B. J. Barnes (Kirkwood) (Proprietary), Limited, Second Floor, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth	£3,000	25/8/52
52/2257	Verhallen Steel Works (Proprietary), Limited, 201-3 Juliana Building, cor. Nugget and Commissioner Streets, Johannesburg	£15,000	25/8/52
52/2258	C.T.A. Fancutt (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.	£300	25/8/52
52/2259	Adolpheun's (Proprietary), Limited, 37 Short Street, Port Elizabeth.	£100	26/8/52
52/2260	Reevian Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Selsdon House, cor. Marshall and Von Weilligh Streets, Johannesburg	£4,000	26/8/52
52/2261	Gain Trading Company (Proprietary), Limited, 77b Main Road, Silverton, Pretoria.	£200	26/8/52
52/2262	Barlap Investments (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.	£1,000	26/8/52
52/2263	African Sunday News, Limited, 33 Unitas Buildings, Fourth Floor, Marshall Street, Johannesburg	£50,000	26/8/52
52/2264	Probus Refrigeration Company (Proprietary), Limited, Edwardstraat 217, Pretoria.	£1,000	26/8/52
52/2265	Gillig's Garage (Proprietary), Limited, 212 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.	£2,000	26/8/52
52/2266	Minert Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£300	26/8/52
52/2267	Fabricorn Textile Agencies (Proprietary), Limited, 323 Pine Street, Durban.	£1,000	26/8/52
52/2268	Kent Shoe Stores (Proprietary), Limited, 564 Jules Street, Malvern, Johannesburg.	£3,000	26/8/52
52/2269	Williams, Hunt & Johnston (Paarl), Limited, Fabriek Street, Paarl, C.P.	£1,000	27/8/52
52/2270	Intercontinental Investments (South Africa) (Proprietary), Limited, 6 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/8/52
52/2271	Okloham Court (Proprietary), Limited, c/o Fisher, Hoffman & Co., Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	27/8/52
52/2272	Montana Import Export (Proprietary), Limited, c/o Camerer's Trust and Investment Co., Ltd., 63 Strand Street, Cape Town	£1,000	27/8/52
52/2273	Rosshill Estates (Proprietary), Limited, c/o Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd., cor. Botha Avenue and Arras Street, Witbank, Transvaal	£10,000	27/8/52
52/2274	Ayis Investments (Proprietary), Limited, 7 Stanley House, 91 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/8/52
52/2275	Jess B. Williams (Proprietary), Limited, 3 Caithness Street, Ophirton, Johannesburg.	£2,000	27/8/52
52/2276	Rishon Investments (Proprietary), Limited, 606 Bristol Buildings, McLaren Street, Johannesburg	£100	27/8/52
52/2277	Lasway's Properties (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	27/8/52
52/2278	Steymont Investments (Proprietary), Limited, 101 Bro-Pres Chambers, Market Street, Middelburg, Transvaal	£300	27/8/52
52/2279	Orkney Bakery (Proprietary), Limited, Stand No. 1297, Tennyson Avenue, Orkney, Transvaal	£4,000	27/8/52
52/2280	Cawoods Salt Works (Proprietary), Limited, 2 Cheapside, Kimberley.	£3,000	28/8/52
52/2281	Commission Merchants (Proprietary), Limited, 53 Queen Street, Durban.	£100	28/8/52
52/2282	Strachan & Curtis (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£10,000	28/8/52
52/2283	J. M. van Raay (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	28/8/52
52/2284	Krugersdorp Private Hospital (Proprietary), Limited, 47-8 West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp	£10,000	28/8/52
52/2285	Antelope Gloves (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£5,000	28/8/52
52/2286	Great Cuchi Investment Company (Proprietary), Limited, 106 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	29/8/52
52/2287	Kempton Park Dry Cleaning Works (Proprietary), Limited, 31 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£120	29/8/52
52/2288	Kleinsee Trading Corporation (Proprietary), Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.	£1,000	29/8/52
52/2289	Heermele (Proprietary), Limited, 33 Royal Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	29/8/52
52/2290	Ben-Hur (Proprietary), Limited, 33 Royal Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	29/8/52
52/2291	Thalcor (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat, 33, Heilbron, O.V.S.	£1,500	29/8/52
52/2292	West's Consolidated Investments (Proprietary), Limited, 45 Durban Road, Bellville, Cape Town	£10,000	29/8/52
52/2293	Magna Products (Proprietary), Limited, 7 Maasco House, Von Weilligh Street, Johannesburg	£1,000	30/8/52
52/2294	Benrose Trading Company (Proprietary), Limited, 30 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	30/8/52
52/2295	Charles Rottanburg (Proprietary), Limited, Strathmore House, cor. Boom and Anderson Streets, Klerksdorp	£100	30/8/52
52/2296	Lewis & Everitt (Cape) (Proprietary), Limited, 611-612 Abelsohns Buildings, 22-4 Sir Lowry Road, Cape Town	£1,500	30/8/52
52/2297	BH Electric Company (Proprietary), Limited, 39-41 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg	£10,000	30/8/52
52/2298	Alpha Elevator Company (Proprietary), Limited, 2-3 Rissik Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£999	29/8/52

SPEZIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

No. No.	Naam. <i>Name.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>	Aard van Besluit. <i>Nature of Resolutions.</i>
U.C. 23904	Barlow-Whitney, South Africa, Limited, Johannesburg	1/8/52	Omskepping van aandele— <i>Conversion of Shares.</i>
U.C. 9006	Union Guarantee and Insurance, Cape Town.	1/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 39332	Mercantile Acceptance Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg	1/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 4486	Grant & Son (Proprietary), Limited, Pretoria.	2/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 35932	Du Plessis-drankwinkel (Eiendoms), Beperk, Krugersdorp	2/8/52	(1) Omskepping van aandele— <i>Conversion of Shares.</i> (2) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 34807	Economic Paints and Hardware (Proprietary), Limited, Pretoria	2/8/52	Ooreenkoms— <i>Agreement.</i>

No. No.	Naam. Name.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Besluit. Nature of Resolutions.
52/907	Wirex Precision Wire Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/8/52	(1) Betiteling van aandele— <i>Styling of Shares.</i>
52/907	Wirex Precision Wire Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
N. 1462	Union Glass, Limited, Talana.....	4/8/52	Leningsbevoegdheid— <i>Borrowing Powers.</i>
51/306	Nutoil Industries (Natal) (Proprietary), Limited, Durban	4/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of new Articles of Association.</i>
52/1208	Air Excursions and Charters (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/3143	Witwatersrand Steel Mills Distributors, Limited, Johannesburg	2/8/52	Aanname van nuwe statute, en omskepping in 'n publieke maatskappy— <i>Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.</i>
T. 1460	Armstrong, Limited, Johannesburg.....	6/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 21952	Monk & Glass, South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/8/52	(1) Wysiging van spesiale besluit gedateer 12 Mei 1952— <i>Amendment of Special Resolution dated 12th May, 1952.</i> (2) Regte verbonde aan voorkeuraandele— <i>Rights attaching to preference shares.</i> (3) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 26303	N.R.G. Batteries, Limited, Johannesburg.....	7/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
U.C. 13777	Timber Industries, Limited, Port Elizabeth.....	6/8/52	Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy— <i>Adoption of New Articles of Association and conversion into a public company.</i>
U.C. 32340	Central Saw Mills, Limited, New Brighton.....	6/8/52	Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy— <i>Adoption of New Articles of Association and conversion into a public company.</i>
U.C. 24036	Ingram & McMaster (Proprietary), Limited, Durban	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 12872	The Home Journal Press (Proprietary), Limited, Durban	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 3830	Forsyth & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	7/8/52	Registrasie van 'n verband— <i>Passing of a Mortgage Bond.</i>
U.C. 26624	Aarjay (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	7/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
52/2918	Fosfaat-Ontginningskorporasie (Eiendoms), Beperk, Pretoria	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 13098	Chapman, Son & Simpson (Proprietary), Limited, Cape Town	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 35521	Southern Asbestos Mining Company, Limited, Johannesburg	7/8/52	Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy— <i>Alteration of Articles of Association and conversion into a Public Company.</i>
52/1859	Ocean View Pineries, Limited, East London.....	7/8/52	(1) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i> (2) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/1255	Eversley (Proprietary), Limited, Cape Town.....	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 13593	Federal Foundry (Proprietary), Limited, Boksburg..	7/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 7099	Victor Kent (Natal) (Proprietary), Limited, Durban.	7/8/52	(1) Aankoop van die belang van Victor Kent (Transvaal) (Pty.), Ltd., in H. W. Bull & Co., Ltd.— <i>Purchase of interest held by Victor Kent (Transvaal) (Pty.), Ltd. in H. W. Bull & Co., Ltd.</i> (2) Omskepping van aandele— <i>Conversion of shares.</i>
51/456	Monasiet en Minerale Ondernemings (Eiendoms), Beperk, Van Rhynsdorp	11/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/4134	Dunvegan Service Station (Proprietary), Limited, Edenvale	11/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
T. 5964	Campbell & Thiselton, Limited, Johannesburg....	11/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
U.C. 26123	Revelation Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
O.F.S. 234	Bloemfontein District Creamery, Limited, Bloemfontein	11/8/52	(1) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i> (2) Kapitalisasie van algemene reserwefonds— <i>Capitalisation of general Reserve Fund.</i> (3) Omskepping van aandele— <i>Conversion of Shares.</i>
U.C. 32794	Lex Investments (Proprietary), Limited, Pietersburg	11/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 16033	D.K. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/8/52	Afdanking van ouditeure— <i>Removal of Auditors.</i>
U.C. 27235	Vested Funds Combine (Proprietary), Limited, Springs	11/8/52	(1) Aanname van aankoopaanbod— <i>Acceptance of offer of purchase.</i> (2) Herroeping van spesiale besluit gedateer 1 Mei 1952 en aanname van nuwe aankoopaanbod— <i>Rescission of Special Resolution dated 1st May, 1952 and acceptance of new offer of purchase.</i>
U.C. 26934	Panda Trading Company (Proprietary), Limited, Bramley	14/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 26131	Revelation Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/880	Coca-Cola Bottlers Association, Limited, Johannesburg	14/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 24840	Farmer-Ronquest (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/52	Afdanking van ouditeure— <i>Removal of Auditors.</i>
U.C. 30789	Price Forbes (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/8/52	Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy— <i>Alteration of Articles of Association and conversion into a public company.</i>
U.C. 10681	Distins Seeds (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/8/52	(1) Omskepping van aandele— <i>Conversion of Shares.</i> (2) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>

No. No.	Naam. Name.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Besluit. Nature of Resolutions.
52/399	Clover Dairies (Proprietary), Limited, Durban....	18/8/52	(1) Herroeping van spesiale besluit aangeneem op 12 Maart 1952— <i>Rescission of Resolution passed on 12th March, 1952.</i> (2) Bepaling van sluitingsdatum van boekjaar— <i>Fixing of closing date of Financial Year.</i> (3) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 19800	Bane's Consolidated Motors and Industries, Limited, Cape Town	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 27140	New Hanover Garage (Proprietary), Limited, New Hanover	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 5875	The Union Implement Company, Limited, Durban.	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
N. 1384	Thesen & Co. (Natal), Limited, Knysna.....	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
C. 2558	Bergers, Limited, Cape Town.....	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 34384	Locarno Insurance Agencies and Trust Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
T. 8519	Penmar & Jochelson, Limited, Johannesburg.....	18/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
U.C. 12088	The Connell Instrument Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
51/2885	Salvan Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town	18/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
52/4493	Packetags (Proprietary), Limited, Cape Town.....	20/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 17362	Eastern Caravan (Proprietary), Limited, Durban..	20/8/52	(1) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i> (2) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 37756	Munster Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/8/52	Herroeping van spesiale besluit No. 2 aangeneem op 6 Maart 1952— <i>Rescission of Special Resolution No. 2 passed on 6 March, 1952.</i>
U.C. 20692	Stability Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
52/641	Ritchie & Braes (Proprietary), Limited, Volksrust..	21/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 7730	Reveille Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 503	Cooper & Nephews, S.A. (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 32054	Racop Publishers, Limited, Johannesburg.....	21/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/3748	Elmwood Flats (Proprietary), Limited, Durban....	21/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
51/987	D. J. Bekker, Limited, Johannesburg.....	23/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 15205	A.A. Mutual Insurance Association, Limited, Johannesburg	23/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/598	Derrence Court (Proprietary), Limited, Durban...	23/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
51/4094	Welverdiend Township Development Company, Limited, Johannesburg	23/8/52	Leningsbevoegdheid— <i>Borrowing Powers.</i>
U.C. 16764	Lisdale Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	27/8/52	(1) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i> (2) Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
U.C. 26106	Mimosa Mail Order House (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 30667	Selectric Displays (Proprietary), Limited, Cape Town	27/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 7597	City Board of Executors and Trust Company, Limited, Johannesburg	27/8/52	(1) Onderverdeling van aandele— <i>Subdivision of Shares.</i> (2) Konsolidasie van aandele— <i>Consolidation of Shares.</i>
U.F. 233	Nchanga Consolidated Copper Mines, Limited, Johannesburg	27/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 4038	Permanent Estate & Finance Company, Limited, Johannesburg	27/8/52	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association.</i>
U.C. 37182	S. Cohen & Son (Proprietary), Limited, Pretoria...	27/8/52	Aanname van nuwe statute— <i>Adoption of New Articles of Association.</i>
U.C. 15181	Die Afrikaner Gedenksaal Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Carnarvon	27/8/52	Verkoop van eiendom— <i>Sale of Property.</i>
U.C. 10326	London Clothes (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/8/52	Verkoop van maatskappy— <i>Sale of Company.</i>

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Vermeerdering of Verminder- ing van Kapitaal. Increase or Reduction in Capital.		Datum van Registrasie. Date of Registration.
51/36	Ameco (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	£12,000	1/8/52
T. 824	Aegis Building Company, Limited, Johannesburg.....	£69,850	£90,805	1/8/52
U.C. 36286	Fresta Holdings, Limited, Johannesburg.....	£200,000	£300,000	1/8/52
U.C. 30836	E. Coutts & Company (Proprietary), Limited, East London.....	£31,000	£35,000	2/8/52
U.C. 19974	Winston Cinemas (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,500	£2,000	2/8/52
U.C. 14470	Haddon, Grenfell (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	£5,000	2/8/52
U.C. 34807	Economic Paints and Hardware (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£1,000	£10,000	2/8/52
U.C. 11653	The Reliance Foundry (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£50,000	£75,000	2/8/52
N. 571	Massey-Harris Company (South Africa), Limited, Durban.....	£500,000	£715,000	2/8/52
T. 6093	Picot & Moss Limited, Johannesburg.....	£1,000	£50,000	2/8/52

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Vermeerdering of Verminder- ding van Kapitaal. Increase or Reduction in Capital.		Datum van Registrasie. Date of Registration.
52/1746	D. M. Grant & McKay (Proprietary), Limited, Nelspruit.....	£100	£6,000	4/8/52
U.C. 5618	Millborrow & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg.....	£10,000	£50,000	2/8/52
O.F.S. 232	A. C. White Printing and Publishing Company, Limited, Bloemfontein.....	£10,000	£45,000	6/8/52
U.C. 37781	Electroware Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£200	£3,000	6/8/52
U.C. 21952	Monk & Glass (South Africa), (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	£10,000	6/8/52
52/1892	Hertha Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£1,300	6/8/52
52/1864	Garnet Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£1,300	6/8/52
52/1879	Hilicon Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£1,300	6/8/52
U.C. 8948	Willern (Proprietary), Limited, Durban.....	£50,000	£70,000	7/8/52
U.C. 12605	Sydenham Quarries (Proprietary), Limited, Durban.....	£3,000	£15,000	6/8/52
52/1878	Corinthian Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£1,300	7/8/52
U.C. 6315	S. W. Sachs & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£40,000	£50,000	7/8/52
U.C. 25160	Natal Steel Furniture Company (Proprietary), Limited, Pinetown.....	£5,000	£10,000	7/8/52
U.C. 26624	Aarjay (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	£10,002	7/8/52
52/1162	Spring Garden Products Limited, Cape Town.....	£100	£3,000	7/8/52
51/2706	Viking Industries (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£12,000	£16,000	7/8/52
51/4170	C. R. C. Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£200	£25,000	7/8/52
U.C. 22253	Posnaik Brothers (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£1,000	£3,000	7/8/52
U.C. 7099	Victor Kent (Natal), (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	£40,000	7/8/52
U.C. 13035	Ellis Construction Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£12,000	£600	11/8/52
T. 4430	The S.K.F. Ball Bearing Company, Limited, Johannesburg.....	£60,000	£86,000	11/8/52
U.C. 22122	Chas Westwood (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	£20,000	11/8/52
O.F.S. 234	Bloemfontein District Creamery, Limited, Bloemfontein.....	£20,500	£41,000	11/8/52
52/1461	Dewhirst Confections (Proprietary), Limited, Retreat, Cape.....	£2,500	£6,000	11/8/52
C. 2681	Holmes Motor Company, Limited, Cape Town.....	£100,000	£180,000	11/8/52
U.C. 20554	Carnells Garage (Proprietary), Limited, Kimberley.....	£15,000	£20,000	11/8/52
U.C. 29164	Kroonstad Meat Company, Limited, Kroonstad.....	£10,000	£20,000	11/8/52
51/4217	Ernest Penn Engineering Company (Proprietary), Limited, Elsie's River.....	£20,000	£40,000	14/8/52
N. 979	H. V. Marsh, Limited, Pietermaritzburg.....	£10,000	£25,000	14/8/52
51/301	Deale's Motor Metal Works (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg.....	£5,000	£15,000	14/8/52
52/174	Exelda Letterpress (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£15,000	14/8/52
U.C. 22037	Amalgamated Mining and Finance Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg.....	£400,000	£500,000	14/8/52
51/730	New Reefs Gold Mining Company, Limited, Pretoria.....	£35,000	£100,000	14/8/52
51/1070	Socabel Hosiery Mills (Proprietary), Limited, Pinetown.....	£10,000	£25,000	14/8/52
51/2082	Endymion Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£300	£400	14/8/52
U.C. 30789	Price Forbes (South Africa), (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£35,000	£45,000	15/8/52
U.C. 14419	H. Lewinberg (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£20,000	£40,000	18/8/52
U.C. 14107	Monthaupt & Goldie Wool Buyers (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	£15,000	18/8/52
U.C. 10681	Distins Seeds (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£30,000	£50,000	18/8/52
U.C. 16080	Standerton Wool Market (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	£20,000	18/8/52
51/855	Premier Weaving Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£40,000	18/8/52
U.C. 5985	Angus & Company (Proprietary), Limited, Dalton.....	£11,500	£20,125	18/8/52
52/660	Motor and Cycle Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£500	18/8/52
U.C. 15136	Marsutts (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£6,000	£12,000	18/8/52
U.C. 20335	Alcol Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£1,200	18/8/52
52/1747	Transreef Finance Limited, Johannesburg.....	£10,000	£12,000	18/8/52
U.C. 32435	A. H. Pillman & Son (Proprietary), Limited, Germiston.....	£100	£1,000	18/8/52
U.C. 34684	Keesters (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£25,000	18/8/52
U.C. 17423	Federale Beleggings Korporasie Beperk, Cape Town.....	£1,000,000	£1,500,000	20/8/52
U.C. 35640	Mid Western Fishing Industries (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£150,000	£175,000	20/8/52
U.C. 32379	Capital Mining Areas Limited, Johannesburg.....	£250,000	£375,000	21/7/52
C. 1832	The Brakenfell Small Farms Limited, Cape Town.....	£8,000	£25,000	21/8/52
C. 1920	The National Union Trust Limited, Cape Town.....	£10,000	£25,000	21/8/52
T. 4776	Cape & Transvaal Land and Finance Company, Limited, Cape Town.....	£100,000	£125,000	21/8/52
U.C. 23199	Carl Hermann & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£20,000	£40,000	21/8/52
U.C. 18991	Myers Brothers & Company (Proprietary), Limited, East London.....	£25,000	£35,000	21/8/52
51/3748	Elmwood Flats (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,000	£18,600	21/8/52
T. 7550	Harry Jones Limited, Johannesburg.....	£10,000	£20,000	23/8/52
52/1919	Anglo-African Electrical Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	£3,100	23/8/52
52/120	Germiston Tourist Bureau (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£700	23/8/52
T. 6560	The Karino Farms Limited, Nelspruit.....	£50,000	£100,000	27/8/52
52/318	Tenner Enterprises (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£1,000	£2,000	27/8/52
N. 848	Morrison's Mail Order House (Union), Limited, Escombe.....	£75,000	£100,000	27/8/52
U.C. 33387	The Balzam Trust (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	£75,000	27/8/52
U.C. 7597	City Board of Executors and Trust Company, Limited, Johannesburg.....	£10,000	£36,000	27/8/52
U.C. 15649	Transvalia Gebou (Eiendoms), Beperk, Johannesburg.....	£8,000	£16,000	27/8/52
U.C. 37182	S. Cohen & Son (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£15,000	£20,000	27/8/52
U.C. 14278	American Steel Export Company, Johannesburg.....	£100	£2,500	27/8/52
U.C. 23441	George Hensche (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£5,000	£10,000	27/8/52
U.C. 6168	Simon Levin (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£15,000	29/8/52
U.C. 29075	Henshall Garage, Barberton, (Proprietary), Limited, Barberton.....	£10,000	£20,000	29/8/52

VERANDERING VAN ADRESSE.—Change of Addresses.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
U.C. 15355	Julius Martin (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 15136	Marsutts (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 13659	Northern Transvaal Cinemas (Proprietary), Limited, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 35683	Carroll Construction Company (Proprietary), Limited, Schollinland Street, Industria, Worcester, Cape.
U.C. 34674	Saving Aid (Proprietary), Limited, c/o Cardie Court, cor. of Cricket Street and Alexandra Avenue, Bloemfontein.
52/1369	Grevis Field (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23093	Emess Holdings (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
U.C. 19256	Power Investments (Proprietary), Limited, 209 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18726	Tudhope Heights (Proprietary), Limited, 605/6 Bristol Buildings, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 38329	Everlasting Wreaths (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38034	Cairns Buildings (Proprietary), Limited, 8 Cathedral Road, Durban.
U.C. 36612	Wilpot Woodworks (Proprietary), Limited, 8 Fairfield Road, Johannesburg.
52/40	Reitsma Construction Company (Proprietary), Limited, 56 Natal Building Society Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 34604	Universal Box Manufacturers (Proprietary), Limited, 50 Cathedral Road, Durban.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
U.C. 7759	Saker, Bartle (South Africa), Limited, Second Floor, Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 21319	Springbok Bus Service, Limited, 37 Burg Street, Cape Town.
U.C. 38439	Annapol Court (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
52/1902	Rico Plastics (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
52/1215	Harold Rall Enterprises (Proprietary), Limited, 310 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 21255	Africa General Construction, Limited, Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 34276	Combustion Engineering-Superheater (Africa) (Proprietary), Limited, Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 26085	Frank Siebert (Proprietary), Limited, 501 Pritchard House, Fifth Floor, cor. of Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 31623	Swedish African Agencies (Proprietary), Limited, 501 Pritchard House, Fifth Floor, cor. of Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 33602	Zonk Publications (Proprietary), Limited, Suite 604, Sixth Floor, Pritchard House, cor. of Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 34981	Ronnie's Motors (Proprietary), Limited, cor. of Main Transkei and Beach Roads, Nahoon, East London.
51/216	P. and K. Construction (Proprietary), Limited, 148 Wenden Avenue, Brakpan.
U.C. 35540	P. P. Joubert (Eiendoms), Beperk, 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
52/1072	Atlas Tyre Company (Proprietary), Limited, 29c Kerk Street, Standerton.
52/876	Elkron Investments (Proprietary), Limited, cor. of Main Transkei and Beach Roads, Nahoon, East London.
52/1529	Alkanor Investments (Proprietary), Limited, 102 P.F.A.C. Buildings, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
U.C. 30557	Turner & Company (Natal) (Proprietary), Limited, Mansion House, 12 Field Street, Durban.
U.C. 30027	Foy Morgan (Africa) (Proprietary), Limited, 501 Pritchard House, Fifth Floor, cor. of Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 27728	South African Cargo Examiners and Repairers (Proprietary), Limited, Mansion House, 12 Field Street, Durban.
U.C. 22135	Anderson's Cleaners and Dyers (Proprietary), Limited, Eleventh Avenue, Maitland.
U.C. 20904	The Trinidad and General Asphalt Contracting Company (Proprietary), Limited, First Floor, Argent House, cor. of Kay and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 1740	The Johannesburg Repertory Players, Reps Theatre, 36 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg.
52/1563	Permanent Enterprises (Proprietary), Limited, 810 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
52/358	Modern Steam Pressing (Proprietary), Limited, 108 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
51/2936	Anderson Brothers (Proprietary), Limited, Eleventh Avenue, Maitland.
U.C. 39364	North End Stores (Proprietary), Limited, 108 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
51/2933	Prosperity Insurance Company, Limited, Medina House, Cambridge Street, East London.
52/1084	Athlone Fashions (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 34281	Westerford Printing and Packaging (Proprietary), Limited, Jenkinson Street, Fairfield, Parow, Cape.
U.C. 8659	Milner Park Investments (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 36499	Imexco Im- and Export Corporation (Proprietary), Limited, 210 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
U.C. 27286	Graaff-Reinet Properties (Proprietary), Limited, 16 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 27561	Maco Investments (Proprietary), Limited, 210 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
U.C. 836	Wood and Raw (Proprietary), Limited, Larsen's Buildings, Market Square, Empangeni.
U.C. 38630	Napier & Hall (Proprietary), Limited, 52 Wanderers Street, Johannesburg.
U.C. 26644	Universal Mills and Produce Company (Proprietary), Limited, 60-66 Leicester Road, Mobeni.
U.C. 16839	Commonwealth Supplies (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
51/1607	Butler & Kropman (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
52/1118	Swerford Investments (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
52/1974	The Frednor Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 43/44 Menteith House, Smith Street, Durban.
U.C. 15028	Continental Lingerie Manufacturing Company, Limited, 174 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 25431	Watkins & Studden (Proprietary), Limited, 502 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg.
52/1971	Clarry's Fish and Chips (Proprietary), Limited, 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
52/288	D. H. Harris (Proprietary), Limited, cor. of Corrie and Jules Streets, Jeppe, Johannesburg.
C. 1877	The Metal Box Company of South Africa, Limited, 40 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34084	G.I.L. (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 34776	Oranje Commercial Corporation (Proprietary), Limited, 224 Permanent Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
U.C. 30757	Chubb & Sons Lock and Safe Company (S.A.) (Proprietary), Limited, 63 President Street, Johannesburg.
U.C. 27113	Four Square Properties (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 25830	E. J. Dancer & Sons (Proprietary), Limited, 803 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 10551	E. J. Grobbelaar Versekeringsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Bosmanstraat 219, Pretoria.
U.C. 20365	Lancashire Dynamo and Crypto (South Africa) (Proprietary), Limited, 702/711 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
T. 7558	Vryheid Coronation, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 14470	Haddon, Grenfell (Proprietary), Limited, 346 Smith Street, Durban.
U.C. 29386	R. W. Johnston & Company (Proprietary), Limited, 39 Owen Street, Queenstown.
U.C. 34580	Natal Coal Exploration Company, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 35746	Southern Minerals and Marketing Corporation (Proprietary), Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33096	Prestress Concrete Company (Proprietary), Limited, First Floor, Argent House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 33830	South African Coal Exporters (Proprietary), Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 1242	Carolina Coal Mining Company, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 27522	Laing & Roberts (Proprietary), Limited, First Floor, Argent House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 2095	Cobra Emeralds, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 28204	Blesbok Colliery, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 20710	Witbank Coal Holdings, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
51/3551	Linden Corner (Proprietary), Limited, 56 Tulbagh Mansions, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg.
51/3582	Anglo Collieries Recruiting Organisation (Proprietary), Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 5354	Springfield Collieries, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 38547	Kaapsche Hoop Hotels, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 37061	Vierfontein Colliery (Proprietary), Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 26483	Springbok Colliery, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 33831	South African Export Coal and Bunkering Company (Proprietary), Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 37613	Munnik Myburgh Chrysotile Asbestos, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
51/1114	New Largo Colliery, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 26039	Vierfontein Coal Holdings, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 6730	South African Coal Estates (Witbank), Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 6687	Transvaal Coal Corporation, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 4747	New Central Witwatersrand Areas, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 3220	The Coronation Collieries, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 2154	African and European Investment Company, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 2431	The Lourenco Marques Forwarding Company, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
T. 5732	Largo Colliery Company, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
51/3716	Electron Motor Services (Proprietary), Limited, cor. of Heidelberg and Southern-Klipriviersberg Roads, Electron Township, Johannesburg.
U.C. 20239	F. J. L. Company (Proprietary), Limited, Africa House, Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg.
U.C. 19650	Tollig & Amm (Proprietary), Limited, 36 Rogers Street, P.O. Box 599, Selby, Johannesburg.
U.C. 16850	Waterson Bros. (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 25629	Voyseys (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 29891	C. J. McBride & Company (Proprietary), Limited, 51/53 Skefko House, 1 Rissik Street South, Johannesburg.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
U.C. 31270	H. Russell & Company (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
51/210	K. and V. Engineering (Proprietary), Limited, 94 Ararat Street, Westdene, Johannesburg.
U.C. 36501	Turner & Company (Mauritius) (Proprietary), Limited, Mansion House, 12 Field Street, Durban.
52/1518	Hajee Suleman Properties (Proprietary), Limited, 10 Cato House, 340 Smith Street, Durban.
N. 1547	The Weve Sugar Planting Company, Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 38520	Unionsdale Motors (Proprietary), Limited, 2 Church Street, Uitenhage.
U.C. 39569	K.S.W. (Proprietary), Limited, 27 Cato House, Smith Street, Durban.
U.C. 8048	Amalgamated Collieries of South Africa, Limited, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 20969	African Funeral and Burial Society, Limited, 815 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 33244	Kahn's Furniture and Piano Mart (Proprietary), Limited, 525/6 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
U.C. 21238	Radio and Household Appliances, Limited, De Villiers Street, Port Elizabeth.
U.C. 16840	Civitas Utilities (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 11331	R. S. Hill's (Proprietary), Limited, 45 Durban Road, Bellville.
U.C. 27553	B.R.S. Photographers (Proprietary), Limited, 204 Pritchard House, Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 28263	Constantia Pure Food Company (Proprietary), Limited, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24303	Dodge & Seymour (Proprietary), Limited, 210/214 Zygmarsh House, cor. of Kruis and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 32785	L. S. Finance Corporation (Proprietary), Limited, 501/505 Bristol Building, Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 33926	Hartebeesfontein Gold Mining Company, Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36605	Senid Company (Proprietary), Limited, Fricker Road, Sandhurst, Johannesburg.
C. 1904	Mortimer & Hill, Limited, 45 Durban Road, Bellville.
U.C. 37796	S.A.A. Distributors (Proprietary), Limited, 4 Prestwich Street, Cape Town.
51/808	Autocar Accessories (Proprietary), Limited, 174 West Street, Durban, Natal.
U.C. 17822	North British Spring Works (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 18255	A. J. Chweidan & Company (Proprietary), Limited, 6 Toward Buildings, 62 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg.
U.C. 33437	Elsa Toys and Novelties (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 24081	Hillbrow United Bottle Store (Proprietary), Limited, 603 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 20310	Tatlow & Pledger (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 10259	Revisa Investment Company (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 1634	Chrome Corporation (South Africa), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 14614	Ramsay Properties (Proprietary), Limited, 149 Berea Road (First Floor), Durban, Natal.
U.C. 12237	Centaur (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 393	Standard Meat Supply (Proprietary), Limited, 15 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 6510	Nimmo Dewar, Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 3086	Proudfoot's Stone Crushers (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 21269	Chweidan & Maxted (Proprietary), Limited, 6 Toward Buildings, 62 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg.
U.C. 36375	Maurens Investments (Proprietary), Limited, 306 African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 27639	Ark Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 31475	Cavalier Investments (Proprietary), Limited, 136 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg.
U.C. 30196	Tatlow & Pledger Foods (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 27992	Lenore Maisonnets (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
52/1280	Meyerton College (Proprietary), Limited, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
52/1986	Magnolia Court (Proprietary), Limited, 45 Voortrekker Road, Parow.
52/1734	Nafte & Palmer (Proprietary), Limited, Third Floor, Avon House, cor. of President and Gold Streets, Johannesburg.
T. 8106	Park Real Estate Company, Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
51/2827	Corrie's Fisheries, Limited, 85 Main Road, Hermanus, Cape.
F. 52/1	Foster Wheeler Corporation, Standard Vacuum Refinery, Wentworth, Durban.
52/1864	Garnet Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.
52/1879	Helicon Investments (Proprietary), Limited, Unitas, Second Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg.
52/1892	Hertha Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.
T. 7363	Florence Mines, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 25241	Africa Auto Safaris, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 23270	Accsec (Proprietary), Limited, Sixth Floor, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 21277	Underground Machinery Corporation (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 21754	Premier Holdings (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 22163	The Bedford Park Country Club, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 21174	Alpha Motor Body Builders (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 20370	Red Line Taxi Service (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 19731	Tarred Roads (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 18577	Becker & Prinsloo (Eiendoms), Beperk, Hangerstraat 47, Bloemfontein.
52/1187	Harry Braude, Limited, 25 Bureau Lane, Pretoria.
51/2717	Alpha Mining Corporation, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
52/141	Steroid Chemicals (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 33381	Abelsohn Trust Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 35390	Widess Wrought Iron Company (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 36477	Brewclar (Proprietary), Limited, 42/44 Frederick Street, Port Elizabeth.
U.C. 26609	Fontainebleau Linden Holdings, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
T. 6464	S.A. Shopfitters, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 18572	Montana Holdings (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 10658	Yellow Cabs (1938), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 8508	The National Glass Works, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 9739	Charles Sather & Company (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 17409	Associated Shopfitters, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 16631	Anderson & Campbell (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 29256	Blue Printers (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Klamson Building, 149 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28784	Smith Hartley (S.A.) (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 28584	Tomey Holdings (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
T. 2856	The Northern Lime Company, Limited, Seventh Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 31645	Wholesale Factory Distributors (Proprietary), Limited, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
C. 2818	Mulvihals' Trust, Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 33757	Rumones Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 33758	Ita Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
51/599	Standard-Vacuum Refining Company of South Africa (Proprietary), Limited, Refinery Site, Wentworth, Durban.
U.C. 35714	Slesings Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 34606	Rojean Buildings (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 35315	Greenhill Road Pharmacy (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 34826	Ella's Estate (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 36530	Allied Construction Company (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
U.C. 10105	Motor and General Supplies, Limited, 45 Eloff Street, Johannesburg.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
U.C. 23934	F. and F. Properties (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 23798	Ramsgate Retailers (Proprietary), Limited, 4 Conisby, Margate.
U.C. 23107	Hinder Hotels (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 17126	Rosa Investments (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
52/1871	Jamieson & Speissegger (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
52/1144	The Fountain Roadhouse (Proprietary), Limited, Erf No. 95, Kerk Street, Standerton.
51/4346	Bayhead Service Station (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
52/582	Pofamuth (Proprietary), Limited, 49 Commercial Road, East London.
U.C. 36226	Northernhay (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
C. 865	T. Mulvihall & Sons, Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
52/1142	The Fountain Service and Filling Station (Proprietary), Limited, Erf No. 95, Kerk Street, Standerton.
52/1143	Mainways Service and Filling Station (Proprietary), Limited, Erf No. 95, Kerk Street, Standerton.
U.C. 22055	Electrical Sales (Cape) (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
U.C. 6238	Heart of the Town Properties (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 779	Elias Gordon & Company (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 19079	Natalia Courts (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
U.C. 26546	Power Farm Equipment (Proprietary), Limited, Erf No. 95, Kerk Street, Standerton.
51/2535	Mposa Estates (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
52/500	Grosvenor Meat Supply (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 25369	Joseph A. Spitz & Company (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
U.C. 25628	Barron's Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Socony Road, Elsie's River, Cape Province.
U.C. 17486	Hoyer Holdings (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 20766	The Netherlands Diamond House (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 17512	S. Hallis & Company (Proprietary), Limited, Lot No. 14A, Burman Road, Deal Party Estate, Port Elizabeth.
U.C. 1837	Glenturk Mansions (Proprietary), Limited, 20th Century Buildings, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 31038	Gibby's Garments (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town.
U.C. 30050	Collins & Hunt (Proprietary), Limited, 15 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.
U.C. 29962	Greenside Fisheries and Provisions (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 33823	Munro Bloch Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 32764	Gay Properties (Proprietary), Limited, 76 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34301	Caps and Dolls Manufacturing Company, Limited, 56 Napier Street, Worcester.
U.C. 34743	Carnival Holdings (Proprietary), Limited, 56 Napier Street, Worcester.
U.C. 39799	Manor Residential Hotel (Proprietary), Limited, Third Floor, Markham's Buildings, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 37822	Our Store Standerton (Proprietary), Limited, Erf No. 95, Kerk Street, Standerton.
U.C. 36648	Harwell Court Investments (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
U.C. 35103	Wilmslow (Cape) (Proprietary), Limited, 14 Orange Street, Cape Town.
O.F.S. 700	Suid-Afrikaanse Spaar- en Voorskot Bank, Beperk, Maitlandstraat 51, Bloemfontein.
52/1965	Crystal Mica and Minerals (Proprietary), Limited, 33 Fourth Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.
52/1940	Seahof (Proprietary), Limited, 14 Yorkshire House, 38 Strand Street, Cape Town.
52/1274	Rand Caterers (Proprietary), Limited, A.T.K.V. Buildings, cor. of Eloff and Wolmarans Streets, Johannesburg.
U.C. 39591	Vandry (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
51/382	Central Holdings and Exploration Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 33699	Harlequin Gold Mines, Limited, 407/10 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 32187	Shewood Estates (Proprietary), Limited, Hogsback Inn, near Alice, Cape Province.
U.C. 38011	Diamond Selected Holdings, Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 7563	Yeo Investments (Proprietary), Limited, 20th Century Building, Sixth Floor, President Street, Johannesburg.
U.C. 33625	Blomar Investments (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21299	Rabka's Auto and Engineering Supplies (Proprietary), Limited, 517 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
U.C. 23695	S.A. Auctioneers (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 37684	Cultan Products (Proprietary), Limited, 510 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
51/433	Glucosio Properties (Proprietary), Limited, Glucosio Buildings, Queens Park Avenue, Salt River, Cape.
U.C. 32033	Kenwell Corporation (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg.
U.C. 30938	Lionel Brown (Proprietary), Limited, 56 N.B.S. Building, 306 Smith Street, Durban.
U.C. 7276	The Eureka Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Andrew's Buildings, Barberton.
U.C. 4105	Salt River Sweet Works (Proprietary), Limited, Glucosio Building, Queen's Park Avenue, Salt River, Cape.
U.C. 38005	Malvin Furnishers (Proprietary), Limited, 108 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35553	A. Hutton (Proprietary), Limited, 26 Winder Street, Durban.
U.C. 34346	Geoffrey R. Ayris & Company (Proprietary), Limited, Baines House, Broad Street, Durban.
51/604	Black & Austin (Proprietary), Limited, 17 Kent Street, Salt River.
52/1782	Parow Box Company (Proprietary), Limited, Fifth Avenue, Elsie's River, Cape.
51/1926	Quality Wools (Proprietary), Limited, 162 Congella Road, Durban.
U.C. 30320	J. Eric Platt (Proprietary), Limited, 162 Congella Road, Durban.
U.C. 30178	Mows Properties (Proprietary), Limited, 296 Victoria Road, Salt River, Cape Province.
U.C. 28308	R. D. Nash (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 10375	Rand Drilling Company (Proprietary), Limited, 7 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 24323	Roberts, Jack & Laing (Proprietary), Limited, First Floor, Academy House, 82 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 12998	Associated Country Hotels (Proprietary), Limited, 37 Murray Street, P.O. Box 21, Kroonstad.
U.C. 13314	Optical Instruments (Proprietary), Limited, Lower Ground Floor, Maritime House, 97A Main Street, Johannesburg.
U.C. 15250	McCarthy Contractors (Proprietary), Limited, Gunners Circle, Epping Industrial Township, Cape Town.
U.C. 11718	Miramar Properties (Proprietary), Limited, 23 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
51/3595	Outdoor Advertising (Proprietary), Limited, cor. of Second Avenue and Fifth Street, Wynberg, near Johannesburg.
52/1919	Anglo-African Electrical Company (Proprietary), Limited, 376 Grand Parade Centre, Cape Town.
U.C. 11637	New Bank Cafe (Proprietary), Limited, 525/6 Pan African House, Troye Street, Johannesburg.
U.C. 30090	Albany Bottlers (Proprietary), Limited, Second Floor, Astra House, Port Elizabeth.
U.C. 32808	Kelvindale House (Proprietary), Limited, 82 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg.
52/1995	G.K.S. Investments (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
52/1898	Robert's Tractor Spares Company (Proprietary), Limited, 82 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg.
52/1704	Krobel Beleggings (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 200, Markstraat 76, Johannesburg.
U.C. 2828	MacIntosh Property Agency (Proprietary), Limited, First Floor, Old Permanent Building, 23 Bank Street, Pretoria.
U.C. 24431	Germiston North Trading Company (Proprietary), Limited, 57 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.
51/2133	G. M. Hunter (Proprietary), Limited, 10 De Beers Road, Kimberley.
51/1933	Robert's Car Spares (Proprietary), Limited, 82 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg.
U.C. 18248	Westgate Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 57 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 14247	Witwatersrand Trustees (Proprietary), Limited, 33 Elsten House, 63 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 31326	C. Ambler-Smith & Carter (Proprietary), Limited, 16 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 15019	Block B, Supply Stores (Proprietary), Limited, 106/7 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21945	Donnellan Motors (Proprietary), Limited, 32-38 Aliwal Street, Durban.
U.C. 25097	North End Properties (Proprietary), Limited, Stanbridge Street, Deal Party Estate, Port Elizabeth.
U.C. 8973	Bergman's Wholesale (Proprietary), Limited, Bedford Street, Neave Township, Port Elizabeth.
U.C. 11549	Jossie Miller & Company (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 34734	W.P. Asbestos Company (Proprietary), Limited, 217/218 Second Floor, Van Riebeeck Buildings, Grobler Street, Pietersburg.
U.C. 35782	Coetzee & Mitchell (Proprietary), Limited, 84 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 38076	Grandon Estates (Proprietary), Limited, 16 Norfold House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 26554	Tractors and Farm Tools, Limited, 276 Sydney Road, Durban.
U.C. 30026	Protea Estates (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River.
U.C. 30034	Prime Properties (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
51/3129	Bewaarkloof Asbestos Company (Proprietary), Limited, 217/218 Second Floor, Van Riebeeck Buildings, Grobler Street, Pietersburg.
51/4214	Horngate Asbestos Company (Proprietary), Limited, 217/218 Second Floor, Van Riebeeck Buildings, Grobler Street, Pietersburg.
51/3288	K. C. Balfour (Proprietary), Limited, The Office of A. M. Roberts & Lester, Jackson Street, Stanger.
U.C. 33541	Italení Farm (Proprietary), Limited, c/o Die Landstem, 47 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 15062	Die Oos-Kaaplandse Trust- en Finansiële Maatskappy, Beperk, Caledonstraat 128, Uitenhage, Kaaprovinsie.
U.C. 23611	Shirmont Motors (Proprietary), Limited, 1 Stiemans Buildings, 153 Kerk Street, Potchefstroom.
U.C. 30135	Glaxo Laboratories (S.A.) (Proprietary), Limited, Vogas House, 123/125 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 29164	Kroonstad Meat Company, Limited, north-west corner Railway Goods Yard, Kazerne, Johannesburg.
U.C. 7597	City Board of Executors and Trust Company, Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 21776	A. & J. Gilbert (Proprietary), Limited, Fine Art House, 105 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 20369	Gibson & Jones (Proprietary), Limited, 15 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.
U.C. 39049	Nasionale Egte Kos (Eiendoms), Beperk, 15 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.
U.C. 39714	Dunsterville's Vulcanising Company (Proprietary), Limited, Osborn Road, Eshowe, Zululand.
51/4303	Atlas Electric (Proprietary), Limited, 15 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.
F/51/8	Lubimbi Coal Areas, Limited, Third Floor (Anglo American New Building), 45 Main Street, Johannesburg.
U.C. 31069	Unifreight (Proprietary), Limited, Curie Boulevard Extension, P.O. Box 80, Vanderbijlpark.
52/1774	Seagull Investments (Proprietary), Limited, 54 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 17803	Vryheid Baanbrekers (Eiendoms), Beperk, 150 Utrechtstraat, Vryheid.
U.C. 35900	The South African Hire Purchase Registration Bureau (Proprietary), Limited, c/o Wolk & Pollack, 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35532	Boy's Town Outfitters (Proprietary), Limited, Beit Street, Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 34205	C. Crooke (Proprietary), Limited, First Floor, Nail and Wire Industries, Camp Street, Maitland, Cape Province.
51/2297	Malvine Tie Company (Proprietary), Limited, "Granville", Romney Road, Green Point.
52/656	Garinyl (Proprietary), Limited, 47 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 31466	Eureka Housing (Proprietary), Limited, 523-526 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
C. 2382	Richards & Barlow, Limited, Fisher Avenue, Epping Industrial Township, Cape Town.
C. 2510	Royal Hotel (Kokstad), Limited, 382 Main Street, Kokstad, Cape Province.
U.C. 27611	Versatile Services (Proprietary), Limited, Natal Street, Paarden Island, Cape Province.
U.C. 28398	R. Monster (Proprietary), Limited, 523-526 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
U.C. 29775	Omega Development Corporation (Proprietary), Limited, 523-526 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
51/563	Boden Brassware Manufacturers (Proprietary), Limited, 15 Loveday Street South, Selby, Johannesburg.
U.C. 37445	Citation Investments (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
52/2003	Finsol Industries (Proprietary), Limited, 33 Fourth Floor, Unitas, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 14621	Robertson Handelsvereniging (Eiendoms), Beperk, Piet Retiefstraat 14, Robertson.
52/1644	Iota Products (Proprietary), Limited, 29 and 106 "Die Vaderland" Buildings, Plein Street, Johannesburg.
U.C. 32435	A. H. Pillman & Son (Proprietary), Limited, 2 Wright Road, Wychwood, Germiston.
51/301	Deale's Motor Metal Works (Proprietary), Limited, 48 Church Street, Pietermaritzburg, Natal.
U.C. 39715	Dunn's Locomotives (Proprietary), Limited, 11 and 12 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
51/256	M.O.I. (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
52/1394	Mylil Investments (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
52/789	Zedocka Estates (Proprietary), Limited, "Sagana", 56 Maré Street, Pietersburg.
U.C. 13236	Dronfield (Proprietary), Limited, 302 Pritchard House, cor. of Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg.
U.C. 36114	Krugersdorp Grand Hotel (Proprietary), Limited, 18/21 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38812	Sidney Isaac Cohen Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 38633	Manudent (Proprietary), Limited, c/o Ernest Newbury (Pty.), Ltd., Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
U.C. 26796	Hilson Properties (Proprietary), Limited, 237 Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 10043	Sun Pharmacy (Proprietary), Limited, 237 Pretorius Street, Pretoria.
51/456	Monasiet en Minerale Ondernemings (Eiendoms), Beperk, 44 Main Street, Johannesburg.
U.C. 35402	Jet Motors (Proprietary), Limited, 113 Market Street, Johannesburg.
U.C. 32675	Hendon Court (Proprietary), Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 20631	Union Wire Industries, Limited, West Road, Boksburg North.
52/1732	Ingot Industrial Supplies (Proprietary), Limited, 77 High Court Building, 15 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 9511	Mildura Court (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 9662	Kliptown Butchery (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 35618	Abasol (Proprietary), Limited, 213 South Coast Road, Rossburgh, Durban.
U.C. 32497	Scandinavian Trading (Proprietary), Limited, 222 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 23566	Smith Sign Company (Proprietary), Limited, 6 Buxton Street, East London.
U.C. 23649	J. M. Georgala & Company (Proprietary), Limited, Stella Buildings, 16 Jamieson Street, Cape Town.
U.C. 21293	British Linens (Proprietary), Limited, 601-602 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 22402	Industrial and Commercial Promotions (Proprietary), Limited, Stella Buildings, 16 Jamieson Street, Cape Town.
U.C. 20198	Rouxville Butchery (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 14782	R.D.B.-Diensburo (Eiendoms), Beperk, Kamer 206, T.O.-gebou, Simmondsstraat 95, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 34397	Herefords Butchery (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 34916	Permoesol (Proprietary), Limited, 3 London Road, Salt River, Cape Province.
U.C. 38846	Sher's Wholesale Meat Supply Company (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 39126	Transvaal Wholesale Meat Supply (Proprietary), Limited, 64A Becker Street, Newtown, Johannesburg.
51/4349	Charles Elvey Agencies (Proprietary), Limited, 305 Pritchard House, cor. of Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg.
52/1668	Delilah Milk Bar (Proprietary), Limited, 601-2 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
52/2056	Exclumar, Limited, 28 Cullinan Buildings, Holland Street, Johannesburg.
52/197	Abemo Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38476	J. W. Christensen (Proprietary), Limited, 13 Oamaru Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 36497	Veeplaas Salt Works (Proprietary), Limited, 8/9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 30049	Vanstone Products (Proprietary), Limited, 258 Potgieter Street, Pretoria.
U.C. 13031	Kretzmer's Underwear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 95 Albert Street, Johannesburg.
U.C. 35220	Joubert Junior Beleggings (Eiendoms), Beperk, Stel 2, Maubern-gebou, Derdestraat, Springs.
U.C. 35816	Springbok Slagtery Badplaas (Eiendoms), Beperk, Stel 2, Maubern-gebou, Derdestraat, Springs.
U.C. 18538	Barnards Aerated Water Works, Limited, 72 Harvey Road, Bloemfontein, O.F.S.
U.C. 21405	Bragins & Fairfields Holdings, Limited, 52 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 15294	Bond & Taylor (South Africa), Limited, 52 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 15649	Transvalia Gebou (Eiendoms), Beperk, 127 Transvalia-gebou, 21 Stiemensstraat, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 4913	Laws, Limited, 52 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 7345	Bragins & Fairfields (S.A.), Limited, 52 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 34324	Transvaal Diamond Investments (Proprietary), Limited, 127 Transvalia Building, Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg.
51/3293	Sidmor Court (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
U.C. 39356	Elliswood Estates (Proprietary), Limited, 72A Bay Terrace, Durban.
51/3154	Uitkyk Asbestos (Proprietary), Limited, 232 Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg.
52/454	Oudegracht Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Groote Kerk-gebou, 322, Adderleystraat, Kaapstad.
51/2565	Harper Brothers Service & Company (Proprietary), Limited, Lansdowne Road, Lansdowne.
51/1980	St. Claire Court (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 14535	Concordia Estates (Proprietary), Limited, 312 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 8824	Close Investments (Proprietary), Limited, 80 Queen Victoria Street, Cape Town.
U.C. 27008	Art Publishers (Proprietary), Limited, 265 Umbilo Road, Durban.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.
U.C. 26884	Pentagon Agencies (Proprietary), Limited, 52 Long Street, Cape Town.
U.C. 26849	Transvaal Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 127 Transvalia Building, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 29110	Western Province Investments (Proprietary), Limited, 312 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 30971	Earp Investments (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 24047	C. E. Stewart & Company (Proprietary), Limited, 28 Baker Street, Durban.
U.C. 23507	Freeman & Pyle (Proprietary), Limited, Room 111, Mathieson & Ashley Building, Kay Street, Johannesburg.
U.C. 22048	General Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, 312 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 24921	Rand Upholsterers (Proprietary), Limited, 69 Kimberley-Booyens Road, Ophirton, Johannesburg.
U.C. 21103	Die Nuwe Staat Uitgewers en Publisiteit Maatskappy, Beperk, De Villiers-gebou, Bureaustraat, Pretoria.
U.C. 13539	P. N. Ryan (Proprietary), Limited, 28 Baker Street, Durban.
U.C. 24344	Lewis Cowan (Proprietary), Limited, 33 Buitenkant Street, Cape Town.
52/981	Darlene Models (Proprietary), Limited, 262 Chamberlain Road, Jacobs, Natal.
51/3223	Morab Investments (Proprietary), Limited, 61 Riebeeck Street, Cape Town.
U.C. 35186	Boy Nel's Agencies (Proprietary), Limited, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
U.C. 28797	Williams Investments (Proprietary), Limited, 73 Belmont Avenue, Oranjezicht, Cape Town.
U.C. 39329	Challis & Benson (South Africa) (Proprietary), Limited, 109 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 39386	Rendezvous Cafe (Proprietary), Limited, 100 Main Road, Sea Point, Cape Town.
51/1360	Abrahamson's Radio and Electrical Industries, Limited, 61 Riebeeck Street, Cape Town.
51/1651	South Africa Waxed Containers (Proprietary), Limited, 19 Maraisburg Road, P.O. Box 71, Maraisburg Industria West, Transvaal, Johannesburg.
U.C. 38508	Fredave Investments (Proprietary), Limited, 49 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 36539	Disa Glassworks (Proprietary), Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.F. 250	Lydenburg Estates, Limited, Third Floor, Anglo American New Building, 35 Main Street, Johannesburg.
U.C. 15214	The Sportsman Tobacco Company (Proprietary), Limited, Shop 3, 96 Commissioner Street, Johannesburg.
51/2632	Collins & Le Roux (Proprietary), Limited, Osborn Road, Eshowe, Zululand.
K. 11	The Junction Exploration and Agricultural Association, Limited, 30 Stockdale Street, Kimberley, Cape Province.
U.C. 38395	Cut Steel and Metal Company (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
51/2795	Riebeeck Fisheries (Proprietary), Limited, 1 Durban Road, Bellville, Cape Province.
T. 4167	Dowjee Company, Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 969	A. C. Fordred & Company (Proprietary), Limited, Office: 6 Hippo Buildings, Produce Street, Port Elizabeth.
51/1764	Newbar Investments (Proprietary), Limited, 160 Scheiding Street, Pretoria.
U.C. 38261	P.G.M. Investments (Proprietary), Limited, 509 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 38394	Sydmac Metals (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 37113	Base and Rare Metal Development and Exploration Company (Proprietary), Limited, 509 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 34663	Thelaby Investments (Proprietary), Limited, 245 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 33393	T.I. South Africa (Proprietary), Limited, Transreef House, cor. of Marshall and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 39136	Swiss-South African Reinsurance Company, Limited, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 39172	Redleg Properties (Proprietary), Limited, 31 Hofmeyer Road, Lyttleton Extension No. 1, Lyttleton.
52/1082	C. and G. Printers and Publishers (Proprietary), Limited, 60 Skinner Street, Pretoria.
52/935	A. Hattersley & Son (Proprietary), Limited, 8-9 Dickinsons Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
52/2020	Hocroft (Proprietary), Limited, Room 20, Hortors Building, 65 Burg Street, Cape Town.
52/2151	Fit-Well Car Seat Covers (Proprietary), Limited, 9a Dorp Street, Cape Town.
U.C. 9571	Artknit (Proprietary), Limited, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
51/276	S. Bros. Holdings (Proprietary), Limited, c/o Garlicks and Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
U.C. 10350	Northern Bus Services, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 29098	Century Trust Company, Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
52/198	Tiger Rock Properties (Proprietary), Limited, Sixth Floor, International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 20429	Alpha Industrial Exploration Company, Limited, 503 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.

VERANDERING VAN NAAM.—Changes of Name.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 18490	The Bantu Buying Union, Limited, na/to Business Buying and Investment Company, Limited.....	1/8/52
U.C. 3084	Stripp & Son, Company, (Proprietary), Limited, na/to Stripp & Son (Proprietary), Limited.....	2/8/52
51/2658	English Agencies (Proprietary), Limited, na/to English Consolidated (Proprietary), Limited.....	2/8/52
U.C. 23540	A. Frizelle & Christy (Proprietary), Limited, na/to Marimick Investments (Proprietary), Limited.....	2/8/52
51/3045	Industries Lacquers (Proprietary), Limited, na/to Grove Chemicals (Proprietary), Limited.....	4/8/52
U.C. 24233	Lurelk (Proprietary), Limited, na/to Springbok Manufacturing Company (Proprietary), Limited.....	2/8/52
U.C. 35104	Reiman Elmec (Proprietary), Limited, na/to Reiman Electro-Mechanical (Proprietary), Limited.....	6/8/52
52/1547	Dolphin Agencies (Proprietary), Limited, na/to Dolphin Shipping and Finance (Proprietary), Limited.....	7/8/52
U.C. 19580	Brylton Products (Proprietary), Limited, na/to Brylton Insurances (Proprietary), Limited.....	11/8/52
U.C. 34430	Swanks (Proprietary), Limited, na/to Riggs Man's Shop (Proprietary), Limited.....	11/8/52
51/730	New Reefs Gold Mining Company, Limited, na/to Zustershoek Tin Mining and Minerals Development Company, Limited	14/8/52
U.C. 28506	Cope & Gawne (Proprietary), Limited, na/to E. W. Gawne (Proprietary), Limited.....	14/8/52
U.C. 30789	Price Forbes (South Africa), (Proprietary), Limited, na/to Price Forbes (Africa), Limited.....	15/8/52
U.C. 16825	Bosman Meubels (Eiendoms), Beperk, na/to Chequer Furnishers (Proprietary), Limited.....	18/8/52
U.C. 36216	Wynne & Graham (Proprietary), Limited, na/to W. Wynne (Proprietary), Limited.....	18/8/52
U.C. 28474	Zlim Shoe Company (Proprietary), Limited, na/to Colroy Wholesalers (Proprietary), Limited.....	18/8/52
51/649	Golden Fleece Textile Manufacturing Company (Proprietary), Limited, na/to Golden Florin Textile Manufacturing Company (Proprietary), Limited	18/8/52
U.C. 26282	Prudent Investors (Proprietary), Limited, na/to Prudent Agencies (Proprietary), Limited.....	20/8/52
51/2065	Celta Products (Proprietary), Limited, na/to Jean Lefevre (Proprietary), Limited.....	26/8/52
52/4	Askitis Brothers Wool Industries (Proprietary), Limited, na/to Askitis Brothers Industries (Proprietary), Limited	27/8/52
C. 2398	Irvin & Johnson (South Africa), Limited, na/to South Atlantic Corporation, Limited.....	27/8/52
U.C. 31003	Scottsburgh Garage and Electrical Supplies (Proprietary), Limited, na/to Country Electrical (Proprietary), Limited	27/8/52
U.C. 2155	Goldfields Motor Company (Proprietary), Limited, na/to Motor Spares Centre (Proprietary), Limited.....	28/8/52
51/1602	Renif Steel Equipment (Proprietary), Limited, na/to Renif (Proprietary), Limited.....	29/8/52
51/3209	Super Cycle Works (Proprietary), Limited, na/to Brooklyn Stores (Proprietary), Limited.....	29/8/52

ARTIKEL 21; MAATSKAPPY GEREJISTREER.—Section 21; Companies Registered.

No. No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
21/52/10.	Die Utiliteitsmaatskappy van die Abraham Kriel-Kinderhuis, p/a Abraham Kriel-Kinderhuis, Du Toitstraat, Langlaagte, distrik Johannesburg	15/8/52

VERANDERINGEN EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN ARTIKEL 21—MAATSKAPPY.
Alterations and Additions in respect of Section 21—Companies.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. <i>Name and Address of Company.</i>	Aard van Verandering. <i>Nature of Alteration.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.C. 11175	The South African Press Association, Johannesburg.....	Toekenning van geaffilieerde lidmaatskap aan South African Financial News and Times— <i>Granting of an Associate Membership to South African Financial News and Times</i>	7/7/52
U.C. 37440	Pioneer House, Johannesburg.....	Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association</i>	23/8/52
U.C. 29429	Cape Town Disabled Industries, na/to Service Products (N'Dabeni)	Verandering van naam— <i>Change of Name</i>	27/8/52

VERANDERINGEN EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE MAATSKAPPY.
Alterations and Additions in Respect of Foreign Companies.

No. No.	Naam van Maatskappy. <i>Name of Company.</i>	Aard van Verandering. <i>Nature of Alteration.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
U.F. 351	Pan American Airways Inc., Johannesburg.....	Wysiging van reglement— <i>Amendment of By-Laws</i>	6/8/52
U.F. 310	Motapo Gold Mining Company, Limited, Johannesburg..	Wysiging van statute— <i>Alterations of Articles of Association</i>	6/8/52
T. 8807	The Rhodesia Broken Hill Development Company, Limited, Johannesburg	Wysiging van statute— <i>Alterations of Articles of Association</i>	21/8/52
T. 3320	The Union-Castle Mail Steamship Company, Limited, Johannesburg	(1) Vermeerdering van kapitaal tot £10,000,000— <i>Increase of Capital to £10,000,000</i> (2) Omskepping van aandele— <i>Conversion of Shares</i> (3) Wysiging van statute— <i>Alteration of Articles of Association</i>	23/8/52
F/51/8	Lubimbi Coal Areas, Limited, Johannesburg.....	Vermeerdering van kapitaal van £100,000 tot £250,000— <i>Increase of Capital from £100,000 to £250,000</i>	27/8/52

PROSPEKTUSSE.—*Prospectuses.*

No. No.	Naam van Maatskappy. <i>Name of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Artikel van Wet. <i>Section of Act.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
52/2263	African Sunday News, Limited Johannesburg.....	£50,000	76	28/8/52

VERKLARING IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in Lieu of Prospectus.*

No. No.	Naam van Maatskappy. <i>Name of Company.</i>	Kapitaal. <i>Capital.</i>	Artikel van Wet. <i>Section of Act.</i>	Datum van Registrasie. <i>Date of Registration.</i>
52/2092	Weba Universal Investments, Limited, Johannesburg.....	£1,000	78	2/8/52
U.C. 26233	Natpha, Limited, Johannesburg.....	£15,000	105 (2)	4/8/52
51/306	Nutoil Industries (Natal), Limited, Durban.....	£10,000	105 (2)	4/8/52
52/1980	Overseas Metals, Limited, Johannesburg.....	£40,000	78	2/8/52
52/1805	Navobord, Limited, Port Elizabeth.....	£100,000	105 (1)	6/8/52
U.C. 422	Boxes and Shooks, Limited, Port Elizabeth.....	£170,000	105 (1)	6/8/52
U.C. 13266	Briquettes, Limited, Port Elizabeth.....	£5,000	105 (1)	6/8/52
U.C. 26303	N.R.G. Batteries, Limited, Johannesburg.....	£15,000	105 (2)	7/8/52
U.C. 13777	Timber Industries, Limited, Port Elizabeth.....	£5,000	105 (1)	6/8/52
U.C. 24583	Bitcon Holdings and Trust Company, Limited, Johannesburg.....	£150,000	105 (1)	7/8/52
U.C. 32340	Central Saw Mills, Limited, New Brighton.....	£100	105 (1)	6/8/52
U.C. 12325	Bitcon & O'Brien, Limited, Johannesburg.....	£50,000	105 (2)	7/8/52
U.C. 35933	Humanstraat Drankwinkel (Eiendoms), Beperk, Johannesburg.....	£5,000	105 (2)	11/8/52
51/3143	Witwatersrand Steel Mills Distributors, Limited, Johannesburg.....	£100	105 (1)	2/8/52
52/1737	Vellefontein Tin Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£150	78	14/8/52
52/1387	The Public Trustee Corporation, Limited, Cape Town.....	£100	78	18/8/52
51/3355	Hatzlacha Investments, Limited, Johannesburg.....	£100	105 (2)	18/8/52
51/3356	Sanmark Investments, Limited, Johannesburg.....	£100	105 (2)	18/8/52
U.C. 21387	Lugif, Limited, Johannesburg.....	£100	105 (2)	20/8/52
U.C. 34663	Thelaby Investments, Limited, Johannesburg.....	£100	105 (2)	21/8/52
52/2168	O.K. Bazaars (Randfontein), Limited, Johannesburg.....	£100	78	13/8/52
52/2263	African Sunday News, Limited, Johannesburg.....	£50,000	78	26/8/52
U.C. 35521	Southern Asbestos Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£3,000	105 (1)	27/8/52
U.C. 23021	Western Mining and Townships Corporation, Limited, Cape Town.....	£5,000	105 (2)	29/8/52
52/2269	Williams Hunt & Johnston (Paarl), Limited, Paarl.....	£1,000	78	27/8/52

BUITELANDSE MAATSKAPPY VAN DIE REGISTER GESKRAP.
Foreign Companies Removed from Register.

No. No.	Naam van Maatskappy. <i>Name of Company.</i>	Datum van Skraping. <i>Date of Removal.</i>
U.F. 376 F/52/10	Murray Manufacturing Corporation, Johannesburg..... British and Colonial Shippers, Limited, Johannesburg.....	11/8/52 22/8/52

BEVELE VAN DIE HOF.—Orders of Court.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Bevel van die Hof. Date of Order of Court.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Bevel. Nature of Order.
51/2624	Rambler Investments (Proprietary), Limited, Bloemfontein	24/7/52	2/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
51/1657	Electro Copper Refinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/7/52	6/8/52	Finale vrywillige likwidasie— <i>Final Voluntary Liquidation</i>
U.C. 6936	The Gloster Gown and Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/7/52	6/8/52	Verkieëing van geregtelike bestuurder— <i>Appointment of Judicial Manager</i>
U.C. 13649	E. E. Powell (Proprietary), Limited, Benoni.	29/7/52	6/8/52	Ontheffing van geregtelike bestuur— <i>Discharge from Judicial Management.</i>
U.C. 37234	Cape Chrysotile Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/7/52	7/8/52	Finale Likwidasie— <i>Final Liquidation.</i>
U.C. 29879	Hopkins Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/7/52	7/8/52	Geregtelike bestuur— <i>Judicial Management.</i>
U.C. 33798	Ironcraft and Electric Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	31/7/52	7/8/52	Geregtelike bestuur— <i>Judicial Management.</i>
51/1931	Kem Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Kempton Park	10/7/52	7/8/52	Geregtelike bestuur— <i>Judicial Management.</i>
U.C. 13035	Ellis Construction Company (Proprietary), Limited, Durban	28/7/52	11/8/52	Vermindering van kapitaal van £12,000 tot £600— <i>Reduction of Capital from £12,000 to £600.</i>
52/799	Broadway Bez. Valley Outfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/8/52	11/8/52	Geregtelike bestuur— <i>Judicial Management.</i>
U.C. 21130	C. F. Reynhardt (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/8/52	11/8/52	Geregtelike bestuur— <i>Judicial Management.</i>
51/3927	Sea Point Super Foods (Proprietary), Limited, Cape Town	5/8/52	11/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
51/2747	Colport (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/8/52	11/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
U.C. 12774	V. M. Jooma & Sons (Proprietary), Limited, Durban	5/8/52	11/8/52	Ontheffing van likwidasie— <i>Discharge from Liquidation.</i>
U.C. 39212	Bosch Brothers (Proprietary), Limited, Hennenman	7/8/52	14/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
U.C. 24026	W. N. van Vuuren & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/8/52	14/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Liquidation.</i>
52/654	Victoria Drapers (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/52	18/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
U.C. 25714	International Produce and Seed Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/52	18/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
51/3084	Elkemans Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/52	18/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Winding-up.</i>
U.C. 20404	Windsor Supply Stores (Proprietary), Limited, Durban	28/7/52	21/8/52	(1) Skikking— <i>Compromise.</i> (2) Ontheffing van likwidasie— <i>Discharge from Liquidation.</i>
U.C. 34652	Wittromac (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/52	21/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Liquidation.</i>
U.C. 31285	Stylecraft (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/52	21/8/52	Magtiging om aanbod van Goode, Durrant & Murray (S.A.), Limited aan te neem— <i>Authority to accept Offer of Goode, Durrant & Murray (S.A.), Limited.</i>
U.C. 17852	B. Fresco & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	12/7/52	29/8/52	Finale likwidasie— <i>Final Liquidation.</i>
U.C. 27094	A. E. Varachia & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/52	29/8/52	Skikking— <i>Compromise.</i>

VRYWILLIGE LIKWIDASIE—Voluntary Liquidations.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 19491	Iqball (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	1/8/52
U.C. 25743	Zita (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	14/8/52
U.C. 34010	M. Pereira & Company (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	£20,000	14/8/52
U.C. 23299	"Stork" Steamship Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	18/8/52
U.C. 23550	Pruer du Pleiz & Company (Proprietary), Limited, Pretoria West.....	£1,000	21/8/52
U.C. 25957	Barnard Asher (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	21/8/52
U.C. 34596	Frankfort Mining Areas, Limited, Johannesburg.....	£50,000	27/8/52
U.C. 26891	Hercules Crushers and Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	27/8/52
U.C. 33736	Hiberna Hotels (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£11,000	27/8/52
51/3528	Rustenburg Crushers (Proprietary), Limited, Rustenburg.....	£1,000	27/8/52

VERPLIGTE LIKWIDASIE.—Compulsory Liquidations.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Bevel van Hof. Date of Order of Court.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
51/2624	Rambler Investments (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	£100	24/7/52	2/8/52
U.C. 37234	Cape Chrysotile Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	3/7/52	7/8/52
51/3927	Sea Point Super Foods (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£1,000	5/8/52	11/8/52
51/2747	Colport (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	5/8/52	11/8/52
U.C. 39212	Bosch Brothers (Proprietary), Limited, Hennenman.....	£3,000	7/8/52	14/8/52
U.C. 24026	W. N. van Vuuren & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	20/9/52	14/8/52
52/654	Victoria Drapers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	12/8/52	18/8/52
U.C. 25714	International Produce and Seed Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	12/8/52	18/8/52
51/3084	Elkemans Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	12/8/52	18/8/52
U.C. 34652	Wittromac (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	12/8/52	21/8/52
U.C. 17852	B. Fresco & Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£500	12/7/52	29/8/52

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.
Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Ontbinding. Date of Dissolution.
U.C. 25889	Friis & Baytopp (Proprietary), Limited, Dundee.....	£25,000	2/8/52
O.F.S. 410	Grootchwaing Saltworks, Limited, Jacobsdal.....	£15,000	1/8/52
U.C. 21265	Allied Pharmaceutical Services (Proprietary), Limited.....	£30,000	13/8/52
T. 5584	West Springs, Limited, Johannesburg.....	£1,935,000	15/8/52
U.C. 18946	Dargle Farm Hotel (Proprietary), Limited, Dargle.....	£5,000	16/8/52
U.C. 13873	Balbegno (Proprietary), Limited, Durban.....	£4,800	19/8/52
U.C. 13862	Nivonia (Proprietary), Limited, Durban.....	£100	20/8/52
T. 1722	Van Ryn Deep, Limited, Johannesburg.....	£1,196,892	20/8/52
U.C. 16336	The Farmers Cattle Bureau, Limited, Bloemfontein.....	£10,000	28/8/52
U.C. 21464	Gidleys Designers (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	27/8/52

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VERPLIGTIGE LIKWIDASIE.
Dissolution of Companies in Compulsory Liquidation.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Bevel van Hof. Date of Order of Court.	Datum van Ontbinding. Date of Dissolution.
U.C. 31664	Caulfield Chemical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	3/4/52	6/8/52
U.C. 21693	Barkco (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£15,000	1/8/52	7/8/52
U.C. 9857	Fish Hoek Bakery (Proprietary), Limited, Fish Hoek.....	£1,000	1/8/52	7/8/52
U.C. 23428	D.G.S. (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	£5,000	27/12/50	11/8/52
U.C. 19105	National Mattress Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	11/7/52	14/8/52
U.C. 27757	Cape Town Electrical Maintenance Company (Proprietary), Limited, Plumstead	£6,000	19/6/52	14/8/52
U.C. 31365	Fish Bowl and Snack Bar (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	6/11/51	14/8/52
U.C. 21210	The New Era Construction (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£500	7/8/52	14/8/52
U.C. 25417	Esbeem Builders and Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg..	£500	6/11/51	14/8/52
U.C. 26790	Dryden Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Springs.....	£28,000	23/5/52	18/8/52
U.C. 26791	J. A. Guy & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£20,000	5/8/52	14/8/52
U.C. 31291	Stellenbosch Brickfields (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£10,000	15/8/52	27/8/52
U.C. 19469	McNulty Roofing and Flooring Company (Proprietary), Limited.....	£10,000	22/8/52	27/8/52

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11- uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Lindley, O.V.S. Skool: Aan- bou. Tender No. D.P.W. 730	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein.	1952. 3 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 21 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te naam nie.

Die Tenderraad behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Lindley, O.F.S., School: Additions. Tender No. P.W.D. 730	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1952. 3rd Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative P.W.D., Johannesburg	1952. 21st Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Germiston: Outomatiese Telefoonsentrale: Uitbreidings. Tender No. D.P.W. 726	Tendervorms, en lyste van Hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 26 Sept.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 16 Okt.
*Tzaneen, T.P.: Staatsgeboue. Tender No. D.P.W. 732	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
*Kaapstad (Westlake): Teringhospitaal: Veranderinge, ens. Tender No. D.P.W. 733	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Nov.
*Observatory, K.P.: Valkenbergghospitaal: Herstel van teerpaai en voetpaai. Tender No. D.P.W. 734	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
*Distrik Pretoria, Hartbeespoort, P.T.B.-plaas: Oprigting van nuwe gebou vir die huisvesting van Franklin-Adams-teskoop. Tender No. D.P.W. 735	Tendervorms tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
*Pietersburg: Poskantoor: Aanbou en veranderinge. Tender No. D.P.W. 736	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Germiston: Automatic Telephone Exchange: Extensions. Tender No. P.W.D. 726	Tender forms, and Bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 26th Sept.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 16th Oct.
*Tzaneen, T.P., Government buildings. Tender No. P.W.D. 732	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
*Cape Town (Westlake): Tuberculosis Hospital: Alterations, etc. Tender No. P.W.D. 733	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative P.W.D., Cape Town	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Nov.
*Observatory, C.P.: Valkenberg Hospital: Repairs to tarmac-damaged roads and footpaths. Tender No. P.W.D., 734	Tender forms, drawings and combined specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
*Pretoria District, Hartebeespoort, P.T.B. Farm: Erection of new building to accommodate Franklin-Adams telescope. Tender No. P.W.D. 735	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
*Pietersburg: Post Office: Additions and alterations. Tender No. P.W.D. 736	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA. UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIERS. UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 694	C. E. Grundlingh, Paarl.....	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Paarl— Aanbouwerk aan die tronk/Additions to the gaol	£5,925.
Irrig. 160-1952/53..	R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Besproeiing / Department of Irrigation— Lewering van 40,000 ystersparre/Supply of 40,000 iron droppers	6s. per dos./doz., v.o.s./f.o.r., Pretoria.
A.L. 624.....	Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg	Departement van Pos-en-telegraafwese/Department of Posts and Telegraphs— Lewering van 60,000 droë selle/Supply of 60,000 dry cells	£18,186 altesame/the lot, v.a.b. Britse hawe/f.o.b. British Port.
P.P. 1468.....	Edwin Wilson & Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town	Lewering van 6,000,000 geïsoleerde staalkramme/Supply of 6,000,000 insulated steel staples	£1,875 altesame/the lot, v.a.b. Verenigde Koninkryk hawe/f.o.b. United Kingdom Port.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
S.O. 601/52.....	Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Offices— Pretoria— Lewering van 160 kaste aan die „K”-dépôt No. 5/Supply of 160 cupboards to the No. 5 Stores Depot	£22. 10s. elk/each, afgelewer/ delivered.
S.O. 1877/52.....	Wolnit Korporasie, Bpk., Roodepoort	Pretoria— Lewering van 10,000 pare swart wolsokkies aan die Departement van Verdediging/ Supply of 10,000 pairs black wool socks to the Department of Defence	5s. 6½d. per paar/pair, v.o.s./ f.o.r., Roodepoort.
S.O. 1880/52.....	A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria	Diskobolos— Lewering van sportbaadjies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ Supply of sports jackets to the Department of Education, Arts and Science— 60, grootte/size 2..... } 60, grootte/size 3..... }	£2. 15s. elk/each, v.o.s./f.o.r., Pretoria.
S.O. 1893/52.....	Sports Clothing Mnfs. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Diskobolos— Lewering van flanelbroeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ Supply of flannel trousers to the Department of Education, Arts and Science— 100, grootte/size 3..... } 30, grootte/size 5½..... }	£2. 13s. 6d. elk/pair, v.o.s./ f.o.r., Johannesburg.
S.O. 1895/52.....	Mine Safety Appliances Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 1,200 pare handskoene aan die S.A. Munt/Supply of 1,200 pairs gloves to the S.A. Mint	5s. 9d. per paar/pair, v.o.s./ f.o.r., Johannesburg.
S.O. 6962.....	S.A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 12 draagbare ossilloskope aan die Departement van Verdediging/Supply of 12 portable oscilloscopes to the Department of Defence	£29. 15s. elk/each, v.a.b. Hollandse hawe/f.o.b. Dutch Port.
S.O. 7013.....	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Diskobolos— Lewering van drie rolsaaumasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of three circular saw benches to the Department of Education, Arts and Science	£159 elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 7015.....	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 356 rolle doringdraad aan die Departement van Bosbou/Supply of 356 rolls barbed wire to the Department of Forestry	£2. 18s. 3d. per rol/roll, v.o.s./ f.o.r., Durban.
S.O. 7038.....	Fred Nicolls (Pty.), Ltd., Durban	Durban— Lewering van roeispane aan die S.A. Seemag/ Supply of oars to the S.A. Naval Forces— 50—16 vt./ft. lank/long..... } 50—14 vt./ft. lank/long..... }	£9. 10s. elk/each. £9. 1s. 8d. elk/each, v.o.s./ f.o.r., Durban.
S.O. 7041.....	International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban	Cedara— Lewering van 'n hooibaalmasjiën aan die Landboukollege/Supply of a hay baling machine to the College of Agriculture	£567. 6s. v.o.s./f.o.r., Durban.

Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
S.D./G.P.-S. 141.....	Pretoria— Lewering van skroefpotlode en lode aan die Staatsdrukker/Supply of mechanical pencils and leads to the Government Printer— Intercontinental Trading Ass., Ltd., Pretoria. Frank & Hirsch, Ltd., Johannesburg.
Irrig. 149-1952/53.....	Pretoria— Lewering van betonpype, -krae en „Oaklea”-verbindingspype aan die Departement van Besproeiing/ Supply of concrete pipes, collars and Oaklea joints to the Department of Irrigation— Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston.
P.O. 1465.....	Pretoria— Lewering van konsentriese kabel aan die Departement van Pos-en-telegraafwese/Supply of coaxial cable to the Department of Posts and Telegraphs— Telcon Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 112/52.....	Lewering van koelware aan inrigtings in die Pietersburggebied gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953/Supply of provisions to institutions in the Pietersburg area during the period 1st October 1952, to 30th September, 1953— Pietersburg Koelkamers, Pietersburg. F. W. Nicholson, Pietersburg.
S.O. 114/52.....	Lewering van koelware aan inrigtings in die Sonderwatergebied gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953/Supply of provisions to institutions in the Sonderwater area during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953— Premier Butchery, Cullinan.
S.O. 118/52.....	Lewering van groente aan inrigtings in die Durbangebied gedurende die tydperk eindigende 31 Maar 1953/Supply of vegetables to institutions in the Durban area during the period ending 31st March, 1953—
S.O. 276/52.....	Voortrekkerhoogte— Lewering van tou aan die Suid-Afrikaanse Lugmag/Supply of cordage to the South African Air Force— E. E. Hochfeld (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 277/52.....	Pretoria— Lewering van tou aan die Departement van Bosbou/Supply of twine to the Department of Forestry— E. E. Hochfeld (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
S.O. 284/52.....	Lewering van landboukalk gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953/ <i>Supply of agricultural lime during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953</i> — Rand Misstowwe, Ventersdorp. Piquetberg en/and Bredasdorp Lime Works, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Marble Lime en/and Associated Industries, Johannesburg.
S.O. 285/52.....	Lewering van droë boontjies gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 31 Desember 1952/ <i>Supply of dried beans during the period 1st October, 1952, to 31st December, 1952</i> — S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Central Produce & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Jacob Frankel, Ltd., Johannesburg.
S.O. 594/52.....	Pietermaritzburg— Lewering van laboratoriumuitrusting en glasware aan die Landbounavorsingsstasie/ <i>Supply of laboratory equipment and glassware to the Agricultural Research Station</i> — Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . S. Jones & D. Anderson, Ltd., Durban. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6931.....	Lewering van raamsaaglemme aan die verskillende Staatsaagmeulens/ <i>Supply of frame saw blades to the various State Sawmills</i> — Firth-Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6934.....	Pretoria— Lewering van rolsaaglemme met inlegtande aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of inserted tooth saws to the Department of Forestry</i> — E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg.
S.O. 6994.....	Johannesburg— Lewering van X-straal en fotografiese materiaal aan die Departement van Mynwese/ <i>Supply of X-ray and photographic material to the Department of Mines</i> — South African Druggists, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Kodak (South Africa), Ltd., Johannesburg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. Photra (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7003.....	Pretoria— Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of garage equipment to the Department of Forestry</i> — O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Climax Rock Drill en/and Engineering Works, Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
S.O. 7007.....	Pretoria— Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of fencing material to the Department of Forestry</i> — Marshall Industrials, Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. The Cape Gate Fence en/and Wire Works (Pty.), Ltd., Parow. The Steel en/and Metal Products Corporation of Africa, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7009.....	Lewering van dryfaste en dryfwiele aan die verskillende Staatsaagmeulens/ <i>Supply of driving axles and pulleys to the various State Sawmills</i> — Besaans-du Plessis Eng. Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Austral Iron Works, Ltd., Boksburg.
S.O. 7029.....	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Levubu-nedersetting/ <i>Supply of fencing material to the Levubu Settlement</i> — Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Prime's Wire en/and Gate Works (Pty.), Ltd., Germiston.
S.O. 7032.....	Pretoria— Lewering van elektriese transformators aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of electrical transformers to the Department of Defence</i> — Phillips Denbigh (Pty.), Ltd., Wynberg. S. A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.M.D. Man. Co. (Pty.), Ltd., Pine Town.
S.O. 7034.....	Lewering van vervoerbandrollers aan die verskillende Staatsaagmeulens/ <i>Supply of conveyor rollers to the various State Sawmills</i> — J. Solomon & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7043.....	Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of files to the Department of Forestry</i> — Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Harvey & Russel, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Firth-Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Scottish Tube Company of S.A., Ltd., Johannesburg. Cronje Hardware Wholesale (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Tool en/and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. A. Brazier & Sons (Pty.), Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.

* LEWERING VAN RADIO ONDERDELE AAN DIE S.A. POLISIE.

FORMELE TENDER No. S.A.P. 536.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die sluitingsdatum van bogenoemde tender verleng is tot 9 vm. op 23 Oktober 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDER No. C.C.E. 413.

Tenders word ingewag vir die bou van Padbrug No. 4, in die nuwe opstelsterrein aan die bopunt van die baai, Durban.

Op en na 18 September 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorwerghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

* SUPPLY OF RADIO EQUIPMENT TO THE S.A. POLICE.

FORMAL TENDER No. S.A.P. 536.

Notice is hereby given for general information that the closing date of the above-mentioned tender has been extended to 9 a.m. on the 23rd October, 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.C.E. 413.

Tenders are invited for the construction of Road Bridge No. 4 in the New Marshalling Yard, Durban Bayhead.

On and after 18th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

On payment of a deposit of £3 3s. (three guineas), a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. W.T. 7/1.

KENNISGEWING AAN WINKELUITRUSTERS.—
DIE JOHANNESBURGSE STASIEGEBOU.

Tenders word ingewag vir die ontwerp en installeer van 'n boekwinkel in die hoofingang van die Johannesburgse Stasiegebou.

Op en na 26 September 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Federated-gebou, hoek van Loveday- en De Villiersstraat, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekening verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Federated-gebou, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 16 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. N.H. 51/52/6.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEEMERS.—
TIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van tien huise op Gingindhlovu, Natal.

Op en na 29 September 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 5129. Wysiging No. 1. Verversingsuitrusting: Versekering na afleweringsplek.

Tender No. E. 5110. Wysiging No. 1. Gare en tou: Wysiging in monsternommer, item 4.

Tender No. E. 5109. Wysiging No. 1. Sny, maak en afwerk van waterdige mantels: Sluitingsdatum verleng tot 30 Oktober 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
10521—26

* TENDER No. W.T. 7/1.

NOTICE TO SHOP FITTERS.—JOHANNESBURG
STATION BUILDING.

Tenders are invited for the design and installation of a bookstall in the main entrance of Johannesburg Station Building.

On and after 26th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Federated House, corner of Loveday and De Villiers Streets, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawing, may be obtained from the office of the System Manager, Federated House, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 16th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
10529—26

* TENDER No. N.H. 51/52/6.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—TEN
HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of ten houses at Gingindhlovu, Natal.

On and after 29th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
10527—26

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 5129. Amendment No. 1. Catering equipment: Insurance to place of delivery.

Tender No. E. 5110. Amendment No. 1. Threads and twines: Amendment to sample, item 4.

Tender No. E. 5109. Amendment No. 1. Cut, make and trim of waterproof capes: Closing date extended to 30th October, 1952.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

*** TENDERS VIR DIE VERF, ENS., VAN SPOORWEGGEBOU, ENS., IN DIE DURBANSE GEBIED, SONDER ARBEIDSBEPERKING.**

Tenders word ingewag vir die bogenoemde werk.

Op en na Maandag, 29 September 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, De Villiersstraat, Johannesburg, en in die kantore van die Afdelingsbestuurders, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria en Kimberley.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasie verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, S.A.S., (Kamer 35), Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 1952.

*** TENDERS VIR VERF, ENS., VAN SPOORWEGGEBOU, ENS., IN DIE DURBANSE HAWEGEBIED SONDER ARBEIDSBEPERKING.**

Tenders word ingewag vir die bogenoemde werk.

Op en na Maandag, 29 September 1952, sal die tendervorms ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, de Villiersstraat, Johannesburg, en in die kantore van die Afdelingsbestuurders, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria en Kimberley.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasie verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder (Kamer 35), S.A. Spoorweë, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 1952.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

10524—26

*** TENDERS FOR PAINTING, ETC., OF RAILWAY BUILDINGS, ETC. IN THE DURBAN AREA, USING UNRESTRICTED LABOUR.**

Tenders are invited for the above work.

On and after Monday, 29th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Head Offices, De Villiers Street, Johannesburg, and at the offices of the System Managers, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, Pretoria and Kimberley.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender form and specification may be obtained at the office of the System Manager, South African Railways, Room 35, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as directed in the “Notice to Contractors” embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg, 1952.

10526—26

*** TENDERS FOR PAINTING, ETC., OF RAILWAY BUILDINGS, ETC., IN THE DURBAN HARBOUR AREA, USING UNRESTRICTED LABOUR.**

Tenders are invited for the above work.

On and after Monday, 29th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Head Offices, de Villiers Street, Johannesburg, and at the offices of the System Managers, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, Pretoria and Kimberley.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender form and specification may be obtained at the office of the System Manager, South African Railways, Room 35, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as directed in the “Notice to Contractors” embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg, 1952.

10525—26.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gegalvaniseerde pype. Tender No. A. 5352. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
2. Toebehore, ens., vir fluoresseerlampe. Tender No. C. 5330. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
3. Omheiningsmateriaal. Tender No. D. 5355. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
4. Elektriese kabel. Tender No. C. 5278. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
5. Groente: Afdeling Natal. Tender No. E. 5272. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
6. Groente: Afdeling Wes-Transvaal. Tender No. 5274. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
7. Groente: Afdeling O.V.S. Tender No. E. 5275. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
8. Seep van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. E. 5279. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
9. Skoonmaakpoeier. Tender No. E. 5280. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
10. Kadmiumkoperbande. Tender No. C. 4637. Sluitingsdatum 6 November 1952.
11. Elektriese draad. Tender No. C. 5168. Sluitingsdatum 6 November 1952.
12. 60 twee-ton bedekte sleepwaens. Tender No. F. 4286. Sluitingsdatum 6 November 1952.
13. Buite- en binnebande vir „Tournapulls”. Tender No. F. 5399. Sluitingsdatum 6 November 1952.
14. Houtskroewe. Tender No. D. 5103. Sluitingsdatum 20 November 1952.
15. Uitboormasjiene. Tender No. G. 5307. Sluitingsdatum 20 November 1952.
16. Tussenstedelike passasiersvoertuie. Tender No. F. 4280. Sluitingsdatum 27 November 1952.
17. Skeepsverf en -emalje. Tender No. G. 4936. Sluitingsdatum 2 April 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDER VIR GOEDEREKONDUKTEURSWAENS, ASOOK WIELE EN ASTE, RUBBER-TREKWERK EN OUTOMATIESE KOPPELAARS.

Tenders word ingewag vir die lewer en aflewer van 200 goederekondukteurswaens, asook wiele en aste, rubbertrekwerk en outomatiese koppelaars.

Tender No. B. 5153. Sluitingsdatum 27 November 1952.

Tendervorms en die betrokke tekenings lê ter insae in die kantoor van die hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer 208, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en kan verkry word teen betaling van 'n deposito van £50 vir die eerste stel tendervorms en £50 vir die eerste stel tekenings, en £25 vir elke addisionele stel. Hierdie bedrae is terugbetaalbaar kragtens klousule 8, bladsy 8 van die tenderdokumente.

Tekeninge vir die wiele en aste, trekwerk en koppelaars kan afsonderlik gekoop word teen 2s. 6d. per afdruk.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum nie.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Galvanised piping. Tender No. A. 5352. Closing date 16th October, 1952.
2. Fluorescent fittings, etc. Tender No. C. 5330. Closing date 16th October, 1952.
3. Fencing material. Tender No. D. 5355. Closing date 16th October, 1952.
4. Electrical cable. Tender No. C. 5278. Closing date 23rd October, 1952.
5. Vegetables: Natal System. Tender No. E. 5272. Closing date 23rd October, 1952.
6. Vegetables: Western Transvaal System. Tender No. E. 5274. Closing date 23rd October, 1952.
7. Vegetables: O.F.S. System. Tender No. E. 5275. Closing date 23rd October, 1952.
8. South African manufactured soap. Tender No. E. 5279. Closing date 23rd October, 1952.
9. Cleansing powder. Tender No. E. 5280. Closing date 23rd October, 1952.
10. Cadmium copper strips. Tender No. C. 4637. Closing date 6th November, 1952.
11. Electric wire. Tender No. C. 5168. Closing date 6th November, 1952.
12. 60 two ton covered trailers. Tender No. F. 4286. Closing date 6th November, 1952.
13. Tyres and tubes for Tournapulls. Tender No. F. 5399. Closing date 6th November, 1952.
14. Woodscrews. Tender No. D. 5103. Closing date 20th November, 1952.
15. Boring machines. Tender No. G. 5307. Closing date 20th November, 1952.
16. Inter city passenger vehicles. Tender No. F. 4280. Closing date 27th November, 1952.
17. Marine paints and enamel. Tender No. G. 4936. Closing date 2nd April, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

10522—26

* TENDER FOR GOODS GUARDS VANS, ALSO WHEELS AND AXLES, RUBBER DRAWGEAR AND AUTOMATIC COUPLERS.

Tenders are invited for the supply and delivery of 200 goods guards vans, also wheels and axles, rubber drawgear and automatic couplers therefor.

Tender No. B. 5153. Closing date 27th November, 1952.

Tender forms and relevant drawings may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room 208, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, and may be obtained on a deposit of £50 per set of tender documents and £50 per set of drawings for the initial supply and £25 per set for additional copies. These amounts are refundable in terms of clause 8 page 8 of the tender documents. Drawings for the wheels and axles, drawgear and couplers may be purchased separately at 2s. 6d. per print.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

The administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
10523—26.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS: DISTEMPER.

Ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4407 van 23 Junie 1950, word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om die ondergenoemde firmas op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van distemper van die soort, kleur en handelsmerk aangedui:—

SOORT 1: DROË POEIER (NIE-WASBAAR).

<i>Firma.</i>	<i>Kleur.</i>	<i>Handelsmerk.</i>
Die firma Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg.....	Wit en roomkleurig.....	Kalcote.
Die firma Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg.....	Wit en roomkleurig.....	Kalmix.
The Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.....	Wit en roomkleurig.....	Plascon (nie-wasbaar).
The S.A. Paints and Lacquers, Ltd., Durban.....	Wit.....	Tintall.

SOORT 2: MET OLIE AANGEMAAK (WASBAAR).

<i>Firma.</i>	<i>Kleur.</i>	<i>Handelsmerk.</i>
The Buffalo Paints, Ltd., Durban.....	Wit en roomkleurig.....	Nurolium.
The Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.....	Wit en roomkleurig.....	Syncote (binnewerk).
Die firma Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban.....	Wit en roomkleurig.....	Fantom.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: DISTEMPERS.

In pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4407 of 23rd June, 1950, it is notified for general information that the Administration has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for distempers for the type, colour and brand indicated:—

TYPE 1: DRY POWDER (NON-WASHABLE).

<i>Firma.</i>	<i>Colour.</i>	<i>Brand.</i>
Messrs. Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg.....	White and cream.....	Kalcote.
Messrs. Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg.....	White and cream.....	Kalmix.
The Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.....	White and cream.....	Plascon (non-washable).
The S.A. Paints and Lacquers, Ltd., Durban.....	White.....	Tintall.

TYPE 2: OIL BOUND (WASHABLE).

<i>Firma.</i>	<i>Colour.</i>	<i>Brand.</i>
The Buffalo Paints, Ltd., Durban.....	White and cream.....	Nurolium.
The Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.....	White and cream.....	Syncote (Interior).
Messrs. Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban.....	White and cream.....	Fantom.

W. HECKROODT,
General Manager.

10528—26

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van vlae aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1938/52.
- Lewering van leer vir die bind van boeke aan Diensprodukte. Tender No. S.O. 1939/52.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Rietrivier Landbou-navorsingstasie, Modderivier. Tender No. S.O. 7146.
- Lewering van doring- en gladdedraad aan die Loskop-nedersetting, Marble Hall. Tender No. S.O. 7147.
- Lewering van radiokristalle aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7150.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Oktober 1952.

- Dors van koring te Hereford-, El-Alamein-, Ambalagi- en Casino-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 123/52.
- Verkoop van ondiensbare buite- en binnebande, 81 Voorrade-dépôt, Lyttelton. Tender No. S.O. 124/52.
- Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1950/52.
- Lewering van masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7157.
- Lewering van spiltipe-vormmasjiën aan die Nywerheidsskool, King William's Town. Tender No. S.O. 7159.
- Lewering van draadrothokke en staalrame aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7161.
- Lewering van staalraadkabel, skakels, klampe en waterkleppe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7163.
- Lewering van radiogloeilampie-toetsapparaat aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7164.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of flags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1938/52.
- Supply of bookbinding leather to Service Products. Tender No. S.O. 1939/52.
- Supply of fencing material to the Rietrivier Agriculture Research Station, Modderivier. Tender No. S.O. 7146.
- Supply of barbed and smooth wire to the Loskop Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 7147.
- Supply of radio crystals to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7150.

Tenders due 9 a.m., 2nd October, 1952.

- Threshing of wheat at the Hereford, El-Alamein, Casino and Ambalagi Settlements, Groblersdal: 1952. Tender No. S.O. 123/52.
- Disposal of unserviceable tyres and tubes, 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 124/52.
- Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1950/52.
- Supply of machine tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7157.
- Supply of spindle moulding machine to the School of Industries, King William's Town. Tender No. S.O. 7159.
- Supply of wire rat cages and steel frames to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7161.
- Supply of steel wire rope, shackles, clamps and gate valves to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7163.
- Supply of radio valve testers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7164.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoer van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1944/52.
- Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1945/52.
- Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1946/52.
- Sny, maak en afwerk van bosbaadjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1947/52.
- Sny, maak en afwerk van aanmeekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1948/52.
- Lewering van hemde en boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1949/52.
- Lewering en oprigting van lugdraadtorings vir radio-stasies vir die Departement van Verdediging te Langebaan en Ysterplaat. Tender No. S.O. 7156.
- Lewering van staalwiele, aste en U-boute aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 7158.
- * Lewering van anti-malaria-voorrade en insekdodende middels gedurende die tydperk 1 Desember 1952 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 291/52.
- * Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1951/52.
- * Lewering van servette en „bungalow“-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1952/52.
- * Lewering van handskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1953/52.
- * Lewering van seilband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1954/52.
- * Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1955/52.
- * Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1956/52.
- * Lewering an vleisdoek, gare en kapok aan die S.A.L.M. Tender No. S.O. 1957/52.
- * Lewering van vlasdoekkombarsmatte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1958/52.
- * Lewering van smeerolie aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1959/52.
- * Lewering van petrol aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1960/52.
- * Koop van gebruikte olie van die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1961/52.
- * Lewering van herraffineerde smeerolie aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1962/52.
- * Herraffinerings van gebruikte binnebrandmasjienskrukkasolies vir die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1963/52.
- * Lewering van ghries aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1964/52.
- * Lewering van paraffien aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1966/52.
- * Lewering van mineraalterpentyn aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1967/52.
- * Lewering van hidrouliese remvloeistof, hidrouliese skokbrekerolies en -vloeistof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1968/52.
- * Lewering van oondolies en bunkerbrandstof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1969/52.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Lande, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7152.
- * Lewering van metaalwerkdraaibanke aan die Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7153.
- * Lewering van plastiese proppe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7165.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1944/52.
- Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1945/52.
- Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1946/52.
- Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1947/52.
- Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1948/52.
- Supply of shirts and collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1949/52.
- Supply and erection of radio aerial masts for the Department of Defence at Langebaan and Ysterplaat. Tender No. S.O. 7156.
- Supply of steel wheels, axles and U-bolts to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 7158.
- * Supply of anti-malaria supplies and insecticides during the period 1st December, 1952, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 291/52.
- * Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1951/52.
- * Supply of serviettes and bungalow cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1952/52.
- * Supply of gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1953/52.
- * Supply of webbing to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1954/52.
- * Cut, make and trim of shirts and collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1955/52.
- * Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1956/52.
- * Supply of mutton cloth, linen thread and kapok to the S.A.A.F. Tender No. S.O. 1957/52.
- * Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 1958/52.
- * Supply of lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1959/52.
- * Supply of petrol to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1960/52.
- * Purchase of used oil from the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1961/52.
- * Supply of re-refined lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1962/52.
- * Re-refining of used internal combustion engine crankcase oils for the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1963/52.
- * Supply of greases to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1964/52.
- * Supply of paraffin to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1966/52.
- * Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1967/52.
- * Supply of hydraulic brake fluids, hydraulic shock absorber oils and fluids to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1968/52.
- * Supply of fuel oils and bunker fuels to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1969/52.
- * Supply of fencing material to the Department of Lands, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7152.
- * Supply of metal turning lathes to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7153.
- * Supply of plastic plugs to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7165.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van sproeitype beesdipapparaat aan die Estcourt-landbounavorsingstasie. Tender No. S.O. 7166.
- * Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Piet Retiefse Hoër Tegniese Skool, Adelaide, K.P. Tender No. S.O. 7167.
- * Lewering van spiltipe-vormmasjiene aan die Valkenberg-hospitaal. Tender No. S.O. 7168.
- * Lewering van freesmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 7171.
- * Lewering van enjinaangedrewe pomptoeestelle aan die Departement van Naturellesake, Komatipoort. Tender No. S.O. 7172.
- * Lewering van timmerhout aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7173.
- * Lewering van landbou-implemente aan die Koolbankse Landbounavorsingstasie. Tender No. S.O. 7174.
- * Lewering van dryfbandkoppelaars aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 7175.
- * Lewering van verkeersverf aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7176.
- * Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 7177.
- * Lewering van lugperspompe en suigpompe aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7178.
- * Lewering van kleingereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Lewering van grondstampers aan die Afdeling Grond-bewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7143.

Lewering van seildoek dekens, handdoekgoed, stoff-lappe, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1942/52.

Lewering van rok materiaal, seildoek, goingsak, rek, band, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1943/52.

- * Lewering van drieton-vragwa met vierwiel aandrywing aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7179.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Lewering van verdowingsmiddels, inspuitstowwe en tablette aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 641/52.

Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Cedara Landboukollege, Natal. Tender No. S.O. 642/52.

Lewering van freesmasjiene aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 7144.

Lewering van battery-laaiers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7145.

Lewering van houtwerkmasjiene aan die Departement van Verdediging, Durban en Kaapstad. Tender No. S.O. 7148.

Lewering van skaafmasjiene aan die Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. S.O. 7151.

- * Lewering van katoenlakengoed aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1965/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Lewering van stoffeerdsmasjiene aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7160.

Lewering van geologiese opname-instrumente aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 7162.

- * Lewering van botterkarring aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7155.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 November 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of spray type cattle dipping apparatus to the Estcourt Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 7166.
- * Supply of workshop machines to the Piet Retief Technical High School, Adelaide, C.P. Tender No. S.O. 7167.
- * Supply of spindle moulding machine to the Valkenberg Hospital. Tender No. S.O. 7168.
- * Supply of universal milling machine to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 7171.
- * Supply of engine driven pumping plants to the Department of Native Affairs, Komatipoort. Tender No. S.O. 7172.
- * Supply of timber to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7173.
- * Supply of agricultural implements to the Koolbank Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 7174.
- * Supply of belt fasteners to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 7175.
- * Supply of traffic paint to the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 7176.
- * Supply of electrical material to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 7177.
- * Supply of air compressors and vacuum pumps to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7178.
- * Supply of small tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7180.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of earth rammers to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7143.

Supply of canvas, counterpanes, towelling, dusters, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 1942/52.

Supply of dress materials, canvas, hessian, elastic, tape, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 1943/52.

- * Supply of four wheel drive three ton truck to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7179.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Supply of drugs, injections and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Central Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 641/52.

Supply of laboratory equipment to the College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 642/52.

Supply of milling machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 7144.

Supply of battery chargers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7145.

Supply of woodworking machinery to the Department of Defence, Durban and Cape Town. Tender No. S.O. 7148.

Supply of planing machine to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 7151.

- * Supply of cotton sheeting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1965/52.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Supply of upholstering machines to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7160.

Supply of geological survey instruments to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 7162.

- * Supply of butter churn to the Department of Mines, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7155.

Tenders due 9 a.m., 6th November, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van kamera aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7170.
- * Lewering van masjiernaangedrewe boogswemasjiene aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 7181.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1940/52.

Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1941/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

East Londonse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staal-paalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 1485.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 September 1952.

Lewering van opslaangebou vir telefoonsentrale. Poskantoor Tender No. 1488.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

* Lewering van hout-dwarsarms vir telefoonpale. Poskantoor Tender No. 1491.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

* Lewering van boustaahtorings te Johannesburg en Pretoria benodig. Poskantoor Tender No. 1492.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1489.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Voorsiening van gebleikte linne. Tender No. S.D./G.P.W. 179.

Voorsiening van boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Voorsiening van drukkers en boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 176.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

* Supply of camera to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7170.

* Supply of engine driven arc welders to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 7181.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

Supply of textiles to the Department of Health. Tender No. S.O. 1940/52.

Supply of textiles to the Department of Health. Tender No. S.O. 1941/52.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel pole posting boxes. Post Office Tender No. 1485.

Tenders due 9 a.m., 25th September, 1952.

Supply of prefabricated telephone exchange building. Post Office Tender No. 1488.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

* Supply of wooden cross-arms for telephone poles. Post Office Tender No. 1491.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

* Supply of structural steel towers required at Johannesburg and Pretoria. Post Office Tender No. 1492.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Supply of plumber's metal. Post Office Tender No. 1489.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of bleached calico. Tender No. S.D./G.P.W. 179.

Supply of bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 180.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 176.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

- Lewering van vloerpoleerders en stofsuiers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.810.
- Lewering van opsigtersbenodigdhede uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.818.
- Lewering van tekstielgoedere, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.819.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Oktober 1952.

- Lewering van petrol-, paraffien- en dieselmotors, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.752.
- Lewering van elektriese en draagbare motor-aangedrewe boogswaaiers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.811.
- Lewering van slingerwaaiers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.814.
- Lewering van betonmengers, pypsteiers, staalbokke, houtskuiflere en toringlere, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.815.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

- * Lewering van toebehore vir 'n lugkompressor, lugdrukvalboor, staalbore, kleplose lugdruk-kliphammer met toebehore, en luggomlastiekpyp, in voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.816.
- * Lewering van kaartjieskabinette en staallêerkabinette, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.817.
- * Lewering van ondergrondse kabel uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.820.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

- Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie in die Hoërskool te Odendaalsrus, O.V.S. Tender No. D.P.W. 727.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 September 1952.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

- Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die outomatiese telefoonsentrale uitbreidings, Boksburg. Tender No. D.P.W. 728.
- Lewering, aflewering en oprigting van 'n verdamping-verkoelings- en plenumverwarmingsinstallasie in die mediesegebou, Navorsingslaboratorium, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. 729.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Oktober 1952.

- Lewering, aflewering (uit plaaslike fabrikate) en oprigting van Posshysbakke by die Poskantoor-uitbreidings te Germiston. Tender No. D.P.W. 731.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

- Supply of floor polishers and vacuum cleaners ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.810.
- Supply of caretaker's requisites, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.818.
- Supply of textile requirements, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.819.

Tenders due 9 a.m., 2nd October, 1952.

- Supply of petrol, paraffin and diesel engines, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.752.
- Supply of electric and portable engine driven arc welding sets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.811.
- Supply of oscillating fans, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.814.
- Supply of concrete mixers, tubular scaffolding, steel trestles, wooden extension ladders and tower ladders, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.815.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

- * Supply of accessories for an air compressor, pneumatic sinker drill, steel drills, pneumatic valveless stone hammers and accessories and air hose, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.816.
- * Supply of card index and steel filing cabinets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.817.
- * Supply of electric underground cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.820.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

- Supply, delivery and erection of a central heating installation in the High School at Odendaalsrus, O.F.S. Tender No. P.W.D. 727.

Tenders due 11 a.m., 30th September, 1952.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

- Supply, delivery (ex local stocks) and erection of a central heating installation at the Automatic Telephone Exchange Additions, Boksburg. Tender No. P.W.D. 728.
- Supply, delivery and erection of an evaporative cooling and plenum heating installation in the Medical Building, Veterinary Laboratory, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 729.

Tenders due 9 a.m., 2nd October, 1952.

- Supply, delivery (ex local manufacture) and erection of Posting skips at the Post Office Additions at Germiston. Tender No. P.W.D. 731.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement,
Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van staal- en „Meehanite”-gietsukke. Besproeiings Tender No. 253.
- Lewering van plaashekke, 12 voet. Besproeiings Tender No. 257.
- Boorwerk na water te Welgevonden-proefplaas No. 417, distrik Boshoff. Besproeiings Tender No. 258.
- Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, in distrikte Pretoria, Warmbad en Groblersdal. Besproeiings Tender No. 259.
- Boorwerk na water te Swartberg-polisiekantoor, distrik Mount Currie, Natal. Besproeiings Tender No. 261.
- Boorwerk na water te Bosbokrand-gesondheidssentrum, distrik Pelgrimsrust. Besproeiings Tender No. 262.
- Boorwerk na water vir die Departement van Naturellesake in die Transkei-gebied. Besproeiings Tender No. 263.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

- Lewering van gomlastiek-watersuigslang, 6 duim deursnee. Besproeiings Tender No. 266.
- Lewering van pypkettingsleutels. Besproeiings Tender No. 269.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

- * Lewering van staalkabel. Besproeiings Tender No. 270.
- * Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake in distrikte King William's Town, Queenstown en Stutterheim. Besproeiings Tender No. 279.
- * Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake in distrikte Glen Grey en Herschel. Besproeiings Tender No. 280.
- * Lewering van elektriese kabel. Besproeiings Tender No. 283.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- Supply of steel and Meehanite castings. Irrigation Tender No. 253.
- Supply of farm gates, 12 feet. Irrigation Tender No. 257.
- Boring for water at Welgevonden Experimental Farm, Boshoff District. Irrigation Tender No. 258.
- Boring for water for Department of Native Affairs in Pretoria, Warmbaths and Groblersdal Districts. Irrigation Tender No. 259.
- Boring for water at Swartberg Police Station, Mount Currie District, Natal. Irrigation Tender No. 261.
- Boring for water at Bushbuckridge Health Centre, Pilgrims Rest District. Irrigation Tender No. 262.
- Boring for water for the Department of Native Affairs in the Transkei Area. Irrigation Tender No. 263.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

- Supply of rubber suction hose, 6-inch diameter. Irrigation Tender No. 266.
- Supply of chain pipe tongs. Irrigation Tender No. 269.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

- * Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 270.
- * Boring for water for Department of Native Affairs in King William's Town, Queenstown and Stutterheim Districts. Irrigation Tender No. 279.
- * Boring for water for Department of Native Affairs in Glen Grey and Herschel Districts. Irrigation Tender No. 280.
- * Supply of electric cables. Irrigation Tender No. 283.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS: MARINE-AFDELING.**VAKATURES.**

1. Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde kandidate word ingewag vir ondergenoemde poste in die Marine-Afdeling van die Departement van Doeane en Aksyns.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees.
3. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek asook of hulle albei landstale ken. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
4. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8(a)], wat verkrygbaar is van die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Marine-Afdeling, Posbus 376, Pretoria, aan wie die voltooië vorms gerig moet word.
5. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Oktober 1952.
6. Van suksesvolle kandidate sal verwag word om bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate in te dien.
7. Benewens salaris, word lewenskostetoelae betaal. Die volgende toelae word tans betaal maar is onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Getroude amptenare: £320 per jaar. Ongetroude amptenare: £100 per jaar.

Poste wat gevul moet word.	Salaris.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Marine-opnemers—op kontrak. (Twee Vakatures)	£900 (vasgestel) (sien egter opmerkings onder die hoof „Kwalifikasies”)	Kandidate moet in besit wees van 'n bekwaamheidsertifikaat as „Extra Master” en moet vir 'n redelike tydperk diens gedoen het as Gesagvoerder van 'n skip op vreemde vaart. Aansoeke van kandidate wat in besit is van 'n bekwaamheidsertifikaat as Gesagvoerder van 'n skip op vreemde vaart sal ook oorweeg word, met dien verstande dat aan bogemelde kwalifikasies wat seediens betref, voldoen word, maar suksesvolle applikante sal teen 'n salaris van £800 per jaar (vasgestel) aangestel word en van hulle sal ook verwag word dat hulle 'n bekwaamheidsertifikaat as „Extra Master” binne 'n redelike tydperk verkry	Aan suksesvolle applikante sal die voordeel van beskikbare opleiding onder ervare tegniese amptenare verleen word met die oog op hul opneming in permanente poste van die diensstaat van die Departement nadat hulle gekwalifiseer het. Die kontrak strek oor 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum waarop diens aanvaar word.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE: MARINE SECTION.

VACANCIES.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Marine Section of the Department of Customs and Excise.
2. Applicants must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland.
3. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience and must state whether they have a knowledge of both official languages. Original certificates and testimonials should not be submitted.
4. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)], which are obtainable from the Commissioner of Customs and Excise, Marine Section, P.O. Box 376, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
5. The closing date for the receipt of applications is the 31st October, 1952.
6. Successful applicants will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.
7. In addition to the salary indicated a cost of living allowance is payable. The following allowances are payable at present but these are subject to review at any time:—
Married Officers: £320 per year. Unmarried Officers: £100 per year.

Posts to be Filled.	Salary.	Qualifications.	Remarks.
Marine Surveyors—on contract. (Two vacancies)	£900 (Fixed). (See however, remarks under the heading "Qualifications")	Candidates must be in possession of a certificate of competency as Extra Master, and must have served a reasonable period as Master of a foreign-going ship. Applications from candidates holding certificates of competency as Master of a foreign-going ship will also be considered provided the above-mentioned service qualifications are complied with, but successful applicants will be appointed at the salary of £800 per annum (fixed) and will also be required to obtain a certificate of competency as Extra Master within a reasonable period	Successful applicants will be given the benefit of available training under experienced technical officers with a view to their being absorbed after qualifying, into permanent posts in the establishment of the Department. The initial contract will extend over a period of three years from date of assumption of duty.

19-26

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en moet tussen die ouderdomme van 30 en 45 jaar wees.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.
4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostoelaag teen die bestaande staatstareif betaal.
5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Oktober 1952.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakture.	Besoldiging.	Opmerkings.
Assistent Huishoudster by die Potchefstroomse Landboukollege	£135 per jaar volgens die skaal £135 × £15 × £180 plus vry losies, inwoning en wasgoed	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik, terwyl ondervinding van tuisverpleging 'n aanbeveling sal wees.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* VACANCY.

1. Applications are invited to the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years and must be between the ages of 30 and 45 years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to service on probation for at least twelve months.
4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing Government rate, is payable.
5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
7. The closing date of the receipt of applications is the 31st October, 1952.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Assistant Housekeeper at the Potchefstroom College of Agriculture	£135 per annum in accordance with the scale £135 × £15-£180 plus free board, lodging and washing	Experience in hostel work, e.g. the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential, whereas experience in home nursing will be a recommendation.

VAKATURE VIR ASSISTENT-DIEETSUPERINTENDENT.

Verwysings- nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
—	Assistent-dieetsuperintendent	£360 × £20-£400 × £25-£500	Natalse Provinsiale Administrasie. Grey's Hospitaal, Pietermaritzburg en Koning Edward VIII, Addington en Wentworth hospitale, Durban	Kandidate moet in besit wees van 'n diploma in voedingsleer of 'n gelykwaardige kwalifikasie	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

VACANCY FOR ASSISTANT DIET SUPERINTENDENT.

Reference Number.	Post to be filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
—	Assistant Diet Superintendent	£360 × £20-£400 × £25-£500	Natal Provincial Administration, Grey's Hospital, Pietermaritzburg and King Edward VIII, Addington and Wentworth hospitals, Durban	Candidates must be in a possession of the diploma in dietetics or an equivalent qualification	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VAKATURES IN OFFISIERSBETREKKINGS VIR SENIOR BOU-INSPEKTEUR EN ARGITEKS-ASSISTENT IN DIE TEGNIESE EN ADMINISTRATIEWE TAK VAN DIE LEËR, S.A. STAANDE MAG.

1. Aansoeke om die betrekkings van Senior Bou-inspekteur en Argiteksassistent in die Leër, S.A. Staande Mag, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Die suksesvolle kandidate word soos volg aange- stel:—

- Senior Bou-inspekteur as kaptein.
- Argiteksassistent na gelang van kwalifikasies, as of tweede luitenant of luitenant.
- Hulle moet 'n proeftyd van ses maande dien.

3. Die soldy en toelaes verbonde aan die poste is op die oomblik soos volg:—

KAPTEIN.		
	Getroud. (per dag). s. d.	Ongetroud (per dag). s. d.
Basissoldy.....	32 9*	32 9*
Toelaes:—		
Rantsoen.....	2 0	2 0
Huisvesting.....	5 6	3 0
Brandstof en lig.....	1 0	0 6
Bediende.....	1 0	1 0
Huwelik.....	2 0	—
TOTAAL.....	44 3	39 3

* Word na drie jaar bevredigende diens tot 37s. per dag verhoog.

LUITENANT.		
	Getroud (per dag). s. d.	Ongetroud (per dag). s. d.
Basissoldy.....	25 9*	25 9*
Toelaes:—		
Rantsoen.....	2 0	2 0
Huisvesting.....	4 6	2 0
Brandstof en lig.....	1 0	0 6
Bediende.....	1 0	1 0
Huwelik.....	3 0	—
TOTAAL.....	37 3	31 3

* Word uiteindelik tot 28s. 9d. per dag verhoog.

TWEDE LUITENANT.		
	Getroud (per dag). s. d.	Ongetroud (per dag). s. d.
Basissoldy.....	22 6*	22 6*
Toelaes:—		
Rantsoen.....	2 0	2 0
Huisvesting.....	4 6	2 0
Brandstof en lig.....	1 0	0 6
Bediende.....	1 0	1 0
Huwelik.....	3 0	—
TOTAAL.....	34 0	28 0

* Word na twee jaar bevredigende diens tot 25s. 9d. per dag verhoog.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ VACANCIES IN COMMISSIONED POSTS OF SENIOR INSPECTOR OF WORKS AND ARCHITECTURAL ASSISTANT IN THE TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE BRANCH OF THE ARMY, S.A. PERMANENT FORCE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts of Senior Inspector of Works and Architectural Assistant in the Army, S.A. Permanent Force.

2. The successful applicants will be appointed as follows:—

- Senior Inspector of Works as Captain;
- Architectural Assistant, depending on qualifications, as either 2nd Lieutenant or Lieutenant;
- They will be required to serve a probationary period of six months.

3. The pay and allowances attached to the posts are at present as follows:—

CAPTAIN.		
	Married. (per diem). s. d.	Single. (per diem). s. d.
Basic pay.....	32 9*	32 9*
Allowances:—		
Rations.....	2 0	2 0
Lodging.....	5 6	3 0
Fuel and light.....	1 0	0 6
Servant.....	1 0	1 0
Marriage.....	2 0	—
TOTAL.....	44 3	39 3

* Rising to 37s. per diem after three years satisfactory service.

LIEUTENANT.		
	Married. (per diem). s. d.	Single. (per diem). s. d.
Basic pay.....	25 9*	25 9*
Allowances:—		
Rations.....	2 0	2 0
Lodging.....	4 6	2 0
Fuel and light.....	1 0	0 6
Servant.....	1 0	1 0
Marriage.....	3 0	—
TOTAL.....	37 3	31 3

* Rising ultimately to 28s. 9d. per diem.

SECOND LIEUTENANT.		
	Married. (per diem). s. d.	Single. (per diem). s. d.
Basic pay.....	22 6*	22 6*
Allowances:—		
Rations.....	2 0	2 0
Lodging.....	4 6	2 0
Fuel and light.....	1 0	0 6
Servant.....	1 0	1 0
Marriage.....	3 0	—
TOTAL.....	34 0	28 0

* Rising to 25s. 9d. per diem after two years satisfactory service.

Bowendien is die lid en sy gesin geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

4. 'n Uitrustingsstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

5. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tariewe en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

6. Kandidate moet—

(a) burgers van die Unie van Suid-Afrika wees tussen die ouderdomme van 21 en 44 jaar (behalwe in die geval van applikante van Staatsdepartemente) en ongetroud indien onder 23 jaar;

(b) tweetalig wees.

7. Applikante vir die pos van Senior Bouinspekteur moet—

(a) in besit wees van 'n diploma of die NTS III in die Boukunde;

(b) gekwalifiseerde ambagsgeselle in die boubedryf wees;

(c) minstens tien jaar ondervinding hê van toesig oor Staatsbou-ondernemings;

(d) grondige kennis hê van alle boumateriale;

(e) in staat wees om beheer uit te oefen oor bouwerk op plekke wat ver uitmekaar geleë is;

(f) in staat wees om spesifikasies en kontrakdokumente op te stel; en

(g) bevoeg wees om betalingsertifikate uit te reik en om materiaal te bestel.

8. (a) Applikante vir die pos van Argiteksassistent moet—

(i) in besit wees van die matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat;

(ii) minstens 'n tweejaarkursus in argitektuur aan 'n universiteit geslaag het.

(b) (i) Ondervinding in argitekswerk sal 'n aanbeveling wees.

(ii) Van die suksesvolle applikant kan vereis word dat hy op sy eie koste sy studies in argitektuur buitemuurs aan die Universiteit van Pretoria voortsit.

9. Kandidate moet by die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek goedgekeur word.

10. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., moet die Adjudant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 31 Oktober 1952, bereik nie.

11. Aansoeke van staatsamptenare moet langs die gewone diensweë aangestuur word, d.w.s. deur bemiddeling van die hoofde van hul departemente.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TWEE VAKATURES: ASSISTENT-SPOORWEGGESONDHEIDSAMPTENARE: (a) NAVORSINGSWERK EN (b) BUTTEPLIGTE.—KANTOOR VAN DIE SPOORWEGGESONDHEIDSAMPTENAAR, JOHANNESBURG.

Daar bestaan twee vakatures in die diens van hierdie Administrasie vir volttydse assistent-spoorweggesondheidsamptenare in die kantoor van die Spoorweggesondheidsamptenaar, Johannesburg, onderskeidelik in (a) navorsingswerk en (b) buitepligte, en aansoeke vir aanstelling in hierdie betrekkings word ingewag van geregistreerde dokters.

Applikante moet die Diploma in Volksgesondheid besit en ten opsigte van vakature (a), opleiding in mediese statistiek geniet het, terwyl praktiese kennis van administrasie in Volksgesondheid 'n vereiste vir vakature (b) is.

Applikante moet verder ten volle tweetalig, onder die ouderdom van 45 jaar, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondslid (meld van watter Statebondslid indien van toepassing) of burgers van die Republiek Ierland wees en vir minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

In addition free medical attendance for the member and his family is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

4. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

5. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

6. Applicants must be:—

(a) citizens of the Union of South Africa between the ages of 21 and 44 years (except in the case of applicants from Government Departments) and and unmarried if under 23 years of age.

(b) bilingual.

7. Applicants for the post of Senior Inspector of Works must:—

(a) possess a diploma or the N.T.C. III in building;

(b) be qualified journeymen in the Building Industry;

(c) have had at least ten years' experience in the supervision of public building operations;

(d) have a thorough knowledge of all building materials;

(e) be capable of organising building operations at centres situated far apart from one another;

(f) be able to draw up specifications and contract documents; and

(g) must be competent to issue certificates of payment and to order materials.

8. (a) Applicants for the post of Architectural Assistant must:—

(i) be in possession of the matriculation (or equivalent) certificate;

(ii) have successfully completed at least two years' post matriculation study in architecture at a university.

(b) (i) Experience in architectural work will be a recommendation.

(ii) The successful candidate may be required to continue his studies in architecture at his own expense as extramural student at the University of Pretoria.

9. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination.

10. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., should be submitted so as to reach the Adjutant-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 31st October, 1952.

11. Applications from Civil Servants must be submitted through the normal official channels, i.e. through the Heads of their Departments.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TWO VACANCIES: ASSISTANT RAILWAY HEALTH OFFICERS: (a) RESEARCH WORK AND (b) FIELD WORK.—OFFICE OF THE RAILWAY HEALTH OFFICER, JOHANNESBURG.

Two vacancies exist in the service of this Administration for Assistant Railway Health Officers in a full-time capacity, in the office of the Railway Health Officer, Johannesburg, in (a) Research and (b) Field Work respectively, and applications are invited from registered medical practitioners for these appointments.

Applicants must possess the Diploma in Public Health and in respect of vacancy (a) have had training in medical statistics, and that of vacancy (b) have had practical knowledge of public health administration.

Applicants are further required to be fully bilingual, under the age of 45 years, South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country) or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

Die salaris verbonde aan die onderhawig poste (duurte-toeslag ingesluit) is volgens die skaal £1,670 × £50—£1,820 per jaar vir getroude en £1,450 × £50—£1,600 per jaar vir ongetroude dienare.

Applikante moet hulle ouderdom en volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ervaring verstrek. Die diensvoorwaardes van toepassing op dienare van die Spoorwegadministrasie sal na aanstelling op die suksesvolle kandidate van toepassing wees.

Suksesvolle kandidate moet voor aanstelling deur 'n dokter ondersoek word, en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hulle aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 18 Oktober 1952 bereik.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 15 Oktober 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampies of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaapland—</i>		
Cedarville.....	200	20
Pearston.....	200	25
<i>Transvaal—</i>		
Alldays.....	350	25
Belfast.....	200	24
Oberholzer.....	200	35
Ottosdal.....	325	50
Villa Nora.....	350	25

Die salaris dek alle en routine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê is, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoek- en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskrek.

The salary, inclusive of cost of living allowance, attaching to the positions in question is on the scale £1,670 × £50—£1,820 per annum for married and £1,450 × £50—£1,600 per annum for single servants.

Applicants should state their age and give full particulars of their qualifications and experience. On appointment the successful applicants will be subject to the conditions of service governing servants of the Railway Administration.

It will be necessary for the successful candidates to be medically examined before appointment and if they comply with requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 18th October, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the under-mentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 15th October, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similarly capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape Province—</i>		
Cedarville.....	200	20
Pearston.....	200	25
<i>Transvaal—</i>		
Alldays.....	350	25
Belfast.....	200	24
Oberholzer.....	200	35
Ottosdal.....	325	50
Villa Nora.....	350	25

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

19-26-3-9

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevestigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.	£100 per jaar.

- (b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Oktober 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£950 × £50-£1,300...	Kaapse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinderen of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262...	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Weseinde-hospitaal, Kimberley)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/27/78...	Senior Assistent-argitek...	£900 × £50-£1,050...	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Bouafdeling)	Diploma in Argitektuur of die graad Baccalaureus in Argitektuur of 'n Lid van die Instituut van Argitekte. Kandidate moet ervare en bekwaame argitekte, asook goeie organisateurs wees, met grondige en praktiese kennis van administratiewe werk en moet in staat wees om toesig oor personeel te hou en verantwoordelikheid vir al die tegniese afdelings van die Afdeling Geboue van die Administrasie te aanvaar.	—
81/27/89...	Skooltandarts.....	£900 × £50-£1,050...	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kandidate moet by voorkeur nie ouer as 35 jaar wees nie. (i) Kennis van kinder-tandheelkunde sal 'n aanbeveling wees. (ii) Die suksesvolle applikant sal 'n Provinsiale motorvoertuig moet bestuur in verband met die verrigting van sy amppligte. (iii) Draagbare tandheelkundige uitrusting sal verskaf word. (iv) Verdere besonderhede aangaande die pligte aan die pos verbonden is verkrygbaar van die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, Skoolkliniek, Posbus 768, Pretoria.
81/25/172...	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Kantoor van die Provinsiale Wateringenieur)	B.Sc. (Siviele Ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Voorkeur sal gegee word aan kandidate met ondervinding van die ontwerp en bou van munisipale waterwerke en/of riool- en rioolvuilnisbesorgingswerke. Aanvangsalarisse sal, na goedgekeurde van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/25/175...	Assistent-argitek.....	£400 × £50-£900.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argiteksafdeling)	Applikant moet 'n lid van die Instituut van Argitekte wees of moet as argitek, kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Private) Wet van 1927, registreerbaar wees	Die aanvangsalaris sal, na goedgekeurde van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/26/44...	Werktuigkundige Ingenieur, Graad II	£400 × £50-£900.....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	B.Sc. (Werktuigkundige Ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Aanvangsalarisse sal na goedgekeurde van die Kommissie bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoordigting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £50-£650....	Arbeid (Benoni en Port Elizabeth)	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/15/53...	Assistent-vakkundige Beampte (Naturelle-Landbou)	*£350 × £50-£650....	Naturellesake (Transvaal (Noordelike gebiede), Transkei en Ciskei)	B.Sc. (Landbou)-graad.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/92...	Senior Ingenieursopmetings-assistent	£620 × £30-£740.....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidate moet volledige ondervinding van Ingenieursopmetingswerk in alle vertakings, insluitende driehoeksopmeting hê, en in staat wees om toesig oor 'n opmetingspan te hou	—
81/24/93...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad I	£500 × £30-£620.....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidate moet toepaslike praktiese ondervinding van opmetingswerk in die veld gehad het en in staat wees om toesig oor 'n landmeterspan te hou. ('n Totaal van sewe jaar toepaslike ondervinding word vereis)	—
81/24/94...	Tegniese Assistent, Graad I (Ontwerp)	£500 × £30-£620.....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidate moet toepaslike praktiese ondervinding van ontwerpwerk gehad het. ('n Totaal van sewe jaar toepaslike ondervinding word vereis)	—
81/27/98...	Ingenieursassistent, Graad I	£500 × £30-£620.....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Bou-afdeling)	Applikante moet gematrikuleerd wees en moet minstens sewe jaar ondervinding in die voorbereiding van gedetailleerde tekeninge van huisdreineringsstelsels, watertoevoer, aanleg, stormwater, ens., gehad het	Ondervinding in die voorbereiding van perseelafbakening en die gebruik van die eenvlakwaterpas sal 'n aanbeveling wees.
81/15/54...	Landboubeampte, Graad II	£250 × £25-£350 × £30-£500	Naturellesake (Transkei, Ciskei, Transvaal, Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat plus 'n erkende Landbou diploma (twee jaar kursus). Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken.

KONTRAK.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280...	Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar)	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid [Bloemhof, Durban (Galestraat en Newlands, Clairwood), Geilima, Southbroom (Natal), Gordonia, Tongaat, Umtata, Bethlehem en Cradock]	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa)—

Salary Group.

Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.

Married Officers.

£240 per annum.
£280 per annum.
£320 per annum.

Unmarried Officers.

£100 per annum.
£100 per annum.
£100 per annum.

- (b) Special Disability Allowance (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*], which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 25th October, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£950 × £50-£1,300...	Cape Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/20/262...	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (West End Hospital, Kimberley)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/27/78...	Senior Assistant Architect	£900 × £50-£1,050...	Transvaal Provincial Administration (Buildings Branch)	Diploma in Architecture or the Bachelor's degree in Architecture or a Member of the Institute of Architects. Candidates must be experienced and capable architects as well as good organisers with a sound and practical knowledge of administrative work and must be capable of controlling staff and assuming charge of all technical sections of the Administration's Buildings Branch	—
81/27/89...	School Dentist.....	£900 × £50-£1,050...	Transvaal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	(i) Candidates must be preferably not older than 35 years of age. (ii) A knowledge of child dental surgery will be a recommendation. (iii) The successful candidate will be required to drive a provincial motor vehicle in connection with the fulfilling of his official duties. (iv) Portable dental equipment will be supplied. (v) Further particulars in connection with the duties attached to the post can be obtained from the Chief Medical Inspector of Schools, School Clinic, P.O. Box 768, Pretoria.
81/25/172...	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Office of the Provincial Water Engineer)	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognised equivalent qualification	Preference will be given to candidates with experience in the design and construction of municipal water works and/or sewerage and sewage disposal works. In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/25/175...	Assistant Architect.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicant must be a member of the Institute of Architects or be eligible for registration as an architect in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927	In the discretion of the Commission, the commencing salary will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/26/44...	Mechanical Engineer, Grade II	£400 × £50-£900.....	Orange Free State Provincial Administration	B.Sc. (Mech. Eng.) degree or recognised equivalent qualification	In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £50-£650....	Labour (Benoni and Port Elizabeth)	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/15/53...	Assistant Professional Officer (Native Agriculture)	*£350 × £50-£650....	Native Affairs (Transvaal (Northern areas) Transkei and Ciskei)	B.Sc. (Agric.) degree.....	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50-£650), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/92...	Senior Engineering Surveying Assistant	£620 × £30-£740.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must be fully experienced in all branches of engineering survey work, including triangulation and be capable of taking charge of a field survey party	—
81/24/93...	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must have had appropriate practical survey experience in the field and be capable of taking charge of a survey party. (A total of 7 years' appropriate experience is required)	—
81/24/94...	Technical Assistant, Grade I (Design)	£500 × £30-£620.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must have had appropriate design experience. (A total of 7 years' appropriate experience is required)	—
81/27/98...	Engineering Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Transvaal Provincial Administration (Buildings Branch)	Applicants must be Matriculated and must have had at least 7 years' experience in the preparation of detailed drawings of house drainage, water reticulation, stormwater, etc.	Experience in the preparation of small site surveys and the use of the Dumpy Level will be a recommendation.
81/15/54...	Agricultural Officer, Grade II	£250 × £25-£350 × £30-£500	Native Affairs (Transkei, Ciskei, Transvaal, Orange Free State and Northern Cape Province)	Junior (or equivalent) certificate, plus a recognised Agricultural Diploma (2-year course). Candidates must be at least 21 years of age	In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280...	Medical Officer (on contract for 2 years)	£900 × £40-£1,150...	Health (Bloemhof, Durban (Cale Street and Newlands, Clairwood, Ocilima, Southbroom (Natal), Gordonia, Tongaat, Umtata, Bethlehem and Cradock)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYDE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik uiterlik om 11-uur voormiddag op Maandag, 6 Oktober 1952.

Laat kennisgewings, tensy anders versoek word in die volgende uitgawe geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, all legal notices should be dispatched to reach this office not later than 11 o' clock in the forenoon on Monday, 6th October, 1952.

Late notices will be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

29-5-12-19-26

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements**BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.**

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL**NOTICE.**

Notice is hereby given that the petrol filling station business carried on by SIMON WAISBROD at 579 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of BRENTHURST SERVICE-STATION has been sold and will be transferred to CHARL NEL POSTHUMUS, who will continue the business at the same address and under the same style with effect from the 12th October, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 10054—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that LUKAS MARTINUS FERREIRA who carries on business at Brentwood Park as a general dealer and motor garage proprietor under the name or style of MAIN GARAGE has admitted into partnership with him JOHANNES JURGENS BORNMAN and that the aforesaid business will continue to be carried on under the same name and at the same address for the account and benefit of the said partnership as from the 13th August, 1952. Dated at Benoni this 2nd day of September, 1952.—Edenstein & Kahn, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 9976—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that BERNHARD SPEIER carrying on business under the style of BERTRAMS DRESSED POULTRY SUPPLY at 16 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has disposed of the assets of such business, excluding the outstandings, to PHILIP SAM KAUFMAN, and will make delivery thereof to the said PHILIP SAM KAUFMAN upon expiry of these advertisements according to law but with effect from the 1st September, 1952, from which date the said PHILIP SAM KAUFMAN will carry on the business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1952.—Hilewitz & Schwarz, Solicitors for the Seller, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10297—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by MAGGEL JUDITH ECHAKOWITZ, public trader, under the style or firm of ROODEPOORT NORTH BUTCHERY at Location Road, Roodepoort North, has been transferred to HYMAN RAPPOPORT, SONIA BROWN (divorcée), EDA BLUMBERG (married out of community of property to HARRY HILLEL BLUMBERG) and EUGENE ROTTANBURG, who will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address with effect from the 2nd September, 1952.—Mabel Hartmann, Attorney for Parties, 18c Tenth Street, Maraisburg. 10001—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business between ELLIS KRAMER and ISRAEL ALEC BOLEL trading as general dealers under the name of KRAMER'S OUTFITTERS at 88 Knox Street, Germiston, was dissolved on the 31st day of August, 1952, when the said ELLIS KRAMER retired from the business. The said ISRAEL ALEC BOLEL has taken over the business with all its assets and liabilities and will trade on his own account under the same style and at the same address as from the 1st day of September, 1952.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/3 United Buildings, President Street, Germiston. 10004—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that APOSTOLOS SFETSIOS trading as SPRINGBOK CAFÉ (also known as SPRINGBOK FISH AND CHIPS SHOP) at 206 Rietfontein Road, Primrose, has disposed of his business to HANS JACOB BERNARDUS MACDONALD, of Primrose, on the 9th day of August, 1952, who will carry on the said business under his own name at the same address for his own account.—G. H. van Wyk & Viljoen, Attorneys for the Parties, 201/4 Pylon House, Human Street, P.O. Box 385, Germiston. 10036—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the shoe repair business carried on by HORACE ROBERT NICHOL at 14 President Arcade, Germiston, under the style or firm of NICHOL'S SHOE REPAIR SERVICE has been sold to SAMUEL ALTENSTADT KEYTER, who will now carry on the business at the same address under the same style or firm for his sole account and benefit.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 10195—12-19-26

NOTICE.

The partnership between ROELOF PETRUS MEYER and JACOBUS JOHANNES PETRUS SMITH who conducted the BLOEMHOF GARAGE on Erf No. 114, Bloemhof, was dissolved on 1st September, 1952. The said SMITH retires therefrom and the said MEYER takes over all the assets and liabilities and will henceforth carry on the garage business for his own benefit.—A. J. Marais, Attorney, Bloemhof. 10045—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1952, the business of café conducted by SPIROS SAVVIDES under the name or style of MAIN ROAD CAFÉ at 33 Nigel Road, Dunnottar, was transferred to GEORGE JOANNOU who, with effect from that date, carried and is carrying on business for his own benefit and account under the same name or style. Dated at Nigel this 30th day of August, 1952.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 9899—12-19-26

NOTICE.

The business of general dealer and retail butcher carried on by QUAN CHONG at Portion No. 27/3, Lot No. 97, East Road, Klipriviersoog, Johannesburg, will be sold and transferred to Miss POE KING, 10 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 10298—19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and motor garage business heretofore carried on by SUPREME MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 43 Shamrock Road, Primrose, has been sold with effect from the 1st July, 1952, to ISAAC ELLIOT MATUS and SOLLY HOFFMAN, who will carry on the said business in co-partnership for their own account at the same address under the style of SUPREME MOTORS.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston.

10052—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OPEN MARKET BAZAAR (PTY.), LIMITED, under that name at 511 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to SIMON WAISBROD, who will continue the business at the same address under the style of OPEN MARKET BAZAAR with effect from the 12th October, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

10053—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of NISTAM ENTERPRISES (PTY.), LTD., trading as H. P. PARTRIDGE at 79 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, was removed to 104b Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 29th August, 1952.

10175—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by IRENE KRITZAS at 42b Derrick Avenue, Cyril-dene, Johannesburg, under the name and style of PALMOR has been sold with effect from the 28th August, 1952, to JOSEPH LOUIS RISSIK, who will henceforth continue to carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit.—H. Cirola, Attorney for the Parties, 514/6 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

10099—12-19-26

NOTICE.

The secretarial business carried on by MARY ROBINS as ANNAN SECRETARIAL OFFICE at 162 Annan House, Johannesburg, has been disposed of together with all assets to RAYMOND ARTHUR DEMPSEY as and from the 15th September, 1952.

10107—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur GIDEON FRANCOIS LOUW te Erf No. 358b, Voortrekkerstraat, Coligny, onder die naam en styl van LOUWKIES KLERASIE met gevolg vanaf 1 Julie 1952 verkoop is aan JOHANNES PETRUS LOUW wat voort-aaf vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam sal voortsit.—John P. de Klerk, Prokureur vir Partye.

10080—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the hairdressing business hitherto carried on by JOHN BERRY under the style of KATHLYN'S at 5 Steadman's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been sold as a going concern, together with all fixtures and fittings but excluding all liabilities, to VICTOR DEAN LEAK, who will carry on the said business for his own account under the same style at the said address with effect from the 1st day of September, 1952.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 307/312 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

10122—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGINE SEEHOFF, widow, and ROLF SEEHOFF under the style or firm of A. SEEHOFF at 36 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to Second Floor, Keystone Buildings, 14 Thorpe Street, being Stand No. 1049, Township of Marshalls Extension No. 1, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1952.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

10162—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between GUNVALD SANDNES, ANDERS BENDIK ANDERSEN and GUNNAR OLAV LANDE trading in co-partnership at 10 Harries Street, Johannesburg, under the style of UNION BILLIARD REQUISITES has been dissolved with effect from 1st October, 1952, and that the said GUNVALD SANDNES and ANDERS BENDIK ANDERSEN will continue to carry on the said business at the same address and under the same firm or style for their own account and benefit from such date. Dated at Johannesburg this 1st day of September, 1952.—Gunvald Sandnes.

10124—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as COMPTONVILLE STORE and SERVICE STATION carried on by BERTIE STUART McQUADE at Van Wyksrust Road, Comptonville, on Stands Nos. 65, 66, 87 and 88, Comptonville, on the farm Misgund, District of Johannesburg, has been sold and transferred to ADAM JOHANNES BOSHOFF, who will carry on the aforesaid business under the same style at the same address with effect from the 5th September, 1952.—J. de Villiers de Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10199—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and tea room business heretofore carried on by JACOBUS ANDRIES MOUTON as YVONNE CAFÉ at Stands Nos. 956/7/8, Lola Street, Florida, will be transferred to STYLIANOS GEORGIU ten days after the last publication of this notice. Dated at Roodepoort this 10th day of September, 1952.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, 3/7 Investment House, corner Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort.

10295—12-19-26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between COSTAS THEMISTOCLEOUS and STAMATIS THEMISTOCLEOUS trading as a restaurant, general dealer, fresh produce dealer and dealer in patent medicines, under the style of SAVOY CAFÉ at 74 Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved as from the 8th day of September, 1952. The said COSTAS THEMISTOCLEOUS will retire from the said business which will henceforth be carried on by STAMATIS THEMISTOCLEOUS, under his own name and on his own behalf, under the same style and the same address, the said STAMATIS THEMISTOCLEOUS taking over all the assets and liabilities of the partnership. Dated at Benoni this 8th day of September, 1952.—J. Fredman, Attorney for the Parties, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni.

10268—12-19-26

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen GOTTLIEB BOTHA en BERNARDUS GEORGE DANIEL BLIGNAUT ten opsigte van die besigheid bekend as BLESBOK SLAGTERY deur hulle gedryf op Erf No. 397, Davel, distrik Ermelo, ontbind is en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam voortaan gedryf sal word deur die gesegde BERNARDUS GEORGE DANIEL BLIGNAUT op Erf No. 306, Davel, distrik Ermelo, vir sy eie voordeel met krag vanaf 1 September 1952.—Louw & Collins, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Ermelo.

10046—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat WILLEM HENDRIK DE KLERK sy aandeel in and tot die besigheid bekend as PRIMA LUCE VARS PRODUKTE EN GROENTE HANDELAARS EN BLOEMISTE te Bothalaan, Witbank, verkoop het aan PIETER ARTHUR VENTER met effek van 9 September 1952. Gedateer te Witbank hierdie 19de September 1952.—Harvey, Mostert en Grobler, Prokureurs vir Partye, Kitcheneriaan, Witbank.

10294—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOE SAIOWITZ trading as JOE'S STORE at Lot No. 167, Sarel Celliers Street, Delmas, has been transferred to SAMUEL GOLDBERG and HYMIE GREENBERG, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of MESSRS. G. & G. WHOLESALERS for their own account and benefit.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van JOE SAIOWITZ handelende as JOE'S STORE te Lot No. 167, Sarel Celliersstraat, Delmas, oorgemaak is aan SAMUEL GOLDBERG en HYMIE GREENBERG handelende as G. & G. WHOLESALERS wat voortaan die gesegde besigheid vir hulle eie rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

10421—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM JOHANNES VILJOEN en PIETER JOHANNES JACOBS wat handel gedryf het in vennootskap onder die naam RIVERSIDE TRADING STORE op die plaas Rantenberg No. 349, distrik Letaba, ontbind is vanaf 1 Oktober 1952, en dat WILLEM JOHANNES VILJOEN onder dieselfde naam en dieselfde plek die besigheid sal voortsit.—Joubert & May, Prokureurs vir die Partye, Yamornastraat, Posbus 35, Tzaneen, 5 September 1952.

10342—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAAC LEWIS SHEIN is taking possession of the business carried on by DE KLERKS HOLDINGS (PTY.), LTD., at Erf No. 102, Hereford Street, Groblersdal, Transvaal, in terms of the rights conferred upon him under certain Notarial Bond No. 4297/1951, dated the 22nd day of January, 1951. Dated at Johannesburg this 19th day of September, 1952.—H. Schwarz, of Hilewitz & Schwarz, Attorneys, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

10339—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the existing general dealer's business and ladies' hairdressing saloon carried on by SHEILA DOREEN TEHINI (born DE KLERK), married out of community of property to CHARLES TEHINI and ALETTA GERTRUIDA CATRINA MUNRO (born FRIER), married in community of property to ALEXANDER CAREL JOHANNES PRETORIUS MUNRO under the name and style of SHERLETTS at the corner of West Street and Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred with effect from the 1st day of September, 1952, to JENNY BAKOS, married out of community of property to FAYEZ BAKOS. The said purchaser will continue to conduct the said business for her own account and benefit at the same address under the same name of SHERLETTS. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1952.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, 21 Loveday Street (P.O. Box 2158), Johannesburg.

10358—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from 1st October, 1952, LEOPOLD TENZER is admitting BERTHOLD ISIDORE TENZER as a partner in the following motor car dealer businesses presently carried on by him under the styles and at the below mentioned addresses:—

(a) JOHANNESBURG MOTOR EXCHANGE at 226 Eloff Street, Johannesburg.

(b) VILLAGE MOTORS at corner of Eloff Street and Village Road, known as 38 Village Road, Wemmer Township, Johannesburg.

The partnership will take over the said businesses as going concerns and will trade as aforementioned. Johannesburg, this 19th September, 1952.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4571, Johannesburg.

10337—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JGOSUB HASSEN DOCKRAT under the style or firm of BULPAN TRADING STORE at Bulpan, District Witbank, has been transferred to HASSEN MOOSA & COMPANY, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the same name and style. Dated at Witbank this 10th day of September, 1952.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

10388—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HERMANUS JACOBUS KOCH and CHRISTIAAN JACOBUS RABIE carrying on business as a motor garage under the style or firm of CENTRAL GARAGE AND FILLING STATION at Lot No. 382b, Steyn Street, Breyten, will be dissolved with effect from 1st October, 1952. As from that date the said KOCH will retire from the business and the said RABIE will take over all assets and liabilities thereof and carry on the same for his sole benefit and account at the same place and under the same name of CENTRAL GARAGE AND FILLING STATION.—Donovan P. Chapman, Attorney for the Parties, Steyn Street, P.O. Box 6, Breyten.

10386—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by JOHN GALATIS under the style of LAMBTON CASH STORES at the corner of Second Street and Second Avenue, Lambton, Germiston, has been sold and will, thirty days after the final publication hereof, be transferred to EMANUEL QUALLY, who will carry on the business under the same name and style. Dated at Germiston this 13th day of September, 1952.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, corner of Market and President Streets, Germiston.

10383—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HASSEN MOOSA & COMPANY under the style or firm of BULPAN TRADING STORE at Bulpan, District Witbank, has been transferred to MOHAMED MOOSA LORGAT, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm MOHAMED MOOSA LORGAT. Dated at Witbank this 10th day of September, 1952.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

10389—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BEN MABUZA as a general dealer, eating-house keeper and butcher under the style of MABUZA'S RESTAURANT AND BUTCHERY at 169 Market Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of September, 1951, and will be transferred to JOSEPH VLADISLAVICH immediately after the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 15th day of September, 1952.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

10390—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that NAZARENO VITALI carrying on the business of general dealer and dry cleaner at 110b Kerk Street, Johannesburg, under the style of CONTINENTAL CLEANERS has disposed of his business to PIXIE CLEANERS, DYERS AND LAUNDERERS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will from the 1st day of September, 1952, carry on the said business at the above address and for its own account and benefit under the style of CONTINENTAL CLEANERS. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1952.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, Boksburg North.

10394—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that a branch business of general dealer, patent medicine dealer, grocer and fresh produce dealer carried on by AHMED ISMAIL JADA under the style of JADA'S SILK STORE at Erf No. 253, Schoeman Street, Heidelberg, has, subject to Certificate for Licence being granted, been sold and will be transferred to MORAR DULLABH, who will as from the date of issue of requisite licences, carry on the said business at the same place under the style of MORAR SILK BAZAAR for his sole account and benefit.—D. U. Mistry, Attorney for Parties, 4 Kort Street, Johannesburg.

10404—19-26

NOTICE.

The business of general dealer and draper carried on by LESLIE DUNCAN CAMERON at 8 Mutual Buildings, Simmer Street, Germiston, under the style of CAMERON'S DRAPERY STORE has been sold and transferred as from the 1st September, 1952, to SUSANNA MARIA JACOMINA STRYDOM, who will carry on the said business at the same address under the firm or style of ELMARIE. Dated at Germiston this 12th day of September, 1952.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.

10399—19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe deur PIETER GENEKE DU TOIT, STEPHANUS JACOBUS DU TOIT en HENDRIK ENSLIN DU TOIT onder die naam P. G. DU TOIT EN SEUNS te Sanlam-gebou, Andriesstraat, Pretoria, verkoop is aan JACOB JACOBUS WILLEM HUGO wat vanaf 2 September 1952 die gesegde besigheid vir sy eie voordeel onder die naam HUGO'S op dieselfde adres sal voortsit. Pretoria, 8 September 1952.

10425—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by WILLIAM FLEISCHER under the style of PERETZ METAL WORKS at 57 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, will be sold and transferred as a going concern to GENERAL ENGINEERING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of registration, on the 27th day of October, 1952.—Eidelman, Lezar & Jacobson, 402, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg; Dudley A. Kark, 316 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

10477—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that KESHAV GOVIND intends to alienate the fixtures, fittings and stock-in-trade and as contained in the premises situate on Stand No. 41, being 39 Wolluter Street, Wolluter, Johannesburg, to PALI GOVAN as from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 19th September, 1952.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Building, Johannesburg. 10478—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that LATIB HASSIM carrying on business as a general dealer under the style or firm of RETIEF'S STORE on Erf No. 149, Church Street, Middelburg, has with effect from the 1st day of July, 1952, admitted MOOSA LATIB and OMAR LATIB as partners with him in the said business, and that the said partnership will carry on the said business at the same address under the style or firm of LATIB HASSIM & SONS trading as RETIEF'S STORE. 10485—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by B. F. RAAFF under the name of HALF-WAY STORES on the farm Elandsfontein No. 23, Westonaria, has been sold to HARRY PELUNSKY, who will carry on the business under the same name at the same premises.—Reitz, Joubert & Van der Merwe, Attorneys for Parties, 160 Pretorius Street, Pretoria. 10468—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that TAYOB HASSIM carrying on business as a general dealer under the style or firm of UNION BAZAAR on Erf No. 5, Jan van Riebeeck Street, Middelburg, has with effect from the 1st day of July, 1952, admitted TAR MAHOMED TAYOB and ABDUSSAMAD TAYOB as partners with him in the said business and that the partnership will carry on the said business at the same address under the style or firm of TAYOB HASSIM & SONS trading as UNION BAZAAR. 10486—19-26-3

NOTICE.

The business of retail butchers carried on at 19c Market Street, Krugersdorp, by WILLIAM GUSTAVE ROWLINSON and JOHN ROBERT RICHARD WRIGHT under the style of WRIGHT'S BUTCHERY has been sold and will be transferred to WILLIAM GUSTAVE ROWLINSON after the expiration of thirty (30) days from the date of the last publication of this notice.—Shenker, Shenker & Solomon, P.O. Box 13, Krugersdorp. 10623—26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die SPRINGS BAG EN BOTTLE KO., EDMS., BPK., handelaars in rommel yster en pype te Parkstraat 2 Noord, Springs, oorgemaak is aan die SPRINGS BAG EN BOTTLE KO., wat genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde adres met effek vanaf 1 Julie 1952.—Nic. Kruger, Prokureur vir Partye, Springkamers 22-3, Springs. 10622—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARIAM ATTIA under the style of MISHEAL STORES at 10 Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold, and will be transferred thirty (30) days after the final publication hereof to BASIL SCARPATHIOTES who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit.

The said BASIL SCARPATHIOTES will be responsible for all debts and entitled to all benefits of the said business as from the 1st day of August, 1952.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Rissik Street, Johannesburg. 10591—26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that FIAD HADDAD and RICHARD SCHONBECK who formerly conducted in co-partnership the refrigeration display case business under the style of REFRIGERATION DISPLAY CASE COMPANY at 19 Rodger Street, Selby, Johannesburg, have dissolved the said partnership with effect as from the 7th day of March, 1952. The said RICHARD SCHONBECK has taken over all the assets and liabilities of the said partnership business and is continuing to conduct the said business under the same style and at the same address for his own benefit and account.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10579—26-3-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicines, milk purveyor and grocer at present being carried on by JOHAN ADAM LOTTRIET on Stand No. 26, Olivanna Township, Krugersdorp, under the style or firm of DAFFODIL SUPPLIES will as from the date of expiration of this notice be sold to JACOBUS JOHANNES SWANEPOEL, who will with effect from the said date carry on the said business under the same name for his own account.—J. B. Hugo & Cronje, Solicitors to Parties, 43 Human St., P.O. Box 115, Krugersdorp. 10575—26

Kennis word hierby gegee dat WILHELM PIETER MEYER wat sake doen as 'n melkery by Markpleinstraat, Nylstroom, in die naam van DOORNDRAAI MELKERY hierdie besigheid verkoop het aan DIE WATERBERGSE BOUMATERIAAL EN YSTERWARE (EDMS.), BEPERK, wat dit in dieselfde naam en op dieselfde perseel sal voortsit tot sy eie voordeel vanaf 9 September 1952 af.—J. L. Venter, C. K. Dempers & Venter, Prokureurs vir Partye, Posbus 16, Warmbad. 10630—26-3

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the engineering works business (liabilities and book debts excluded) heretofore carried on by DENIS ROSS-ADAMS at 19a Piet Retief Street, Standerton, under the style or firm of SCOTTISH ENGINEERING WORKS has been sold to FREDERICK GEORGE NEAVE, who will in future carry on the said business at the same address for his own benefit and account, under the style or firm of TRANSVAAL ENGINEERING WORKS.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Kerk Street, Standerton. 10629—26-3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe onder die naam van SPRINGBOK HOUT- EN KOOL-AGENTE te Erf No. 334, Delareyville, distrik Delareyville, deur IZAK JOHANNES KRIEL verkoop is aan GABRIEL PETRUS VAN VUUREN wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit, met ingang vanaf 1 September 1952.—Herman du Plessis, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Delareyville. 10621—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SOLOMON PHILIP ORELOWITZ in his capacity as the holder of a Notarial General Covering Bond No. 11989/1950, registered in the Deeds Office, Pretoria, on the 23rd day of May, 1950, passed in his favour by DEVON PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company of whose movable assets he is in possession, pursuant to the terms and conditions of the said Bond, intends under the powers granted to him by the said Bond and for the purpose of realisation of his security, to sell as a going concern the business of an apothecary and general dealer heretofore carried on by DEVON PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of DEVON PHARMACY at 64 Noord Street, Johannesburg, together with the fixtures and fittings, book debts and stock-in-trade thereof, to HENRY DAVID MOSS on the 27th day of October, 1952.—Harold Braude & Braude, Attorneys for S. P. Orelowitz, Johannesburg. 10590—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by ARISTOTLE KLEANTHOUS and JOSEPH GEORGIU in co-partnership under the style of PARKHURST TRADING STORES at the corner of Fourth Avenue and Thirteenth Street, Parkhurst, will be sold to LEON SINODORU and JAMES SINODORU in co-partnership, ten days after expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 19th day of September, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10639—26-3

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die garage-besigheid gedryf deur FREDERICK CHARLES BOWLES te Voortrekkerweg 20, New Redruth, Alberton, en bekend as DURBAN ROAD FILLING STATION verkoop is aan DORMEHL'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, 'n Maatskappy met beperkte verantwoordelikheid, wat vanaf die 1ste September 1952 op gemelde datum en gemelde plek en onder dieselfde naam besigheid sal dryf.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majubahuis, Dordelaan, Posbus 6, Alberton. 10532—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper heretofore carried on by ZACHARIAS GIAKOUMAKIS under the name or style of EUREKA CAFE at 133 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, has been sold as and from the 17th day of August, 1952. Such business has been transferred to ARTHUR PILALITOS who intends to carry on such business under the same name at the same address as and from the 17th day of August, 1952. 10650—26-3

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ALIDA MARIA MARAIS, weduwe, die besigheid van restaurant en teekamer en vars produkthandelaar, tesame met die klandisie-waarde, winkeltoerusting en handelsvoor-rade daarvan, tot dusver deur haar gedryf op Erf No. 263, Van der Waltstraat, Roos-ville, distrik Delareyville, onder die naam SPRINGBOK KAFEE, verkoop het aan WILLEM JACOBUS GROENEWALD, wat die gesegde besigheid onder dieselfde naam op dieselfde perseel sal voortsit vir sy eie voordeel met ingang vanaf 8 September 1952. Gedateer te Roosville hede die 8ste dag van September 1952.—Herman du Plessis & Cloete, Prokureurs vir die Partye, Posbus 23, Sannieshof. 10517—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partner-ship existing between WILLIAM ABRAHAM VAN NIEKERK and AUGUSTUS BOWLLY trading as ARCADIA HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS at 67 Joubert Street, Johannesburg, has been dissolved. AUGUSTUS BOWLLY is retiring from the partnership and WILLIAM ABRAHAM VAN NIEKERK will continue to carry on business under the same name and at the same address with effect from the 1st October, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 10561—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that KENNETH FOUNTAIN has admitted WILLIAM ALFRED McCULLOUGH as a partner in the business presently carried on by the said FOUNTAIN as a general dealer at Sanford No. 46, District Pilgrimsrest, under the style of FLERDERMAN'S TRADING STORE, which took effect from the 1st August, 1952.—Aling & Streak, Attorneys for the Parties, Third Street, White River. 10690—26-3-9

NOTICE.

The business of modiste and milliners heretofore carried on by ROSALIE TOWNSHEND under the style of JULIA LAIN at 1 Academy House, Plein Street, Johannesburg, has been sold to JULIA LAIN, who will with effect from the 1st October, 1952, carry on same for her own behalf under the name of JULIA LAIN. Dated at Johannesburg this 19th September, 1952.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10654—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business being carried on by ABDULHAY MAHOMED DOCKRAT under the style of DOCKRATS CASH STORE at 10 Fourteenth Street, Vrede-dorp, Johannesburg, will be ceded and transferred over to AHMED MAHOMED DOCKRAT, ABDULHAY MAHOMED DOCKRAT, MOOSA MAHOMED DOCKRAT with all its assets and liabilities, who will trade under the style of DOCKRAT BROS., for their own benefit and account, as from 1st July, 1952, in effect. 10645—26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partner-ship existing between BAREND HENDRIK VAN TONDER and JOHN DAVID BOUCHER MYERS carrying on business as garage proprietors under the name of SKYLON GARAGE at 114 Du Toit Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 20th September, 1952, and that the said JOHN DAVID BOUCHER MYERS has taken over the assets and liabilities of the said business and will from such date continue to carry on business under the same style for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 19th day of September, 1952.—Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria. 10640—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, as amended, that the business (excluding the book debts and liabilities) of billiard table-makers and renovators carried on by WALTER FREDERICK WEBBER under the style and firm of ARTHUR A. WEBBER AND SON at 45a Smal Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 (thirty) days after the date of the final publication of this notice to ANDERS BENDIK ANDERSEN and GUNWALD SANDNES, who will carry on the business for their sole benefit and account at 10 Harries Street, Johannesburg, under the same style and firm.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 315-6 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 10651—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's businesses heretofore carried on by MARTHINUS JACOBUS VAN DEN BERG and JOHANNA ELIZABETH VAN DEN BERG under the style or firm of (a) GROOT MARICO SLAGHUIS, and (b) MARICO WES SLAGHUIS on Wonderfontein No. 41, District Marico (Groot Marico), has, with effect from the 15th day of September, 1952, been sold to SAMUEL MEYER GAFINOWITZ, who will carry on the said businesses under the same style or firm and at the same address for his own account and benefit as and from the said date. Dated at Groot Marico this 15th day of September, 1952.—Oscar Glatthaar, Attorney for the Parties, P.O. Box 34, Groot Marico. 10653—26-3-9

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that TIP TOP SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on the business of garage proprietors and general dealers at Stand No. 1014, City and Suburban, Johannesburg, intends to alienate the assets and goodwill of the said business to WOOLFIE HARRY FINE, who will continue to conduct the said business under the style of TIP TOP SERVICE STATION for his own account upon the expiry of this advertisement in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, as amended.—L. Lewis Meskin, Attorney for the Seller, 37 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg; Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Purchaser, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 10733—26

NOTICE.

The business of butcher and fresh produce dealer heretofore carried on by BENJAMIN LOUIS LEIBOV under the style of STATION BUTCHERY at 16c Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has been sold to RHODESIA AND CONGO MEAT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which will carry on the business at the said address in its own behalf with effect from the 1st October, 1952. Dated at Johannesburg this 26th September, 1952.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10655—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that HENDRIK LOUW carrying on business of a butcher (retail) under the style or name of LAWLEY SLAGHUIS at Portion A of Portion B of Portion No. 4, of the farm Roodepoort No. 18, intends to alienate such business thirty (30) days after the final publication of this notice to KURT KIEFER, who will then carry on the said business for his sole benefit and account at the same address and under the same style or name.—Philip Bersohn, Attorney for Parties, 511-513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 10644—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business hitherto carried on by HERIOTDALE SUPER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at corner Lower Main Reef Road and Lower Germiston Road, Heriotdale, Johannesburg, will be sold and transferred to EDWARD HENRY BOWEN and Partner with effect from the 15th November, 1952, who will as from that date carry on the said business in co-partnership at the same address under the style of HERIOTDALE SUPER MOTORS. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1952.—P. Porter, Attorney for Sellers, 44-45 Montanne House, corner Joubert and Market Streets, Johannesburg; and Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Purchasers, City House, Harrison Street, Johannesburg. 10737—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partner-ship business hitherto carried on by MATTHEW MULLEN, FRANCIS JOHN HACKNEY and BRUCE MEREDITH MUNRO under the style or firm of MULLEN AND HACKNEY at 2 Rissik Street, Johannesburg, will be dissolved on the 30th September, 1952.

MATTHEW MULLEN and FRANCIS JOHN HACKNEY will thereafter carry on the said business under the same firm or style for their own account and benefit from the 1st day of October, 1952. Dated at Johannesburg this 18th day of September, 1952.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 10741—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of pharmaceutical, chemist and druggist, general dealer, and dealer in arms and ammunition, carried on by the BRITS PHARMACY, LIMITED, under the style of BRITS PHARMACY at Murray Avenue, Brits, will be sold and transferred, together with the stock, goodwill, fixtures, fittings, furniture, equipment and assets thereof, to VULF EZEKIEL LAPIDUS. Dated this 23rd day of September, 1952.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for Seller, P.O. Box 32, Brits. 10774—26

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 15th day of September, 1952, the business heretofore carried on by ANTONIO BRAZ under the style or firm of TROPICAL MILK BAR at 204 Schoeman Street, Pretoria, has been disposed of to GEORGE THEODOSIOU from which date the said GEORGE THEODOSIOU will trade under the same style or firm at the same premises for his own account. Dated at Pretoria this 22nd day of September, 1952.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Parties, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 10770—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by EBRAHIM SALEH under the style of SALEH'S STORES at 13a Gustav Street, Roodepoort, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, and will be transferred ten days after the second publication of this advertisement to M. I. GANCHI & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will henceforth conduct the said business for their own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this 18th day of September, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 10739—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a roadhouse carried on by the LINDEN EXTENSION ROADHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, in East Avenue, Linden Extension, Johannesburg, has been sold to S.H. HILLS INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address with effect from the 16th September, 1952. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952.—A. Livingstone & Company, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 10748—26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between J. DU TOIT and ABRAHAM CHRISTIAN DUVENAGE trading under the name of SPRINGBOK VARSPRODUKTE HANDELAARS at Hill Street, Ferndale, will be dissolved with effect from the 5th November, 1952, and that ABRAHAM CHRISTIAN DUVENAGE intends carrying on the business under the name SPRINGBOK ALGEMENE HANDELAARS EN VARS PRODUKTE at the same address and for his sole benefit from the 5th November, 1952.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg. 10747—26

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL ALLEN DAUBERMANN and GORDON HAMILTON KEYS, carrying on business as electricians, at 109-111 Cathcart Road, Queenstown, C.P., have disposed of their business as a going concern with immediate effect, to DAUBERMANN AND KEYS (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business for its sole account and benefit under the name of DAUBERMANN AND KEYS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Queenstown this 6th day of September, 1952.—Charteris & Barbes, P.O. Box 137, Queenstown. 10214—19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ARIBERT JUELICH and PHILLIP KATZ who previously carried on business as N. & S. TRADING at 85 Plein Street, Cape Town, has been dissolved.

The said ARIBERT JUELICH has retired from the aforesaid partnership, and the partnership business has been taken over by the said PHILLIP KATZ who will continue to trade at the same address as KATZ'S DRESS SALON.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 10242—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that VIVIENNE BERNADINE LEONARD VAN DER MERWE intends selling and transferring her business known as SHARON'S situate at 134 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of WILLIAM HENRY CHRISTIE WILLIAMS. Dated at East London this 9th day of September, 1952.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 10321—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GERT VAN NIEKERK intends selling and transferring the general dealer's business and butcher's business conducted by him at Uye Road, on the farm Avondale, Kirkwood, District Uitenhage, under the style of G. VAN NIEKERK to SYDNEY JAMES CAWTHORN who will continue the said businesses for his own account under the style of S. J. CAWTHORN.—P. N. de Wet, Attorney for the Parties, Main Street, Kirkwood. 10407—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOLOMON GAVENDO and JACOB GEFFEN intend selling and transferring the garage business presently carried on by them under the name or style of STATION GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, at Bot River, District Caledon, to COENRAAD SIMON MATTHYSSEN, who will carry on business for his own account at the same address and under the style or firm of STATION GARAGE. Dated at Caledon this 11th day of September, 1952.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, corner of Church and Mill Streets, P.O. Box 17, Caledon. 10335—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPHINE BRADLEY trading as a butcher at Erf No. 6, Block T, Voortrekker Street, Pearston, has sold the said business with effect from the 25th September, 1952, to DIRK JOSEPHUS BOUWER LOTTER, who will carry on the said business at the same address.—Botha & Botha, Attorneys for the Parties, Pearston, 13th September, 1952. 10406—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ANNA MARGARIETA ERASMUS intends disposing of her general dealer's, fresh produce dealer's and aerated mineral water dealer's business known as AVONDALE GENERAL DEALERS at Wessels Street, Parow, to ISAAC BERGER and YETTA BERGER in equal shares, who will continue to conduct the said business at the said address under the same style. Dated at Bellville this 6th day of September, 1952.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville, C.P. 10344—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that FLORENCE MAY FORLEE carrying on the business of a motor passenger transport service at 111 Circular Drive, Fairview, Walmer, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business and all the assets thereof to WILLIAM THOMAS FORLEE, who will carry on the said business at the same place for his own account and benefit. Dated at Port Elizabeth this 12th day of September, 1952.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth. 10382—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of ABRAHAM JOHANNES EMMETT HOLMES trading as HARMONY RESTAURANT situate in Station Road, Mafeking, to dispose of his business to PIETER CHRISTIAN CRONJE, who will continue in business under the same style or firm. Mafeking, this 5th September, 1952.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 10505—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carrying on business under the style of R. SYMONS ceased operating under the Railway Cartage Contract at Vereeniging as from the 31st August, 1952. Any claims against the Vereeniging Branch of the said partnership must be submitted to Mr. O. SYMONS, Railway Cartage Contractor, Worcester, for adjustment.—Hutton & Cook, Attorneys for Partnership, King William's Town. 10610—26

DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that OSWIN AINLEY trading as a chemist and druggist at Main Street, Kirkwood, under the style of THE KIRKWOOD PHARMACY intends to dispose of the assets of such business to JACOBUS PETRUS ROSSOUW.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth. 10673—26

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Tsolo for the consent of the Governor-General to the transfer of the **SIDWADWENI TRADING SITE**, situate in Location No. 1, called Sidwadweni, District of Tsolo, from the Estate of the late **EDWARD WILLIAM RAASCH** to **JOHN EDWARD RAASCH** and **OWEN NEVILLE RAASCH**, in equal shares, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said **JOHN EDWARD RAASCH** and **OWEN NEVILLE RAASCH**. Dated at Umtata this 25th day of September, 1952.—Meaker, Van der Spuy & Knoff, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 10678—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of **YALLIE ISMAIL HASSAN** carrying on business as **BOSTON CAFE** at 23 Klipfontein Road, Elsie's River, to alienate the said business to **MOOSA ISMAIL**, **SULIMAN ISMAIL**, **ESSA ISMAIL** and **DAWOOD ISMAIL**, who will carry on such business at the said address for their own account. Dated at Cape Town this 17th September, 1952.—R. Cohen & Perlman, Attorneys for the Parties, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 10679—26

NOTICE RE SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **SOLLY SACKS** in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late **SONIA SCHNEIDER** (formerly **MELLER**, born **SACKS**), intends disposing of the general dealer's business carried on by the late **SONIA SCHNEIDER** trading as **MODERN OUTFITTERS**, Main Road, Durbanville, to **PESA DISLER**, who will trade as **MODERN OUTFITTERS** at the said address. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1952.—Shaskolsky, Cohen & Pejmer, Attorneys for the Parties, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 10667—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **JOHANNES STEFANUS VAN DER MERWE**, general dealer, of Lombard Street, Sterkstrom, intends to dispose of his general dealer's business situate on the corner of Lombard and Baker Streets, Sterkstrom, to and in favour of **JACK LUTRIN**, also of Lombard Street, Sterkstrom, who will carry on the said general dealer's business for his own account at the same address under the style or firm of **J. P. STORES** with effect from the 20th October, 1952. Dated at Sterkstrom, C.P., this 20th day of September, 1952.—Alfred Froy, Attorney for the Parties, Lombard Street, Sterkstrom. 10697—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of **MOHAMED EBRAHIM**, general dealer, of 94 Hugo Street, Elsie's River, to dispose of the said business to and in favour of **SHAIK ALLIE—A. & H. LAZARUS**, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 10712—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that **MIKE JOSEPH JAMES NOWELL** has disposed of his general dealer's business known as **DEVONSHIRE CASH SUPPLY** at 121 Roodebloem Road, Woodstock, to **PATRICIA MARJORIE STEWART VENTER** (born **MCGREGOR**) (married out of community of property to **JAN ADRIAAN VENTER**, of Shelwood, Roodebloem Road, Woodstock), who will conduct the said business for her own account at the same address. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 10716—26-3

NATAL

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of **WERNER MEYER** to dispose of his business carried on at 416 Stuttaford's Buildings, West Street, Durban, Natal, to **WERNER MEYER (PROPRIETARY), LIMITED**, as from the 29th day of July, 1952. Dated at Durban this 8th day of September, 1952.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 10208—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **HABIB SOOJAT KHAN** and **MAHOMED SOOJAT KHAN** carrying on a general dealer's business under the firm name of **KANYEZA STORE** at Rietvlei, Frere, District Estcourt, intend disposing of same to **NANDKEESOR PARAG** with effect from the 27th September, 1952, and who will continue to carry on the said business at the same address for his sole benefit and account. Dated at Ladysmith this 10th day of September, 1952.—Macaulay & Riddell, Attorneys for the Parties, 126 Murchison Street, Ladysmith, Natal. 10290—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by **BYRAGEE DHEVRAJ NAIDOO** at 30 Stratford Road, Durban, has been disposed of to **MOOLJEE BHANA**, who intends trading at the said premises with effect from the 4th September, 1952. Dated at Durban this 12th day of September, 1952.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, 18-20 Club Arcade, Smith Street, Durban. 10393—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by **ABDOOL CARRIM AYOB** at 279 Sparks Road, Durban, has been disposed of to **ABDOOL LATIFF ISMAIL**, who intends trading at the said premises with effect from the 4th August, 1952. Dated at Durban this 12th day of September, 1952.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, 18/20 Club Arcade, Durban. 10392—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of the **IMPERIAL STEAM LAUNDRY AND DRY CLEANERS** of 35a Church Street, Pietermaritzburg, has been sold to **DAWOOD HASSAM MOOSA** with effect from 1st September, 1952, who will conduct the said business under the same name for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of September, 1952.—Andrew Fox, Attorney for the Parties, P.O. Box 281, Pietermaritzburg. 10509—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **WELDED STEEL PRODUCTS** carrying on business as manufacturers, etc., at 62 Hay Paddock, Pietermaritzburg, intend to dispose of the whole of such business to **WELDED STEEL PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED**, who will carry on the business at the same address. Dated at Greytown this 12th day of September, 1952.—Van Rooyen & Forder, Greytown. 10507—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the Executrix Testamentary in the Estate of the late **WILLIAM ARTHUR COTTERELL** to dispose of the printing business carried on under the style of **COTTERELL & CO.**, at 3 Salmon Grove, Durban, to **ERNEST WILLIAM PATERSON** and **JAMES EDWARD HARRISON**, who will carry on the business under the same name and at the same address for their own benefit and account with effect from 1st November, 1952.—Marriott & Brodie, Agents for Executrix Testamentary, 295 Smith Street, Durban. 10700—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the businesses heretofore carried on by **RAMSOONDER BUDREA** at 161/163 and 171 Coedmore Road, Bellair, have been sold with effect from the 14th September, 1952, to **YEGANATHAN MOODLEY**, who will continue to carry on the said businesses for his own benefit, at the same addresses. Dated at Durban this 19th day of September, 1952.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban. 10706—26-3

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **S. MAHOMED & CO.**, of Albany, Kranskop, general dealers, intend to dispose of the said business to **TIMOL BROS.**, of Kranskop. Dated at Kranskop this 16th day of September, 1952.—L. T. Buss, Attorney for the Parties, P.O. Box 12, Kranskop. 10589—26

SALE OF BUSINESS.

DICKS, 151 Prospect Road, Durban.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, **MURIEL CLODIA NICOL**, of Durban, intends to dispose of her above business to **EDITH ISABEL SMITH**, of Durban. Dated at Durban this 15th day of September, 1952.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 51 Salisbury House, Smith Street, Durban. 10560—26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NEWTON'S AMUSEMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, intends disposing of its business known as PETER PAN PLAYLAND, Ocean Beach, Durban, to PLAYLAND (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 15th day of September, 1952.—Garlicke & Bousfield, Attorneys to the Parties. 10705—26

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat FREDDIE COHEN en JOE GOLDBERG besigheid drywende onder die naam van KROONSTAD CAR PARTS AND SALES as garage eienaars en algemene handelaars te Erf No. 1476, Industria, Kroonstad, van voorneme is om die gemelde garagebesigheid aan JOSEPH COLIN MILLS te verkoop en oor te dra. Geteken te Kroonstad hierdie 8ste dag van September 1952.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 110, Kroonstad. 10267—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PAUL ERNST FISLER carrying on business as a general dealer under the name or style of FISLER'S in Cheerin Building, Civic Centre, Allanridge, District Odendaalsrus, to dispose of the stock-in-trade, furniture and fittings in the said business to ERIC CHEERIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Theunissen, with effect as from the 2nd day of October, 1952. Dated at Odendaalsrus this 12th day of September, 1952.—Cooper & Strydom, Attorneys for Seller, Church Street, P.O. Box 36, Odendaalsrus. 10381—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR JOHN FULLER and JOSZEF BALAZS trading as CENTRAL BAKERY intend to dispose of their bakery business in Fontein Street, Ficksburg, to THOMAS IGNATIUS KRITZINGER, who will carry on the said business under the name or style of CENTRAL BAKERY at 34 Fontein Street, Ficksburg.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, Ficksburg, 13th September, 1952. 10363—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS CORNELIUS PIETERSE carrying on the business known as SANDIRI TEA ROOM AND GENERAL DEALER at Schalk Burger Street, Kroonheuwel, Kroonstad, intends to dispose of the same to ANDREW JOHN PETERSEN, who will carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Kroonstad this 12th day of September, 1952.—G. P. Botha & Co., Attorneys for the Parties, Sasbank Building, P.O. Box 51, Kroonstad. 10326—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ANDREW DICKSON carrying on a general dealer's business under the style or firm of ANDREW DICKSON MEN'S OUTFITTERS at 5 Market Buildings, East Burger Street, Bloemfontein, has disposed of the said business to LOUIS HENDRIK FOURIE, who will continue the said business at the same address under the style or firm of MARKET MEN'S OUTFITTERS. Dated at Bloemfontein this 16th day of September, 1952.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein. 10607—26-3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat STEPHANUS PETRUS DE BEER wat tot dusver handel gedryf het as 'n algemene handelaar in die naam

BOEREHANDELSHUIS op Erf No. 415, Paul Roux, distrik Senekal, die genoemde besigheid verkoop het as 'n staande saak, insluitende die voorraad en klandisie-waarde, per private ooreenkoms aan JACOB PIETER VAN WYK, van Highgatestraat 46, Fairview, Johannesburg, met effek vanaf 17 September 1952.

Die gesegde besigheid sal voortaan gedryf word deur die koper in sy eie rekening en voordeel op dieselfde perseel onder die naam van BOEREHANDELSHUIS. Gedateer te Bethlehem hierdie 19de dag van September 1952.—W. Israel, Prokureur vir die Partye, Posbus 255, Bethlehem. 10626—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER PAXINOS trading under the name and style of ASTORIA CAFE at Van Riebeeck Building, Dagbreek, Welkom, as a café and restaurant business, has disposed of his business to ANTONIUS CORNELIS VISSER, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style as from the 1st September, 1952. Dated at Welkom this 17th day of September, 1952.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond House, P.O. Box 187, Welkom. 10625—26-3

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee. Kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat RYNO WILSON VAN RYNEVELD sy varsprodukte en algemene handelaarssaak wat hy onder die handelsnaam KROONSTAD NORTH SUPPLY STORE te Bothastraat 13a, Kroonstad, verkoop aan CHRISTIAAN WILLEM BREET en HERMANUS JOHANNES BREET, van Kroonstad, wat die gemelde saak vir eie rekening sal voortsit onder dieselfde handelsnaam vanaf 1 November 1952.—J. N. Dreyer & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 148, Kroonstad. 10691—26

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Kindly take notice that the business of ABE ETKIND (PROPRIETARY), LIMITED, general dealers, has removed from 41 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, to Lincoln House, 57 Pritchard Street, Johannesburg. 10117—12-19-26

NOTICE OF TRANSFER OF PLACE OF BUSINESS.

The business of motor engineering formerly carried on by JAN TEEKEN MOTOR ENGINEERING at 458 Church Street has been transferred to 68 Blood Street, Pretoria, with effect from the 1st August, 1952.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys, 106/9 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 10070—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MRS. BERTHA GOLACH under the style of BERTHA'S at 42 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, has been removed to 44 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, where the said BERTHA GOLACH shall carry on the said business under the same name or style for her own benefit and account. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1952.—Sasto & Louis, Attorneys for Party, 90 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 9979—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on as J. BEVERLEY & CO., at 59 and 59a Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 61 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, with effect from 27th August, 1952. 9890—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of men's outfitting carried on by M & S BAZAARS at 9 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 44a End Street, Johannesburg, with effect from the 1st September, 1952.—M. Simchowitz, 6 Rocklyn Court, Page Street, Yeoville, Johannesburg. 10623—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the manufacturing jeweller's business heretofore carried on by ABRAHAM WEINBERG, PERCY WEINBERG and LOUIS ROSENBERG under the style of A. WEINBERG & COMPANY at 147 President Street, Johannesburg, has now been removed to Fourth Floor, Elsidor House, corner Kerk and Polly Streets, Johannesburg.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for A. Weinberg & Company, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10479—19-26-3

NOTICE.

Kindly take notice that the business of **SUN-TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, general dealers, has removed from 41 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, to Lincoln House, 57 Pritchard Street, Johannesburg. 10120—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the business of **REG BARRY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, general dealers, has removed from 41 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, to Lincoln House, 57 Pritchard Street, Johannesburg. 10119—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the business of **LEWETT (PROPRIETARY), LIMITED**, general dealers, has removed from 41 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, to Lincoln House, 57 Pritchard Street, Johannesburg. 10118—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the business of **FLASH MESSAGES (PROPRIETARY), LIMITED**, general dealers, has removed from 430 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, to Lincoln House, 57 Pritchard Street, Johannesburg. 10121—12-19-26

NOTICE.

The business of second-hand clothes dealer carried on by **I. R. MICHEL** at 10a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 5 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 10189—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the apothecary and general dealer's business carried on by **HARRY LOUIS BERRY** at 80 Joubert Street, Ermelo, under the style or firm of **BERRY'S PHARMACY** will be removed to 62 Joubert Street, Ermelo, as from date of the last publication of this notice.—**M. M. Nolte**, Attorney for Party, P.O. Box 114, Ermelo. 10048—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of **PHOTOFAN (PROPRIETARY), LIMITED**, carried on at 44 African Arcade, Pretoria, will be removed to 4 Bank Street, Plaza Buildings, Pretoria, with effect from the 1st of October, 1952. Dated at Pretoria on this the 16th day of September, 1952. 10480—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the **SALON DE BEAUTE PARISIEN** carried out by **A. E. M. d'AUCONA**, 224 African House, 60 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to **Fatti's Mansions**, 303 Loveday Street, Johannesburg, from the 1st of June, 1952. 10431—19-26-3

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **JAMES BONGO** trading as **J.B. CASH STORE** has been removed from Stand No. 2721D, Orlando, to Stand No. 3263, Orlando East No. 2. Dated at Johannesburg this 19th September, 1952. 10656—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as **MARY MUFFET GENERAL DEALER** owned by **MARY KATHLEEN BAKER**, of 263b Schoeman Street, Pretoria, is being transferred to 327 Andries Street, Pretoria, from 1st November, 1952. 10568—26

REMOVAL OF BUSINESS.

Business carried on as **BATTERY HOUSE**, 730 Voortrekker Road, Pretoria, has been removed to 358 Voortrekker Road, Pretoria. 10665—26-3-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **AMEDEO BISOGNO** and **MORRIS GIN** under the style of **TRANSVAAL AUCTIONEERING COMPANY** at 238 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to 236a Jeppe Street, Johannesburg, with effect from 15th September, 1952. 10749—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **ALLEN & HANBURYS (AFRICA), LTD.**, manufacturing chemists and makers of surgical instruments, of Tower Buildings, 26a Plein Street, Johannesburg, will be removed to Villiers Court, 61 De Villiers Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1952.—**Sonnenfeld & Malan**, Attorneys, etc., 716/718 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 10738—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of manufacturing and wholesale confectioners (**Transvaal and Orange Free State branch**) carried on by **EDWARD SHARP SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED**, at 65 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, under the style **EDWARD SHARP SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED**, will be transferred to Stand No. 15, Benrose Industrial Township, District Johannesburg, being 120 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1952. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1952.—**Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin**, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10750—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **ROBERTSON'S FURNISHERS** carried on at 8 Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be removed to **Calcutta House**, 12a Loveday Street, Johannesburg, as from 1st July, 1952. 10751—26-3-9

NOTICE.

The business of general dealers as **ROXY NOVELTIES** carried on by **MARTIN ZADEK** at 250b Bree Street, Johannesburg, will be removed to 35a Joubert Street, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 10740—26-3-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of diamond cutters carried on by **SPITZ DIAMOND CUTTING WORKS (PTY.), LTD.**, at 15 End Street Extension, Johannesburg, has been removed to 5 Quartz Street, Johannesburg, with effect from 1st September, 1952.—**G. C. Beaton & Co.**, Agents for the Company, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. 10722—26

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and apothecary business formerly conducted as **MILTON PHARMACY** at 68a Harrison Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 2350, at 56 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, on the 19th July, 1951.—**Cyril T. Scholtz**, Attorneys for Party, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 10484—19-26-3

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Please take notice that the business hitherto carried on at 20e Market Street, Middelburg, by **CATHARINA WILHELMINA SMIT**, born **WIENAND**, under the style or firm of **ROZA DAMES UITRUSTERS** has been abandoned as and from the 5th day of August, 1952. Middelburg, 3rd September, 1952.—**C. W. Smit** (Roza Dames Uitrusters). 10002—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as **UNITED NOVELTY COMPANY** carried on in co-partnership by **RICHARD CLINE** and **COENRAAD ALBERTUS VAN DER WESTHUIZEN** at 69b Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be abandoned as and from the 1st day of October, 1952.—**Fred. Lowenberg & Son**, Attorneys for the Parties, 95/7 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10434—19-26-3

NOTICE.

The general dealer's business conducted by **EDEL HENDLER** under the style of **THELMAIN OUTFITTERS** at 45 Betty Street, Jeppestown, was abandoned on the 31st August, 1952.—**Norman Kaye**, Attorney, Johannesburg. 10300—19-26-3

NOTICE.

Be pleased to take notice that **LES GREENFIELD** carrying on business as a jeweller at 277 Bree Street, Johannesburg, under the name and style of **LES GREENFIELD**, has abandoned his business as from the 8th September, 1952. 10652—26-3-9

NOTICE.

The business of a hairdressing saloon conducted in co-partnership by WOOLF STEINBERG and SAM TRAUBERMAN under the style or firm of MODERN HAIRDRESSING SALOON at 73a Main Street, Marshalls, Johannesburg, was abandoned with effect from the 31st day of August, 1952.—N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10302—19-26-3

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and produce merchant's business carried on by ISAAC ARENSTEIN at 62 Joubert Street, Ermelo, under the style or firm of I. ARENSTEIN will be abandoned as from date of the last publication of this notice.—M. M. Nolte, Attorney for Party, P.O. Box 114, Ermelo. 10049—12-19-26

NOTICE.

The business carried on by LAZAR WOOLF HOFFMAN under general

dealer's licence under the style of BRAK-PAN SCRAP METAL WORKS at 192 Voortrekker Road, Brakpan, was abandoned as at the 30th June, 1952.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 10410—19-26-3

NOTICE.

Kindly take notice that the business of general dealer and restaurant carried on by WERDA RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, at 899 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, has been abandoned.—Jack Levitan, Solicitor, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10378—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROSE ESTHER TILLANEY (born STAMP), under the style or firm of ROSINA at 376 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from

the 31st August, 1952.—Geo. Isserow, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 10508—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. GREEN under the style of A. I. STORES at 26 Boundary Road, Brakpan, will be abandoned with effect from the 31st day of October, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101-2 Sheffereel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 10675—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MORRIS KRAMER trading as M. KRAMER on Stand No. 379, being 175a Bree Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 31st August, 1952.—A. H. Cohen, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 10312—19-26-3

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the holding of the Annual General Meetings of The African Land and Investment Company, Limited, and New Consolidated, Free State, Exploration Company, Limited, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 13th to 17th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe, Johannesburg, 22nd September, 1952. 10516—26

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 19th to 25th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Patrick, Local Secretary. 10567—26

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above-mentioned Stock will be closed from the 17th to the 30th October, 1952, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st November, 1952, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—For the Registrars, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Johannesburg Branch, R. T. Taylor, Manager. 10495—26

STAD JOHANNESBURG: 3½ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1962/65.

STAD JOHANNESBURG: 3½ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1964/67.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Oktober 1952, en dat die rente wat op 1 November 1952 betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stads-treasourier. (Adv. 847.)

CITY OF JOHANNESBURG: 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1962/65.

CITY OF JOHANNESBURG: 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/67.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 17th to 31st October, 1952, both days inclusive, and that the interest payable on 1st November, 1952, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer. (Adv. 847.) 10494—26

W. PICKERING AND ASSOCIATES (PROPRIETARY), LTD.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of W. PICKERING AND ASSOCIATES (PROPRIETARY), LIMITED, which is now situate at 909 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, will be changed to 324 Point Road, Durban, Natal, as from 1st October, 1952. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1952.—W. Pickering and Associates (Proprietary), Ltd., G. B. Law, Director. 10605—26

EAST RAND GOLD, COAL AND ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

FIRST AND FINAL LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidation and Distribution Account having been confirmed by the Master of the Supreme Court under date 15th September, 1952, a First and Final Distribution is in course of payment. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley, Head Office: The Corner House, Johannesburg, 19th September, 1952. 10648—26

S. BROS. HOLDINGS (PTY.), LIMITED.

CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given of the change of the Registered Office of the above-mentioned Company from 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Transvaal, to Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Natal. 10513—26

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY AND "A" ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Final Dividend payable to Ordinary and "A" Ordinary Shareholders registered on the 30th September, 1952, the Ordinary and "A" Ordinary Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st to the 15th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 16th September, 1952. 10634—26

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREĞISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1954/64.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Oktober 1952, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1952, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 26 September 1952. 10614—26

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to 31st October, 1952, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 26th September, 1952. 10613—26

P. B. BOSCH & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that at an Extraordinary Meeting of the above Company held at Kempton Park on the 30th June, 1952, the following resolution was passed as a Special Resolution:—

"That the Company shall be wound up voluntarily and that Mr. Pieter Barendse Bosch, of 59 Van der Walt Street, Kempton Park, be and he is hereby appointed the Liquidator of the Company."

Golach & Schumann, P.O. Box 67, Kempton Park. 10592—26

In the matter of BHAGA MORAR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (C.A. 5263).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (b) of the Companies Act, as amended, at the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 9th October, 1952, at 10.30 a.m. for the purpose of submitting the First Quarterly Report of the Judicial Managers showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (b), a Meeting of the Shareholders will take place at

the same address at 10.45 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, J. Fainstein, Joint Judicial Managers, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 10677—26

THE HOTEL VICTORIA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 8th October, 1952, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company, to be held on Wednesday, 8th October, 1952. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 22nd September, 1952. 10685—26

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 11th October, to the 24th October, 1952, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 12 at the rate of 6% per annum (7-2d. per share) for the six months ended 31st October, 1952. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 10773—26

WILLIAM BAIN & COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above dividend, the Transfer Books and Register of Members of Ordinary Shares will be closed from the 9th to 15th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 19th September, 1952. 10762—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BOWDEN CYCLE DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED, in Liquidation (No. C.A. 5251).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 8th October, 1952, at 9.30 a.m., for—

- the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at

the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg. 10764—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

WITTROMAC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5279).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on Wednesday, the 15th October, 1952, at 9.30 o'clock in the forenoon—

- for the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report; and
- to give to Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
- to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Wittromac (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 19th September, 1952.

10787—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VICTORIA DRAPERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5277).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his Office, on Wednesday, the 8th October, 1952, at 9.30 a.m., for—

- the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964.) 10789—26

KIMS CAFETERIA (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 200).

TO ALL CREDITORS.

Dear Sirs,

Further to my Circular Letter of the 9th instant, I have to advise you that the Supreme Court of South Africa (O.F.S. Provincial Division) has authorised me to call a Meeting of the above Company's Creditors for the purpose of considering the Company's Offer of Compromise.

A copy of the Order of Court which was granted in this connection is attached hereto marked Annexure "A", as also a copy of the Company's Offer of Compromise which is marked Annexure "B".

Accordingly, notice is hereby given that a Meeting of the Company's Creditors will be held in the Board Room (Tenth Floor), Shakespeare House, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, on Monday, the 6th October, 1952, at 10.30 a.m., for the purpose of considering the said Offer of Compromise.

If you have not already proved your Claim in this matter, it is important that you do so immediately on the forms sent to you under cover of my Circular Letter, dated the 9th instant.

In view of the nature of the said Offer and the securities to be considered, it is important that all Creditors should express their views, and should you be unable to attend the Meeting, kindly complete and sign the hereto appended slip, and return it to me to reach me by not later than Friday, the 3rd October, 1952.

Please make every endeavour to be present or represented at this Meeting of Creditors. Yours faithfully, Kims Cafeteria (Pty.), Limited (in Liquidation).—I. Hill Provisional Liquidator, 109 Locarno House, Loveday Street, P.O. Box 4803, Phone 34-1966/7, Johannesburg, 18th September, 1952.

5s. Revenue stamp cancelled.
ANNEXURE "A".

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Smit.
Bloemfontein, Thursday, 11th September, 1952.

In the application of **ISIDOR HILL** Applicant [Provisional Liquidator of Kims Cafeteria (Pty.), Ltd.].

Upon the motion of Mr. Erasmus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed, and the order of Provisional Liquidation, dated the 29th August, 1952, in the matter of United Tobacco Co. (South), Ltd. versus Kims Cafeteria (Pty.), Ltd.;

It is Ordered:

1. That the return date of the aforementioned Order be and is hereby extended to the 16th day of October, 1952.

2. That leave be and is hereby granted to the Applicant, in his aforesaid capacity, to convene a Meeting of Creditors of the said Company, at such time and place as may be deemed proper, but in any event before the 16th October, 1952, and whereat he shall preside as chairman, to consider the Offer of Compromise and whether or not to accept such offer, with or without modification.

3. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette*, *Die Volksblad*, and *The Friend* newspapers, and that 14 days' notice of the meeting be given to each creditor, directed to his usual address through the post, and containing details of the said Offer of Compromise.

4. That the costs of this application be costs in the liquidation. By Order of the Court.—J. E. Cloete, Assistant Registrar. (Marais & De Villiers.)

ANNEXURE "B".

845 Dagbreek,
Welkom, O.F.S.,
5th September, 1952.

I. Hill, Esq.,

Provisional Liquidator in the Estate of **KIMS CAFETERIA (PROPRIETARY), LIMITED, JOHANNESBURG.**

Dear Sir,

I, the undersigned, **EFTHIMIOS DEMOSTHENOUS**, in my capacity as a Director of **KIMS CAFETERIA (PTY.), LIMITED**, do hereby make the following Offer of Compromise to the Creditors of Kims Cafeteria (Pty.), Limited:—

1. The Company undertakes to pay in full the costs of the Application to Court to place the Company in liquidation, the costs of the Application to Court for Judicial Management, your fees and disbursements, the costs of the Application to Court under Section 103 of the Companies Act to consider this Offer, and the costs of the Application to Court to confirm the Offer if accepted by the Creditors, the costs of obtaining the discharge of the Company from liquidation, your fees and disbursements in connection with the distribution of the moneys to Creditors and all supervision until all moneys owing by the Company have been paid.
2. The Company undertakes to pay the claims of Preferent, Secured and Concurrent Creditors in full.

I agree and undertake to pay the amounts payable in terms of this Offer as follows:—

- (a) All moneys in your hands in your capacity as Provisional Liquidator as at the date of the discharge of the Company from Provisional Liquidation shall be used to defray the costs set out in paragraph 1 above, and any balance remaining shall be used for pro rata distribution amongst Creditors.
- (b) The Company undertakes to pay £300 (three hundred pounds) per month to you for pro rata distribution to Creditors and undertakes to make the first payment to you on the 7th day of the month following the month of discharge from liquidation and subsequent payments of £300 (three hundred pounds) each not later than the 7th day of each succeeding month. These payments shall be made to you as Trustee for the body of Creditors as at the 29th August, 1952.

As and by way of security the Company agrees and undertakes to pass and register a Notarial General Covering Bond in your favour over all the assets of the Company, and in addition I, in my personal capacity, undertake to guarantee payment of the aforementioned amounts.

Furthermore the Company undertakes to make arrangements for settlement of any amounts due to Creditors under hire purchase agreements and such settlements shall not form part of this compromise.

The Company undertakes to cede and assign or make over all its right, title and interest to the business known as **ASTOR CAFE** including all its right, title and interest in and to a lease granted to the Company in respect of the premises wherein the **ASTOR CAFE**, Welkom, carries on business.

The Company undertakes to insure its assets and to cede the Policies of Insurance to you in your capacity aforementioned.

The Company hereby authorises you to make application to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court in terms of Section 103 of the Companies Act.

I agree further that you will be entitled until I shall have discharged my indebtedness to my creditors to exercise such super-

vision over my books and records and the affairs of the Company as you consider necessary for the protection of the Creditors' interests. Yours faithfully,—E. Demosthenous. 10721—26

DIE ONAFHANKLIKE PERS VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

[Kennisgewing in terme van Artikel 163 (1) van die Maatskappyywet, No. 46 van 1926 (soos gewysig).]

Kennis word hiermee gegee van die volgende Spesiale Besluite aangeneem op 'n Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders van bovermelde Maatskappy gehou op 16 September 1952, te Johannesburg:—

- (a) Dat hierdie Maatskappy vrywilliglik likwiede in die vorm van 'n vrywillige likwidasië deur lede, en dat mnr. Jan van Wyk de Vries benoem word tot Likwidateur vir die doeleinde van likwidasië van die Maatskappy.
- (b) Dat die Likwidateur opdrag gegee word en hiermee opgedra word om die enigste bate van die Maatskappy as volg aan te wend, naamlik:—
 - (i) Die huidige aandeelhouding van hierdie Maatskappy in Dagbreekpers, Beperk, te verdeel onder die lede van die Maatskappy wat lede is op datum van hierdie vergadering, of hulle regverkrygendes, in verhouding tot hulle aandeelhouding;
 - (ii) om uit die kontant alle laste van die Maatskappy te vereffen, die koste van likwidasië te betaal en die balans in verhouding onder die aandeelhouders te verdeel;
 - (iii) om enige aandele in Dagbreekpers, Beperk, wat mag oorskiet as gevolg van breukdele, te realiseer en die opbrengs daarvan in verhouding aan die Aandeelhouders uit te keer.

J. van Wyk de Vries, Likwidateur, Posbus 5892, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 10763—26

DIEPEVEEN & VOORHOEVE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. W. M. Diepeveen, J. A. C. Voorhoeve, D. T. Guild, T. A. Lawrie.
Alternate: G. Visser.

Notice is hereby given that the Twenty-seventh Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Registered Office, 75 Watt Road, Pretoria Industrial Township, Pretoria West, on Tuesday, the 14th October, 1952, at 3 p.m. for the purpose of transacting the following business:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with Directors' and Auditors' Reports, for the year ended the 30th of April, 1952.
- (2) To fix the remuneration of the Directors and elect two Directors to replace Messrs. J. W. M. Diepeveen and T. A. Lawrie, who retire in terms of the Articles of Association and, being eligible, offer themselves for re-election.
- (3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Notice is also given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 10th October, 1952, to the 14th of October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Visser, Secretary, P.O. Box 1250, Pretoria, 23rd September, 1952. 10709—26

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: H. J. Joel (Chairman) (Alternate, F. J. L. Wells); K. Richardson (Vice-Chairman) (Alternate, J. M. Patrick); G. J. Joel, M.C.; D. A. B. Watson (Alternate, A. C. Henry); F. H. P. Roome.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of October, 1952, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering, and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution, namely:—

"That the amount that may at any one time be owing in respect of amounts borrowed by the Directors in terms of Article 59 of the Company's Articles of Association be and is hereby increased from one-half of the amount of the issued capital of the Company for the time being to the amount of the issued capital of the Company for the time being."

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th to the 14th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson, Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 22nd September, 1952. 10746—26

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directorate: H. J. Joel (Chairman) (Alternate, F. J. L. Wells); K. Richardson (Vice-Chairman) (Alternate, J. M. Patrick); G. J. Joel, M.C.; D. A. B. Watson (Alternate, A. C. Henry); F. H. P. Roome.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

We enclose a notice convening an Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on Tuesday, the 14th October, 1952, for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification, an Ordinary Resolution increasing the borrowing powers of the Directors.

At the Annual General Meeting of Shareholders held on the 20th May, 1952, the Chairman stated that investigations were being carried out with a view to determining the potentialities in respect of uranium production of conglomerates in the Bird Reef Series which underlie the Company's property, and in an announcement published in the Press on the 10th September, 1952, it was stated that these investigations indicated that uranium can be extracted in payable quantities from the residue slimes arising from the treatment of these conglomerates. Accordingly, it has been decided that a certain proportion of the tonnage at present mined and treated from other reefs will be substituted by an equivalent tonnage to be mined from the Bird Reef, the gold content of which is known to be lower than that of the other reefs hitherto exploited. This step will make available a considerable tonnage of additional ore reserve.

Arrangements have been made with the Atomic Energy Board of the Union of South Africa, whereby the Company will erect a plant for the extraction of uranium from the slimes arising from the treatment of ore from the Bird Reef. It is estimated that this plant should be ready for operation during 1954, and the contract with the Board will be for the sale of uranium over a period of ten years from the time that the uranium plant is in full production.

The price payable for the uranium produced will be related to cost on a basis which will ensure the redemption of the capital cost of the plant and expenditure ancillary thereto, together with interest, over the ten-year period of production, and should provide further a reasonable margin of profit on the operations contemplated.

Taxation will be payable by the Company on its profits from the production of uranium on the same basis as is applicable to its profits from gold production.

In addition to the arrangements made in respect of uranium, certain further arrangements have been made and await confirmation, whereby the Company will erect a plant on its property to produce sulphuric acid for use in connection with the production of uranium.

The Company will obtain a loan for the entire capital cost of the uranium and sulphuric acid producing plants and ancillary requirements, also to meet the cost of certain expenditure which will be incurred underground in preparation for the mining of the Bird Reef. The total amount of the loan, which will be repayable during the period of the agreements to produce uranium and sulphuric acid, is estimated to amount to approximately £3,780,000.

Your Directors are satisfied that it is in the interests of the Shareholders for the Company to undertake the production of uranium and sulphuric acid, and recommend that the increased borrowing powers now asked for be approved by Shareholders.

In terms of Article 59 of the Company's Articles of Association, the Directors are authorised to borrow sums of money for the purposes of the Company, but the amounts owing at any one time in respect of money so borrowed shall not, without the sanction of a general meeting or the consent in writing of the holders of at least 75 per cent. of the issued capital of the Company for the time being, exceed one-half of the amount of the issued capital of the Company for the time being.

The amount which this Company will require to enable it to undertake the production of uranium and sulphuric acid will exceed the amount which the Directors may borrow in terms of the Articles of Association, and Shareholders will be asked to increase the borrowing powers of the Directors to the amount of the issued capital of the Company, namely £4,063,553.

If you are unable to attend the meeting, you are asked to complete the enclosed Form of Proxy and to return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 590, Johannesburg, so as to reach them not later than twenty-four hours before the time fixed for the holding of the meeting.

The Honourable the Minister of Mines, in his capacity as Chairman of the Atomic Energy Board of the Union of South Africa, has authorised the publication of the information contained in this circular regarding the production of uranium. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson, Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 22nd September, 1952.

10745—26

NOTICE.

CAXTON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In connection with the fourth Ordinary General Meeting of the Company to be held on Friday, 31st October, 1952, Transfer Registers of the Company will be closed from 24th to 31st October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. A. P. Erasmus, Secretary, Pretoria, 22nd September, 1952. 10769—26

TURF HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 1 of 5 per cent (equivalent to 6d. per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 1st November, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd to 30th November, 1952, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on or after 15th December, 1952. By Order of the Board.—H. Richards, Secretary, Registered and Transfer Office, Gosforth Park (P.O. Box 74), Germiston, 22nd September, 1952. 10720—26

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Commercial Exchange of Southern Africa, 7 Harrison Street, Johannesburg, on Monday, 20th October, 1952, at 10.30 a.m. for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1952, and the Profit and Loss Account for the year ended that date together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect Directors in place of Messrs. R. Honey, Q.C., and J. S. Lyttle, who retire in terms of the Company's Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past year's audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to the 20th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—S. E. Master's Secretary, Johannesburg, 15th September, 1952. —26

RAND CARBIDE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 1st October to the 7th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—T. E. Knight, Secretary, Registered and Transfer Office: 809-814 Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 15th September, 1952. 10728—26

KINEMAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent, equal to 3d. per share, has been declared by the Directors, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1952.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants in payment will be posted from both Head Office and the London Office on or about the 21st November, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th October, 1952, to the 21st October, 1952, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one half per centum) will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—Hamilton, Pringle, Farrant & Co., per E. Gibson Pringle, Secretaries, Transfer Secretaries, Anglo African Trust, Limited, Second Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 15th September, 1952. 10727—26

EDBLO FEATHERDOWN, LTD.
(Registered Office.)**NOTICE OF CHANGE OF SITUATION.**

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that the situation of the Registered Office, Edblo Featherdown, Ltd., has been changed from Edblo Road, Industria, Johannesburg, to Inyoni Street, N'Dabeni, Cape Town, with effect from the 3rd September, 1952.—O. Thomas, Secretary, 17th September, 1952. 10724—26

KAAP.—CAPE.**HEPWORTHS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 7th October, 1952, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 16th September, 1952. 10506—26

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at 30th September, 1952, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1952, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 15th September, 1952. 10492—26

KENNISGEWING AAN LEDE.

Die Honderd-en-sewende Jaarvergadering van Lede van die Zuid Afrikaanse Onderlinge Levensverzekering Genootskap sal op Maandag, 17 November 1952, om 2.30 nm. in die Mutual-gebou Darlingstraat 14-18, Kaapstad, gehou word.

WERKSAAMHEDE:

Om die Verslag van die Direkteure en die Geldelike Staat te ontvang.

Om sodanige ander werksaamhede te verrig as wat deur die Direkteure voorgebring mag word.

Op las van die Direksie.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 11 September 1952.

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOT-SCHAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Spesiale Algemene Vergadering van Lede van bogemelde Genootskap om 10.30 vm. op Dinsdag, die 18de dag van November 1952 by die Genootskap se Hoofkantoor, Darlingstraat 14-18, Kaapstad, gehou sal word om sekere voorgestelde wysigings van Artikel 8 van Wet No. 16 van 1915 (soos gewysig), te oorweeg en, in die uitoefening van die magte kragtens Artikel 76 (bis) van genoemde Wet aan die Genootskap verleen, by besluit aan te neem.

Die algemene aard van die besluite wat by die vergadering voorgestel sal word, is om die Genootskap in staat te stel om—

onafhanklik van enige kontrak van onderskrywing of waarborg, 'n oorspronklike inskrywer te wees vir enige effekte, fondse, aandele, skuldbriewe en dergelike sekuriteite, die aankoop waarvan deur genoemde Artikel gemagtig is;

die besigheid te onderneem om geld op deposito aan te neem en in die algemeen geld op te neem deur die uitreiking van enige skuldbewys;

alle soorte waarborg- en getrouheidswaarborg-besigheid te verrig;

enige amp van trust en vertroue te onderneem en in die algemeen alle soorte trust- en agentskapbesigheid te verrig;

maatskappye, sindikate en verenigings van enige aard op te rig en te finansier;

enige een of meer van die magte wat te enige tyd in hom deur sy regpersoonlikheidsakte gevestig is, uit te oefen, deur in enige gebied waar die Genootskap sake doen, enige maatskappy of ander wettige vereniging op te rig en te finansier en dit met enige sodanige mag of magte toe te rus.

Nadat die besigheid hierbo gemeld, afgehandel is, sal 'n besluit voorgestel word waarin die Direksie aanbeveel word om aan die Hooggeregshof die nodige versoekskrif voor te lê vir die bekragtiging van die bogemelde besluite wat behoorlik aangeneem is. Op las van die Direksie.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

L.W.—Lede sal binnekort, in dieselfde koerant as die jaarverslag, 'n volledige uiteensetting ontvang van die besluite waarna hierbo verwys is, tesame met 'n kort verduideliking daarvan deur die Voorsitter. Kaapstad, 11 September 1952.

HOLMSTEN & HAMMAREN (PROPRIETARY), LIMITED.**REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.**

(Pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926.)

Re Notice published in *Government Gazette* No. 4897, dated 1st August, 1952, the Cape Town address of this Company should have read 316 Geneva House, Cape Town, and not 529 Groote Kerk Buildings, Cape Town, as stated. By Order of the Board.—S. J. Parsons, Secretary, 18th September, 1952. 10726—26

NOTICE TO MEMBERS.

The One Hundred and Seventh Annual General Meeting of Members of the South African Mutual Life Assurance Society will be held in the Mutual Buildings, 14-18 Darling Street, Cape Town, on Monday, the 17th November, 1952, at 2.30 p.m.

BUSINESS:

To receive the Directors' Report and Financial Statement.

To transact such other business as may be brought forward by the Directors.

By Order of the Board.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 11th September, 1952.

10615—26 Sept.-24 Oct.-14 Nov.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Members of the above Society will be held at 10.30 a.m. on Tuesday, the 18th day of November, 1952, at the Society's Head Office, 14-18 Darling Street, Cape Town, for the purpose of considering and, in the exercise of the powers vested in the Society under Section 76 (bis) of Act No. 16 of 1915 (as amended), adopting by resolution certain proposed amendments to Section 8 of the said Act.

The general nature of the resolutions to be proposed at such meeting is to enable the Society—

independently of any contract of underwriting or guarantee to be an original subscriber for any stocks, funds, shares, debentures and similar securities, the purchase of which is authorised by the said Section;

to undertake the business of accepting money on deposit and generally to raise money by the issue of any instrument of debt;

to transact all kinds of guarantee and fidelity guarantee business;

to accept and undertake any office of trust and confidence and generally to transact all kinds of trust and agency business;

to promote and finance companies, syndicates and associations of all kinds;

to exercise any one or more of the powers at any time vested in it by its Act of Incorporation by establishing and financing in any territory, in which the Society may be carrying on business, any company or other legal association and endowing the same with any such power or powers.

At the conclusion of the above business a resolution will be proposed directing the Board to present to the Supreme Court the necessary petition for confirmation of such of the aforesaid resolutions as may have been duly adopted. By Order of the Board.—T. A. Murray, General Manager.

N.B.—Members will soon receive, in the envelope containing the Annual Report, the full text of the resolutions referred to above, together with a concise explanation thereof by the Chairman.

Cape Town, 11th September, 1952.

10616—26

BUFFALO TIMBER AND HARDWARE CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Extraordinary General Meeting of Shareholders and the Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 11th October, 1952, the Ordinary Share Registers will be closed from 23rd October, 1952, to 31st October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, East London, 18th September, 1952. 10696—26

**ATKINSON-OATES MOTORS,
LIMITED.**(Incorporated in the Union of South
Africa.)**DECLARATION OF DIVIDEND No. 34.**

Notice is hereby given that Dividend No. 34 of 60 per cent (equal to 3s. per Ordinary 5s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th day of October, 1952.

This is the final payment on the Ordinary Share Capital in respect of the financial year ended 30th June, 1952, and brings the total distribution to 80 per cent for the year. The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 17th day of October, 1952, and unless prevented by irregularity in the mail service, or other cause, warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Office on or about the 15th day of November, 1952.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 17th day of October, 1952. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, imposed in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 17th day of October to the 25th day of October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Macgregor, Secretary, 51 Strand Street, Cape Town, 16th September, 1952. 10658—26

S.A. LITHO HOLDINGS, LIMITED.**NOTICE TO PREFERENCE AND
ORDINARY SHAREHOLDERS.****ABOLITION OF DISTINCTIVE
NUMBERS OF SHARES.**

Holders of Preference and Ordinary Shares are hereby notified that in terms of a Resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for the fully paid shares has been discontinued with effect from 15th October, 1952, as permitted by the provisions of the Companies Amendment Act, 1950.

All Share Certificates handed in on or after 15th October, 1952, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer Forms executed on or after 15th October, 1952, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided however, that Transfer Forms relating to share certificates issued before 15th October, 1952, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the numbers of the Share Certificates. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Transfer Secretaries, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town, 17th September, 1952. 10631—26

**DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION,
LIMITED.**(Incorporated in the Union of South
Africa.)**NOTICE TO PREFERENCE SHARE-
HOLDERS.**

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at 30th September, 1952, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th October, 1952, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries; per W. A. Denman, Kimberley, 15th September, 1952. 10493—26

**SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS,
LIMITED.****DIVIDEND No. 13.**

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. 3d. per share (25 per cent), making 2s. 6d. per share (50 per cent), for the twelve months ended 30th June, 1952, has been declared and will be paid on or about 3rd November, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th October, 1952.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 20th October to 1st November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 18th September, 1952. 10713—26

CHANGE OF ADDRESS.

From 2nd September, 1952, the registered office of S.A. TRADE AND TECHNICAL PUBLISHING CO. (PTY.), LTD., formerly at 307 P.F.A.C. Building, Johannesburg, is changed to 19 Gladstone Street, East London, C.P. 10668—26

**LAMBERTS BAY CANNING COM-
PANY, LIMITED.****DIVIDEND No. 38.**

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. 6d. per share (30 per cent), making 3s. per share (60 per cent) for the twelve months ended 30th June, 1952, has been declared and will be paid on or about 3rd November, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th October, 1952.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 20th October to 1st November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 18th September, 1952. 10714—26

PLYWOODS, LIMITED.**ORDINARY DIVIDEND No. 16.**

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared, in respect of the financial year ended 30th June, 1952, a Final Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per share) on Ordinary Shares, making with the Interim Dividend of 7½ per cent already paid, a total of 17½ per cent for the year. The Dividend will be payable on or about the 13th October, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 13th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 12th September, 1952. 10718—26

MARKHAMS HOLDINGS, LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)**NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 8.**

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ended 31st August, for the six months ended 31st August, 1952, at the rate of 5 per cent per annum, has this day been declared payable on or about the 30th September, 1952, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th September, 1952.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 26th to the 30th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Alan R. Yuille, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 12th September, 1952. 10719—26

NATAL.**SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.**

(Incorporated in Natal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Directors' recommendation of a Final Dividend at the rate of 4 per cent plus a Bonus of 2 per cent on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 30th April, 1952, payable to all holders thereof registered as such in the Company's books at the close of business on Saturday, 18th October, 1952, was confirmed by the Ordinary General Meeting held on the 17th September, 1952.

This Final Dividend is in addition to the Interim Dividend of 4 per cent previously declared and paid to Shareholders on the 31st July, 1952, and will be free of South African Normal Income Tax but, in the case of Shareholders ordinarily resident outside the Union of South Africa, will be subject to a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent imposed by the Union Government. From warrants payable to holders ordinarily resident in Great Britain and Northern Ireland, United Kingdom Income Tax will also be deducted at rates to be arrived at after allowing for relief (if any), in respect of Dominion Taxes.

The Transfer Books of the Ordinary Shares will be closed from Monday, the 20th October to Friday, the 31st October, 1952, both days inclusive, for the preparation of dividend warrants, which will be despatched immediately thereafter. By Order of the Board.—F. R. Foster, Secretary, Durban, 18th September, 1952. —26

**MOSHAL GEVISSER HOLDINGS,
LIMITED.****ORDINARY DIVIDEND No. 14.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5 per cent (3d. per share) has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 8th October, 1952. The Ordinary Share Register will be closed from the 9th to the 17th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries. 10641—26

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of **NEW WORLD PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED**, will be changed from 311 Barclays Bank Buildings, 14 Holland Street, Johannesburg, to corner Tiger Rocks Road and Delta Road, Isipingo Beach, Natal, with effect from 1st October, 1952.—H. Schoen, Director, 26th September, 1952. 10571—26

RANGLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.**NOTICE TO ORDINARY SHARE-HOLDERS.**

Notice is hereby given that a Dividend of 8% (eight per cent) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1952, on the Ordinary Share Capital of the Company. This Dividend is payable to the holders of Ordinary Shares registered

as such in the books of the Company at the close of business on 18th October, 1952.

The Share Transfer Register and Register of Members relative to the Ordinary Share Capital of the Company will be closed from 20th to 25th October, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about the 15th November, 1952. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 12th September, 1952. 10642—26

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.**TRANSVAAL.****LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4380/1932, dated 24th June, 1932, passed by African Realty Trust, Limited, in favour of Charles Henry Fielding in respect of—

- (1) certain Erf No. 1031, situate on Allison Road, in the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), District of Potgietersrus, measuring 2 morgen 217 square roods 59 square feet;
- (2) certain Erf No. 1032, situate on Allison Road, in the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), District of Potgietersrus, measuring 2 morgen 217 square roods 59 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of September, 1952.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Testamentary, Estate late C. H. Fielding, 222 Pretorius Street, Pretoria. 10519—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 26249/1946, dated 30th August, 1946, passed by the Estate of the late Elizabeth Frances Ligertwood (formerly Adams, born O'Gorman), widow, in favour of Peter Nkhi (a native), and the Estate of the late John Nkhi (a native), in respect of certain Portion No. 15 of Lot No. 75, situate off Milner and Gamor Roads in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 40,800 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging this 17th day of September, 1952.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Applicant, P.O. Box 38, Vereeniging. 10565—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9026/1949, dated 13th April, 1949, passed by Edward Nathan in his capacity as Representative in the Estate of the late John Nkhi (a native) in favour of Peter Nkhi (a native) in respect of certain half share in Portion No. 15 of Lot No. 75, situate off Milner and Gamor Roads, in Evaton Small Farms Township, measuring 40,800 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging this 17th day of September, 1952.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Applicant, P.O. Box 38, Vereeniging. 10566—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 35878/48, dated 3rd November, 1948, passed by Fredrika Elizabeth Markusoff (formerly Gildenhuys, born Smit), married out of community of property to Israel Rex Markusoff, in favour of Jacobus Johannes van der Merwe, in respect of (1) certain Portion No. 2 known as Spero Meliora of Portion b of the farm Platlaagte No. 935, situated in the District of Potgietersrus, measuring 4 morgen; (2) certain portion of Portion c of the above-mentioned farm measuring 191.4305 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria on the 17th day of September, 1952.—F. E. Kapp, 61 Mimosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria. 10512—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 516863, for £300, dated 3rd May, 1945, on the life of and the property of **KEVIN STANISLAUS O'CONNER**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10534—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 475608, for £500, dated 30th September, 1943, on the life of **EMILE EICHERBERGER**, the property of **ADOLPH BOESCH**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and

any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10533—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERZEKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 415443, vir £940, gedateer 4 Julie 1940, op die lewe van **HEINRICH VOGEL**, die eiendom van **HENDRIK JOHANNES VOGEL**.

Kennisgewing geskied hiërmee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10570—26

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that the Transfer Permit in respect of Stand No. 643, Malay Location, having been lost, application for a duplicate thereof will be made twenty-one (21) days after publication hereof to Johannesburg Municipality.

Anyone having objection must notify the City Treasurer, Estates Branch, Jacobsons Buildings, 87 President Street, Johannesburg, and I. O. Koor, P.O. Box 67, Fordsburg, Johannesburg, within such period. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952. 10627—26

UNITED BUILDING SOCIETY. (JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J.34535, for £400, in the name of **RHODA SMITH**.

A certified copy will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 10736—26

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 3257, in the name of Robert Quinton Borchers having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 10723—26

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Bond No. 36708/48, dated 3rd November, 1948, passed by Fredrika Elizabeth Markusoff, formerly Gildenhuys, born Smit, married out of community of property to Israel Rex Markusoff, in favour of Jacobus Johannes van der Merwe, for £1,135, in respect of—

- (1) certain Portion No. 2, known as Spero Meliora of Portion (b) of the farm Platlaagte No. 935, situated in the District of Potgietersrus, measuring 4 morgen;
- (2) certain Portion No. 3 of Portion (c) of the above-mentioned farm, measuring 191.4305 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy of the Bond are hereby required to lodge same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 17th day of September, 1952.—F. E. Kapp, 61 Minosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria. 10511—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12684, dated 8th July, 1947, passed by The Wilderness (1921), Limited, in favour of George William Davey and Thelma Gwendolen Davey (formerly Grace, born Smith), married without community of property to George William Davey, in equal shares, in respect of the following properties:—

- (1) Certain piece of freehold land, situate in the Division of George, being Lot No. 21, Block I, Wilderness, measuring 9,324 square feet;
- (2) certain piece of freehold land, situate as above, being Lot No. 20, Block I, Wilderness, measuring 7,195 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1952.—Dryden & Myburgh, Attorneys for Applicants, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 10510—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 390/1922, dated the 18th day of January, 1922, passed by Anna Elizabeth Irvine (born Devenish), married out of community of property to and assisted as far as need be by Joseph Hume Irvine, in favour of Winifred Mabel Frances Davie (born Devenish), married out of community of property, to and assisted by Sydney Thomas Davie (now a widow), in respect of the remaining extent of the farm Bultfontein No. 1883, situate in the District of Pietersburg (now Zoutpansberg), measuring as such two hundred and forty-nine (249) morgen seventy-three thousand two hundred and eighty-three (73,283) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Louis Trichardt on this the 16th day of September, 1952.—Mathews & Snyman, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 10573—26

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: OSCAR HURWITZ.
Policy No. 47588.
Date of Policy: 8th July, 1947.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 10609—26

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made to this Company to issue to Mr. Helgard Petrus Landsberg, of 117 Market Street, Johannesburg, duplicate certificates of 100 shares each, upon the statement that the original certificates, numbered 4957 and 4958, have been lost or mislaid. Notice is hereby given that if within 14 days from the publication of this notice no objections are lodged in respect of such original certificates, the Directors of this Company will then proceed to deal with such application for new certificates. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1952.—Security Registrars (Pty.), Ltd., Loveday House, Johannesburg. 10647—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 33432/1948, dated the 11th October, 1948, passed by the Estate of the late Jack Kleinman, in favour of John Britstone (born on the 31st March, 1892), in respect of—

- (1) certain remaining extent of Portion "B" of the farm Elandsfontein No. 34, situate in the District of Vereeniging, measuring as such 260.6262 morgen;
- (2) certain Portion No. 58 (a portion of Portion B of Portion B) of the farm Elandsfontein No. 34, situate in the District of Vereeniging, measuring 116 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th September, 1952.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 10593—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.1481/1944, dated the 11th day of February, 1944, passed by Sarah Leah Slotar, widow, in favour of Lily Greenberg (born Browde), married out of community of property to Phil Hyman Greenberg, in respect of certain freehold residential Lot marked No. 73, situate in Northwold Drive and Englewold Drive, of that portion known as the Township of Saxonwold of the freehold farm Braamfontein No. 11, situate in the District of Johannesburg, measuring 133 (one hundred and thirty-three) square roods 26 (twenty-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 18th day of September, 1952.—A. J. Cooper, Attorney for Applicant. 10643—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J:32862, for £100, in the name of MR. NEIL BAILEY.

A certified copy will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 10735—26

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 10142/1948, dated the 3rd December, 1948, passed by Albert Edward Hopkins, in favour of Herbert Charles Beckett, for the sum of nine hundred pounds (£900), hypothecating as a Second Mortgage, the following property, namely, a certain piece of land, being Sub. No. 3 of Lot Clark of the farm Isipingo No. 870, situate in the Isipingo Rail Health Committee Area, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre three (3) roods thirty-nine decimal two three (39.23) perches; held under Deed of Transfer No. 7822/1946, dated 24th September, 1946.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of September, 1952.—Rooth & Wessels, Applicant's Attorneys, Barclays Bank Building, Pretoria. 10633—26

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4153764, dated the 30th of December, 1939, effected for a sum of £500, on the life of DAVID JULIUS FENSTEIN and being the property of DAVID JULIUS FENSTEIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 10777—26

ALLIANCE BUILDING SOCIETY,
JOHANNESBURG.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 18386.

Application has been made by the Moffat Memorial Congregational Church to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 10732—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2968/1946, gedateer die 5de Februarie 1946, gegee deur Rebecca Frieda Sieberman ten gunste van Machadodorp Investments (Pty.), Ltd., ten aansien van seker Erf No. 65, geleë op Markt- en Steynstraat, in die dorp Carolina, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Carolina hierdie 15de dag van September 1952.—De Villiers & Wessels, Prokureurs van Applikant, Posbus 43, Carolina.

10778—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application for the issue of a certified copy of certain Deed of Transfer No. 13318/1936, dated 31st day of July, 1936, in respect of the transfer of certain Lot No. 231, situate on Tenth Street, in the Township of Eastwood, District Pretoria, measuring one hundred and forty-three (143) square roods and three (3) square feet, passed by Paul Twala (a native) in favour of Clopas Mnisi (a native).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of September, 1952.—Weavind & Weavind, Attorneys for Applicant, 257 Pretorius Street, Pretoria.

10761—26

LOST NOTARIAL DEED OF AMENDMENT OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Amendment of Servitude No. 436/1925 S, dated 29th day of June, 1925, entered into by and between EDWARD GEORGE BRIMSON and HENRY DARLEY CROZIER in respect of certain Portion No. 3 of Portion C of a portion of the freehold farm Rietfontein No. 8, situate in the District of Germiston, measuring 7 morgen 230 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of September, 1952.—Reitz, Joubert & Van der Merwe, Attorneys for Applicants.

10530—26

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: JOSEPH GORDON.

Policy No. 44582.

Date of Policy: 22nd August, 1939.

Sum Insured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or

claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager.

10786—26

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 35842 to 35851, for 1,000 shares, both numbers inclusive, for 100 shares each, certificates of which are registered in the name of Irwin Aubrey Hartogs, of Johannesburg.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 12th day of October, 1952, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo Colonial Territories, Limited, per Richmond Secretariat (Pty.), Ltd., 74 African Homes Trust Building, Commissioner Street, Johannesburg, 12th September, 1952.

10729—26-3-9

KAAP.—CAPE.

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 366043, vir £400, gedateer 1 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van WILHELMINA PAULINE MARIA BESTER (gebore DREYER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10586—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 430047, vir £1,000, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van JACOB FEDERIK HANSEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10587—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 297201, vir £500, gedateer 1 Maart 1945, op die lewe van en die eiendom van SERVAAS DANIEL RABIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10585—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 696213, for £500, dated 21st July, 1949, on the life of and the property of CHRISTIAN SIWISA MAYOLA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

10581—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 527648, for £1,961, dated 20th September, 1945, on the life of PERCIVAL GRAHAM PAULSON, the property of PERCIVAL WILLIAM PAULSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

10583—26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOSEPH JERRY ADONIS.

Policy No. 313787.

Date of Policy: 1st June, 1949.

Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

10531—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 453930, vir £1,138, gedateer 1
Julie 1951, op die lewe van JOHANNES
JACOBUS PIENAAR op CHARLOTTE
LUCIA PIENAAR, en die eiendom van
JOHANNES JACOBUS PIENAAR.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigene wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
10588—26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSO-
CIATION OF AUSTRALASIA, LIM-
ITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 566809, for £500, dated 1st
April, 1946, on the life of HORACE
SYDNEY CROSS, and the property of
HORACE SYDNEY CROSS.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Association and any
person in possession of the Policy or
claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by
registered post with the Association. Fail-
ing any such communication a certified copy
of the Policy (which will be the sole
evidence of the contract) will be issued to
the owner.—R. M. West, Manager for
South Africa. 10574—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 89509, for £1,000, dated 7th
June, 1917, on the life of and the pro-
perty of JOSEPH ORR.

Notice is hereby given that evidence
of the loss or destruction of the Policy
has been submitted to the Society, and
any person in possession of the Policy
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of
the Policy (which shall be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager.
10572—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 1231, dated 15th February,
1921, passed by Pieter Fredrick Hermanus
Hugo and Frederick Hans Edmund Manuel
Hugo in favour of William Ellis Symes,
William Joseph Robertson, John Ashley
Hunter, Arthur Charles McLaughlin,
Frederick George Ratcliffe, in respect of
certain piece of redeemed quitrent ground,
situate at Smitswinkel Bay in the Cape
Division, being Lot No. 17, measuring
thirty-four (34) square roods one hundred
and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of

Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this 17th day of
September, 1952.—Attorney for Applicant,
85 St. George's Street, Cape Town.
10711—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. PE6542A in the
name of ANTHONY BOSCH.

A duplicate thereof will be issued unless
the original be produced at the office of
this Society, Main Street, within twenty-
one days from the date hereof. 10670—26

EAGLE STAR INSURANCE COMPANY,
LIMITED.

Star Life Assurance Society Policy No.
106016 for £100, dated 5th April, 1899,
on the life of JOSEPH MARTIN
FELIX, amended to JOSEPHUS
MARTINUS FELIX by Endorsement,
dated 24th March, 1911, and being the
property of JOSEPHUS MARTINUS
FELIX.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Company and any
person in possession of the Policy, or
claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by
registered post with the Company. Failing
any such communication a certified copy
of the Policy (which will be the sole
evidence of the contract) will be issued to
the owner.—P. C. Harman, Manager for
Southern Africa, Fletcher & Cartwright's
Buildings, Adderley Street, Cape Town.
10715—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 3381, dated 21st April, 1936,
passed by Arniston Strand Estates Propri-
etary, Limited, in favour of Josias David
Swart, in respect of—

- (1) certain piece of extinguished quitrent
land, being Lot No. 13, a portion
of Arniston Extension Township
No. 1 in the Local Area of Arniston,
Division of Bredasdorp, measuring
6,400 square feet;
- (2) certain piece of extinguished quitrent
land, situate in the Local Area of
Arniston, Division of Bredasdorp,
being Lot No. 82, portion of the farm
Arniston Downs, measuring 5,740
square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Bredasdorp this 10th day of
September, 1952.—C. C. de V. George,
Attorney for Applicant, 118 St. George's
Street, Cape Town. 10717—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 428350, vir £300, gedateer 10
April 1941, op die lewe van en die eien-
dom van DAWID HERMIAS N.
SPANGENBERG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen

sodanige mededeling ontvang word nie, sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder. 10684—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 623765, vir £236, gedateer 11
Maart 1948, op die lewe van en die eien-
dom van JOHANNA SUSANNA CON-
RADIE (nou ERASMUS).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder. 10680—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 519519, vir £200, gedateer 7 Junie
1945, op die lewe van en die eiendom
van BAREND FREDERIK KOTZE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie, sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder. 10683—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 389757, for £500, dated
1st June, 1939, on the life of
MICHEL GOBRECHTS, the property
of JOHANNA FRANCINA
GOBRECHTS.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of the Policy has
been submitted to the Society and any
person in possession of the Policy or
claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of the
Policy (which shall be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager.
10518—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 300708, for £250, dated 14th
February, 1935, on the life of and the
property of JOHANNES DE LA REY
DE W. VILJOEN.

Notice is hereby given that evidence
of the loss or destruction of the Policy
has been submitted to the Society, and
any person in possession of the Policy
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of
the Policy (which shall be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager.
10582—26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: **DAVID OLIVER.**

Policy No. 313384.

Date of Policy: 1st June, 1949.

Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10682—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 368127, for £1,308, dated 2nd June, 1938, on the life of **FRANCES ANNE ALSTON**, the property of **GARWOOD ALSTON**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10681—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 217751, for £500, dated 6th February, 1930, on the life of and the property of **PETRUS MARAIS OOSTHUIZEN**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10694—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 292437, for £1,000, dated 6th September, 1934, on the life of **ALEXANDER PHILLIPS**, the property of **CLARICE VYVYAN PHILLIPS**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10693—26

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the following Deeds of Transfer:—

1. Deed of Transfer No. 6286, dated 10th May, 1920, passed by Marthinus Rudolph van Wyk in favour of Edgar Weaver Rogers in respect of—
 - (a) certain piece of land being portion of the Commonage of Philipton, situate in the Division of Stockenström, named Vyvers hoek, measuring 70 morgen 468 square roods;
 - (b) certain piece of land situate in the Division of Stockenström, called Greenridge, being portion of the farm Groen Rub, measuring 334 morgen 59 square roods.
2. Deed of Transfer No. 12813, dated 8th September, 1920, passed by John Jurgens Theron in favour of Edgar Weaver Rogers in respect of—
 - (a) certain piece of redeemed quitrent land being Lot No. 12 situate in the Location of Philipton, in the Division of Stockenström, measuring 6 morgen 125 square roods;
 - (b) certain piece of land being portion of the Commonage of Philipton, situate in the Division of Stockenström, named Annex 12, measuring 5 morgen 437 square roods.
3. Deed of Transfer No. 8215, dated 14th June, 1920, passed by Marthinus Rudolph van Wyk in favour of Edgar Weaver Rogers in respect of one-sixth share in certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Stockenström, being Lot No. 24 in the Location called Philipton, measuring 3 morgen 304 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Seymour this 13th day of September, 1952.—V. G. Fenner-Solomon, Applicant's Attorney, P.O. Box 2, Seymour, C.P. 10514—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20549, dated 22nd December, 1949, passed by the Legal Representative of the Estate of the late Ebrahim Abdul Dhansay in favour of Ebrahim Abdul Kariem Dhansay (born in November, 1921), in respect of—

- (1) certain piece of land situate near Retreat, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 389, New Retreat Estate, portion of Part B, Grassy Park, measuring fifty (50) square roods one hundred and twenty-six (126) square feet;
- (2) certain piece of land situate at Diep River, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being the remaining extent of Lot No. 1, Block A of Lot No. 27, measuring as such remainder twenty thousand three hundred and thirty-three (20,333) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of September, 1952.—R. Cohen & Perlman, Applicant's Attorneys, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 10689—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Charles Francis Wells in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Ernest Morris Wells intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 695, dated 29th January, 1906, passed by George Bradford, Edward Poole and William Frederick Strong carrying on business under the style of Bradford, Poole & Company, in favour of Ernest Morris Wells in respect of certain piece of land situate at Durban Road in the Cape Division, being Lot No. 1206, of Oakdale Township, a portion of the farm Elsjeskraal, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of September, 1952.—MacCallum & Co., Attorneys for Executor, Estate late Ernest Morris Wells, 85 St. George's Street, Cape Town. 10657—26

ROBERTSON TRUST EN AGENTSKAP, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE AANDELE CERTIFIKAAT.

Kennisgewing geskied hiermee dat Aandelesertifikaat No. 24, gedateer 15 Februarie 1921, vir vyftig (50) aandeel van £1 elk (5s. opbetaal), genommer 3271 tot 3320, geregistreer in naam van Karel Wynand du Toit, van Goree, Robertson, K.P., verlore of vernietig is.

Tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen die uitreik van 'n duplikaat daarvan, die ondergetekende bereik binne 21 dae vanaf datum, sal 'n duplikaat Sertifikaat uitgereik word. Gedateer te Robertson, K.P., op 15 September 1952.—J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 62, Robertson, K.P. 10563—26

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. EE.2527, in the name of **FRANCES OVERTON DAGNALL** (deceased).

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 10602—26

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 204025, gedateer 15 Maart 1945, vir die bedrag van £1,080, op die lewe van **JAKOB STEFANUS NAUDE**, uitgeneem deur **LOUIS GLAESER NAUDE**, en synde die eien- dom van **LOUIS GLAESER NAUDE**.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polis, en enigeen wat in besit van die polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10636—26

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 222338, gedateer 28 Mei 1947, vir die bedrag van £500, op die lewe van MICHAEL JOHN MATTERSON BENNETT, en synde die eiendom van MICHAEL JOHN MATTERSON BENNETT.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10635—26

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: THOMAS RODGER.

Owner: THOMAS RODGER.

Policy No. 614331.

Date of Policy: 1st October, 1932.

Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 10687—26

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 247847, for £500, dated 1st July, 1942, on the life of and the property of CHRISTOPH KARL VICTOR ROTTCHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 10584—26

NATAL

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 842, issued in the name of Appalsami, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 26th September, 1952. 10604—26

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 2876, issued in the name of Mrs. K. C. McLaren, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 26th September, 1952. 10666—26

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipts Nos. 6778, 7187 and 4154, issued in the name of the Natal Settlers' Memorial Homes, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 26th September, 1952. 10603—26

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 957 for twenty-five shares numbered 44210 to 44234 inclusive, in favour of H. I. Wilkins, is reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate certificate.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 11th December, 1952, the application will be granted and the new Certificate issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, 16th September, 1952. 10520—26-3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3332/1938, dated 21st of July, 1938, passed by Sammy Cathu (No. 5567) in favour of Ramsarup, Colonial-born Indian No. 27066/26990, in respect of Lot No. 5 of Subdivision A of Lot No. 8 No. 1867, situate in the Renishaw Health Committee Area (Malaria), County of Alexandra, Province of Natal, in extent six (6) acres nought (0) roods nought decimal nought three (0.03) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 17th day of September, 1952.—J. Leslie Smith & Co., Applicant's Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 10606—26

O.V.S.—O.F.S.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 191178, for £500, dated 9th February, 1928, on the life of and the property of GERRIT JACOBUS MULLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10577—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 392331, vir £100, gedateer 29 Junie 1939, op die lewens van en die eiendom van NICOLAAN JOHANNES M. VAN DER MERWE EN ROELOF JACOBUS B. VAN DER MERWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10576—26

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 432536, vir £200, gedateer 26 Junie 1941, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAAN JACOBUS MARAIS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10578—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 808/1949, geregistreer op 25 Februarie 1949, en gegee deur (1) Wybrand Elias Thuynsma en (2) Christiaan Rudolph Liebenberg Louw, in hulle respektiewe hoedanighede as Burgemeester en Stads-klerek en as sulke verteenwoordigende die Stadsraad van die Munisipaliteit van Hertzogville, distrik Boshof, kragtens Artikel 85 (2) van die Plaaslike Bestuur Ordonnansie, No. 15 van 1935, ten gunste van Pieter Hendrik van Wyk (gebore 28 Augustus 1904), ten aansien van—

- (1) seker Erf No. 28, geleë in die dorp Hertzogville, distrik Boshof, groot 208 vierkante roede en 48 vierkante voet;
- (2) seker Erf No. 29, geleë in die dorp Hertzogville, distrik Boshof, groot 208 vierkante roede en 48 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hierdie 20ste dag van September 1952.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlam-gebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 10698—26

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1436/1940, gedateer 23 Mei 1940, gegee deur Margaret Louisa Hugo, gebore 2 Oktober 1883, ten gunste van David Fourie Bender, gebore 13 November 1877, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Bloemfontein, in die Afdeling van Bloemfontein, synde sekere Gedeelte gemerk A van Erf No. 1236,

groot 52 vierkante roede 59 vierkante voet. Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 17de dag van September 1952.—Reitz, Barry & Berning, Tweede Verdieping, 1-10 Barclays Bankgebou, Maitlandstraat 94, Bloemfontein.

10562—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. BN 2512, in the name of ALEXANDER STEWART.

Duplicates will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 34 Upper Church Street, Bloemfontein, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—D. R. van Selm, Branch Manager. 10491—26

ORDERS VAN HOF, Ens.—ORDERS OF COURT, Etc.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of September, 1952.

In the matter between DAVID SHULMAN, Intervening Creditor, and S.A. DISCOUNT & FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INDUSTRIA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5310), Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 22nd day of August, 1952, placing the Respondent Company under Provisional Judicial Management; and upon reading the petition by the Intervening Creditor;

It is Ordered:

1. That the Provisional Judicial Management Order, issued out of this Court on the 22nd day of August, 1952, be and is hereby discharged.

2. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation at the instance of D. Shulman.

3. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of October, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

4. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

5. That the costs of the Judicial Management be costs in the Liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Gluckman, P. & W.) 10765—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of September, 1952.

In the matter between DAVID SHULMAN, Intervening Creditor, and S.A. DISCOUNT & FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INDUSTRIA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INDUSTRIA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 22nd day of August, 1952, placing

the Respondent Company under Provisional Judicial Management; and having heard Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Intervening Creditor, and upon reading the petition by the Intervening Creditor;

It is Ordered:

1. That the Provisional Judicial Management Order, issued out of this Court on the 22nd day of August, 1952, be and is hereby discharged.

2. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation at the instance of D. Shulman.

3. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of October, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

4. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

5. That the costs of the Judicial Management be costs in the Liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 10608—26

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Friday, the 12th day of September, 1952.

In the matter of the *ex parte* application of STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED (No. U.C. 26414).

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the report thereon by the Registrar of Companies;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th October, 1952—

(a) why the reduction of the Company's authorized Capital from £500,000 to £178,662. 10s., and of its issued Capital from £330,837. 10s. to £9,500, in accordance with certain Special Resolutions passed on the 2nd and 9th August, respectively, should not be confirmed;

(b) why the following Minute should not be confirmed and approved for registration with the Registrar of Companies:—

"By Special Resolutions of Stability Finance Corporation, Limited, of the 1st and 9th August, 1952, and with the sanction of an order of the Supreme Court (Witwatersrand Local Division, the issued Capital of the Company was reduced from £330,837. 10s. divided into 1,323,350 shares of 5s. each to the sum of £9,500 divided into

38,000 shares of 5s. each and that such reduction was effected by—

(i) cancelling the Capital which had been lost or which was unrepresented by available assets to the extent of 4s. per share, upon each of the said 1,323,350 shares which had been issued and by reducing the nominal amount of all of the issued shares in the Company's Capital from 5s. to 1s. each and thereupon consolidating all the issued shares in the Capital of the Company in such manner that every five thereof constitute one 5s. share, thus reducing the issued Capital to £66,167. 10s. divided into 264,670 shares; and

(ii) by paying off 226,670 consolidated 5s. shares by the issue of 226,670 5s. Debentures, each bearing interest at the rate of 8 per cent per annum, redeemable at the Company's option within a period of ten years, in the proportion of one Debenture for one consolidated share of 5s. each, such debentures to be secured by pledge of the Company's securities and guarantee by the Union Board of Executors and Trust Company, Limited, and by cancelling the said 226,710 consolidated shares.

The Debentures issued shall confer upon the holders thereof a right to convert such Debentures into Ordinary Shares within a period of 18 months from the date of issue of such Debentures in the proportion of one consolidated share of 5s. each for every Debenture of 5s. each held. In addition every Debenture holder and every Shareholder will be given the option to apply for one consolidated share of 5s. each in the unissued Capital of the Company, at par, in the proportion of one such consolidated share for every share or Debenture held within a period of 18 months from the date of issue of the Debentures.

The nominal Capital is therefore reduced from £500,000 divided into 2,000,000 Ordinary Shares of 5s. each to £178,662. 10s. divided into 714,650 shares of 5s. each."

2. That publication of this rule nisi be effected once in a Johannesburg daily newspaper and in the *Government Gazette* and further that the rule be served on the Receiver of Revenue, Johannesburg. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. P. Franklin.) 10646—26

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 18th day of September, 1952.

Before the Hon. Mr. Justice Rumpff.

In the matter between **MERCHANTS AND MANUFACTURERS CREDIT ASSOCIATION S.A. (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant, and **MACRAWLION ESTATES (PTY.), LIMITED**, having its registered office at 603 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon hearing Mr. O. Galgut, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Order of this Court issued on the 4th day of September, 1952, placing the above-named Respondent under Provisional Liquidation and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, to this Court on the 18th day of September, 1952, at 10 a.m. why a Final Order of Liquidation shall not be made against the Respondent Company;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Final Liquidation. By Order of the Court.—Assistant-Registrar. (MacR. De V. & H.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake **MACRAWLION ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5300)** (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Macrawlion Estates (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 8ste dag van Oktober 1952; die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateur.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 September 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **MACRAWLION ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5300)** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Macrawlion Estates (Proprietary), Limited, that

separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 8th day of October, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd September, 1952.

10768—26

5s. Revenue stamp cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

At Pretoria, the 16th day of September, 1952.

In the matter between **RUTO FLOUR MILLS, LIMITED**, Applicant, and **PHIL BLUNT AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, having its registered office at 416 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. M. Bliss, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 9th day of October, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a newspaper circulating in Johannesburg. (When effecting service of this Order the Deputy-Sheriff is to draw attention to the fact that the return day is the 9th day of October, 1952, and not the 7th day of October, 1952.) By Order of the Court.—E. J. White, Registrar. (Lapin & L. JJ.)

10569—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

At Pretoria, the 16th day of September, 1952.

In the matter between **RUTO FLOUR MILLS, LIMITED**, Applicant, and **PHIL BLUNT AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, having its registered office at 416 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg (No. C.A. 5309), Respondent.

Upon the motion of Mr. S. M. Bliss, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 9th day of October, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a newspaper circulating in Johannesburg.

(When effecting service of this Order the Deputy-Sheriff is to draw attention to the fact that the return day is the 9th day of October, 1952, and not the 7th day of October, 1952.) By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lapin & L.)

10766—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between **PETRUS JOHANNES JACOBUS OPPERMAN**, Plaintiff, and **VAAL BASIN DEVELOPMENT CO. (PTY.), LTD.**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd September, 1952.

10752—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between **GLADYS MAY OLDRIDGE**, Plaintiff, and **VAAL BASIN DEVELOPMENT CO. (PTY.), LTD.**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd September, 1952.

10753—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 115/52.)

In the matter between **PAN AREAS BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **SHEILA GLADYS GIBSON-GUNN**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 6th day of October, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Erf No. 526, Lester, Township of Brenthurst, District Brakpan.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952.

10754—26

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU. (L.S. 108/52.)

In die saak tussen THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Eiser; en LOUIS JOHANNES SWART, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 6de dag van Oktober 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Hoewe No. 106, geleë op die Hoofweg na Putfontein en Tweedeweg op Van Ryn Klein Hoewe Uitbreiding, distrik Benoni.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 22 September 1952. 10756—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 16th day of September, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter between DAVID SHULMAN, Applicant, and LOUSCO (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 28th day of August, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of September, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. M. L. Triegaardt, Registrar. (I. Taylor.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake LOUSCO (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5296) (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Lousco (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 8ste dag van Oktober 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 September 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LOUSCO (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5296) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Lousco (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 8th day of October, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd September, 1952.

10767—26

KAAP.—CAPE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To NICHOLAS ALBERTUS GENADE, formerly of 234 Boom Street, Pietermaritzburg, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 31st day of October, 1952, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 17th day of November, 1952, in an action in which ELIZABETH GENADE (born KUHN) claims—

(a) an order for restitution of conjugal rights; and failing compliance therewith

(b) a decree of divorce;

(c) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 21st day of November, 1952. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1952.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (Shore, Kleinman & Shandling, Plaintiff's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town.)

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Shore, Kleinman & Shandling, 85 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Shore, Kleinman & Shandling, Plaintiff's Attorneys. 10661—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

In the matter between C. F. RADUE & COMPANY, Applicant, and LUDWIG HECTOR SCHROEDER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th August, 1952, by the Honourable Mr. Justice Jennet (in Chambers) placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court dated the 28th August, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 16th day of September, 1952.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen C. F. RADUE & COMPANY, Applikant, en LUDWIG HECTOR SCHROEDER, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 14de Augustus 1952 deur Sy Edele Regter mnr. Jennet, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 28 Augustus 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 16de dag van September 1952.

10710—26

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Supreme Court,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between I. RICHTER & COMPANY, Applicant, and JOOMA'S INVESTMENT COMPANY, and the individual partners thereof, being EPHRAIM VALLY MAHOMED JOOMA, ABDUL GANY VALLY MAHOMED JOOMA, ISMAIL VALLY MAHOMED JOOMA and MOOSA VALLY MAHOMED JOOMA, trading as property owners at 115 Prince Edward Street, Durban, Respondents.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 24th March, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 15th August, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10594—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **THANDANANI MA AFRIKA, LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 716).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Durban, at his office on the 9th day of October, 1952, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg,

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake **THANDANANI MA AFRIKA, LTD.** (in Likwidasië) (No. C.A. 716).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge van Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 9de dag van Oktober 1952, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Likwidateur of Likwidateurs en as prokureur om die Likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 10637—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between **JUGIVAN PRAG-JEE SONI**, Applicant, and **APALA CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED**, a duly registered Company, carrying on business as clothing manufacturers and

having its registered office at 71 Albert Street, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 21st July, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 3rd September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court 10638—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between **EPSOM MOTORS (PTY.), LIMITED**, Applicant, and **K. CERMAK**, believed to be a masseur, of 106 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 28th July, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 3rd September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10624—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Supreme Court,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between **J. W. JAGGER & COMPANY, LIMITED**, Applicant, and **PETIT & BARTEL**, carrying on business at 78 Russell Street, Durban, whereof the partners were **EUGENE PETIT** and **LINDSAY BARTEL**, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 29th August, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 8th September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10595—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Supreme Court,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between **PETER ZOURELIS**, Applicant, and **JOHN PHITEDES** (whose occupation is unknown), care of Casah, corner Old Dutch Road and Berea Road, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 9th June, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 3rd September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10596—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Supreme Court,

Pietermaritzburg,

17th September, 1952.

In the matter between **AHMED GANY & COMPANY**, Applicant, and **ABDOOL VALLY**, residing at 8 Peter's Court, Prince Edward Street, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 30th June, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 8th September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10599—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Tuesday, the 9th day of September, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Broome, Judge President.

In the matter of **MEER'S WHOLESALE**, Applicant, and **LIMBRICS (PROPRIETARY), LIMITED**, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. James, Counsel for the Applicant, and upon reading the provisional liquidation order and rule nisi, issued out of this Court on the 12th day of August, 1952, calling upon the Respondent Company and all interested parties to show cause to this Court why a final order of winding-up should not be granted;

The Court Orders:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby discharged and the provisional order of liquidation set aside. By Order of the Court.—Brink, Registrar. (Stiller, Geshe & Stowell.) 10600—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 8th September, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Shaw.

In the matter of **PERSADH'S CARTAGE COMPANY**, Applicant, and **CHARLES PARSONS (PTY.), LIMITED**, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. C. Haines, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi granted herein on the 25th day of August, 1952, calling upon the Respondent to show cause in this Court, on the 22nd day of September, 1952, why the Respondent Company should not be wound-up and having read the further affidavit and other document filed;

The Court Orders:

That the provisional order of winding-up granted herein on the 25th day of August, 1952, be and the same is hereby discharged. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Poynton & Bowyer.) 10601—26

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg,
17th September, 1952.

In the matter between I. ROSENBACH & CO. (PTY.), LTD., Applicant, and J. B. ANDERSON, formerly traded under the style of CRAIGLEIGH SUPPLY STORE, Bartle Road, Durban, and is now in the employ of M. Gild & Company (Pty.), Ltd., Mosenthal's Buildings, Port Elizabeth, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 26th May, 1952,

by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 3rd September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10597—26

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg,
17th September, 1952.

In the matter between WOOLF KLOOTZ, trading as SILVER SPRING TRADING COMPANY, Applicant, and J. A. SPECTOR, trading as NATAL

ART AND PICTURE FRAME COMPANY, Importers and Manufacturers, of 106 First Avenue, Greyville, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 23rd June, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by order of the said Court, dated 3rd September, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10598—26

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.**

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and E. RISTOW, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 18th day of March, 1952, the goods listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 2nd day of October, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 27 of Plot No. 11, situate in the Township of Villieria, District Pretoria, measuring 12,075 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, 1 small room. Property fenced.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 11th September, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10317—19-26

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 12/52.)

In die saak tussen ISCOR PENSION FUND, Eiser, en HILDA SAAIMAN, Verweerder.

As-gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor (Foxstraat-ingang), Johannesburg, op Saterdag, die 4de Oktober 1952, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder, volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Lot No. 223, groot 158 vk. roede 12 vk. voete.
2. Lot No. 225, groot 139 vk. roede 95 vk. voete.
3. Lot No. 227, groot 121 vk. roede 34 vk. voete.

4. Lot No. 224, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
 5. Lot No. 226, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
 6. Lot No. 228, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
- Almal geleë in Craighall Park Stadsgebied, Johannesburg.
7. Resterende gedeelte van Eiendomswoonerf No. 220, geleë in Jan Smuts Laan en St. Andrewsweeg, Parktown, Johannesburg, groot 257 vk roede 111 vk. voete.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die Parktown eiendom is daar 'n woonhuis, in goeie toestand, geleë in Jan Smuts Laan naby die Universiteit.

Op die Craighall Park eiendom is daar sekere geboue wat geskik is vir 'n verpleeginrigting of mediese sentrum. Die eiendom is geleë in Sutherland Laan en St. Andrewsweeg. Daar is 'n groot hoeveelheid privaat water met elektriese masjien aan die boorgat.

Die ses Craighall Park lotte sal as 'n geheel verkoop word apart van die Parktown eiendom.

Terme.—£500 kontant op die dag van verkoping ten opsigte van elke verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskap garansie wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Die Verkoopsvoorwaardes kan in hierdie kantoor en in die kantoor van die Onderbalju, Johannesburg, nagegaan word.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 9 September 1952. 10171—12-19-26-3

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In re WILLEM WENTZEL PRETORIUS, Plaintiff, versus PAUL KRUGER STRYDOM, Defendant.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a writ of execution issued in the above matter on the 21st day of February, 1952, I have attached and taken into execution the following movable goods and chattels belonging to the Defendant, which will be sold by me by public auction on Saturday, the 4th of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon on the Market Square, Lichtenburg, namely:—

- 1 Fordson tractor.
- 1 Fordson cultivator.
- 1 three-furrow Fordson plough.

Dated at Lichtenburg this 12th day of September, 1952.—Theo. D. Bosman, Deputy-Sheriff, P.O. Box 1, 18 Buchanan Street, Lichtenburg. 10391—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.**

Between I. H. RESNIK, Plaintiff, and M. J. BASSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 12th day of June, 1952, the goods listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 3rd day of October, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 496, situate in the Township of Lyttelton Manor Extension No. 1, District Pretoria, measuring 20,000 square feet.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 11th September, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10314—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.**

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. MATOBANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 23rd day of July, 1952, the goods listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of September, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 3, situate in the Township of Eerste Rust, District Pretoria, measuring 103 square roods 31 square feet.

The following improvements on the property have been reported but nothing is guaranteed:—

- 1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 7 rooms.
- 1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 11th September, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10316—19-26

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN
PRETORIA, Eiser. en C. R. BRITS,
Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 21ste dag van April 1952, sal die ondervermelde goedere op Maandag, die 29ste dag van September 1952, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 7 van Lot No. 524, Rietfontein, Pretoria, groot 12,870 vierkante voet.

Die volgende verbeterings word aangegee, maar niks word gewaarborg nie:—

1 Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 2 slaapkamers, 1 eetkamer, kombuis, badkamer, voor en agter stoep; garage en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae lê, sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria hierdie 11de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10315—19-26

Case No. 27896/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
E. PRINCE (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 21st January, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lots Nos. 704/5, situate in Twist Street, in the Township of Albertville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th September, 1952. 10277—19-26

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN
PRETORIA, Eiser, en F. J. VENTER,
Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 28ste dag van Februarie 1952, sal die ondervermelde goedere op Donderdag, die 2de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 1 van Lot No. 372, geleë in die dorp Lyttelton, distrik Pretoria, groot 12,870 vierkante voet.

Die volgende verbeterings word aangegee, maar niks word gewaarborg nie:—

1 Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, kombuis, badkamer, garage en bediendekamer; eiendom omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria hierdie 11de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10313—19-26

Case No. 5809/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHAN-
NESBURG, Plaintiff, and J. BAWA
(PROPRIETARY), LIMITED, Defen-
dant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, and writ of execution, dated the 11th April, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 306, situate in Welman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 36 (thirty-six) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling

short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms, as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th September, 1952. 10274—19-26

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 90/52.)

In the matter between, CHRISTINA
HELENA GROBLER, Plaintiff, and
FREDERIK ALBERTUS GROBLER,
Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Middelburg, on Friday, the 3rd October, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Portion A of the farm Ongezien No. 136, District of Middelburg, measuring 226-1445 morgen.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a small dwelling partially built of raw brick and stone under thatch roof; one separate room and old delapidated stone kraal; spruit with continuous water; approximately 140 morgen can be cultivated; property fenced in and divided into four camps.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Middelburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th September, 1952. 10446—19-26

Case No. 10875/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHAN-
NESBURG, Plaintiff, and C. P. J. VAN
DER MERWE (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, and Writ of Execution, dated 17th March, 1951, the following will be sold in execution on

Friday, the 3rd October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 203 RE, situate in Plankett Avenue, in the Township of Hurst Hill, District of Johannesburg, measuring 55 (fifty-five) square rods 66 (sixty-six) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms thereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of the sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th September, 1952. 10275—19-26

Case No. 16568/1952.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between B. G. M. JACKSON (Spinster), Plaintiff, and EDITH MARINCOWITZ (Spinster), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, and Writ of Execution, dated 28th May, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd October, 1952, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 50, situate on Waterfall Avenue, in the Township of Craighall, District of Johannesburg, measuring 259 (two hundred and fifty-nine) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings.

In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms thereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court. 10276—19-26

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 93/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and GRACE EDITH HOLMDEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,855, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 27th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion marked "A" of Lot No. 30, Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg, measuring 8,475 square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a house built of brick under iron, comprising dining-room, lounge, breakfastroom, 2 bedrooms, sleeping porch, lavatory, kitchen, pantry and bathroom. In yard: Garage, servant's room and lavatory. Property enclosed with privet hedge in front; sides of slit poles.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th September, 1952. 10447—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between A. G. COHEN, Plaintiff, and G. E. HUBBARD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 26th day of June,

1952, the following goods will be sold in execution on Thursday, the 9th day of October, 1952, at 2.30 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 1668, situate on Partridge Street and Ridge Back Avenue in the Township of Blybank, District of Randfontein, measuring eighteen thousand one hundred and seventy-four (18,174) square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 1175/1952, dated the 19th day of January, 1952.

(Conditions of Sale are attached.)

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act (No. 32 of 1944), and to confirmation of the Magistrate at Randfontein.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other but may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

6. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

8. If Condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii), respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by David I. Gordon, Attorney, 96-9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 16th September, 1952.

10515—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 95/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS STRYDOM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,000, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 27th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 84 (formerly No. T), Sworder Street and Cornwall Street, West Turffontein, Johannesburg, measuring 55 square roods 80 square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick house comprising entrance hall, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom and front verandah, outbuildings; garage and servant's room; property fenced in with brick and wire.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th September, 1952. 10445—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN ZIJL & LEANDY, Plaintiff, and ALEXANDER, MYEZA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 22nd day of July, 1952, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 11th day of October, 1952, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Rustenburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Stand No. 69 of Kameelboom, District Rustenburg, measuring 10 morgen.

Rustenburg, 22 September, 1952.—Messenger of the Court. 10771—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 99/52.)

In the matter between JOHN PHILIP NOEL BENTLEY, Plaintiff, and FRANK EDWARD RICHARD HAR- GRAVE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale with reserve of £3,450, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defen-

dant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Lot No. 368, Ninth Street and Fifth Avenue, Linden, Johannesburg, measuring 24,018 square feet. The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one burnt brick built house comprising front verandah, 3 bedrooms, 1 lounge, diningroom, American kitchen; bathroom and inside W/C Point. In yard: Double garage, servant's room, wash house, W/C. and shower.

Approximately 50 fruit trees. Fenced with diamond mesh wire.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10757—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 96/52.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CATHERINE SUSANNA MUL- LER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £970, will be held in front of the Magistrate's Office, Potchefstroom, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Erf No. 889, Tom Street, Potchefstroom, measuring 14,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house built of burnt brick under iron roof comprising 3 bedrooms, diningroom, kitchen, passage, bathroom and scullery. Boarded floors and wooden ceilings. Back and front verandahs, cement floors. Property fenced in with barb wire.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potchefstroom.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10760—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 97/52.)

In the matter between SUSANNA MARIA JOHANNA ENGEL and CHRISTIAN NICOLAUS FRIEDRICH RIX, Plaintiffs, and CATHARINA MAGDA- LENA VAN WYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on

conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 197, Tulbach and Maxwell Streets, Daspoort, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron comprising front stoep, 2 bedrooms, sittingroom, passage, diningroom, kitchen. Outbuildings: 1 lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10759—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 98/52.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS PETRUS ROUX, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 520, Arcadia Street, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under tiles comprising sittingroom, diningroom, pantry, passage, 4 bedrooms, bathroom with shower, linenroom, front stoep, back stoep, slow combustion stove, floors—wooden blocks.

Attached to main building: 1 Single flat built of brick under iron comprising livingroom, bedroom, bathroom, floors—wooden strips, ceiling—asbestos board.

Outbuildings: 1 Garage, 1 laundry-room, 1 lavatory, 1 room, 1 double garage, 1 boy's room, 1 shed, all built of brick under iron.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10758—26-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between ARMENIA GEORGINA LE ROUX, in her capacity as the Executrix in the Estate late JAN HENDRIK LE ROUX, Plaintiff, and H. J. VICTOR, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution, dated 12th day of February, 1952, the following property will be sold in execution in front

of the Magistrate's Offices, Brakpan at 11 o'clock in the forenoon on Saturday, the 4th day of October, 1952; without reserve to the highest bidder but subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended:—

Certain Freehold Residential Lot marked No. 457, situate in Kerry Street and Taft Avenue (being 34 Taft Avenue), Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square rods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan. The Purchaser shall, as soon as possible after the sale and immediately on being requested by the Messenger of the Court, sign the conditions of sale. The purchase price must be paid as follows: (a) As to £100 (one hundred pounds) thereof on the date of the sale, and (b) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by an approved banker's or building society guarantee(s) which shall be furnished within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee shall be made and supplied to the Messenger of the Court, Brakpan, and be payable free of exchange in Brakpan. Dated at Brakpan this 15th day of September, 1952.—W. H. Milner, Messenger of the Court. 10695—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen SONOP KONTANT WINKEL, Eiser, en L. SLABBERT, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 21ste dag van September 1951, sal die ondervermelde eiendom op Donderdag, die 9de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Verweerder se onderverdeelde halwe aandeel van sekere resterende gedeelte van Lot No. 1683, Villieria, Pretoria, groot 24,287 vierkante voete, gehou onder Akte van Transport No. 19124/1949, ook bekend as Twee-en-twintigstelaan 571, Rietfontein, Pretoria.

Die volgende verbeterings op die eiendom word gerapporteer maar niks word gewaarborg nie:—

'n Sinkhuis, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, kombuis, voor- en agterstoep, 1 motorhuis; eiendom omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria, hierdie 22ste September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10775—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen COUZYN & HERTZOG, Eiser, en W. WHEELER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 27ste dag van Mei 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pre-

toria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 395, geleë aan Methuenlaan, in die dorp Lyttelton Manor, distrik Pretoria, gehou kragtens Akte van Transport No. 22880/1942, groot 281 vierkante roede 36 vierkante voete.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, 1 eetkamer, kombuis, badkamer, 1 gang; bediendekamer; garage; 'n buitegebou van steen onder sinkdak, bestaande uit 1 slaapkamer, eetkamer, kombuis, badkamer.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 19de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10708—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en mev. D. F. C. KRUGER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 28ste dag van Februarie 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 374, geleë aan Dertiendelaan in die dorp Gezina, stad Pretoria, groot 130 vierkante roede 27 vierkante voete, gehou kragtens Akte van Transport No. 15561/1944.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 eetkamer, kombuis en badkamer; motorhuis en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 18de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10707—26-3

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION. (KIMBERLEY DISTRICT.)

In re JOSEPH GERSHOWITZ, Plaintiff, versus GOVINDA AMALL PADAYACHY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court at Kimberley and writ of execution, dated 21st May, 1952, the following property will be sold in execution on the 2nd day of October, 1952, at 10 a.m., in front of the Government Buildings at Kimberley to the highest bidder, but subject to the Group Areas Act, viz.—

Certain piece of abolished quitrent land being Lot No. 9, Block C.C., situate in Wright Street in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring twenty-six (26) square rods and seventy-two (72) square feet.

The dwelling on the ground is iron brick-lined with five rooms, kitchen and bathroom.—R. D. Haarhoff, Messenger of the Court, Kimberley, 11th September, 1952.

10397—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF Uitenhage, HELD AT Uitenhage.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. N. VAN WYK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution, dated the 23rd day of August, 1952, the following property will be sold in execution on Saturday, the 4th day of October, 1952, at 10.30 o'clock a.m., at the Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder, viz.—

Certain property known as 15 Flanagan Street, Uitenhage, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, being Lot No. 11 of Carton Township.

Conditions of Sale.—These can be seen at Messenger of the Court's Office, 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Uitenhage, 16th September, 1952. 10611—26

NATAL.

Case No. 460/52.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus HENRY ALBERT FIENE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court/Resident Magistrate of Port Shepstone, and Writ of Execution, dated the 27th day of May, 1952, the following property will be sold in execution on the 4th day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 150, Baven-on-Sea Township, situate in the Township of Baven-on-Sea, County of Alfred, Province of Natal, in extent 14,250 square feet, as held by Defendant under Deed of Transfer, on which is constructed a modern dwelling and outhouses.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 10065—12-26

Case No. 476/52.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, versus C. W. CARRICK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court/Resident Magistrate of Port Shepstone, and Writ of Execution, dated the 6th August, 1952, the following property will be sold in execution on the 4th day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 532, Southport Township, of Subdivision A of the farm Bendigo No. 8004, situate in the Southport Health Committee Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent two (2) acres thirty decimal nine nine (30.99) perches. A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 10066—12-26

(Case No. 2640/52.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN,
HELD AT DURBAN.

Between JOHANNESBURG BUILDING
SOCIETY, Plaintiffs, and AYDINAR-
RAINA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 3rd day of October, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision A of Lot No. 16 of the farm Klaarwater No. 951, situate in the Malvern Township in the County of Durban, Province of Natal, in extent 4 acres.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick under iron house, consisting of six bedrooms, lounge, dining room, kitchen, bathroom; front and side verandahs; outside W.C.; brick under iron garage; Corporation water available; on left-hand side of Richmond Road, approximately half a mile from Main Road, Northdene.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition:—

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the Owner of the property to be sold; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is sold as it stands and is at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear and pay all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage incurred as a result of such default.

9. Transfer of the property is to be effected by the Conveyancers nominated by the Execution Creditor.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10309—19-26

(Case No. 5749/52.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN,
HELD AT DURBAN.

Between KATE DEEN, Plaintiff, and
HARIPERSAD, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 3rd day of October, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 52 of N6 of the farm Umlaas No. 859, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 20-61 perches.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land. Postal address: 32
Petchell Road, Merebank.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear and pay all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10310—19-26

(Case No. 12173/52 and Others.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN,
HELD AT DURBAN.

Between KALICHURN AND OTHERS,
Plaintiffs, and SEEPURSHAD, Defen-
dant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 3rd day of October, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 7, Village of Avoca, of Lot No. 18A No. 1542, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 36 perches.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land next to 10 Tyne Avenue, Avoca. Electric light and water available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition:—

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the Owner of the property to be sold; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10311—19-26

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of BEHRAM SHAPURJI
RANDERIA (Plaintiff), versus
ABDHURAMAN ISRAEL and
NEMATULA ISRAEL (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. L. A. Fletcher & Company at Premises of Messrs. Speedy Services, Old Fort Road, Durban, on Wednesday, the 15th day of October, 1952, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

1 motorised surface planer with 18-in. cutter; 1 thickness planer; 1 bandsaw and motor; 1 brazing machine; 1 spindle machine; 13 circular saws; 1 wooden bench; shafting and belting.

A. L. Barnes, Deputy-Sheriff, Durban, 17th September, 1952. 10779—26-3

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF LOWER
TUGELA.

HARRIPERSAD versus SUBRAMANIAN.

In pursuance of a writ of execution, dated the 9th July, 1952 the undermentioned property will be sold by public auction in

front of the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 1st day of October, 1952, at 11 a.m., namely—

Subdivision 15 of Kallan of Erasmus Dam No. 1397, situate in the Borough of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent two (2) roods.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid as to one tenth in cash immediately after the sale, the

balance to be paid against transfer to be secured by bank or building society guarantee lodged with the Messenger of the Court within fourteen days of the day of sale.

Purchaser to pay the costs of transfer. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney. Subject to conditions to be read out at the sale.—P. J. Rotho, Deputy-Sheriff, Louwer Tugela Division.

10387—19-26

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, JAN KOKKE, woonagtig te Francesweg 64, Norwood, Johannesburg, en wat besigheid doen as 'n argitek, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van EEF TINCK-SCHATTENKERK (behoudende JAN KOKKE as voornamen) aan te neem, om die volgende redes: KOKKE word gewoonlik verkeerd uitgespreek, wat nie die geval met EEF TINCK is nie en die voorgenome naam is die geboorte van van my moeder waaraan ek groot sentimentele waarde heg.

Ek het voorheen die naam gedra van JAN KOKKE.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, ESME PAMELA KOKKE, te verander na EEF TINCK-SCHATTENKERK.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam EEF TINCK-SCHATTENKERK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—Jan Kokke, 27 Augustus 1952. 9752—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, PERCIVAL PHILMORE RUBENSTEIN, residing at 6 Norman Court, Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, and employed as display artist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUBENS for the reason that my present name is too long, especially in business, that I am known as RUBENS and have always used that name in connection with my designs and my film work.

Any person who objects to my assumption of the said name of RUBENS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—P. P. Rubenstein, 16th August, 1952.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, PERCIVAL PHILMORE RUBENSTEIN, woonagtig te 6 Norman Court, Daviesstraat, Doornfontein, Johannesburg, en wat werksaam is as vertoon-kunstenaar is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van RUBENS aan te neem, om die volgende redes: My teenwoordige naam is te lank, in besonder in besigheid is ek teken as RUBENS en het altyd die naam gebruik in verband met my voornemen en my rolprentwerk.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam van RUBENS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—P. P. Rubenstein, 16 Augustus 1952. 10359—19-26-3-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, WILLIAM JOSEPH HOLDER, residing at 16 Regal Flats, Twist Street, Johannesburg, and carrying on business as a furniture manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TUCKER for the reason that approximately 40 years ago my father, whose surname was HOLDER, died. My mother remarried shortly afterwards to a Mr. TUCKER and ever since her marriage I have been known as TUCKER. I am known in business and socially as TUCKER.

I previously bore the name WILLIAM JOSEPH HOLDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ADELAIDE HOLDER, to ADELAIDE TUCKER.

Any person who objects to our assumption of the said name of TUCKER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—W. J. Holder, 12th September, 1952. 10742—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, WILLIAM THOMAS TOON, residing at Waterkloof Air Station, Pretoria, and employed as a corporal electrician in the South African Air Force, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROX for the reason that I enlisted in the Union Defence Forces under that name by which I have been known since my arrival in South Africa.

I previously bore the name WILLIAM THOMAS TOON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARGARET MAGDALENE TOON, and minor children, TERENCE THOMAS TOON, NINA CATHERINE TOON, FREDERICK DOUGLAS TOON and WILLIAM THOMAS TOON, to ROX.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROX should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—W. T. Toon, 17th September, 1952. 10564—26-3-9-17

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, STEFAN SIEKIERZYNSKI, residing at Myrina Court, 144 Musgrave Road, Durban, and carrying on business as "Elegance", 22 Chester House, 388 West Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SEABROOKE for the reason that my present surname is unsuitable for use in the Union, and largely because of the difficulty everyone seems to find in spelling my name.

I previously bore the name STEFAN SIEKIERZYNSKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SONIA DAWN SIEKIERZYNSKI, to SONIA DAWN SEABROOKE.

Any person who objects to our assumption of the said name of SEABROOKE, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—S. Siekierzynski, 1st September, 1952. 10659—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, BARNY KAHANOVITZ, residing at King Edward VIII Hospital, Durban, and carrying on business as medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KANE for the reason that it is difficult to spell and my patients and strangers find great difficulty in writing the name and usually spell same incorrectly. It is difficult to pronounce and professionally cumbersome to patients to pronounce and remember.

Any person who objects to my assumption of the said name of KANE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—B. Kahanovitz, 19th September, 1952. 10692—26-3-9-17

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Flat 1, 268 Grey Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as VENCATAS PERUMAL (Birth Register No. 666/1913).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of ANTHONY ALFRED JAMES.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—V. Perumal, 19th September, 1952. 10672—26

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that DORAISAMI VAILAIDHUM MOODLEY, Colonial-born Indian, Birth Register No. 840/1929, born during the year 1910, intends applying to the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg, for the endorsement of Deed of Transfer No. 1054/1945, dated 19th February, 1945, in favour of VAILAIDHUM GANASON and SUBROYAN, to the effect that the name of the said VAILAIDHUM has been changed to DORAISAMI VAILAIDHUM MOODLEY.

All persons having objection to this application are hereby required to lodge the same, in writing, with me at Pietermaritzburg within three weeks of the last publication of this notice.—A. v. R. Oudtshoorn, Assistant Registrar of Deeds, Natal, Deeds Registry, Pietermaritzburg.

10671—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAULINE MABEL MOLYNEUX, residing at 337 Stella Road, Hillary, District of Durban, and employed as a bookkeeper, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FURSE for the reason that I have always been known by my step-father's name and I wish to assume his name.

I previously bore the name MOLYNEUX.

Any person who objects to my assumption of the said name of FURSE should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—P. M. Molyneux, 17th August, 1952. 9758—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VIVIAN DAVY PLANT, residing at Botha's Hill, Natal, and carrying on business as a farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VIVIAN DAVY for the reason that I have always been known by that name and used that name as my surname throughout my school days, and am called by that name by all my acquaintances, friends and business associates.

I previously bore the name VIVIAN DAVY PLANT.

Any person who objects to my assumption of the said name of VIVIAN DAVY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Camperdown, Natal.—V. Davy Plant, 27th August, 1952. 9868—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GIDEON JACOBUS ESTERHUIZEN, residing at 91 Churchill Road, Sutton Park, Durban, and employed as a

clerk (accounts), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RIEBESEEL for the reason that I wish to adopt the surname of my step-father.

Any person who objects to my assumption of the said name of RIEBESEEL should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—G. J. Esterhuizen, 22 August, 1952. 9696—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LAWRENCE RAYMOND HARRINGTON, a minor school boy, duly assisted by my mother, RAY IPSI IOLA HOLESgrove, residing at Entombeni, Amanzimtoti, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOLESgrove for the reason that my mother aforesaid in whose custody I am, formerly bore the surname HARRINGTON, and now bears the surname HOLESgrove, which name I wish to assume.

I previously bore the name LAWRENCE RAYMOND HARRINGTON.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOLESgrove should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. R. Harrington, assisted by me, Ray Ipsi Iola Holesgrove, 30th August, 1952. 10079—12-19-26-3

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRANK RICHARDS NOTT, acting for and on behalf of BABROSCO MINES (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed ground, held under mining title, on the farm Rietkuil No. 86, District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, for the purpose of Overhead Electric Power Lines, Water-pipe Lines and a Compressed Air Pipeline. The rights applied for will affect the following rights:—

Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1864, 1866, 1885, 1888 and 1889, registered in the name of Western Klerksdorp Investments, Limited. Freehold owners: H. L. J. Havenga, H. L. Cluckman, J. Rudolph, J. F. Lombard and Mrs. E. D. Lemmer (widow).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 165, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Government Buildings, P.O. Box 73, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Mine Office, Babroscos Mines (Proprietary), Limited, Rietkuil No. 86, Klerksdorp, on or before the 13th day of October, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 20th day of October, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Klerksdorp this 30th day of August, 1952.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner. 10241—19-26-3

Re Estate late SIDNEY THOMAS AMNER.

In the Estate of the late Sidney Thomas Amner, No. 4430/52, of 55 Park Lane, London, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

- 1,200 Chrome Mines of South Africa, Limited.
- 250 Potchefstroom Mining Areas, Limited.
- 909 Western Kroonstad Areas, Limited (10s. shares fully paid).
- 45 Western Kroonstad Areas, Limited (10s. shares, 5s. paid).

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and who have not any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Agents for the Executrix of the Estate of the late Sidney Thomas Amner appointed by Her Majesty's High Court of Justice at London on the 2nd April, 1952. 10734—26

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 23rd day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of AHMED MOHAMED SHABODEIN KHAMKER, trading as KISMET OUTFITTERS at Stand No. 1603A, Bakerton, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs for a period of fourteen (14) days as and from the 4th day of October, 1952.—Charles Sherman, Attorney for the Applicant, of 5 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs.

10772—26

Insolvent Estate of BORIS BERNSTEIN, trading as BERN'S CLOTHING, Johannesburg (No. C.23206).

Duly instructed by the Joint Trustees, J. N. Benjamin and M. J. Chipkin, in the above Estate, we will offer by public auction, entirely without reserve:—

1 1949 model De Soto sedan motor car.

Auction sale will be held in our auction rooms at 124 Market Street, Johannesburg, on Wednesday, 8th October, 1952, at 2.30 p.m. Terms strictly cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Johannesburg. 10725—26

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPE WESTERN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Cape Western Licence, 1925, by the deletion of the existing First Schedule to that Licence and the substitution thereof of the following First Schedule:—

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(Note.—This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, was introduced with effect from.)

DEFINITIONS.

1. For the purposes of the charges to be made by the Licensee in terms of this Schedule, the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"H.P. installed" shall mean the aggregate of the rated H.P. of motors installed or the equivalent thereof, provided that any fraction of a H.P. in the aggregate number shall count as a complete H.P. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) horse-power.

"Maximum demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of thirty consecutive minutes in the month.

"Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

"Notified maximum demand" shall mean—

- (i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus
- (ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus
- (iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this schedule.

"Room" shall, subject to the proviso to this definition, have the following meanings:—

- (a) In the case of a private residence, and in the case of a boarding-house or hotel having less than ten bedrooms, every room in such residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloakrooms.
- (b) In the case of a boarding-house or hotel having ten or more bedrooms—
 - (i) every 200 (two hundred) square feet or part thereof of the total floor area other than the area referred to in (ii); and
 - (ii) every 300 (three hundred) square feet or part thereof of the floor area of any verandahs, balconies, courtyards, cellars, garages, stables and outhouses on the premises and wired for the use of electricity.
- (c) In the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every 150 (one hundred and fifty) square feet or part thereof of the total floor area of the premises.
- (d) In the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 150 (one hundred and fifty) square feet.
- (e) In the case of—
 - (i) premises (e.g., farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like;
 - (ii) premises having extensive external lighting requirements;
 - (iii) supplies required for advertising signs; and
 - (iv) any special applications;
 such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (a) or (b) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises, in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten per centum) thereof.

Provided that the Licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of "rooms" on the premises, previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until a period of three months has elapsed after written notice to the Licensee by a consumer that he requires a re-assessment of "rooms" in terms of this Schedule, and in each such case "room" shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

"Unit" shall mean a kilowatt-hour.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

Tariff (A): Large Power Users.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of either 11,000 volts or 6,600 volts, there shall be—

(a) a demand charge at the rates of—

- (i) 13s. 6d. (thirteen shillings and sixpence) per month for each kilovolt ampere, up to 250 (two hundred and fifty) kilovolt amperes, of the maximum demand supplied in the month; and
 - (ii) 7s. 10d. (seven shillings and ten pence) per month for each kilovolt ampere, in excess of 250 (two hundred and fifty) kilovolt amperes, of the maximum demand supplied in the month; and
- provided that, if the consumer should fail during any month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70% (seventy per centum) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled to charge, under paragraph (a) of this Tariff, for 70% (seventy per centum) of the said notified maximum demand;

(b) an energy charge at the rates of—

- (i) 0.606d. (decimal six nought six of a penny) for each unit, up to 200,000 (two hundred thousand) units, supplied in the month; and
- (ii) 0.462 (decimal four six two of a penny) for each unit, in excess of 200,000 (two hundred thousand) units, supplied in the month.

Provided that the said unit rates having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee and the Cape Town City Council, which supply the Cape Western Undertaking, being 1d. (one penny) per 55,600 British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 1d. (one penny) per 55,600 British Thermal Units by 0.02d. (decimal nought two of a penny) or more, the unit rates to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rates of 0.606d. and 0.462d. per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 0.02d. (decimal nought two of a penny) or more, then the unit rates to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rates of 0.606d. and 0.462d. per unit increased or decreased by 0.006d. (decimal nought nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 0.02d. (decimal nought two of a penny) in the said cost of coal above or below the basic price.

Tariff (B): Small Power Users.

For a supply in respect of which the maximum demand is less than 25 (twenty-five) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

- (a) a charge of 2s. (two shillings) per month per H.P. installed or the equivalent thereof, which charge is 15s. (fifteen shillings) whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus
- (b) an energy charge at the rates of—
 - (i) 2½d. (two and one half penny) for each unit, up to 24 units, supplied in the month; and
 - (ii) 1d. (one penny) for each unit, in excess of 24 units, supplied in the month.

Tariff (C): Domestic Uses.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, and business and other premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (a)—Flat Rate Tariff.

A charge of 9d. (nine pence) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 9s. (nine shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b)—Room Rate Tariff.

- (i) A charge of 3s. (three shillings) per room per month, which charge or 9s. (nine shillings), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus
- (ii) a charge at the rate of ¾d. (three farthings) per unit supplied in the month.

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the month, any demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a pro rata basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

CERTAIN NON-STANDARD PRICES AND ADJUSTMENT THEREOF.

3. The Licensee may, in respect of supplies furnished to consumers in the areas De Doorns, Caledon, Rawsonville and Worcester, make charges in terms of the non-standard tariffs in force at the date of the introduction of this Schedule, provided that the allowances for prompt payment of accounts shall be abolished by deletion of the gross charges or the 5% discount, as the case may be, and the said tariffs shall be adjusted as follows:—

- (i) In tariffs which previously embodied gross charges and net charges, the net charges shall apply plus an increase of 25% (twenty-five per centum) thereof.
- (ii) In tariffs which previously were subject to the 5% discount for prompt payment of accounts, the gross charges shall apply plus an increase of 20% (twenty per centum) thereof.

Provided further that the said consumers shall, subject to the provisions of the licence and the Act, have the option, on giving three months' written notice to the Licensee, to take supply on the basis of the standard tariffs set out in Clause 2 hereof.

STREET LIGHTING.

4. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

5. All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

6. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter reading, for re-connection of the supply after disconnection for non-compliance with any requirement of the Licensee or for any other special service rendered by the Licensee.

VARIATION OF STANDARD PRICES.

7. In the case of consumers in outlying areas or in sparsely-populated areas or in the case of farmers' supply schemes, or in any other circumstance provided for in Section 26 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule, or increase the above minimum charges, or both, in accordance with the Act.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Notice of this application has been given to the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply, and to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways & Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 14th day of November, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 28th day of October, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman: Electricity Control Board.
10776—26-3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

OPHIR FOOTWEAR MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Provisional Judicial Management), of 11a High Road, Fordsburg, Johannesburg (No. C.A. 5306).

SALE BY PUBLIC TENDER OF PLANT, MACHINERY, EQUIPMENT, TOOLS, FIXTURES AND FITTINGS, STOCK-IN-TRADE AND MOTOR VEHICLES.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for all or any of the following assets of the business:—

- A. *Plant, Machinery and Equipment.*—Comprising lasts, sewing machines, press, slotting machines, auto soler, finishing machines, splitting machines, electric motors and various other items too numerous to mention.
- B. *Fixtures and Fittings.*—Consisting, *inter alia*, of cabinets, safes, chairs and typewriter.
- C. *Stock-in-trade.*—Comprising raw materials, work-in-progress and completed stocks.
- D. *Motor Vehicles.*—Comprising a 1950 Hudson motor car and a 1952 Fordson van.
- E. *Book Debts.*
- F. *Goodwill.*

The basis of any sale is "voetstoots" and no warranties of any nature are, or will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, which must be in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders: Ophir Footwear Manufacturers (Proprietary), Limited (under Provisional Judicial Management), No. C.A. 5306", must be submitted to reach the Provisional Judicial Manager on or before noon on Thursday, the 16th October, 1952.

Full information concerning the assets can be obtained from the Provisional Judicial Manager, Ophir Footwear Manufacturers (Proprietary), Limited (under Provisional Judicial Management)—J. N. Benjamin, Provisional Judicial Manager, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Telephone 33-1244/8, Johannesburg.

10788—26

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate MARTIN PETRUS ALBERTUS COETZEE, general dealer and farmer, Marble Hall, District of Groblersdal, Transvaal (No. C.23237).

Favoured with instructions by the Trustee we will sell by public auction at our mart, 114 Fox Street, Johannesburg, all the assets, consisting of—

Outfitting, boots and shoes, groceries, crockery, fancy goods, paint, cotton seed and cotton, castor oil seed, trousers, shirts, jackets, show cases, stationery material, piece goods, refrigerator, shelving, etc;

on Wednesday, 15th October, 1952, at 2 p.m.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 10730—26

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the assets of **PARKER & HUMAN** have been sold to **JOYCE WAKELIN BORRILL** in her capacity as Trustee for **LIME PRODUCTS, LIMITED**, a Company about to be formed, the sale to take effect 30 days after publication of this advertisement, pursuant to Act No. 24 of 1936, as amended.—Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for Parties, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 10649—26

Insolvente Boedel van A. T. WIESE.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die bogenoemde Boedel, sal ons per publieke veiling verkoop by die vendusie krale, Ventersdorp, op Dinsdag, 7 Oktober 1952, om 10 vm., die ondergenoemde bates, naamlik:—

Ford vragmotor, wa, kar, skotskar, karwiele, 3-voor skottelploeg, 1 2-voorskakel ploeg, jukke en kettings, 2 kruiwaens, hark, stoffels, tef saai masjien, dam skrop, sifdraad, pikke, grawe, hamers, melkkanne, emmers.

Huisraad.—Klavier en stoel, 2 slaapkamerstelle, buffet, hoederak, boekkas, klein tafeltjies, tuinbank, 2 3-stuk sitkamer stelle, eetkamer tafel, en 6 stoele, 8 gemak stoele, spieël, toilet-stel, Miller lamp, tafel, palmstaander, 2 kombuis-tafels, bank, dubbelbed en matras, kombuis- en tafel, divan, enkelbed.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by Jan Botha se Vendusies, Afslaers, Foon 44, Posbus 93, Ventersdorp.

10674—26

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG BY WET NO. 24 VAN 1937.

Hierby word kragtens die bepalings van Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig by Wet No. 24 van 1937, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg op sy Vergaderings wat op ondergenoemde datums gehou is, die slumsverklarings ten opsigte van die betrokke persele binne die Munisipaliteit van Johannesburg opgehef het:—

Raadsvergadering van 22 Augustus 1939.
Standplaas No. 709, Vyftiendestraat, Vrededorp.

Raadsvergadering van 25 Julie 1950.
Standplaas No. 595, Twaalfdestraat 39, Vrededorp.

Raadsvergadering van 30 Januarie 1951.
Standplaas No. 2659 (huurstandplaas), 2481 (eiendomstandplaas), Smitstraat 157, Johannesburg.

Standplaas No. 2883 (huurstandplaas), 3381 (eiendomstandplaas), Mellestraat 43 en 43a, Johannesburg.

Standplaas No. 3013 (huurstandplaas), 2923 (eiendomstandplaas), Jorissenstraat 32 en 32a, Johannesburg.

Raadsvergadering van 27 Februarie 1951.
Standplaas Nos. 1495 en 1496 (huurstandplaas), 928 en 929 (eiendomstandplaas), hoek van Polly- en Kerkstraat, Johannesburg.

Raadsvergadering van 27 Maart 1951.
Standplaas No. 345, Derdestraat 43 en 43a, Vrededorp.

Raadsvergadering van 25 September 1951.
Standplaas No. 3065 (huurstandplaas), 2873 (eiendomstandplaas), De Korte-straat 10 en 10a, Johannesburg.

Raadsvergadering van 26 Februarie 1952.
Standplaas No. 69 (huurstandplaas), 1748 (eiendomstandplaas), Noordstraat 96, Johannesburg.

Raadsvergadering van 22 Julie 1952.
Standplaas No. 1160, Bergstraat 30, Jeppe.

Standplaas No. 1163, Doranstraat 67, Jeppe.

Standplaas Nos. 99- en 109, Kerkplein, Paarlshoop.

Standplaas No. 132, hoek van Kamp- en Proprietaryweg, Paarlshoop.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg.
(Adv. No. 851.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY ACT NO. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information in terms of Section 15 (4) (c)

of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Johannesburg, at its Meetings held on the dates specified hereunder, rescinded the slum declarations previously made on the following premises within the Municipality of Johannesburg:—

Council Meeting held on 22nd August, 1939.
Stand No. 709, Fifteenth Street, Vrededorp.

Council Meeting held on 25th July, 1950.
Stand No. 595, 39 Twelfth Street, Vrededorp.

Council Meeting held on 30th January, 1951.
Stand No. 2659 (leasehold), 2481 (freehold), 175 Smit Street, Johannesburg.

Stand No. 2883 (leasehold), 3381 (freehold), 43 and 43a Melle Street, Johannesburg.

Stand No. 3013 (leasehold), 2923 (freehold), 32 and 32a Jorissen Street, Johannesburg.

Council Meeting held on 27th February, 1951.
Stand No. 1495 and 1496 (leasehold), 928 and 929 (freehold), corner Polly and Kerk Streets, Johannesburg.

Council Meeting held on 27th March, 1951.
Stand No. 345, 43 and 43a Third Street, Vrededorp.

Council Meeting held on 25th September, 1951.
Stand No. 3065 (leasehold), 2873 (freehold), 10 and 10a De Korte Street, Johannesburg.

Council Meeting held on 26th February, 1952.
Stand No. 69 (leasehold), 1748 (freehold), 96 Noord Street, Johannesburg.

Council Meeting held on 22nd July, 1952.
Stand No. 1160, 30 Berg Street, Jeppe.

Stand No. 1163, 67 Doran Street, Jeppe.

Stand No. 99 and 109, Church Square, Paarlshoop.

Stand No. 132, corner Kamp and Proprietary Roads, Paarlshoop.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg.
(Adv. No. 851.)

10559—26

KAAP.—CAPE.

NEDERSETTINGSBESTUURSRAAD VAN SKANSKOPEILAND.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Artikel 10 van Wet No. 24 van 1947 dat die ampstermyn van die ondergenoemde lede van bogenoemde Raad verstryk op 31 Oktober 1952:—

Christiaan F. Pool.

David M. le Roux.

Jurie Hayes.

Pieter D. du Preez.

Louis B. Compaan.

'n Openbare vergadering sal om 10-uur vm., 31 Oktober 1952, gehou word ten huise van mnr. D. M. le Roux, Skanskopeiland vir die benoeming en verkiesing van lede in plek van bogenoemde uitredende lede.—E. A. N. Steenkamp, Sekretaris, Nedersettingsbestuursraad van Skanskopeiland, 20 September 1952.

10702—26

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

MUNISIPALITEIT VAN PAARL.

KENNISGEWING INSAKE AGTER-BUURTE.

Aangesien 'n tydperk van tien dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Paarl en aangesien geen appèl aangeleë is nie;

Word hierby kennis gegee ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat gemelde Stadsraad op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die genoemde Wet, die perseel in die ondervermelde Bylae beskryf tot 'n agterbuurt verklaar het.

Kragtens Artikel 5 (1) (b) van genoemde Wet het die Stadsraad die eienaar van die genoemde perseel gelas om die gebou te sloop; om die werk in aanvang te neem voor of op 15 September 1952 en dit te voltooi voor 30 November 1952. Gedateer te Paarl hierdie 17de dag van September 1952.—C. H. Blignaut, Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom van wed. J. Server, Frances Serverstraat, bewoon deur Katie Botha.

MUNICIPALITY OF PAARL.

SLUMS NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed since the declaration hereinafter mentioned by the Town Council of the Municipality of Paarl and whereas no appeal has been noted;

Now, therefore, notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the said Council, acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises in the undermentioned Schedule to be a slum.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Town Council has directed the owner of the premises to demolish the building to commence such demolition on or before the 15th September, 1952, and to complete the same before the 30th November, 1952. Dated at Paarl this 17th day of September, 1952.—C. H. Blignaut, Town Clerk.

SCHEDULE.

Property of widow J. Server, Frances Server Street, occupied by Katie Botha. 10704—26

Insolvent Estate SHAIK AHMED, general dealer, of corner Park and Pine Streets, Wellington.

Attention is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town Press offering for sale the general dealer's business situate corner Park and Pine Streets, Wellington, by public auction, at 11 a.m., on Friday, the 3rd October, 1952.—Kenneth White, Trustee, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town. 10632—26

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 12 VAN 1952.

OPHEFFING VAN VERKLARING OP SLUMEIENDOM.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Slumverklaring op 16 April 1950, van die volgende eiendom deur 'n besluit van die Raad opgehef is op 24 Januarie 1952:—

Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 419, Buitenkantstraat, Oudtshoorn.

F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 28 Januarie 1952.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 12 of 1952.

RESCISSION OF DECLARATION OF SLUM PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the slum declaration of the 16th April, 1950, on the following property was rescinded by resolution of Council on the 24th January, 1952:—

All buildings and structures situate on Erf No. 419, Buitenkant Street, Oudtshoorn.

F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 28th January, 1952.

10612—26

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 101 VAN 1952.

HERROEPING VAN SLUM VERKLARINGS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Slumverklarings van die volgende eiendomme deur 'n besluit van die Raad op die 4de dag van September 1952, herroep is:—

(a) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1000, Pleinstraat, Oudtshoorn. (Slumverklaring gedateer 4 Augustus 1952—eiendom Boedel H. J. B. Wagenaar.)

(b) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1016, Oostelikeweg, Oudtshoorn. (Slumverklaring gedateer 4 Augustus 1952—eiendom mnre. Luscombe & Rollnick.)

F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 18 September 1952.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 101 of 1952.

RESCISSION OF DECLARATION ON SLUM PROPERTIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slum Declarations on the following properties were rescinded by resolution of Council on the 4th day of September, 1952:—

(a) All buildings and structures situate on Erf No. 1000, Plein Street, Oudtshoorn. (Slum declaration dated the 4th of August, 1952—property Estate H. J. B. Wagenaar.)

(b) All buildings and structures situate on Erf No. 1016, Eastern Road, Oudtshoorn. (Slum declaration dated the 4th of August, 1952—property Messrs. Luscombe & Rollnick.)

F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 18th September, 1952.

10703—26

Insolvent Estate of ALFRED MITCHELL, Chemist, formerly of Knysna (No. 9424).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Knysna, Port Elizabeth and Cape Town local press offering for sale by public auction on Saturday, the 4th October, 1952, as going concerns, the two businesses known as FYFE'S THE KNYSNA PHARMACY, Main Street,

Knysna, and PLETTENBERG BAY TOILET AND PHOTOGRAPHIC SUPPLIES, Plettenberg Bay. Lessors of both premises prepared to grant periods of lease to approved buyers.

For further particulars apply to the joint auctioneers, G. F. Strydom and Messrs. Tidswell & Richardson, both of Main Street, Knysna, and to the Trustee, R. L. E. Condon, of Condon, Corbett & Co., C.A. (S.A.), P.O. Box 82, Knysna. 10699—26

NATAL.

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE FOR A TRADING LICENCE.

Notice is hereby given that CASSIM EBRAHIM CHOCHAN, of Dannhauser, proposing to carry on business at Lot No. 5 of Sub. F of Palmietfontein, Dannhauser, under the style or firm of CASSIM EBRAHIM CHOCHAN, have made application to the Rural Licensing Board for the area of Newcastle for the issue of a certificate for a licence for a dealer or speculator in live-stock or produce in respect of the premises situate at Lot No. 5 of Sub. F of Palmietfontein, in the Magisterial District of Newcastle, which application will be considered by the Board at Newcastle on the 7th day of November, 1952. Dated at Newcastle, Natal, this 18th day of September, 1952.—Anderson & Edmonds, Applicant's Attorneys, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 10676—26

O.V.S.—O.F.S.

Insolvent Estate M. J. STEYN (X. 6188).

Sale by public auction of Erven Nos. 367 (with large dwelling and adjoining shop), 362, 363, 364, 365 and 85 (with small building), Springfontein, furniture, household effects, lot building material, 9 cows and calves, and book debts totalling £81. 6s. 11d., at Messenger's Office, Third Street, Springfontein, at 10.30 a.m., on Tuesday, 14th October, 1952.—De Villiers & Kruger, Auctioneers, P.O. Box 13, Bethulie. 10686—26

SAM KOTZE SE VENDUSIE.

INSOLVENTE VEILING VAN VOORRADE EN MEUBLEMENT.

Daartoe gelas deur die Trustee in die insolvente Boedel van D. P. CAVVIDES (No. X 6173), sal ek per publieke veiling verkoop voor my kantore op Saterdag, 4 Oktober 1952, om 10-uur vm.:—

Meublement.—3 Glas vertoonkaste, „juke box”, 8 ronde tafels en 35 stoele, elektriese „griller”, elektriese koeldrankmenger, elektriese koffiekann, 1 groot koolstoof, nuwe dineestel, 12 dosyn glase, spieëls, potte, panne, meelblik, messe, vurke, lepels, borde en ander tafel gereedskap.

Voorrade.—Groot hoeveelheid lekkers in oorspronklike verpakings, tabak, tee, koffie, groot hoeveelheid koeldranke, speelgoed, blikkieskos, sigarette en baie ander kleiner items.

Asook groot advertensietekens waar dit staan op die nasionale pad.

Terme streng kontant.

Verdere besonderhede van die Trustee, mnr. D. J. Strydom, Winburg, of Sam Kotze, Foon 44, Bus 48, Winburg.—V. S. Kotze, Afslaer. 10628—26

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedgekeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteur of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
4942/52	Oelofse, Frederick Immanuel, constable	26/8/52, Boksburg.....	7/10/52, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
4849/52	Oliver, Barbara Elizabeth.....	7/12/50, Wynberg.....	7/10/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4890/52	Melamed, Marcus, speculator.....	8/9/52, Oudtshoorn.....	8/10/52, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor Dative.
3951/48	Maartens, Maria Magdalena, boer...	1/5/48, Maclear.....	10/10/52, 10 vm., Maclear.....	Eksekuteur Datief.
4976/52	de Sousa, Marcal Felicio, clerk...	25/6/51, Lourenco Marques..	9/10/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4737/52	Lourens, Lena (or Elena) Irene, housewife	24/8/52, Observatory.....	6/10/52, 10 a.m., Bredasdorp..	Executor.
4899/52	Smith, Johannes Carl Jacobus, retired van der Walt, Nicolaas Pieter Willem, rustende boer	12/8/52, Paarl.....	8/10/52, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
4882/52		26/8/52, Middelburg, K.P....	30/9/52, 10 vm., Middelburg, K.P.	Eksekuteur.
173/51	Tichy, James Henry, retired pensioner	10/12/50, Stellenbosch.....	1/10/52, 10 a.m., Stellenbosch	Executor.

TRANSVAAL.

2764/52	Collins, Patrick, mine employee.....	2/1/52, Johannesburg.....	3/10/52, 10 a.m., Nigel.....	Executor Dative.
1752/51	van Aswegen, Anna Elizabeth, housewife	25/3/51, Springs.....	3/10/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
5093/52	Fowler, George Ronald, draughtsman	22/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5065/52	Croucamp, Marthinus Johannes, tram conductor	4/9/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5107/52	Booyjens, Matthys Stephanus, meselaar	31/8/52, Brits.....	3/10/52, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
5092/52	Diedericks, Jan Barend Mostert, stasievoorman	14/8/52, Thabazimbi.....	3/10/52, 10 vm., Thabazimbi..	Eksekuteur Datief.
5091/52	Brandon, Alfred James, haarkapper	12/8/52, Newlands.....	3/10/52, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5153/52	Fourie, Martha Maria, boer.....	25/8/52, Ermelo.....	3/10/52, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
5163/52	Jacobs, Jurgens Jacobus, moulder..	27/8/52, Krugersdorp.....	3/10/52, 10 a.m., Randfontein	Executor Dative.
4980/52	Cheadle, John Hollis, retired.....	15/8/52, Benoni.....	3/10/52, 9.30 a.m., Benoni....	Executor Dative.
2076/44	Hoffmann, Maximillian Jacobus Johannes, also known as Maximillian Johannes Jacobus, transport supervisor	2/5/44, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4648/52	Schechter, Bella, housewife.....	7/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4908/52	Steenkamp, Catherina Adriana, huisvrou	17/5/52, Brits.....	3/10/52, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
44/53	Thompson, John Robert, fitter and turner	2/12/51, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor.
5010/52	Renner, Katharina Maria Magdalena, retired	15/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5202/52	Redelinghuis, Wessel Barend, laai-meester, S.A.S.	27/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5099/52	le Roux, Martha Louisa, klerk....	29/6/52, Pretoria.....	30/9/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5053/52	Roodt, Petrus Johannes Jacobus, pensionaris	18/8/52, Boksburg.....	3/10/52, 10 vm., Boksburg....	Eksekuteur Datief.
5068/52	Plugge, Arie Kryn, carpenter.....	9/5/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieping van. Meeting convened for Election of.
4666/52	van Rooyen, Maude Anna, rustend	16/4/52, Germiston.....	3/10/52, 9.30 vm., Johannes- burg	Eksekuteur Datief.
5052/52	Rugg, Jessie Shelagh Patricia, retired lieutenant-colonel	17/7/52, Louis Trichard.....	1/10/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
2650/52	Roth, Magdalena Salomina, boer en kontrakteur	5/11/51, Boksburg.....	3/10/52, 10 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5079/52	Prinsloo, Maria Aletta, huisvrou....	3/8/52, Pretoria.....	1/10/52, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur Datief.
5123/51	Prinsloo, Jochemus Johannes, boer	11/7/51, Pretoria.....	1/10/52, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur Datief.
4708/52	Wilkes, Henry (Harry) Arthur, fitter and turner	11/8/52, Pretoria.....	30/9/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4950/52	de Villiers, Daniel P'Feil Haupt, rustende	10/7/52, Johannesburg.....	30/9/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4914/52	Zwarts, Rudolph Johannes, process workman	1/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3748/52	Wells, Agnes, housewife.....	8/5/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4934/52	Wainstein, Eva, business college principal	8/8/52, Johannesburg.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
5090/52	Zimmerman, Hyman Lewish, store- man	11/8/52, Germiston.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
4939/52	Vermeulen, Coenraad Theophilus, klerk, S.A.S.	30/8/52, Boksburg-Noord....	3/10/52, 10 vm., Boksburg....	Eksekuteur Datief.
4662/52	Watson, George Spencer, retired mining engineer	29/7/52, Messina.....	3/10/52, 10 a.m., Pietersburg..	Executor Dative.
4654/52	Viljoen, Phillipus Rudolph, boer....	31/7/52, Standerton.....	3/10/52, 10 vm., Standerton....	Eksekuteur Datief.
5103/52	van der Westhuizen, Jasper, soldaat	18/3/52, Potchefstroom.....	3/10/52, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
5104/52	Worst, Ebenhaezer, huisvrou.....	25/7/52, Potchefstroom.....	3/10/52, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
4676/52	van der Westhuizen, Catharina Fredrika, boer	11/5/52, Bethal.....	3/10/52, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
4953/52	Wrighton, Percy Arthur Abner, director of companies	15/8/52, Benoni.....	1/10/52, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
4938/52	van Zijl, Floris Abraham Jacobus, manager of Rand Mines Police Depot	12/7/52, Pretoria.....	3/10/52, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.

NATAL.

1962/52	Henderson, James Ernest, storeman	11/8/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2004/52	Chunderpathi.....	12/1/48, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2050/52	Fry, Kate Martha, pensioner.....	22/8/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1585/52	Easthorpe, Ethel Charlotte, house- wife	19/6/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1787/52	Butelezi, Litabataba, farmer.....	4/11/44, Bergville.....	2/10/52, 10 a.m., Bergville.....	Executor Dative.
1899/52	Forster, Mabel Sarah, shop assistant	7/8/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Howick.....	Executor Dative.
1881/52	Davidson, George Thomas, retired..	8/8/52, Drummond.....	2/10/52, 10 a.m., Camperdown	Executor Dative.
2009/52	Khatija.....	31/8/49, India.....	1/10/52, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
2005/52	Mayni.....	22/5/47, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2015/52	Wharton, Beryl Gertrude, spinster..	12/7/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2014/52	Rothstein, Israel, violinist.....	23/8/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2019/52	Ammall, Pakarce, checker.....	4/11/45, Pietermaritzburg.....	1/10/52, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1980/52	Williams, Daisy Isabella, director of publicity	2/8/52, Durban.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2013/52	Strydom, Izak Abraham, S.A. police sergeant	7/8/52.....	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1894/52	Mansolis, Leonidas M., merchant navy seaman	7/12/42, at sea after enemy action	2/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1659/51	Narayanasamy, farmer.....	7/4/51, Verulam.....	2/10/52, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

769/52	Bezuidenhout, Christiaan Jesaia, arbeider	23/6/52, Thornville.....	8/10/52, 10 vm., Harrismith...	Eksekuteur Datief.
850/52	Morgan, Cicely.....	17/7/52, Bloemfontein.....	3/10/52, 10.30 a.m., Bloemfon- tein	Executor Dative.
1034/52	Wessels, Gertruida Maria, housewife	12/6/52, Newcastle.....	3/10/52, 10.45 a.m., Vrede....	Executor Dative.
1061/52	Theron, Frans Johannes, nedersetter	3/8/52, Rouxville.....	3/10/52, 11 vm., Rouxville.....	Eksekuteur Datief.
1058/52	Rossouw, Cornelia Janetta, kantoor- werkster	19/8/52, Bloemfontein.....	3/10/52, 10.30 vm., Bloemfon- tein	Eksekuteur Datief.
109/51/424f	de Villiers, Meindert, tandarts.....	20/2/51, Bloemfontein.....	3/10/52, 11.10 vm., Bloemfon- tein	Voog Datief.
1026/52	Ackron, Barend Daniel, bank- bestuurder	10/8/52, Hoopstad.....	9/10/52, 10 vm., Hoopstad.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

335/52	du Preez, Petrus Hendrik, boer....	1/9/52, Mafeking.....	2/10/52, 10 vm., Mafeking....	Eksekuteur Datief.
345/52	Ludick, Frans Stefanus, arbeider, S.A.S. en H.	1/3/52, Gordonia.....	3/10/52, 10 vm., Upington....	Eksekuteur Datief.
332/52	Davis, Frederick Michael, boer....	14/8/52, Mafeking.....	2/10/52, 10 vm., Mafeking....	Eksekuteur Datief.
271/52	Hayes (born Keating), Ellen Mary, housewife	27/7/52, Kimberley.....	1/10/52, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE L3

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hieryan; as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boede. No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
5412/51	Brummer, Dirk Arnoldus Gerhardus, blacksmith, and surviving spouse, Maria Susanna Katriena Brummer (born van Biljon); First and Final	26/9/52	Cape Town	George.....	McGregor & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.
672/51	Robinson, Cyril Milner, financial consultant, who died at Green Point, on 1st February, 1951 [Administered under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executor, 24 Wale Street, Cape Town.
2654/52/ 1039	Coates, Henry Ralph Bishop, retired; First and Final	26/9/52	Cape Town	Simonstown..	Emily Eugenie Coates (born Davis), c/o The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executrix Testamentary.
6821/51/ 1042	Swanepoel, Cecilia Anna, retired housewife; Amended First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
2165/52/ 53	Lourens, Philippus Jacobus Lodewickus, boer, en nabywende eggenote Mary Ann Susan Lourens (gebore Bronn), van Vogelwei, Bredasdorp; Eerste en Finale	27/9/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Eksekuteur Testamentêr.
4923/51	Kruger, Herman Ewald Carl, widower, retired, of Camps Bay, Cape; Second and Final	26/9/52	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3026/52/ 2	Remington, Cornelia Gertruida (born Badenhorst) and surviving spouse George Henry Remington, a shop assistant, of Bredasdorp; First and Final	27/9/52	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.
3975/51/ 280	Magaqa, Ruth (born Giba), married in community of property to her subsequently deceased spouse, Andries Magaqa, farmer, of the farm Magaqa, District of Umzimkulu; First and Final	26/9/52	Cape Town	Umzimkulu..	J. E. M. Seymour, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 8, Umzimkulu, East Griqualand.
1264/52/ 188	Meyburgh, Pieter Willemse, farmer, of Vermeulensbron, Hopetown; First and Final	26/9/52	Cape Town	Hopetown...	A. H. Abbott, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 34, Hopetown.
6126/51/ 139	Jansen van Rensburg, Marthinus Gerhardus, transportryer, en Johanna Maria Jansen van Rensburg (gebore Liebenberg), van Strydenburg, Distrik Hopetown; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Hopetown...	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 34, Hopetown.
141/363/ 1723	Jansen, Ernst Johannes; Amended First and Final	26/9/52	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Secretary Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Executor Dative, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
3373/51/ 236	van Wyk, Gert Jacobus, van Saalskop, Upington; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Upington....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston.
3992/51/ 170	Buyskes, Thomas Reginald, accountant, of Worcester, who died on 26th May, 1951; First and Final	26/9/52	Cape Town	Worcester....	Friedman & Buyskes, 44 Stockenstroom Street, Worcester, Attorneys for Executrix Testamentary.
1760/50/ 158	van Zyl, Martha (gebore Myburgh), en oorblywende eggenote Gerhardus Dirk Petrus van Zyl, boer, wie in gemeenskap van goedere gehuud was, van Smithstraat 21, Aliwal-Noord; Eerste en Finale	27/9/52	Kaapstad..	Aliwal-Noord	Alger & Kotze, Prokureurs, Posbus 54, Aliwal-Noord, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
70/52	Morkel, Pieter Loreth, retired; First and Final	26/9/52	Kimberley.	—	N. L. Welham, Executor Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley.
3672/51/ 344	Swarts, Pieter Johannes, trader, who died at Upper Mnyola, Engcobo District, on 2nd May, 1951; First and Final	26/9/52	Cape Town	Engcobo.....	G. M. Wattrus, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo.
2237/52	Mummery, Lewis Willoughby, cartage contractor; First and Final	26/9/52	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Union Street, East London.
762/52/ 492	Badenhorst, September George, mason, and surviving spouse, Catharina Badenhorst (born Feldman); First and Final	26/9/52	Cape Town	Colesberg...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg, Attorneys for Executor Testamentary.
2585/50/ 382	Stoltzman, Morris, farmer, in his lifetime of 6 Patton Street, Maitland; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wellington...	R. Ashersen & Ashersen, P.O. Box 2219, Cape Town.
3244/51/ 1038	Alexander, Cecil Rhodes, military pensioner, of "Loch Ness", Belmont Avenue, Lansdowne, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
6207/51	du Raan, Jacoba Lodiwika Johanna, huisvrou, en oorlewende eggenoot Gerhardus Albertus du Raan, sedert oorlede op 19/7/51, afgetrede boer; Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad..	Hopetown...	G. A. du Raan, Eksekuteur Testamentêr, p/a Standard Bank van S.A., Bpk., Strydenburg Tak.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1488/52	Bentley, Alfred, of Uitenhage, who died at Port Elizabeth, on 8th March, 1952, and who was married in community of property to Charlotte Louisa Bentley; First and Final	26/9/52	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Uitenhage.
883/52	de Vries, Catherina, ongetroud, van Stellenbosch; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	W. A. K. Hofmeyr, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 109, Stellenbosch.
691/52/ 372	Robinson, Walter John, department manager, of 54 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	29/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
1804/52	Fish, Alice Una, housewife; First and Final	29/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-executrix Testamentary.
287/51	van der Westhuizen, Andries Stephanus, afgetrede boer, en langsliewende eggenote Cornelia Elizabeth van der Westhuizen (gebore Brits); Eerste en Finale	26/9/52	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Rademeyer, Posbus 4, Griekwastad.
1311/52/ 973	Buchler, Myrtle Gertrude (born Meier), typist, and surviving spouse, Ernest Daniel Gerhard Buchler; First and Final	26/9/52	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim, Attorney for Executor Testamentary.
44/52	Odendaal, Susanna Sophia (gebore Eitner), en langsliewende eggenoot Abel Jacobus Albertus Odendaal, van Douglas; Eerste en Finale	26/9/52	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Douglas.
2515/52/ 840	van Wyk, Anna Elizabeth (born Smith), and surviving spouse, Louis Christiaan van Wyk, farmer, of Rheeboekuy, Williston; First and Final	26/9/52	Cape Town	Williston.....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor.
1802/52	Coombe, Ellen Theresa (born Daly), widow, of Port Elizabeth; First and Final	29/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
2054/52/ 436	Cornwell, Mary (born Tunbridge), widow; First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
4891/46/ 19	Makoa, Abraham, labourer, and surviving spouse, Martha Makoa (born Liphulu); First and Final	26/9/52	Cape Town	East London	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Dative, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.
2882/51/ 701	Willett, Alfred Amos, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Frances (of Francis) Willett (gebore Momberg), van Blue Gum Vale. Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad..	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
7360/51/ 241	Burnard, Harry Clarke, retired merchant, of Uitenhage, who died at Uitenhage, on 11th November, 1951, and who was married without community of property to Thyrsa Burnard (born van Niekerk); First and Final	26/9/52	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
2515/51	Weyer's, Hendrik Louis, wewenaar, rustende; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Graaff-Reinet	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrisse Dative, Posbus 67, Winburg.
6246/51/ 160	Gottlieb, David, general dealer, who died at East London, on 5th October, 1951; First and Final	26/9/52	Cape Town	East London	Segall & Pincus, Attorneys for Executrix Testamentary, Carmel House, Gladstone Street, East London.
1519/52/ 444	Campbell, Douglas, retired bank official, of 7. Camberwell Road, Three Anchor Bay, Cape, and surviving spouse, Winifred Maud Campbell; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Winifred Maud Campbell, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Adderley Street, Cape Town.
5227/50/ 839	Collis, Charles Bertram, retired chemist, of Three Anchor Bay, Green Point; Supplementary	26/9/52	Cape Town	—	Reginald Percy Wisdom, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
5232/51/ 757	Hemmens, Henry Evelyn, retired, of "Eridge", Cannon Street, Plumstead, Cape, and surviving spouse, Winifred Mary Hemmens; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	George Francis Travers-Jackson Florence Winifred Hemmens, Cyril Travers Hemmens, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
5174/47/ 1638	Levitt, Isaiah Moseise, solicitor; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	I. Lehr & Co., 604 Scotts Building, Plain Street, Cape Town.
6490/51	Uys, Pieter Johannes Gysbert, vrygesel, rustende boer, van Buitekantstraat, Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Heidelberg..	Caledon & Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.
26176/ 886	Weimann, Friedrike Wilhelmine Karoline (born Meier), and subsequently deceased spouse, Gustav Erdmann Weimann, retired, formerly of Macleantown; Amended First and Final	26/9/52	Cape Town	East London	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, King William's Town.
166/52/ 221	Kellerman, Jacobus Everhardus, boer; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Porterville...	Dennis V. Loubser, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Porterville.
4018/51	Froehlich, Hester Maria Pienaar (born Prins), housewife	26/9/52	Cape Town	Pearston.....	Botha & Botha, Pearston.
39219/ 107	Stemmet, Johan Wilhelm, boer, van Rietvlei, Montagu [Geadministreer kragtens Seksie 48 (3) Wet No. 24 van 1913] Supplementêre	26/9/52	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Bad-Straat, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2210/52	Nel, Hermanus Adriaan Jacobus, veeboer, en oorbywende eggenote Helletjie Maria Louw Nel (gebore Nel), van Makkiesplaas, Distrik Kenhardt; Eerste	29/9/52	Kaapstad..	Kenhardt....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
1482/52/ 1065	Coutts, Helen Maud, spinster, retired teacher, who died at Graaff-Reinet, on 11/3/52; First and Final	26/9/52	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet, Agent for Executor.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1656/52/ 132	Botha, Philippus Rudolph de Wet, boer, en nagelate eggenote Johanna Delila Botha, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Hopetown...	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 34, Hopetown.
2248/52	Williams, Frank Norman, pensioner; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	I. C. B. de Villiers, 132 Highway, Fish Hoek.
507/47/ 465	Thomas, George Alexander, retired labourer, of Hyde Road, Parkwood Estate, Wynberg; Supplementary to First and Final	27/9/52	Cape Town	Wynberg....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Dative, 165 Main Road, Claremont, Cape.
89043	O'Connor, Daniel David, who died on 3rd October, 1943, and subsequently deceased spouse, Agnes Constance Caroline O'Connor (born Biggs), of Cape Town; First and Final and Supplementary	26/9/52	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
1823/45	O'Connor, Agnes Constance Caroline (born Biggs), widow, housewife, who died on 10th September, 1945, of Cape Town; First and Final and Supplementary	26/9/52	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3279/52	Kingsbury, Francis, of Mowbray, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	J. D. Allen, Acting Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors Cape Town.
2462/52/ 644	Bothma, Aletta Hendrina, jongedogter, van Chreswell, Afdeling Laingsburg; Eerste en Laaste	29/9/52	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
3514/52	van Rensburg, Aletta (voorheen Joubert, (gebore Barnard), huisvrou; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwal-Noord, Kaapprovinsie.
2814/52/ 146	Mortimer, Frances Maud (born Reynolds), housewife, and surviving spouse, Henry Francis Mortimer; First and Final	26/9/52	Cape Town	Grahamstown	H. F. Mortimer, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Grahamstown Branch.
648/52/ 365	Botha, Johanna Elizabeth, ongetroude dame, van Hofmeyr, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
2362/52/ 372	Schreuder, Alexandrina Susanna Florentina (born Rousseau), housewife, and surviving spouse, Johannes Hendrik Schreuder, of Fairbairn Street, Worcester; First and Final	26/9/52	Cape Town	Worcester...	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Attorney for Executor Testamentary.
377/47/ 68	Estran, Gaetano George, of Mowbray, Cape, who died at Mowbray, on the 17th day of July, 1947; First and Final	22/9/52	Cape Town	—	J. F. Estran, Executor Dative, P.O. Box 1714, Bulawayo, Southern Rhodesia.
497/52	Janse van Rensburg, Carolina Elizabeth (gebore Brits), huisvrou, en nabywende eggenoot Pieter Frederik Janse van Rensburg, van Winterberg, Pk. Nelspoort, Distrik Murraysburg; Eerste en Laaste	27/9/52	Kaapstad..	Murraysburg.	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Donkinstraat 75, Beaufort-Wes.
2116/52	Manley, George William, pensioner; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
5754/51/ 989	Cranko, William Johan (or John), retired, of "Greenfields", Newick, Sussex, England; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
677/52/ 770	Rosser, Richard Eric, barman, and surviving spouse, Rosa Mildred Rosser (born Anderson); First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
4066/50	Andries, Marthinus, pensionaris; Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad...	Wynberg....	Muller, Vorster & Van Niekerk, Adderleystraat 136, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2343/50/ 277	Klopper, Louis Christoffel, bachelor, farmer, of Despatch, District of Uitenhage, who died at Uitenhage, on 1st February, 1950; First and Final	26/9/52	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 94, Uitenhage.
3800/49/ 173	Nel, Magdalena Catharina (born Burger), widow, of Vredehoek Estate, Cape Town; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5373/50/ 617	Hean, Herbert Gordon, retired naval officer, of Ladismith, Cape, and surviving spouse, Agnes Hean (born Irons); Amended First and Final	26/9/52	Cape Town	Ladismith....	Reginald Percy Wisdom, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
561/52/ 440	Slabbert, Cornelius George Hayward, painter; First and Final	26/9/52	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, 17 Market Street, Uitenhage, Attorneys for Executor Dative.
94647/ 653	Hopewell, Norman; Supplementary.....	26/9/52	Cape Town	Adelaide....	Arthur Hopewell, c/o Arthur Hopewell & Co., P.O. Box 1849, Durban, Natal.
1360/48/ 567	Swanepoel, Anna Maria Stefana (gebore Swanepoel), huisvrou; Gewysigde Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Aberdeen....	Els & Williams, Voortrekkerstraat, Aberdeen, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
442/51	Veldsman, Jacobus Johannes, farmer, and shopkeeper, of Springputs, District of Kuruman; First and Final	26/9/52	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
2261/50	Arendse, John, contractor; First and Final..	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town.
270/1	Oosthuizen, Dorothy May (previously Kruger, born Meyer), housewife; First and Final	26/9/52	Kimberley.	Vryburg....	J. C. Muller, Secretary, Kroonstad, Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad, Agent for Executor Testamentary.
2652/52/ 309	Badenhorst, Wilhelmina Christina, huisvrou, van Wetton, Kaapprovinsie, wie te Kaapstad, op 25 Mei 1952 oorlede is en wie gedurende haar leeftyd met haar oorlewende eggenoot buite gemeenskap van goedere getroud was; Eerste	26/9/52	Kaapstad..	Wynberg...	Dower & Bisset, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Grootte Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
7540/51/ 719	Cronje, Gabriel, boer, van Pilgrims Rus, Indwe, en sy nagelate eggenote Heila Martha Cronje (gebore Greyvenstein); Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad..	Dordrecht...	E. J. Nurse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Indwe.
2422/52/ 438	Minnaar, Johan Carel, wewenaar, van Uit-Tulbaghstraat, Die Strand; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Strand.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
4827/51/ 10	Pelser, Daniel Jacobus, boer, van Georgina plaas Salisbury, Suid-Rhodesië; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Aliwal-Noord.	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.
1858/52/ 141	van Niekerk, Dorothea Maria (born Pinto), housewife; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
2082/52/ 32	van Wyk, Jan Christoffel, arbeider, wat oorlede is op 21 Januarie 1952, en nabywende eggenote Gertruda Woutrina van Wyk (gebore de Vos) (in die Testament foutief beskryf as Gertruida Woutrina van Wyk, gebore de Vos), van Fynboschoek, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
2717/50/ 437	Stegmann, Johannes Augustus, retired civil servant, and since deceased spouse, Catherine Johanna Stegmann (born Blore); First and Final	26/9/52	Cape Town	Robertson...	J. A. & H. C. Stegmann, P.O. Box 101, Nelspruit, Executors Dative.
3112/52	Alder, Dorothy (formerly Price, born Gilmore), housewife; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
2950/51	Geber, Charles Ludwig, manufacturer's representative, "Sandown", Harfield Road, Kenilworth; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys, for Executor, 8 Darling Street, Cape Town.
436/51	van der Berg, Frans Hendrik, stoker, S.A.S. en H.; Eerste en Finale	26/9/52	Kimberley.	—	P. J. v. d. Berg, Stanleystraat 14A, Beaconsfield.
2419/52/ 125	Roux, Cornelia Magretha (born Jerling), housewife, who died at Port Elizabeth, on 2nd May, 1952, and the surviving spouse, Johan Gideon Roux, retired; First and Final	29/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5126/51/ 1117	Lovemore, Esme Eliza (born McDonald), widow, housewife, of Port Elizabeth; First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
99/52	Wright, Harry Barnard, divorcée, pensioner, of 21, Quin Street, Kimberley; First and Final	26/9/52	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
1510/52/ 794	du Toit, Lucia Petronella (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Barend Jacobus du Toit, Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Hopetown...	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Hopetown.
1574/52/ 161	Skead, Jennefer Eyre, retired; First and Final	29/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of P.E., Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1441/52/ 1037	van Eeden, Gert Christian, boer, en nabywende eggenote Alida Johanna van Eeden (gebore Uys), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Barrydale; Eerste en Finale	29/9/52	Kaapstad..	Swellendam..	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale.
1537/52/ 885	Lawrence, William Lisle, clerk, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 23rd February, 1952; First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
2234/53/ 887	Nel, Daniel, boer, en oorblywende eggenote Gertruida Gezina Nel (gebore Olivier), van Modderfontein, Afdeling Albert; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Burgersdorp.	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2461/52/ 153	Neethling, Ebenhaezer, skrynwerker, van Wellington; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Wellington...	H. P. Laubscher, Posbus 1, Wellington.
6281/51	Harris, Margaret Evans Sanderson, spinster; First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Frederick Lilford, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 118, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
5914/46	Heyns, Catharina Elizabeth (gebore Heyns) en later oorlede eggenoot Theunis Johannes Stephanus van Wyk Heyns, boer, van Jantjeskraal, Afdeling Uniondale; Gewysigde van Heerden, Jacobus Johannes, spoorweg-pensionaris, van Hoopstraat, De Aar; Eerste en Finale	27/9/52	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
2716/52/ 977	Currie, Robert Lionel, bookkeeper, and surviving spouse, Helen Currie; First and Final	29/9/52	Kaapstad..	De Aar.....	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureur vir Eksekuteur.
1751/51/ 1115	Ward, Edith Nancy (born Lapperts), housewife, and surviving spouse, John Benjamin Ward, Klappmuts; First and Final	26/9/52	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsie's River.
5776/51/ 351	Gildenhuys, Barend George Isaac, wewenaar, rustend, van Brakklouf, Vishock, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	26/9/52	Cape Town	Paarl.....	Solomon Miller, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl, Attorney for Executors Dative.
2203/52/ 615	Capello, Antonio James, barman, and surviving spouse, Maria Rosa Capello; First and Final	26/9/52	Kaapstad..	Simonstad...	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
210/52	Sharp, Gesina Wilhelmina (born Dorfling), housewife; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	F. L. T. Mitton, 37 Strand Street, Cape Town.
562/52/ 793	Peterson, Miriam, widow; First and Final....	26/9/52	Cape Town	Uitenhage...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
7470/51/ 629		26/9/52	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4004/52/ 14	Oertel, Georgine Caroline Amalia (born Nicholson), who died at Graaff-Reinet on the 9th July, 1952; First and Final	26/9/52	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-Executor.
6412/51/ 312	Heatlie, Jane (born Campion), widow, housewife; First and Final	27/9/52	Cape Town	Worcester....	Whitehorn & Neilson, P.O. Box 25, Worcester.
3071/52/ 397	Toft, Soren Berner, retired shipping agent; First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
6384/51/ 369	Olivier, Petrus Johannes, railway crossing attendant, and surviving spouse, Cornelia Johanna Dorothea Olivier (born Strydom); First and Final	26/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
5596/51/ 453	Loppnow, Wilhelm Otto Friedrich, retired; First and Final	26/9/52	Cape Town	East London.	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
6570/51	Basson, Pieter Johannes van der Westhuizen, rustende boer, en oorlewende eggenote Susanna Hildagonda Catharina Basson (gebore Kitshoff), van Frisia Landgoed, Stikland, Bellville; Eerste en Finale	27/9/52	Kaapstad..	Bellville.....	Erlank & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 132, Durban-Durbanweg 45B, Bellville.
4819/51/ 99	Less, Edward, van Elsie'srivier; Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad..	Bellville.....	Klosser & Michau, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Burgstraat 31, Kaapstad.
710/52/ 287	Knoetze, Dorothy Louise (gebore Stock), in lewe 'n huisvrou van Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Knoetze, van Port Elizabeth; Eerste en Finale	26/9/52	Kaapstad..	Port Elizabeth	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
6991/52	Olivier, Pieter Hendrik, en oorlewende eggenote A. C. Olivier, van „Arrey" Koebergweg, Ysterplaat; Finale	26/9/52	Kaapstad..	—	(Mev.) H. C. Olivier, Eksekutrisse Testamentêr, „Arrey", Koebergweg, Ysterplaat.
2162/52/ 728	Hendrickse, Anna Susanna (born Alberts), housewife, and surviving spouse, Vernon Daniel Hendrickse, of Uitkyk, Pollsmoor, Retreat; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Attorney for Executor Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
1562/51/ 20	Bouwer, Johann Gideon Roux, railway employee; First and Final	26/9/52	Cape Town	Graaff-Reinet	M. J. C. Bouwer, c/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88 Graaff-Reinet, Executrix.
1724/52	Dukes, Reginald Appelby Vickerman, of Sea Point; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	W. A. Waylett, Wave Crest Hotel, Beach Road, Sea Point, Agent for Executrices Testamentary.
5341/48	Bradley, Stewart, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
5665/51/ 576	Nicholson, John Edward, pensioner, of Grassy Park, Plumstead; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Coulter & Co., 107 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
1913/52/ 175	de Lilie, Nathaniel Petrus, labourer, and surviving spouse, Lydia de Lilie (born Linden), of Tiger Valley; First and Final	29/9/52	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., 80A Voortrekker Road, Parow, Attorneys for Executrix Dative.
2571/52/ 230	Wright, Reginald Dymott, and surviving spouse, Ethel May Wright (born South), of Vasco, Cape Province; First and Final	29/9/52	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Attorneys for Executrix Testamentary.
3163/52/ 912	Smith, Martin, and surviving spouse, Ernestina Smith (born Alfios), spouses married in community of property, of Grassy Park; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, 31 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1727/52	Visagie, Willem Tempo, and surviving spouse, Regina Magdalena Visagie, of Athlone, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, 118 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4787/51	Steer, Thomas Albert, and surviving spouse, Grace Isabella Steer, of Camps Bay, Cape Town; First and Final	29/9/52	Cape Town	—	S. van Dijk, 3 Progress Lane, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
5228/51	Kuhn, Andries Johannes, and surviving spouse, Anna Susanna Kuhn, of Wellington; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wellington...	Ecclestone & Williams, P.O. Box 3071, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1403/52/ 1116	Harrison, Elsie Clara, widow, of Rosebank, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
6591/51/ 7950	Harrison, John Edward, retired railway pensioner, of Rosebank, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
5864/48/ 831	Patel, Makan Kara (also known as Makan Kara), of Goodwood; Amended First and Final	26/9/52	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., 132 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
321/52	Comninos, Fotis, of Observatory, Cape; First	26/9/52	Cape Town	—	Solomon & Co., Attorneys for the Executor and Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
4974/ 300	Sikes, John Harvey, of Gatesville Road, Kalk Bay; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town.
38/52	Job, Norah Frances, of "Sunning", College Road, Rondebosch, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5900/51/ 468	de Wet, Pedro Benjamin, and surviving spouse, Louisa Isabella de Wet (born du Preez), of Grassy Park, Cape; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executors Testamentary, 49 George's Street, Cape Town.
2434/51/ 979	Reed, George Harrow, of Simonstown; First and Final	29/9/52	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Dative, London House, St. George's Street, Simonstown, Cape Province.
728/52/ 1016	Sperber, Rachel (born Morrison), housewife; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2602/52	Hitge, Nicholas Ernest Archibald, pensioner, of Muldersvlei; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Hesketh Maxwell King, The Salvation Army, Social Farm, Muldersvlei, Cape Province, Executor Testamentary.
3185/52/ 348	Meyer, Henry Jacobus, retired coach painter; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	J. McI.M. (Mick) Commaile, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town.
1621/52/ 887	Selberg, Arthur, mechanic; First and Final..	26/9/52	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
463/52	van Graan, Cornelius Jacobus, watchman, and surviving spouse, Jeanette Elizabeth van Graan (born Vollenhoven), of 50 Boeschoten Road, Glenmoor, Athlone, Cape Province; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
4648/50	Badenhorst, Aletta Catharina (born Smit), widow, hotel proprietress, of "La Sarena", Main Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	26/9/52	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
7347/51/ 1051	Herold, Tobias Johannes, railway official and surviving spouse, Jacoba Christina Herold (born du Toit), of 54 Trill Road, Observatory, Cape Province; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
297/52	Jordaan, Louis Hendrik, rustende boer, van Beaconsfield, Kimberley, en nagelate eggenote Jacoba Susarah Jordaan (gebore Terblanche); Eerste en Finale	26/9/52	Kimberley.	—	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
6413/51/ 1170	van Heerden, Francina Herculina, spinster, of Cradock, who died on the 13th October, 1951; First and Final	27/9/52	Cape Town	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Dative, Cradock.
35018	du Plessis, Josef Markus, en later oorledene eggenoot Margaretha Jacoba du Plessis, getroud in gemeenskap van goedere; Verbeterde Eerste en Laaste	26/9/52	Kaapstad..	Philippstown..	Muller, Vorster & Van Niekerk, Posbus 194, Kaapstad.
2206/52/ 1060	Canterbury, Hendrik Frederik Jacobus Godfred widower, of Claremont; First and Final	26/9/52	Cape Town	Wynberg....	Chas. Barnett & Barnett, 97 Victoria Road, Woodstock, Attorneys for Executor Testamentary.

TRANSVAAL

2755/51	Smith, Isabella Frederika, huisvrou, en Jan Adriaan Smith	26/9/52	Pretoria...	Koster.....	V. D. Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.
1098/52	Grobler, Nicolaas Johannes, farmer; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
—	Evans, Martha (born Owen), widow, of Witbank; Amended First and Final	26/9/52	Pretoria...	Witbank....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executors, P.O. Box 61, Witbank.
1849/52/ 10	Swanepoel, Anna Fransina (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Abraham Swanepoel; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffley, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
1934/51/ 1403	McGregor, Ellen, retired; First and Final....	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Metelerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executor, Burlington House, Pretoria.
6869/51/ 316	Gibson, James Heber, hospital superintendent, and surviving spouse, Lucy Charlotte Gertrude Gibson (born Kreher); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 99, Nigel.
4613/51/ 1356	Hendra, Doris May, housewife, and surviving spouse, William Ernest Hendra, handyman; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Randfontein..	A. J. F. Hendra, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1, Randfontein.
1901/52	Nienaber, Johannes Stefanus (Staphanus), meulenaar; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Bethal.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5145/50	Schmidt, Heiletje Levina Etrezia (born Potgieter), and surviving spouse, Philippus Petrus Schmidt; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.
1825/52	van der Walt, Andries Petrus Gerdbbrand, soldaat, staande mag; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
822/49/ 439	van der Westhuizen, Marthinus Christoffel, invalide; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Potgietersrus.	D. Wessels, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg, Prokureur vir Eksekutrisse.
1701/52/ 322	Fisher, Victor Lewis, passer en draaier, en nagelate eggenote Cornelia Fredrika Fisher (gebore Luus), van Skinnerstraat 32, Pretoria; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Hochstetter & Kie. (Edms.) Bpk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Datief.
1142/51/ 166	Coetzee, Willem Helm Johannes, boer, en nagelate eggenote Theunsienna Dorothea Coetzee (gebore Bronkhorst, voorheen Bornman), van Geysdorp, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
984/52	Buys, Johannes Christiaan, gepensioeneerde mynwerker; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
904/52	Gold, Evangeline Elaine, retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
69/52/ 934	Roux, Johan Jacobus Wensch, and surviving spouse, Aletta Magretha Roux; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, P.O. Box 927, Johannesburg.
2143/51	Miller, Isaac, retired farmer, of 29 Frances Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	29/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4394/51/ 259	Cairns, Walter James, pensionaris, van Kerk- straat 143, Turfontein, Johannesburg en nagelate eggenote Isabel Elizabeth Cairns (gebore Fourie); Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou; Markstraat 76, Johan- nesburg.
6116/50	Jooste, Willem Johannes, boer; Eerste.....	26/9/52	Pretoria...	Klerksdorp..	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp.
590/51/ 23	Long, Charles Edward, farmer; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Standerton...	Emily Long, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Standerton Branch, Executrix Testamentary.
4253/51	Pieterse, Petrus Johannes Jacobus, ongetroude manspersoon, boer, van Krokodildrif-Oos, Distrik Brits; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Brits.
707/52/ 1473	Rowe, Mary Maude (born Ford), housewife, of Benoni, and surviving spouse, James Edward Rowe; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
4338/51/ 1515	Hutchings, Kate (born McDonough), house- wife; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	W. J. I. Hutchings, Executor Dative, 728 Eighth Avenue, Wonderboom South, Pretoria.
3867/51/ 1726	Aronson, Mauritz; First and Final.....	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, P.O. Box 927, Johannesburg.
5345/51	Miller, Morris, retired merchant; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Meischke Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3965/51	Swart, Machteld Gertruida Anna Maria (gebore Lamprecht), huisvrou; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Bronkhorst- spruit	F. W. Reitz, Pretoriusstraat 160, Pretoria, Eksekuteur Datief.
1071/52/ 15	Leibman, Kasriel, speculator, of 386 Church Street, Pretoria; First and Final.....	26/9/52	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attor- neys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
6774/51/ 1201	Griessel, Gert Diederick, myner, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Griessel (gebore du Plessis); Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
6870/51/ 1530	Hendriks, Thomas Francis Giani, carpenter; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Dorothy Magdalena Hendriksz, Executrix Testamentary, c/o Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.
4260/51	Duvenhage, Jacomina Susanna (gebore du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Stephanus Zacharia Duvenhage, van Rooi- bokkop No. 115, Distrik Groblersdal; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Grobblersdal..	A. M. Ferreira, Prokureur vir Ekseku- teur Datief, Herefordstraat 102, Pos- bus 18, Groblersdal.
4384/51/ 528	Haacke, Anna (gebore Taebel), huisvrou; Eerste en Finale	26/8/52	Pretoria...	Wolmarans- stad	W. D. de Greet, p/a Dampers & De Greet, Posbus 12, Wolmaransstad.
4558/51/ 320	Lucas, Clifford James, manager, of Rusten- burg; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, 44 Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg, for Executrix.
35/4/50/ 287	Lotz, Johan Christoffel Francois, retired far- mer; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Roodepoort..	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Testamentary, 804-810 Per- manent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4168/ 909	Ludorf, Frederick, medical practitioner; Second and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Ludorf, Attorney for Executrix Testamentary, 311-12 Volkskas Build- ing, Market Street, Johannesburg.
5803/49	Carr, Stewart Minchington, estate agent; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Alex. A. Gelb, Attorney for Executrix Testamentary, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
1424/51/ 1591	Cundill, Oswald Petch, compound manager, of Wolwekrans Mine, P.O. Witbank, Transvaal; Supplementary First and Final	26/9/52	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
604/52/ 2050	Audie, Hermanus Phillippus, pensionaris, van Hofmeyerstraat 24, Geduld Uitbreiding Distrik Springs, en nagelate eggenote Aletta Aghata Catarina Audie (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Beperk, (geregistreer as 'n handelsbank), Trus- tee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2699/52/ 305	Meyer, Willem Christoffel, wewenaar, afgetree boer, van Heidelberg; Eerste en Finale	27/9/52	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg.
151/52/ 1609	Lotter, Pieter Hendrik Johannes, busbestuur- der, en sy nagelate eggenote Aletta Ger- brecha Magdalena Lotter (gebore Botes), Stasieweg, Potchefstroom; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	Prokureur P. Schutte, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Randgate.
171/49/ 694	Karolia, Moosa, merchant; First and Final..	26/9/52	Pretoria...	Benoni.....	A. L. Minty, Attorney, 17 Becker Street, Johannesburg.
2065/52	Lunn, Nora, widow; First and Final.....	26/9/52	Pretoria...	—	Robert Lunn and Peter Lunn, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
58366/ 1204	Saunders, Ledgerton James, of Farm Vlak- fontein No. 65, District of Heidelberg; Supplementary	26/9/52	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
823/52/ 667	Scheepers, Anna Sophia (gebore Bierman), huisvrou, en nagelate eggenoot Michael Daniel Scheepers, van Brakpan; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan.
1388/52/ 1233	Oosthuizen, Willem Christiaan Jacobus, bus- bestuurder, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Oosthuizen (gebore van Tonder), van Rothdene No. 428, Vereeniging; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handels- bank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. Estate No	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
828/52	Staats, Lydia Maryann (born Saunders), housewife, of Benoni, and surviving spouse, Isaac Frederick Staats; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
1943/51/ 1557	Botha, Johanna Maria Willemina (gebore Willemse), huisvrou, en nagelate eggenoot Theunis Jacobus Petrus Botha; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Heidelberg...	Batteson, Curlew & Els, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Leslie.
119/52/ 143	Venter, Jacob Barned, rustende boer; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	H. P. Krogh, Herefordstraat, Posbus 23, Groblersdal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6720/51/ 1470	Jansen van Rensburg, Willem Hendrik Jacobus, afgetree; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Wolmaransstad	Buy & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
6101/52	Glisson, Alfred, Edward Johannes, electrical engineer; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Dative, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
3209/51/ 1956	Ehlers, Sophia Magdalena (gebore Snyman), klerk, en nagelate eggenoot Frederik Conrad Jozephus Ehlers; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 46, Pretoria.
166/52	Ciocca, Louis Mosca (also known as Louis Ciocca Mosca), and surviving spouse, Ada Mosca Ciocca; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Testamentary, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
5233/51/ 383	Prinsloo, Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Prinsloo (gebore du Toit), van Elandsfontein, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
6235/51/ 1267	Lombaard, Barend Christiaan, arbeider, S.A. spoorweë, en nagelate eggenote Anna Magdalena Petronella Lombaard (gebore van Niekerk), van Knightsweg 30, Knights Deep, Germiston; Eerste en Laaste	26/9/52	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
4927/51	Nathan, Myer, insurance official; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Dolly Bessarabia, 23 Sefton Court, Joubert Street, Johannesburg.
4634/51	Gullett, Sydney George, pensioner; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, 307-312, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
2715/49/ 423	Kneen, Olive Maud, widow, housewife; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Harold John Sanderson and Reginald Gath Betty, Executors Testamentary, Eleventh Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
279/52	White, Edwin Everard, sales manager; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
4905/51/ 333	Seyfried, Ferdinand; First and Final.....	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Dative, Sixth Floor, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
580/52	Venter, Hendrik Jacobus, detective constable, S.A. Police; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	J. M. W. Venter, Executrix Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
319/50/ 738	Jacobs, Willem Jacobus Schalk, boer, en nagelate eggenote Johanna Louise Jacobs (gebore van Tonder); Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoria.
6391/50	Burgers, Petronella Johanna (gebore Kriegler), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
5211/51	Fryer, William Edward, retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Stanley Harris Heald, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
185/52	Bakkes, Anna Elizabeth (gebore Venter, voorheen van der Walt), huisvrou, van Brakpan; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trust-gebou, Brakpan.
4920/51	Cronje, Cornelia Johanna Helena (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Petrus Cronje; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Pretoria.
3476/51/ 816	Gericke, Frederick Christoffel, soldier; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	J. M. Gericke, P.O. Box 99, Klerksdorp.
2649/52/ 342	Tothill, John Cecil Hamilton, military pensioner, and surviving spouse, Jean Fleming Tothill; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executrix Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan.
5276/41/ 104	Esterhuizen, Maria Jacoba (born Heineke), housewife, and surviving spouse, Hendrik Abraham Esterhuizen; First and Final	30 days	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 25, Louis Trichardt.
1745/49/ 937	Key, Bransby Aston, chartered accountant (S.A.); Second and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Pearse, c/o Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, for Self and Co-Executors Testamentary.
2130/50/ 866	Kouvarellis, Angelo, manager; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Germiston...	Jos. Fine, Agent for Executors Dative, 411 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
3030/52/ 1270	Kapul, Joshua (also known as Joshua Ber Kapul), retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
7002/51	Digby, Leila Louisa, housewife; First and Final	26/9/52	Pretoria...	White River..	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executor Testamentary.
2945/52/ 1260	Knudsen, Elizabeth Rasmina, retired, of Johannesburg; First and Final	27/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the.		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3790/51/ 941	Powell, Johannes Phillipus Cornelius, factory production manager, and surviving spouse, Maria Elizabeth Powell; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Germiston...	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Dative, 804-810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
106/52/ 1204	Brasch, Lucie Dorothea (born Loewensohn); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3124/52/ 1805	Farmer, William John, retired engineer, of 10 Randjeslaagte, Johannesburg, and surviving spouse, Wilhelmina Farmer (born Heydenrych); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
155/52/ 1193	Salberg, Maurice, traveller; First and Final..	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	W. Aronsohn, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg.
6133/50/ 503	Smit, Pieter Gerrit, rustende; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann & Able, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 210 Eagle Star Huis, Commissionerstraat 80, Johannesburg.
830/51/ 1680	Jansen, Cornelis Alwyn Johannes, inspekteur van Natureleonderwys; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Stegmann & Able, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 210 Eagle Star Huis, Commissionerstraat 80, Johannesburg.
2961/50	Aldwinckle, Theophila Mary (born Allison), widow; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
6046/51/ 1721	Mocke, Mary Ann (born Collins), widow, of Pretoria; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
1213/52	Krahtz, Julius Nicolai, retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	George Gillis Geldenhuis Haybittel, 664 Duncan Street, Brooklyn, Pretoria, Executor.
6913/51	de Jager, Louisa Stephina (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Helgard Martinus de Jager; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Boksburg....	Petrus Helgard Marthinus de Jager, Boksburg.
132/51/ 708	Craddock, James John, clerk; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Victoria Alice Craddock, Executor Testamentary, c/o W. E. Marsh & Co., P.O. Box 6962, Johannesburg.
1813/52/ 369	Molyneaux, Maurice Michael, retired, and surviving spouse, Gladys Adelaide Molyneaux (born Alford); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Gladys Adelaide Molyneaux, Executrix Testamentary, 1 Windsor Road, Auckland Park, Johannesburg.
1684/52/ 607	Beck, Anna Maria Regina (born Botha), housewife, and surviving spouse, William Beck	26/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	W. Beck, Elandsfontein, P.O. Fochville.
799/52/ 535	Wentzel, Joachim Wilhelm, boer.....	26/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	(Mev.) M. S. D. Wentzel, p a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.
909/52/ 1713	Jones, Mary, pensioner; First and Final....	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	L. Japhet, Executor Testamentary, 101-6 Winchester House, P.O. Box 324, Johannesburg.
387/52/ 416	Strauss, Andries Petrus, skrynwerker; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg.
2714/49	Goldman, Evert; First and Final.....	26/9/52	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria.
5580/50/ 656	Chisholm, George, private hotelkeëper; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
2023/51	Louw, Frederik Rossouw, klerk, en nagelate eggenote Martha Jacoba de Klerk Louw; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, De Villiersgebou, Pretoria.
3477/51/ 1687	Horwood, Philip Lewis, clerk; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorney for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
849/51/ 425	Barclay, John Buchanan Stuart, retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Hardy Philip & Scott Brown, Agents for Executors, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
1235/51	Heydenrych, Daisy Elizabeth Anne, housewife; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Welkom.....	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1088, Johannesburg.
504/52/ 1839	Baatjes, Minnie (formerly Knight, born Victor); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
6304/51/ 689	Aspoas, Sefanias, retired, cabinet maker; Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Aspoas, 475 Berea Road, Durban, R. L. Aspoas, 73 Somerset Road, Kensington, Johannesburg.
5494/51/ 156	Kemp, Frank Douglas, retired railway ganger, of 151 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4052/52/ 1444	Reader, Annie Louisa (born Toynbee), housewife, of 43 Waterfall Avenue, Craighall, Johannesburg; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Boedel No. Estate No	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2898/52/ 1615	Aronsohn, Michael Cecil, student; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	S. Aronsohn, Executor Dative, P.O. Box 3831, Johannesburg.
1266/50/ 634	Steenberg, Jan Hendrik, roofing specialist; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
5409/51/ 332	Edwards, Eric Charles, welder, and surviving spouse, Ruth Jessie Edwards (born Webster); First and Final	26/9/52	Pretoria...	Germiston...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
1750/52/ 1392	van Eyk, Dorothy, and surviving spouse, spouse, William Richard van Eyk, motor assembler; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building 102, Commissioner Street, Johannesburg. Agents for Executor Testamentary.
3210/50/ 1475	Benjamin, Vivian Michael Hyam (also known as Vivian Michael Benjamin), general manager, formerly of 20 Glenhove Road, Melrose, Johannesburg; Supplementary First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, Secretary of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, and Ernest Adolph Leon Lewis, of 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
3607/48/ 607	Lipshitz, Minna, housewife, during her life, time of Carmel Hotel, 22 Muller Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	29/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Attorneys for the Estate.
336/52/ 548	Raper, Daisy Jane (born Pearson), housewife, and surviving spouse, Joseph Henry Raper; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Henry Raper.
3609/51/ 1477	Schutte, Hermanus Johannes, cranedriver, and surviving spouse, Elsie Johanna Schutte, of Uitkyk, P.O. Mapleton Station; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Heidelberg...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
2800/51	Mans, Johannes Nicolaas Lourens, overseer, and surviving spouse, Willemina Andrina Jacoba Mans; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	J. Rittoff, Attorney for Executrix Dative, 32 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
4245/51	Liebenberg, Tertius, pilot; First and Final..	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	G. W. Liebenberg, Executor Testamentary, 166 Milner Avenue, Roosevelt Park, Johannesburg.
6072/51/ 412	Portolan, Sante, carpenter; First and Final..	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	R. Portolan, 9 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg.
5770/44/ 1276	Susich, Mitar, eatinghouse keeper; Amended Final	26/9/52	Pretoria...	Springs.....	Geo. W. Sheffield, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg, Executor Dative.
6996/51/ 1569	Viljoen, Michael Petrus Zacharias, retired, deceased married out community of property; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) M. M. E. Viljoen, Executrix Testamentary, 43 Cookham Road, Auckland Park, Johannesburg.
4373/50/ 256	Katzen, Eli, hotel keeper; First and Final....	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Colman V. Cohen, Executor Testamentary, 8-10 Barbican Buildings, cor. Rissik and President Streets, Johannesburg.
638/52/ 526	Steyn, Stefanus Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Martha Hester Sophia Steyn (gebore Malan); Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt.
272/52/ 1386	Meyjes, Grace Elizabeth (Posthumus), housewife, and surviving spouse, Douwe Folkert Posthumus Meyjes, of Franck, Rustenburg; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetzee & Brink, Steen Street 44, P.O. Box 55, Rustenburg, for Executor.
2770/51/ 924	Homann, Johannes Lodewyk, boer, en later oorlede eggenote Gesie Maria Homann, van De Goedeheop, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 114, Ermelo.
2169/52/ 1204	van der Merwe, Schalk Willem, gepensioneerd; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Randfontein..	R. W. E. van der Wal, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal.
5685/51/ 1136	Burger, Johanna Cornelia Christina (gebore Theron), huisvrou; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
2348/47	Fourie, Paulus Filippus; Eerste en Finale	29/9/52	Pretoria...	Brits.....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-27, Bureaualaan, Pretoria.
2937/49	van Biljon, David Herklas, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena van Biljon (gebore Barnard), van Koedoesfontein, Distrik Potchefstroom, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys.
6266/51	Paulsen, Helena Elizabeth, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Gysbertus Paulsen, lekkergoedmaker, van La Rochelle, Johannesburg, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys.
3837/50	Mulder, Cornelius Wilhelm Frederick, director of companies; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Vereeniging..	Broomberg, Graff & Korb, Fifth Floor, Beresford House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg.
997/52	Kruger, Jacoba Wilhelmina (born Smith, formerly Ras), housewife; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
4415/50/ 899	Clayton, Johanna Maria (born Francis), widow, of Johannesburg; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
862/51/ 1501	Bowden, Emmie Rothery; First and Final..	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Philip Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
2369/52	Howell, Henry, naturelle opsigter, en nagelate eggenote Rachel Magrietha Petronella Howell (gebore Booyens), van Lindestraat 16, Vanderbijlpark; Eerste en Finale	26/9/52	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
120/51/ 514	Collinge, Robert Foster, retired; First and Final	26/9/52	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan and Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
4654/51/ 1967	Brown, Eleanor (formerly Boadle, born Hewitt), widow; First and Final	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
353/49/ 240	Challis, Irene Harriet, widow, housewife; Amended First	26/9/52	Pretoria...	Johannesburg	R. B. Mundel for Self and Co-executor Testamentary, c/o Cottrill, Mundel & Co., Attorneys, Notaries and Conveyancers, London House, Loveday Street, P.O. Box 4653, Johannesburg.

NATAL.

1560/51/ 915	Shaw, Nora Edwardine, widow; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
343/52	Phipps, Stanley John, railway employee, and surviving spouse, Sylena Evelyn Phipps; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	D. L. McGillewie & Co., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 450, Pietermaritzburg.
398/52/ 612	Comins, Ida Jane, housewife, of Pietermaritzburg; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	G. Masson, Executor, P.O. Box 39, Howick, Natal.
—	Hardman, Hercules Herbert; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	Frances Amy Hardman, P.O. Box 578, Pietermaritzburg.
592/52	Mudaly, Saravana Peruma, Indian immigrant No. 62629, and surviving spouse, Maglachimie, of Stanger, Natal; Joint Estate; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger.
1200/52	Ackerman, Thomas Philippus, pensioner, of Willis, Street, Ladysmith, and surviving spouse; Anna Dorothea Ackerman (born Meyer); First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1059/52/ 566	Kenworthy, Rudge, and surviving spouse, Jane Kathleen Kenworthy, of Prospect Road, Durban; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban.
2170/51/ 880	Owen, Isabella Martha, widow, of Eshowe; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Arnold T. Leisegang, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 51, Empangeni, Zululand.
984/52/ 1371	Whittle, Annie Thomasina Dagmar (formerly Tucker, formerly Chalmers, born Parkiss); First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. G. Leisegang, 382 Smith Street, Durban.
866/52/ 1376	Ross, Thomas Duff, retired solicitor; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. D. Ramsden, under Power of Attorney from the Executors Testamentary, P.O. Box 243, Durban.
190/51	Reid, Felix Philip McLean, Intestate Estate; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 450, Pietermaritzburg.
754/52/ 623	Camidge, Reginald Albert, bank official, of Nuwara Eliya, Ceylon; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg Branch (registered as a commercial bank), Agent for the Executor Testamentary.
532/52/ 1092	Mayo, Gilbert Stanley, fireman, and surviving spouse, Florence Mayo (born Atkinson); First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Testamentary.
2161/51/ 3012	van Niekerk, Abraham Stephanus, clerk; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Dative.
280/52/ 582	Buys, Philippus Rudolph (also known as Philippus Rudolph Buys), who died at Nqutu, on the 13th day of January, 1952; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Nqutu.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
10/52/ 861	Metcalf, Cecil, and surviving spouse, Beatrice Lilian Metcalf, of Durban, Natal; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Wolpert & Abrahams, Chartered Accountants (S.A.), 604-6 Payne's Building, West Street, Durban, Natal, for Executor Testamentary.
96/52/ 3000	Msomi, Solomon, who died at Blauwbosch Laagte, Newcastle District, on the 28th August, 1948; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Newcastle...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Dative, 88 Scott Street, Newcastle, Natal.
2745/49	Ndhlovu, Elijah, unexempted native, of Mato-waans Kop, District of Klip River, Natal; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Dative.
554/52/ 817	Moorhead, Robert; First and Final.....	26/9/52	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
1218/50/ 183	Engelbrecht, Maria Karolina Ida (gebore Rabe), weduwee, van Vaderland, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale	26/9/52	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent.
2582/51/ 231	Keast, William John, of Durban, and surviving spouse; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Dative, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1445/52/ 117	Graham, Mary (born Mill), domestic duties, and surviving spouse, James Graham; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary.
1267/52/ 1019	MacIntyre, Neil, retired, of Fernleigh, Lambert Road, Durban; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
861/52/ 958	McLewee, George Fredrick, painter; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	O. W. McLewee, 20 Fleming Johnston Road, Durban.
407/52/ 126	Burton, Florence, widow, of Hillcrest Hospital, Natal; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrator, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), Durban, Agents for Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1226/52/ 484	Harris, Joan Margery (born Wells), wife of Hugh Neville Harris, Power Station attendant, of Amanzimtoti, South Coast, Natal; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate (Administrators), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), Durban, Agents for Executor Dative.
1943/51/ 213	Bi, Haziram, colonial-born Indian woman No. 27890/15669/17578, (also known as Haziram Bee), widow, of Kearey Road, Sydenham; First	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
1944/51/ 613	Khan, Mahomed Cassim, colonial-born Indian (Birth Register No. 2061/1922), and surviving spouse, Haziram Bi, colonial-born Indian woman No. 27890/15669/17578, of 26 Kearey Road, Sydenham, Durban; First	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
184/52	Moore, Randal Elliott.....	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2165/51/ 616	Hammar, John Lewis; First and Final....	26/9/52	Pietermaritzburg	Empangeni...	Arnold T. Leisegang, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 51, Empangeni.
1250/50	Howard, Alfred Charles, and surviving spouse, Mary Ann Elizabeth Isobel Howard; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
993/52	Momad, K., Indian immigrant No. 105525 (also described as Karail Momad), labourer, and surviving spouse, Cuthija Bee, colonial-born Indian woman No. 29121/29113, of Merebank; First and Final; Intestate	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. G. Paulsingh, Executor Dative, P.O. Box 3, Isipingo.
932/50/ 62	Goldberg, Annie, widow; First and Final..	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Lapin & Brown, Agents for D. D. Goldberg, Executor Testamentary, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
1220/52/ 1328	van der Merwe, Gerhardus Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena van der Merwe (gebore du Plessis), van Utrecht; Eerste en Finale	26/9/52	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.
780/52	Osborne, Arthur Boreland, unemployed; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executrix Testamentary, Michael's Court, Masonic, Grove, Durban.
874/50	Giles, Dorothy Juliet, housewife, and surviving spouse, Hector Giles; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	D. H. Giles, 111 Francois Road, Durban.
1895/51/ 826	Ramdin, Indian immigrant, hindu priest, of 284 Randles Road, Sydenham, Durban; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	T. J. D'Alton, 472 West Street, Durban, Solicitor for Executors Testamentary.
1988/50/ 1209	Anderson, Annie Beatrice (born Langland), widow, housewife; First	26/9/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	F. K. Corder, F. B. Williamson, c/o 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
20/52/ 472	Johnson, John Andrew, retired; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
1073/52/ 1099	Phipson, Mary Ann Lovie; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	Clemmans & Johnston, 4-12 Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
2492/51/ 388	Boodhun, colonial-born Indian (passenger), farmer, born during April, 1899, of Redcliffe, Natal, and surviving spouse, Bhugmania No. 49577/61284; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Inanda Dist., Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
2479/51/ 545	de Villiers, Cornelis Janse, pensioner, and surviving spouse, Dinah Maria de Villiers; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) D. M. de Villiers, Executrix Testamentary, 510 Bulwer Street, Pietermaritzburg.
2542/51	Brady, William Winfield, conveyancer; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	B. Hosking, Executrix Testamentary, 250 Sydenham Road, Durban, Natal.
224/51/ 1082	Savage, William Taylor, pensioner; First and Final	26/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	F. Hugh Hathorn, for the Executor Testamentary, P.O. Box 87, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

98/52	Liversage, Thomas William Henry, afgetree; Eerste en Finale	27/9/52	Bloemfontein	Harrismith..	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
129/52	Coetzee, Jan Albert, rustende, van Reddersburg; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Eksekutrise Datief, Posbus 32, Reddersburg.
27/52	Bauer, Bernhard, jonkman, kontraktant, van Rosendal, Distrik Ficksburg; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan P. van der Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
350/52	Hurter, Petronella Anna Wilhelmina (gebore Dreyer), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat 59, Vrede; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1351/51	Germishuizen, Wessel Pretorius, drukker, van Zastron; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
1116/51	Alfirs, Latify, huisvrou, en nagelate eggenoot Antonius Alfirs; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Viljoenskroon	Venter, Havemann & Mare, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 2, Viljoenskroon.
697/51	Botha, Bernardus Jacobus, wewenaar, rustende messelaar, van Lindley; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstrate, Posbus 7, Lindley, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
301/52	Kok, Gideon Jacobus, boer, en nagelate eggenote, Wilhelmina Hendrika Kok (gebore Janse van Rensburg), van Hilton, Distrik Frankfort, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Frankfort...	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, g.g. Eksekutrise Testamentêr.
603/51	Janse van Rensburg, Catherina Gertruida Jacoba Johanna Gouws (gebore Visage), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Lourens Janse van Rensburg, van Re-Uniestraat, Parys; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré & Bouwer, g.g. Eksekuteur Datief, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1441/51	van der Merwe, Willem Petrus, boer, en nagelate eggenote Susara Jacoba Carolina van der Merwe (gebore Taljaard), van Vrede, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	Fauresmith...	J. N. Ross, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein.
216/52	van Heyningen, Petrus Arnoldus Conradus, S.A. Spoorweë, Vervoerkontraakteur, van 10 Bruwerstraat, Vrede, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Vrede,	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
1359/51	Strauss, Hester Helena (gebore Krieglér), en David Frederick Strauss, boer; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1415/51	van Aswegen, Izak Gerhardus Jacobus, S.A.S. & H., pensionaris, en nagelate eggenote Susara Johanna van Aswegen (gebore van der Walt), van Bloemfontein, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/9/52	Bloemfontein	—	(Mev.) S. J. van Aswegen, Mede-eksekutrise Testamentêr, Reitzstraat 95, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4790/52	Corder, Mrs. Alice (born Carr), of 7 Derby Road, Berea, East London, Cape Province, and surviving spouse, Henry Corder, a retired hotel proprietor	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4811/52	Rodger, Eric Baxter, a clerk.....	21 days...	I. Lehr & Co., 604 Scotts Building, Plain Street, Cape Town	Cape.
4672/52	Edmeston, Frank Arthur Douglas (also known as Francis Arthur Douglas Edmeston), a retired civil servant, of Redhouse, Cape Province	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4785/52	Landau, Annie (born Rees), a housewife, who died at East London on 15th August, 1952, of 2 St. Matthews Road, East London	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London	Cape.
4767/52	Scott, George, a checker, S.A.R. & H., who died at East London on 16th August, 1952, of 6 Goulden Street, East London, and surviving spouse, Susan Mary Scott (born Murphy)	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executrix Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London	Cape.
2402/52	Maritz, Ellie Johanna Catrina, 'n huisvrou, van Bainstraat 4, Epping	31 dae....	Rosie Lucia Ferreira, Waveren Plein 24, Epping, en Jan Johannes Maritz, Brockhurstweg, Lansdowne	Kaap.
3284/52	Sim, Josephine Woodrow, a widow, of Wynberg, Cape (also of South Kinangop, Kenya)	30 days...	A. G. Martinus, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Wynberg, Cape, Executor Testamentary	Cape.
4795/52	van Aardt, Maria Johanna (born Triegaardt), a widow, of Cradock Street, Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
4685/52	Harte, Cecil Wilson, a retired insurance manager, of 51 Bird Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4280/52	Lee, Agnes Florence (born Johnson), a company director, of "Knowsley", Kloof Road, Sea Point, Cape Town	1 month...	William Robert Buchanan Lee, "Knowsley", Kloof Road, Sea Point, Cape Town	Cape.
4626/52	Pienaar, Gert Uwes Daniel, a pensioner, of 34 John Street, Uitenhage	30 days...	Kotzé, De Jager & Taute, P.O. Box 16, 88 Caledon Street, Uitenhage	Cape.
4554/52	Yates, Cecil McGrigor.....	30 days...	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
331/52	Schoeman, Maria Cornelia (gebore Grobbelaar), 'n weduwe, huisvrou, Deben, Distrik Kuruman	30 dae....	Herbert Kahn & Melville, Posbus 27, Bearestaat, Kuruman, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4226/52	Gouws, Wilhelmina Francina (gebore Gouws), 'n weduwe, huisvrou	30 dae....	S. J. Schoeman, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4570/52	Claassen, Coenraad Josephus, 'n boer, en nabywende eggenote Jacoba Elizabeth Claassen (gebore le Grange), van Gamka-Wes, Distrik Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
4467/52	Meise, Reginald, a company director, of 21 St. Margaret's Mansions, St. John's Road, Sea Point, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4341/52	Tuck, William James, a pensioner.....	30 days...	John Frederick Dolley, 17 Market Street, Uitenhage	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
745/52	Rossenstien, Lazarus (also known as Eliezer), retired, of Ramat Gan, Israel	30 days...	K. Sandler & Co., 148 St. George's Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
3709/52	Knoetze, Jan Johannes, 'n pensionaris, van Laer Drostdustraat 26, Uitenhage	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.
4777/52	Smith, Matthys Johannes, 'n fabriekswerker, van Barklystraat 7, Uitenhage, en nagelate eggenote Louisa Adriana Smith (gebore Swanepoel)	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Posbus 142, Uitenhage	Kaap.
4800/52	Strelitz, Israel Nathan, a merchant, of 44 Union Street, East London, and surviving spouse, Leah Strelitz (born Walters)	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executors Testamentary, 29 Terminus Street, East London	Cape.
3987/52	October, Peter Albertus, a foreman, and surviving spouse, Emily October (born Weir), of 28 St. Bernard Road, Sunnyside, Athlone	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
4353/52	Petersen, Eveline (born Henkel), a widow, housewife, of Fifth Avenue, Maitland	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
4788/52	Addison, Lawrence, a hairdresser, of Oudtshoorn, and surviving spouse, Martha Maria Addison (born Hancke)	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
4797/52	Struwig, Daniel Johannes, 'n rustende veeboer, van Hanover, Kaap	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Hanover, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
4622/52	Biccard, Hester Johanna Rykie, a housewife, of Durbanville, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4743/52	Hutton, Thomas, a blacksmith, of 120 Strand Street, Woodstock, Cape	30 days...	Syfrët, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
3552/52	Miller, Marion Margaret (born Young), a housewife, of 11 Exner Avenue, Cape Town	30 days...	Ernest Archibald Miller, 11 Exner Avenue, Vredehoek, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4789/52	Nicol, Elizabeth (born Patterson), of 32 Smuts Road, East London, Cape, and surviving spouse, John Nicol, a retired veterinary surgeon	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4769/52	Milne, Anna Rosina (born Miller-Watt), a widow, housewife, of 3 Grosvenor Court, St. George's Road, East London, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
3007/51	Fortuin, Katrina Susanna (born Williamse, or Willemse), a housewife, of Lerouxdoorp, Fransch Hoek	30 days...	Barnet Zetler, of 291 Main Street, Paarl, Executor Dative	Cape.
4531/52	Dreyer, Johannes, 'n rustende boer, van Bokseputs, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4042/52	Naidoo, Joseph Dorasammy, a general dealer, of 19 Komani Street, Queenstown, Cape Province	30 days...	Kruger, De Kock & Co., 87 Robinson Road, Queenstown, Agents for Executor	Cape.
—	Rossouw, Barbara Isabella (gebore van Zyl), en nagelate eggenoot Pieter Willem Gabriel Rossouw, 'n boer, van Boesmansrivier, Bonnievale	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4787/52	Oosthuizen, Gerrit Johannes, vrygesel, rustende boer, van Swartwater, Distrik Riversdal, Sub-distrik Albertinia, Kaapprovinsie	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
758/52	Lewis, Mary Constance, a nurse, of Keiskama Hoek, Cape, formerly of Bournemouth, England, and surviving spouse, Thomas Charles Lewis	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., of 10 Clements Lane, London E.C.4, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3686/52	Coetzee, Jacobus Johannes Erasmus, a farmer, of Welwitschia, District Outjo, and surviving spouse, Gertrud Alice Coetzee	30 days...	Reginald Percy Wisdom, Representative of Executrix, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4173/52	Pheiffer, Lucas (Lukas) Marthinus, retired, of Omaruru, S.W.A.	30 days...	Reginald Percy Wisdom, Executor's Representative, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
1629/52	van Niekerk, Helena Elizabeth Johanna Adriana (born de Jager), a widow, of Zuurberg, Pk. Bethanie, S.W.A.	30 days...	Henry Gundry, Master's Representative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
337/52	van Druen, Florence Jessie (born Pringle), a widow, retired housewife, of Griquatown	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Executor's Attorneys, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
4568/52	Groenewald, Johannes Human, 'n boer, van Ganskraal, Pk. Herold	30 dae....	Henry Lawrence Siloam Hall, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, George Tak	Kaap.
4791/52	Salzer, Rosina (born Webster), a widow.....	30 days...	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
4245/52	Parsons, Daisy Olive (born Knaggs), a housewife, of 81 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Frederick Joseph Parsons	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4520/52	Ackermann, Gertruida Woutrina, ongetroud, Faganstraat 70, Strand	30 dae....	H. R. Ackermann, Vredestraat 5, Bellville.....	Kaap.
4900/52	Louw, Cornelis Nicolaas, 'n rustende sakeman, van Huguenoteweg, Franschhoek, Distrik Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3064/52	Calitz, Cornelia Theodora (born Ferreira), a housewife	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
4905/52	Steele, William Alexander, a bacon curer.....	30 days...	G. N. Ebdon, Attorney for Executrices Testamentary, P.O. Box 42, Queenstown	Cape.
4761/52	van Huyssteen, Rutgert Daniel, 'n boer, en langsewende eggenote Elizabeth Hendrina van Huyssteen (gebore van Huyssteen)	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna	Kaap.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
4720/52	Dreyer, Gertrude Johanna Isabella (gebore van Schoor), 'n weduwee, van Soeterus, Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepark, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
—	Withinshaw, Ann (born Southwood), a widow, of Malone Avenue, Claremont, Cape Province	30 days...	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Assurance Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
4392/52	Erasmus, Jacobus Albertus, 'n boer, van Tarkastad	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bepark, Tarkastad, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2882/52	de Beer, Willem Adriaan, van Tarkastad.....	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bepark, Agente vir die Eksekutrisse Datief, Tarkastad	Kaap.
4762/52	Alexander, Henry John Augustus (also known as Henry John Alexander), a retired cyanide manager, of 25 De Beers Road, Strand, Cape Province, and surviving spouse, Winifred Hubertha Alexander	30 days...	Mrs. W. H. Alexander, Mrs. E. Rogers, and Mr. E. Rogers, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4729/52	Gibson, Jane Ramsay Orr, a spinster, pensioner, of 44 Westcliff Road, Hermanus, Cape	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3127/52	Nathan, Nathan, retired, who died at Vredehoek, Cape Town, on 31st May, 1952	30 days...	Harry Tarley, Executor Dative, c/o Tarley's Trust, Ltd., Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
—	Clark, Susan Elizabeth (born Rose), married out of community of property to Cecil John Clark, a timber merchant, partner in the firm of J. T. R. Clark, Timber Store, Main Road, Mowbray, of "The Hills", Roughmoor Road, Mowbray, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the surviving spouse of deceased, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
67/52	Barron, Damon Johannes (also known as Norman Barron or John Barron), a carpenter, Grassy Park, District Wynberg	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4731/52	Morse, James Edwin, a pensioner, of "The Rosery", Bowwood Road, Claremont, Cape	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3771/52	Smith, Jan Willem, a police constable of S.A. Police, Kaserne, Cape Town	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative	Cape.
3543/52	Nell, Roderick Edmond, a storeman, and surviving spouse, Dorothy May Nell (born Sawyer), of "Nooitgedacht", Modderdam Road, Bellville South	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
4361/52	Loedolff, Gerrit Francois, a retired farmer, of Aandrus, Darling	30 days...	Matthys Johannes Loedolff and Eliza Loedolff, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Darling	Cape.
4728/52	Masters, Frank Charles, retired, of The Firs Estate, Claremont, Cape Province	30 days...	Syfre's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4807/52	Kelly, Joseph, retired plumber, of "Salston", Ottery Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	Syfre's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
246/52	Stockenström, Sara Catharina (voorheen Whittock (gebore Heckroodt), huisvrou, van Sentraalweg 12, Beaconsfield, Kimberley, en nagelate eggenoot Erik Egedius Stockenström	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord	Kaap.
2320/51	Levendal, Magdalen Catherine, a spinster, household duties, of Main Street, Knysna	6 weeks...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3351/52	van Zyl, Maria (born Karelse), widow, housewife, of 55 Tarka Location, Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
4333/52	Muggeridge, Percy Howard, plumber, of Royal Road, Maitland	30 days...	Harry Immerman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 222 Main Road, Maitland	Cape.
5031/52	Stubbs, Mildred Emma (born Lutkin), housewife, of 7 Hilton Road, Mowbray, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3049/52	Drake, Elizabeth (born Warner), housewife, who died at Whangarei, District of North Auckland, New Zealand, on 7th February, 1934	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
4274/52	Kruger, Abraham Johannes (also known as Ebrahim Johannes Kruger), retired railway worker, of 273 Anderson Street, Goodwood, who died on 21st June, 1952	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
645/52	Aucamp, Tjaart Nicholas, pensioner, of Stutterheim	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.
4794/52	Dodd, William Edward, retired, of "Longlands", Mortimer, District of Cradock	30 days...	Lillias Jean Dodd, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Cradock Branch, Executrix Testamentary	Cape.
4625/52	Stevenson, John Alexander, duco paint-sprayer, of Claremont, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4348/52	Kalmeyer, Ruth Hellis (also known as Calmeyer), of Lansdowne, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3251/47	George, James Manuel, chimney-sweeper, of Seventh Avenue, Retreat, Wynberg District	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2309, Cape Town	Cape.
4763/52	van Reenen, Maria Josina, who died in Cape Town on 25th August, 1952	30 days...	J. van Reenen and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4921/52	Denham, Albert Edward, foreman, S.A.R. & H.	30 days...	I. C. B. de Villiers, 132 Highway, Fish Hoek.	Cape.
4687/52	Erasmus, Abraham Stephanus, nagwag, van 3 Carnarvon Woonstel, Victoriaweg, Soutrivier, Kaapstad	30 dae....	Fredericka Jacoba Erasmus, 3 Carnarvon Woonstel, Victoriaweg, Soutrivier, Kaapstad, Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle. Estate late	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1579/52	Kannemeyer, Isaac, factory worker, of Seventeenth Avenue, Elsies River, Cape	14 days...	J. McI. M. Commaile, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4858/52	Thornton, Christine Sophia (born Kay), widow, of Wynberg	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executors, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
444/52	Doll, Albert Wilhelm Johan, of Lynpleigh Road, Plumstead, District of Wynberg	30 days...	J. C. Feinberg, Attorney for the Executor Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
4483/52	Langerman, Charles Louis Ferdinand, who died at Milnerton, Cape on 29th July, 1952	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
4277/52	Faiman, Max, retired, and surviving spouse, Sarah Liebe Faiman (born Labovitz), of 6 Roodehek Street, Cape Town	30 days...	B. Handler, 88 St. George's Street, Cape Town, Attorney for Executrix Dative	Cape.
3949/52	Swerling, Frank, of 73 Hofmeyer Street, Cape Town	30 days...	A. H. Pogrud, 216 C.T.C. Building, Corporation Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4819/52	Chase, Frederick Elliott, retired manufacturers' representative, of Sea Point	30 days...	Coulter & Co., 107 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4841/52	Henry, Thomas William, of 20 Prince Edward Residences, Queens Road, Sea Point	30 days...	Ward & Boyes, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4290/52	Drew, John Henry, and surviving spouse, Maggie Beatrice Drew (born Simpson), of Lord Milner Hotel, Woodstock	30 days...	(Mrs.) M. B. Drew, 20 Sharon Court, Victoria Walk, Woodstock, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
1592/52	Harris, Albert Edwin, lorrydriver, S.A.R., of 43 Aberdeen Street, Woodstock	30 days...	(Mrs.) D. T. Pékham, 43 Aberdeen Street, Woodstock, Executrix Testamentary	Cape.
4184/52	Hiron, Charles William, retired accountant, of Gardens, Cape Town	30 days...	J. E. P. Close & Company, Agents for the Executor Testamentary, 106 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4342/52	Pretious, Mabel Eliza (formerly Denton, born Stevens, a widow, of Mbabane, Swaziland	30 days...	H. H. P. Denton, Executor Testamentary, 14 Haven Road, Perridgevale, Port Elizabeth	Cape.
4682/52	Tarr, Isaiah Taylor, retired, of Peddie, who died at Peddie on 23rd August, 1952	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
4638/52	Studer, Maude Ellen (born Young), a housewife, of Market Street, Willowmore, Cape	30 days...	Alfred Carl Johann Studer, and Petrus Frederik Bouwer, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Willowmore Branch, Knysna Street, Willowmore, Executors Testamentary	Cape.
4636/52	Strydom, Esaias Andreas, a retired farmer, of Miller, District Willowmore, Cape	30 days...	Petrus Frederik Bouwer, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Willowmore Branch, Knysna Street, Willowmore, Cape, Executor Testamentary	Cape.
3933/52	Benade, Susanna (Sussanna) Adriana Elizabetta (Elizabeth) (gebore Labuschagne), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Matthys Benade, van Witkop, Distrik Lady Grey	30 dae....	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 35, Lady Grey	Kaap.
4695/52	Blom, Hendrik Albertus, 'n plaasvoorman, van Doornkuil, Britstown	30 dae....	Raathi & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.
4482/52	April, Willem, 'n messelaar, gedurende sy leeftyd van Albertstraat, Uniondale, en nagelate eggenote Katrina April (gebore Pieterse)	30 dae....	A. L. de Waal, Posbus 14, Uniondale, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4825/52	Stewart, Ethel (born Young), a housewife, and surviving spouse, James Sydnie Stewart to whom she was married in community of property, a fitter, S.A.R. & H., Mossel Bay	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
4377/52	van Zyl, Catherina Elizabeth (gebore Mostert), en nabywende eggenoot Willem Johannes van Zyl, 'n rustende boer, van Georgeweg, Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
4559/52	Townley, Norman Vincent, retired, of 104 Queen's Park Avenue, Woodstock, Cape Town	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban, Natal, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4712/52	Malan, Johanna Sibella Maria (gebore Myburgh), en nagelate eggenoot Hugo Amos Malan, rustende, van Buitengrachtstraat, Porterville, Afdeling van Piketberg	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2086/51	von Boetticher, Klara, a spinster, who died at Potsdam, Germany, on 3/12/45	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
2158/51	von Boetticher, Charlotte Henriette Marie Wilhelmine, a spinster, who died at Potsdam, Germany, on 8/7/44	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
3535/52	Rose, Gladys Muriel Maglalene (born Nelson), a housewife, of "Beaulieu", Hillside Road, Fish Hoek	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
1627/52	Halim, Abdul Gaffoor, a student, of 1 College Street, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	Magappa, Esau Johannes, 'n onderwyser, en langsliewende Amalia Magappa (gebore Frantz), Meulstraat, Saron	60 dae....	Amalia Magappa, Meulstraat, P.O. Saron....	Kaap.
4705/52	Visagie, Wilhelmina Gertruida (gebore de Wit), 'n huisvrou, en nabywende eggenoot Hendrik Gert Visagie, van Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
4704/52	Holden, Wilhelmina Martha Franzina (born Pfeil), a widow, hotel, of Calvinia	30 days...	Nel & Laurence, Attorneys for Executors, Calvinia	Cape.
4702/52	Oliver, Elizabeth Caroline (born Baartman), a housewife, and surviving spouse, Robert John Oliver, of Calvinia	30 days...	Nel & Laurence, Calvinia, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4406/52	Austin, Annie (or Ann) Frantz (born Fletcher), a housewife	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
4680/52	Peterson, Henry William, a retired clerk.....	30 days...	McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4665/52	Erasmus, Barend Petrus Jacobus, a farmer, who died at Eert de Koningen, Peddie District on 13th August, 1952, and surviving spouse, Jeanetta Matia Erasmus (born Naude)	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4714/52	Marais, Daniel Malan, 'n masjiensetter, en nabywende eggenote Janetta Christina Marais (gebore Smit), van Nuwestraat 9, Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl-Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
4730/52	de Beer, Hendrik Cornelius (of Cornelis), 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Johanna Sofia de Beer (gebore Coetzee), van Kafferskraal, Clanwilliam, Kaapprovinsie	30 dae....	Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam.....	Kaap.
4327/52	Coetzee, Petrus-Johannes, 'n huurmotor bestuurder, van Pontacstraat 2, Paarl	30 dae....	Dan du Toit, Perelse Boedelgebou, Posbus 232, Paarl.	Kaap.
4143/52	Burger, Maria Johanna (gebore van der Merwe), oorlewende eggenote van wyle Izak S. J. Burger, 'n rustende boer	30 dae....	P. E. Kriel, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
1419/52	Cox, Henry George, of Kensington, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Dative, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4533/52	Cook, Thomas Lionel, a municipal draughtsman, who died at Port Elizabeth on 8th August, 1952	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4688/52	Bebington, Julia Kate (born Palmer), a housewife, widow, of Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4810/52	Niemand, Frans Jacobus van der Merwe, a farm foreman, and surviving spouse, Alice Dorothy Niemand, of Currie Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 1 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3717/52	Coetzee, Floris Petrus, 'n boukontrakteur....	30 dae....	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekuteur Dative	Kaap.
4713/52	Maartens, Hendrik Cornelius, 'n boer, van Maartensrust, Pk. Ugie, Distrik Maclear, en nagelate eggenote Levina Catrina Maartens (gebore van Wyk)	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.
3753	Louw, Jan Rudolph, 'n pensionaris, Kerkstraat, Prince Albert	1 maand...	J. Loubser, Posbus 171, Kroonstad.....	Kaap.
3990/52	Viljoen, Pieter Hermanus Gerhardus, 'n afgetrede sakeman, Masoniegebou, Hoofweg, Muizenberg, Kaapprovinsie	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Kaapprovinsie	Kaap.
4842/52	Louw, Maria Hendrika Johanna (gebore Basson), 'n weduwee, rustende, van Lowenheim Losieshuis, Tuinstraat, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiematskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

320/52	Jordaan, Martha Louisa (gebore Prinsloo), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johan Daniel Jordaan, van Geluk, Pk. Vorentoe, Distrik Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Murraylaan, Posbus 1, Brits.....	Transvaal.
1390/52	Janse van Rensburg, Alida Barandina (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Janse van Rensburg, van Byronstraat 62, Rustenburg	30 dae....	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
5054/52	du Rand, Jan Jonathan, skilder, en nagelate eggenote Hendrina du Rand (gebore Groenewald), weduwee, van Booyenstraat 141, Les Marais, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
3101/52	Combrink, Petrus Johannes, rustende boer, van Kockstraat 91, Rustenburg	30 dae....	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
4877/52	Meyer, Willem Johannes Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Heila Levina Helena Catharina Meyer (gebore v. d. Merwe), van Riverview, District of Witbank	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys acting for Executrix Testamentary, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.
4970/52	van Rooyen, Elsie Magdalena (gebore Dauth), en nagelate eggenoot Andries Jacobus van Rooyen, pensionaris	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36a, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
2756/52	Horsham, James Maldon, digger, of Blesbokfontein, District of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
4547/52	Botma, Helena Susanna Sophia (born de Koker), and surviving spouse, David Jacobus Botma, mason, of Makwassie	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.....	Transvaal.
3775/52	Harris, Harry, advertising consultant, of 7 Croydon Mansions, Wanderers Street, Johannesburg	30 days...	Louis L. Ronthal, Attorneys for Executrix, Chancellor House, cor. Fox and Becker Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	de Jager, Andries Theodorus, 'n handelsreisiger, en nagelate eggenote Hester Maria Catharina de Jager (gebore Goosen), van Negendelaan 37, Alberton, Distrik Germiston	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel-en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	du Toit, Anna Magrietha Fransina (gebore v. d. Merwe), en nagelate eggenoot Daniel Eliza Krynauw du Toit, rustende boer, van Plot No. 690, Bethal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel-en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3825/52	Britz, Roedolf (Roelof) Marthinus, in lewe 'n boer, van Kaalvaley No. 703, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Elizabetha Maria Wilhelmina Britz (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutris	Transvaal.
1877/52	Gow, James Smith, retired shaft timberman, and previously deceased spouse, Emma Jacoba Gow (born Pretorius), of Sonstraal Agricultural Holdings, District of Nigel; Intestate Estate	30 days...	G. P. A. Schaafsma, Executrix Dative, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 28, Nigel	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4986/52	Dingwall, Mary Elizabeth (born Thompson), housewife, of 10 Devon Avenue, Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
4419/52	Perkins, George Benjamin; retired railway pensioner	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3716/52	Berry, Agnes Lilian, housewife, and surviving spouse, Newton Edward Berry, of Benoni	30 days...	A. E. Reid, Attorney for Executor, P.O. Box 155, Benoni	Transvaal.
2968/52	Engelbrecht, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Dorrethea Elzebe Engelbrecht (gebore van der Poel), van Vlakspuit No. 71, Distrik Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
960/52	Nunkoo, Narian, hawker, of Stand No. 1709, Asiatic Bazaar, Springs	30 days...	Charles Sherman, Attorney for the Executor Dative, 5 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
4801/52	Janse van Rensburg, Hendrik.....	30 dae....	C. S. Janse van Rensburg, p/a Posbus 10, Leeudoringstad	Transvaal.
1326/52	Nel, Samuel • Pieter Marthinus, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Nel	30 dae....	Chaitow & Hirschmann, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Barclays Bank-geboue, Posbus 55, Pietersburg	Transvaal.
4178/52	van Veelo, Hendrik Lambertus, of The Hague, Netherlands	30 days...	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
2598/52	Mhlwa, Harriet, widow, housewife.....	30 days...	Samuel Solomon Mahlangu, Stand No. 793, Lebona Street, Pimville	Transvaal.
3759/52	Deetlefs, Maria Susanna (gebore Woest), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Johannes Deetlefs, Ben Viljoenstraat 73, Pretoria-Noord	30 dae....	Barend Johannes Deetlefs, Ben Viljoenstraat 73, Pretoria-Noord	Transvaal.
4756/51/ 2033	Ewers, Werner Bernard.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
3618/52	Walker, Robert.....	21 days...	Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Agents for Executor Testamentary, 31/33 Annan House, Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg	Transvaal.
5385/50	de Ridder, Jacobus, 'n gepensioeneerde, van Pretoria, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Levina de Ridder (gebore Kruger, voorheen Kruger)	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Grand-geboue, Ockersstraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
1768/52	Peel, John Ethelston, writer, of The White Cottage, Bromley, Kilpeddar, in the County of Wicklow, Ireland	30 days...	Alfred Blundell and Terence de Vere White, The Executors, c/o Sims & Ziegler, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5081/52	Stanton, James Vincent, electrical engineer, and surviving spouse, Edith Grace Stanton (born Masterman)	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3936/52	Treeby, Eric Philip, draughtsman, of 205 Sidlaw House, 91 Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3617/52	Sinclair, Ellen Maria, housewife, of 82 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1595/52	Smuts, Ruth Catherine (born Henderson), housewife, and surviving spouse, Frans Jacobus Basson Smuts	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3706/52	Greyling, Jacob Johannes Corolus, ontwikkelaar, myn ondergronds, van Myral Mansions 1, Beaumontstraat 21, Booyens, Johannesburg, en nagelate eggenote Ada Mildred Greyling (gebore Bergh)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4569/52	van Rooyen, Hendrik Frederik, pensionaris, en nagelate eggenote Isabella Gertruida van Rooyen (gebore Labuschagne)	30 dae....	(Mev.) I. G. van Rooyen, Du Toitstraat 131, Pretoria	Transvaal.
4317/52	Binney, Nesta Mary MacDonald, secretary, of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
3323/52	Steenekamp, Alida Elizabeth (gebore du Toit), huisvrou	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
—	Smit, Andries Stephanus, 'n ondersoeker in beheer S.A.S. en H., en nagelate eggenote Lily Smit (gebore Marais), van Volksstraat 54, Volksrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Combrinck, Jeremiah Gabriel Louw, 'n lektor, en nagelate eggenote Christina Claudina Louw Combrinck, van Esselenstraat 11, Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4842/52	Erasmus, Philippus Lodewicus, afgetree, en nagelate eggenote Malchen Louisa Sophia Erasmus (gebore Lange)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekutrisie, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3263/52	Prins, Frans Edward, a farmer.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 54, Zeerust	Transvaal.
2149/52	Brattle, Louisa (Louise) Elizabeth, a major spinster, housewife	30 days...	B. Stern & Co., Attorneys for Executors, 29/30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4812/52	Briel, Gezina Cornelia Maria (gebore Rossouw), 'n huisvrou, van Stasiestraat 138, Wolmer, Distrik Pretoria	30 dae....	J. Janover, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1066, Pretoria	Transvaal.
4770/52	van Wyk, Johannes Jacobus, 'n opsigter, en nagelate eggenote Johanna Maria van Wyk, Senator Markslaan 78b, Vereeniging	30 dae....	Johanna Maria van Wyk, p/a Die Standard Bank van Suid Afrika, Beperk, Posbus 42, Vereeniging	Transvaal.
60/52	Burger, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Huijbrecht Maria Burger (gebore Kotze), van Dunnotar, Distrik Nige	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 99, Nigel	Transvaal.
3978/52	Poultney, Wilfred Norman, a corecatcher, of 12 Kamp Street, Potchefstroom, and surviving spouse, Anna Christina Elizabeth Poultney	30 days...	(Mrs.) A. C. E. Poultney, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Testamentary	Transvaal.
3846/52	Droomer, Albertus Wynand Gideon, onderwyser, en nagelate eggenote Wilhelmina Petronella Louw Nel Droomer (gebore Papenfus), Glaudina, Distrik Schweizer-Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
4891/52	Nettleton, Edward, a retired carpenter, of 25 Deodar Road, Primrose, Germiston	30 days...	Harold J. Shuna, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
3439/52	Boshoff, Willem Hendrik, a farmer, of Kromdraai, P.O. Leslie	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, P.O. Box 3, Leslie, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4460/52	Branders, Magrietha Elizabeth, a housewife, of 18 Ninth Avenue, Melville, Johannesburg	30 days...	Thomas Leonard Branders, 18 Ninth Avenue, Melville, Johannesburg	Transvaal.
2665/52	Britz, Hermanus Gerhardus, 'n mynwerker, van Rissikstraat 69, Krugersdorp	30 dae....	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.....	Transvaal.
2615/52	Ward, Silas, a retired miner, of 91 Burger Street, Krugersdorp, and surviving spouse, Lily Ward (born Stevenson)	30 days...	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp	Transvaal.
4483/52	Luyt, Elizabeth Catharina (born van Jaarsveldt), a housewife, and surviving spouse, B. Luyt, of 30 West Street, Kempton Park	21 days...	Benjamin Luyt, P.O. Box 34, Kempton Park..	Transvaal.
4495/52	Nel, Hendrik Jacobus, 'n hysbakbestuurder, van Stantonstraat 100, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk, de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2236/52	Glass, Samuel, a shoemaker.....	30 days...	B. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2273/52	Hattingh, Oelof Abraham, 'n telefoon elektrisier, en nagelate eggenote Sarah Hattingh (gebore Burger), van Wishartstraat 25, Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Posbus 82, Monumentstraat 26, Krugersdorp, Vereenwoordigers van Eksekutrise	Transvaal.
4552/52	Erasmus, Johannes Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Margaretha Magdalena Erasmus (gebore Wessels), van Holzstraat 58, Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp, Vereenwoordigers van Eksekutrise	Transvaal.
3326/52	Ackerman, Richard Daniel, 'n skilder, en nagelate eggenote Margaretha Frederika Maria Magdalena Ackerman (gebore Pieterse), van Cilliersstraat, Standerton	21 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
3133/52	van der Merwe, Louis Johannes, 'n spoorweg amptenaar	30 dae....	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekutrise Datief Posbus 23, Nelspruit	Transvaal.
2050/52	Kunz, Johannes Gerhardus, 'n boer, van Bloemfontein, Distrik Carolina	21 dae....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina.....	Transvaal.
4427/52	Smit, Aletta Petronella (gebore Coetzee), 'n weduwee, huisvrou, van Bethal, Transvaal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
2899/52	Coetzee, Isabella Maria, a garmentworker, and surviving spouse, Johannes Cornelius Coetzee, 91 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Dative, 8/10 Barbican Buildings, cor. of Rissik and President Streets, Johannesburg	Transvaal.
4339/52	Jones, John Heatly.....	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Attorney for Executrix, Trust Buildings, Brakpan	Transvaal.
2522/52	van der Walt, Nicolaas.....	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Attorneys for Executrix Testamentary, Trust Buildings, Brakpan	Transvaal.
2754/52	de Kock, Michiel Josias, 'n boer, van Doornplaat, Schweizer-Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
2762/52	Erasmus, Hester Magdalena, Witpan, Pk. Migdol	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
4593/52	Combrink, Lukas Wilhelm, afgetree.....	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekuteur, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
—	Olivier, Hendrik Johannes van Eck, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Aletta Olivier (gebore Mayhew), van Bylsteel, Pietersburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4373/52	MacLennan, James Duncan, a retired barman, of Pretoria	30 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
4210/52	Talanda, Constance Margaret Theresa (born Riley), a housewife, and surviving spouse, Heinrich Wilhelm Peter Talanda	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Testamentary, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
4307/52	Richards, Johanna Wilhelmina (gebore Uys), 'n huisvrou, van Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
3917/52	Botha, Phillipus Christoffel, retired.....	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
4841/52	Erasmus, Philippus Matthys, en nagelate eggenote Albertina Magdalena Erasmus (gebore Opperman), van die plaas Rietkuil, Distrik Middelburg	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
3473/52	Nel, Johannes Jacobus, 'n myner, van Plot No. 41, 'Small Farms, Northmead, Benoni	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauersegeboue 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
5885/51	Dhlamini, Jeremiah, a shopkeeper, and surviving spouse, Carolina Dhlamini, of 308 Fourth Street, Germiston Location, Germiston	30 days...	J. W. van Zyl, Attorney for Executrix Testamentary, 157 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
5043/52	Cohn, Edwin, a salesman, of 10 Cowie Road, Forest Town, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executrix Testamentary, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4965/52	Labuschagne, Matthys Jacobus, 'n boer, van Naudesfontein No. 120, Distrik Bethal, Transvaal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal, Transvaal	Transvaal.
5045/52	Gooding, Margaret (born Dean), a housewife..	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
3698/52	Zietsman, Salomina Magdalena (gebore Muller), 'n huisvrou, van Venterstraat 143A, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4019/52	Anderson, Ann (born Nicol), a housewife.....	30 days...	Berman & Krawitz, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4719/52	Cowieson, Lilie Amelia, a widow.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4026/52	Beare, James Thomas, miner, of 135 Leeuwpoort Street, Boksburg, and surviving spouse, Ellen Magdalena Beare (born Randall)	30 days...	P. G. de Vries, Attorney for Executrix Testamentary, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North	Transvaal.
465/52	Bekker, Matthys Machiel, boer, van De Kroon, Distrik Brits, en nagelate eggenote Martha Magdalena (Magdalena) Bekker (gebore Maree), tans van Pienaarstraat 43, Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 1, Brits	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
4217/52	Burnett, James Young, accountant, and surviving spouse, Ruby Constantia Burnett, of Stand No. 232, South Rand Road, Linmeyer, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg	Transvaal.
4969/52	Pretorius, Daniel Arnoldus Christoffel, rustend, en Judith Christina Pretorius (gewese Britz, gebore van den Eerg), van Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	P. A. Steyn, Vierdestraat 51, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
4209/52	Taylor, Laughlan, retired ship's officer, of 457 Jorissen Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3436/51	Cash, Kathleen Joyce (also known as Mrs. Magor), saleslady, of 58 Ford Street, Fairview, Johannesburg	30 days...	Henry Drutman, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4592/52	Choat, Kate Ellen, formerly of Johannesburg..	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executors Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4508/52	Reynders, Jacobus Adrian (Adriaan) Johannes, draughtsman, of 6 Luna Lane, Solheim, District of Germiston	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4983/52	Katane, Jonas (also known as John Katane and as Jonas A. Katane), butcher	30 days...	Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
3571/52	Anstey, Gisi Leithe (born Leithe), divorcee, of Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg	Transvaal.
4984/52	Blackwell, Catherine Maria (born van Hees)..	30 days...	William Aronsohn, Attorney for Executor Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
3884/52	Fleming, John, retired, of 18 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3925/52	Myers, Leah, housewife.....	1 month...	James Kantor, Attorney for Executrix Testamentary, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4543/52	Atkinson, Mary Ellen, housewife, of cor. Pretoria Road and Grove Street, Ferndale, Johannesburg, and surviving spouse, Robert Charles Atkinson	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4231/52	Mackay, Annie, widow, retired, of "Dalmany", 8 Cotswold Drive, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	Percy Claude Bredell, Executor Dative, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4747/52	Peterson, Sally Eugenia (born Larsson), housewife, of 29 Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse, Johan Alfred Peterson	30 days...	Johan Alfred Peterson, 29 Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
4959/52	Young, William Hodge, retired civil servant, of 1197A Married Quarters, No. 15 Shaft, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3968/52	Galansky, Morris, cabinet-maker, of Witwatersrand Jewish Aged Home, 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4734/52	Harris, Rhoda (born Ellis), widow, of 306 Connaught Mansions, Bree Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4778/52	Castleman, Alice Eliza (born Whittal), widow, housekeeper, of 24 Second Avenue, Northmead, Benoni, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4524/52	Jopling, Thomas Edward, broker, of 81 Shirley Avenue, County Borough of Southampton, England	30 days...	M. R. Johnston, Agent of Executors Testamentary, c/o Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4787/52	Fraser, Florence Caroline, housewife.....	30 days...	(Miss) A. E. Fraser, c/o E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3808/52	Kuhler, Olga Matilda (born Franz), housewife, and surviving spouse, Frank Kuhler	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4262/52	Posner, Victoria (born Hirschson), housewife..	30 days...	S. J. Geffen, Executor Dative, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
4014/52	Smith, Robert John, electroplater.....	30 days...	S. J. Geffen, Executor Dative, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
4509/52	Smith, William Henry (Senior), retired.....	21 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, Cor. Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Authorised Agent	Transvaal.
3941/52	Zeeman, Jacobus Johannes, retired.....	30 days...	Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
4968/52	Paton, Isabella, of 14 Empress Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	I. E. Paton, Executrix Testamentary, 14 Empress Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
3438/52	Openshaw, William Oswal, pensioner, of 160 Luttig Street, Pretoria	30 days...	James Albert Openshaw, P.O. Box 2, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
2338/51	Beukes, Magiel Nicolaas, plaasvoorman, en nagelate eggenote Hendriena Johanna Beukes (gebore van Rooyen)	30 dae....	Couzyn & Hertzog, vir Eksekutrisse Testamenter, de Villiersgebou, Pretoria	Transvaal.
4904/52	Russell, Margaret (Maragret) (born Hyslop), housewife, and surviving spouse, Charles William Russell, reduction worker, of 156 Cason Quarters, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4871/52	Lottering, Adrian Johannes, myner, van Hamilton- laan 77, Brakpan, en nagelate eggenote Cornelius Johannes van Rooyen Lottering (gebore Crous)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volksskas- gebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4433/52	van Blerk, Thomas Bernardus, transport con- tractor, of 19 Beit Street, Selukwe, Southern Rhodesia	30 days...	Eleanor Johanna Josephine van Blerk, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3074/52	Cooke, Alice Elizabeth, widow, of Methodist Widow's Home, "Eastwell", Palmerston Park, Dublin, Eire	30 days...	George Munro, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Pretoria	Transvaal.
4854/52	Harvey, Kenneth Frank, bank official, of 45 El Alamain Court, Springs, Transvaal	30 days...	Eileen Maud Harvey, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3573/52	Els, Johan David, bus-driver, and surviving spouse, Margaretha Hendrika Els (formerly Ludwick, born Olivier), of 136 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
4967/52	Olive, Archibald, myner, van Stilfontein Goud- myn, Pk. Koekemoer, en nagelate eggenote Isabella Harriet Olive (gebore Cass)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs, Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4051/52	Randall, Ellen Mundin (born Hooper), widow, of Johannesburg, who died on 30th May, 1952	30 days...	Drake, Flemmer & Ormond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Transvaal.
4790/52	Garratt, William, a landscape gardener of own account, of 32 Garden Road, Orchards, and surviving spouse, Margaret Bruce Garrett	30 days...	Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5074/52	Carnon, John Denis Ralph, an apprentice electroplater, S.A.R., of 1118 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4823/52	van der Berg, Petrus Paulus, 'n boer, van Kraise- mentfontein, Distrik Bethal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handels- bank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4021/52	Stephen, Muriel, a widow, clerk, of 15 Heidelberg Road, Peacehaven, Vereeniging, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., (registered as a com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5050/51	Shadgett, Harry Ernest, retired, of Hill Corner, Beaumont, Jersey, Channel Islands	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4766/52	Venter, Albertus Johannes, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Venter (gebore Schoeman), van Fochville	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
4361/52	Crofton, Frances Eleanor (born Smith), retired widow, of 1158 Burnett Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	F. G. Crofton, Executor Testamentary, c/o Joubert & May, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen	Transvaal.
4706/52	Taljaard, Phillipus Jacob, 'n timmerman, van Caledonstraat 15, Geduld Uitbreiding, en nagelate eggenote Susanna Dorothea Taljaard (gebore van Deventer)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volksskas- gebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6275/51	Botha, Rudolph Philippus, 'n mynwerker, en Diana Jacomina Botha (gebore Saunders), van Veertiendestraat 2, Malvern, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volksskasgebou, Mark- straat 76, Johannesburg	Transvaal.
4033/52	Harris, Percival Malcolm, a shiftboss, of 5 James Road, Homelake, Randfontein	30 days...	Lionel Edward Harris, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Randfontein	Transvaal.
4590/52	Clegg, John Richard, a mine employee, of 4 Married Quarters, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
3443/51	Bezuidenhout, Maria Elizabeth (gebore Grobler), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Louis Bezuidenhout	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
3822/52	Milunsky, Moses, general dealer.....	30 days...	Jack Melman, Attorney for Executor Dative, 712 Bristol Building, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
2771/52	Abbott, Dolphina (born Alberts), housewife, and surviving spouse, Harold Herbert Abbott	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executor Dative, 301 Sheffere House, P.O. Box 110, Brakpan	Transvaal.
4549/52	Davenport, Winifred Ethel Mary, housewife....	30 days...	R. W. Davenport, Colonial Banking and Trust Co., Ltd., P.O. Box 1066, Johannesburg	Transvaal.
4551/52	Deysel, Coenraad Cornelis, boer, van Witpoort No. 125, Distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Hester Susanna Deysel	30 dae....	(Mev.) H. S. Deysel, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Potchefstroom	Transvaal.
3028/52	Raubenheimer, Magdalena Lettie (gebore Barnes), en langselewende eggenoot Johan Nicolaas Raubenheimer, stoorman, van Bergstraat 22, Belgravia, Johannesburg	30 dae....	J. H. Raubenheimer, Eksekuteur Testamentêr, Bergstraat 22, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
2971/52	Joubert, Freda Ida, jongedogter, klerk, van Pretoria	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Pretoria....	Transvaal.
3966/51	Slabbert, Johannes Frederik, bricklayer, and sur- viving spouse, Hester Maria Catrina Slabbert (born van Zyl), widow, of 60 Kantoor Avenue, East Lynne, Pretoria	30 days...	(Mrs.) H. M. C. Slabbert, widow, c/o P.O. Box 171, Pretoria	Transvaal.
4774/52	Abernethy, Walter Fitzgerald, retired.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, 308/9/10 Nether- lands Bank Buildings, Fox Street, Johannes- burg, Agents for Executor	Transvaal.
4570/52	Spencer, James Swann Douglas, handyman, of 35 Argyle Street, Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamen- tary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
1356/52	Pietersen, Diederik Hertzog de Wet, mynopsigter, en nagelate eggenote Hester Magrieta Pietersen (gebore van Vuuren), van Kempstraat 22, Westonaria, Distrik Randfontein	30 dae....	Miller & Wright, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Villagestraat 45, Posbus 8, Randfontein	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
4638/52	Parker, Margaret (born Christie), housewife, and surviving spouse, Ivan Leslie Parker, of 44 Robinson Married Quarters, Randfontein	30 days...	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.
1764/52	Cronje, Johannes Christiaan, mynwerker, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Susanna Cronje (gebore Penton), van New Unified 18B, Maraisburg	30 dae....	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Alettastraat, Zwartuggens, Prokureur vir Eksekutris	Transvaal.
2184/52	Frost, Alice Lavinia (born Whitehead), widow, housewife, of 52 Beatrice Avenue, Homelake, Randfontein	30 days...	Denis Walter Frost, Executor Dative, c/o P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
4180/52	Greyling, Barend Christiaan, J. H./seun, boer, en nagelate eggenote Francina Johanna Greyling (gebore Steenkamp), van Sukkelaar, Distrik Bethal	30 dae....	F. J. Greyling, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 62, Bethal	Transvaal.
4755/52	Smith, Jacob Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Petronella Smith (gebore Dreyer)	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
4754/52	Schoeman, Susara Maria Elizabeth (gebore Broodryk), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Schoeman	30 dae....	Nic. J. Schoeman, Posbus 21, Lydenburg....	Transvaal.
4964/52	Kruger, Hans Jacob, klerk, en nagelate eggenote Lydia Jeanetta Susara Kruger (gebore Hoffmann)	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
4876/52	Muller, Johannes Pieter Schalk, boer, en nagelate eggenote Gezina Margaretha Muller (gebore Linnenkamp)	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
5032/52	Gerber, Otto Adolph Theodore, retired.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4069/52	Botha, Johannes Casparus, retired, and surviving spouse, Elizabeth Anna Botha	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4985/52	Bantjes, Alice (born Pienaar), housewife.....	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
3221/52	Benard, Johannes Jacobus, plasterer, and surviving spouse, Catharina Johanna Benard (born Meyer)	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

4298/7/52	Chinnamma, No. 19724, colonial-born, of Westville, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2218/50	Paterson, Christine Ursula.....	14 days...	Arnold T. Leisegang, Master's Representative, P.O. Box 51, Empangeni	Natal.
180/52	Shaw, Arthur Joseph, retired.....	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	Nuki, T., a retired housewife, of Glendale....	30 days...	Subbiah, Glendale, Lower Tugela District.....	Natal.
2033/52	Goodjerry (also known as Gunjari, or Goodjerry Nehrl), an Indian woman, widow, housewife	30 days...	G. Masson, Attorney for Executor, P.O. Box 39, Howick	Natal.
1813/52	Sukhrani, free Indian woman, No. 96102, who died on 6th June, 1952, and predeceased spouse, Ramjit, who died on 15th December, 1951, of 61 Thorn Road, Jacobs	30 days...	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban; J. S. Roopnarian, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
1992/52	Ross, George Thomas, secretary, Health Committee, Park Rynie, South Coast	21 days...	M. V. Ross, Executrix, Park Rynie, Natal.....	Natal.
2813/51	Sivil, May, a housewife, and surviving spouse, Frederick Mayfield Sivil	14 days...	Frederick Mayfield Sivil, P.O. Box 42, Scottburgh, South Coast, Natal	Natal.
1600/52	Vermaak, Anna Elizabeth (gebore de Jager), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Andries Vermaak, van Rietspruit, Pk. Ingogo, Distrik Newcastle, Natal, wie getroud was in gemeenskap van goedere	30 dae....	Alex. van Zyl, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Memel, O.V.S.	Natal.
1964/52	Carmichael, Agnes Arnott (formerly Gordon, born Maxwell), a housewife, of Durban	30 days...	David Goldstein & Sons, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
790/52	East, Lawrence Overton, a mechanic.....	30 Days...	J. A. Laing, P.O. Box 44, Eshowe, Agent for Executrix	Natal.
1525/52	Mommen, Aloysius Joseph, examiner-guard, S.A.R., and surviving spouse, Katarina Dorothea Elizabeth Mommen (born Kilian), of 393 Sarnia Road, Sea View, Natal	30 days...	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executor Dative, 25 Field Street, Durban	Natal.
1832/52	Lindsay, Dorine Elaine, a housewife, of 81 Rosetta Road, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1951/52	Simpson, Charles William, a pensioner, of Winklespruit, Natal	30 days...	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1578/52	Hollins, George Richard, a medical practitioner	30 days...	Denis Lowe, Attorney for Executrix Dative, 5 Hosking Chambers, Change Lane, P.O. Box 604, Pietermaritzburg	Natal.
4267/7/52	Mudley, Chappa, No. 146446, a labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4274/7/52	Nagiah, No. 40312/40313, a labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1949/52	Nicolson, Albert, a managing director.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1572/52	Reinecke, Martha Margrietha (born Scholtz), a widow	21 days...	W. T. W. Tromp, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 8, Utrecht	Natal.
1241/52	Dibb, George, a clerk.....	14 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Liquidator	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1888/52	Innes, Adam, a pensioner, of 71 Loop Street, Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
1778/52	Hattersley, Denzil Kilvington, an insurance canvasser	30 days...	R. H. Mason, Executor Dative, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
1191/52	Kirchoff, Louise Charlotte, a housewife, spinster, of Paddock	30 days...	Heinrich Kirchoff, Executor Testamentary, P.O. Paddock	Natal.
1236/52	Dulsingar, colonial-born Indian, farmer, of Etete, Chakas Kraal, and surviving spouse, Sukhani	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
1672/52	Ferguson, Robert, a retired farmer, and surviving spouse, Margaret Mabel Ferguson, of Donnybrook	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1684/52	Smith, Albert Edward, a coal exporter, of Sevenoaks, Kent, England, and surviving spouse, Maud Mary Smith, also of Sevenoaks, Kent, England	30 days...	J. G. E. Tarbett, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for the Executors Testamentary	Natal.
1510/52	Simpson, Evelyn Cole, a naval captain's wife, of Estoril, Portugal	30 days...	J. G. E. Tarbett, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Pietermaritzburg Branch (registered as a commercial bank), Executor Dative	Natal.
2029/52	Larsen, Annie, a widow.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2031/52	Easton, Blanche Maud (born Spring), a widow, of Port Shepstone, Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1976/52	Rawdon, George B., a retired dental surgeon..	30 days...	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
1568/52	Howard, Marian, a spinster, who died in Bolton, England, on 23rd December, 1951	30 days...	Lister & Lister, Attorneys to Executors, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1159/52	Rampersad, colonial-born Indian, and surviving spouse, Anoopia, of 31 Rosebelle Lane, Breardene, Durban	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor	Natal.
1562/52	Sanjeevi, colonial-born Indian, and surviving spouse, Gengamma, of 95 High Ridge Road, Durban	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor	Natal.
1802/52	Froneman, Victor Adam, 'n maatskappybestuurder, en nagelate eggenote Helen Catherine Froneman (gebore de Vos), van Toledolaan 41, Durban	30 dae....	L. Podbielski, Prokureur vir die Eksekutrisse, Royal Exchange-gebou -1, Smithstraat 357, Durban	Natal.
1603/52	Hoskison, George, leading-hand, turner and machinist, S.A. Railways, and surviving spouse, Florence Olive Hoskison	30 days...	F. O. Hoskison, 32 Bayswater Road, Hillary, Natal.	Natal.
1662/52	Goold, Norman Henry (also known as Graham Goold), a dry cleaner, of Pietermaritzburg	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executrix, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1675/52	Steele-Nicholson, Arthur John Macartney.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executor, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2024/52	Macnab, Lily (born Moody), a widow, of Paardekraal, P.O. Besters	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1968/52	Neate, Charles, retired, and surviving spouse, Alice Neate (born Cross), of 3 Williamson Street, Scottburgh	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1710/52	Scott, William James, retired, of 49 Vernon Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1616/52	O'Hagen, Sylvania Rosina (born Moodie), widow, housewife, of 30 Hopson Avenue, Durban	30 days...	Aitchins & Gordon, Attorneys to the Executor, 4 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
1254/52	Topliss, Louisa, an old age pensioner.....	14 days...	E. K. Kelly, 34 Bales Buildings, West Street, Durban	Natal.
1877/52	Hatton, Mary Jane, a pensioner, of 109 Eastview Road, Redhill, Durban	30 days...	Grace Millicent Mayo and Edgar Robert Hatton, 109 Eastview Road, Redhill, Durban	Natal.
1621/52	Morton, Joan, a housewife, of 9 Roehampton Way, Durban North, Natal, and surviving spouse, Alexander Morton	14 days...	J. A. Morton, 9 Roehampton Way, Durban North	Natal.
1264/52	de Klerk, Anthony Hendrik, a clerk, and surviving spouse, Emerensiea Elizabe de Klerk	14 days...	E. E. de Klerk, 269 Percy Osborne Road, Durban	Natal.
1926/52	Long, Frederick Edmund, a minister of religion, of Tongaat	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1977/52	Moroney, Edward, retired, of 162 Fairhaven, Marine Parade, Durban, and surviving spouse, Margaret Emma Moroney (born Holton)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2022/52	Stobart, Thomas Herbert, a pensioner, of Highway Hotel, 95 Broad Street, Durban, and surviving spouse, Ethel Stobart (born Henderson)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1404/52	Narrainsamy (also known as Naransamy Naidoo), colonial-born Indian, No. 32690/34227, and surviving spouse, Muniamma	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
1577/52	Ismail, Sheik, colonial-born Indian, Birth Register No. 1113/1929, a packer, of 120 Calder Road, Mayville, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1950/52	Hogan, Charles Jameson, a chauffeur-mechanic, of 170A Botanic Gardens Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1764/52	Young, Agnes, a widow, of 113 Club Arcade, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
1198/52	Jamadar, Mahaboab Khan, passenger Indian, retired, of Reunion, Natal	30 days...	E. A. Khan, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle: Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1916/52	Doepking, Max Theodor Johann, retired, of Kingsleigh Hotel, McDonald Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, Attorneys to Executor, 4 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
1649/52	Sanichary, colonial-born Indian woman, No. 18647/25193, a widow, of Dilcoush Road, Northdene, Natal	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
1430/52	Chetty, Subbaraya, No. 124096 (also known as Subbaiya Chetty), a labourer, of 175A Umgeni Road, Durban, Natal	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
1910/52	Nhlangoti, Kuzwayo Dambuza, a clerk, and surviving spouse, Amy Kuzwayo Nhlangoti, of Inanda	30 days...	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2001/52	Carter, James, a retired civil servant, of 28 Observatory Court, Currie Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, Solicitors for Executrix, 3/4 Murray Court, Durban	Natal.
1323/52	Appana, Isorla, No. 71036, unemployed.....	21 days...	H. Francis, Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam	Natal.
1701/52	Chellamma, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2549/1908, a housewife, and surviving spouse, Munoo Munsamy, of 80 Loon Road, Sydenham, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1984/52	Hassall, Agnes (born McMahon), c/o Fields Hotel, Kloof, Natal	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
2027/52	Prendergast, Laura Holland, a widow, of 39 Rorvik Avenue, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
1703/52	David, Beatrice Emma Norah, a widow, of Palmerston Hotel, 42 Palmer Street, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Dative, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
1037/52	Downs, Olive May, a housewife.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
967/52	Roscoe, Esmee Isabelle (born Tancred), a widow, of Cooper Street, Greytown	14 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
835/52	Sherry, Fred, a sales co-ordinator.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1922/52	Lever, Annie Milliora (born Bengston), a housewife, and surviving spouse, William Frank Lever, of 92 Innes Road, Durban	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
1359/52	Duncan, Eileen Muriel, a lady's companion, of 14 Bute Road, Stamford Hill, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT-ORANGE FREE STATE.

577/52	Erasmus, Rasmus Daniel Johannes, 'n boer, van Rus-My-Siel, Nina, Windhoek, Suidwes-Afrika, en nagelate eggenote Anna Susanna Salomina Erasmus	30 dae....	P. Geo. Gerwar, Posbus 39, Petrussteyn.....	Oranje-Vrystaat.
991/52	Botes, Wynand Cornelius, 'n transport kontrakteur, van Whitesstraat, Hennenman, en nagelate eggenote Elizabeth Catherina van Wyk Botes (gebore Nel)	21 dae....	Elizabeth Catherina van Wyk Botes, Whitesstraat, Hennenman	Oranje-Vrystaat.
999/52	Marais, Maria Catharina (gebore Pienaar), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Pieter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal..	Oranje-Vrystaat.
1019/52	Steyl, Johan Maree, and surviving spouse, Susanna Helena Steyl (born de Wet), of Nooitgedacht, District Thaba Nchu	30 days...	Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
883/52	Ellis, Hermanus Barden (of Bardin), kontrakteur	30 dae....	D. de Hart, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 323, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
832/52	van der Merwe, Ammerentia Catharina Jacoba (voorheen van Staden, gewese Olivier, gebore Fourie), wat buite gemeenskap van goed gehuud was met Willem Adriaan van der Merwe, 'n boer, in lewe van Modderfontein, Distrik Reitz	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, O.V.S., q.q. Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
952/52	Salmonsens, Otto Charles Valdemar, a pensioner, and surviving spouse, Jane Elizabeth May Salmonsens (born Don), of Jagersfontein	30 days...	J. N. Ross, q.q. P.O. Box 88, Jagersfontein....	Orange Free State.
990/52	Beukes, Mattheus Gerhardus, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Christina Beukes (gebore du Toit), van Slaapplaats, Pk. Petrus Steyn, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranje-Vrystaat.
962/52	Swanepoel, Willem Christoffel, 'n boer, van Vogelstruiskraal, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
977/52	van Dyk, Maria Aletta Catharina (voorheen Visser, gebore Moolman), rustende, van Senekal	6 weke....	Visser & Co., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
—	Ferreira, Pieter, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Ferreira (gebore van Zyl), van Aanstoot, Distrik Boshof, O.V.S.	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
956/52	Coetzee, Hendrik Schalk, 'n boer, van Helpmekaar, Distrik Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
997/52	Cronje, Susanna Hermina, 'n huisvrou, ongetroud van Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
1003/52	du Plooy, Roelof Michiel, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Francina du Plooy (gebore Marais)	30 dae....	Theo. Rood & Wood, 18 Lesliestraat, Posbus 79, Vereeniging	Oranje-Vrystaat.
973/52	Rabie, Izaak Stefanus, 'n boer, van Buffel, Distrik Lindley, en nagelate eggenote Christina Magdalena Rabie (gebore van Niekerk)	30 dae....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
846/52	Snyman, Helena Petronella (gebore Beaurain), 'n huisvrou, van Petrus Steyn, O.V.S., en nagelate eggenoot Lukas Andreas Snyman, 'n rustende boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
972/52	Pretorius, Joharina Lavina (gebore Lindeque, voorheen weduwee Hattingh), 'n huisvrou, van Petrus Steyn, Distrik Lindley	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
697/52	Liles, Oliver, a wood and stone carver, and surviving spouse, Margaretta Liles (born Hunt)	30 days...	Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein	Orange Free State.
994/52	van der Westhuizen, Elizabeth Johanna Hendrika (gebore Brits), en nagelate eggenote Mattheus Johannes van der Westhuizen, 'n tuiner, van Gunhill 4, Kroonstad	30 dae....	Van Rensburg & Kleynhans, Posbus 280, Kroonstad, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
931/52	van Niekerk, Izak Abraham, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Johanna van Niekerk (gebore Steenkamp), van Spookfontein, Distrik Heilbron; Gesaamlake Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
1015/52	Homann (ook bekend as Homan), Barend Johannes Stephanus, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Mary Homann (gebore Davis), van Erweestraat 65, Ficksburg	30 dae vanaf 27/9/52	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1007/52	Pretorius, Alida Johanna Adrietta (gebore Genis), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Willem Pretorius, van Imperanistraat 25, Ficksburg	30 dae vanaf 27/5/52	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1023/52	van Zyl, Johannes Theodorus, 'n boer, van Lowridge, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
949/52	Anderson, Adriaan Hermanus Willem Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Stoffelina (of Stofelina) Johanna Anderson (gebore de Villiers), van Veelhoek, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
998/52	Loesch, Gustav, 'n boer, van Liefde en Vrede, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
993/52	Smith, Willem Johannes, 'n boer, van Duurdeel, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenote Engela Catharina Smith (gebore de Beer)	30 dae....	Van Rensburg & Kleynhans, Cross-sstraat 91/3, J.B.S.-gebou, Kroonstad, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
869/51	Davids, Martin, 'n kleurling werksman, van Batho-lokasie 618, Bloemfontein	31 dae....	Chris de Wet & Seuns, Maitlandsraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Dief	Oranje-Vrystaat.
1024/52	Viljoen, Daniel Jacobus Nel, in leeftyd bestuurder van Algemene Handelaarsaak, en nagelate eggenote Joy Lilian Viljoen (gebore Boswell), van Clocolan, Distrik Clocolan	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1022/52	Viljoen, Stephanus Albertus, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Magdalena Viljoen (gebore le Roux), van Graspan, Distrik Hoopstad	30 dae....	Louw & Louw, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
1014/52	Ferreira, Johan Abraham, 'n boer, van Hertzogville, Distrik Boshof	30 dae....	Louw & Louw, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig geskwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen* sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
3958	Bapeekce, Suleman Ahmed, a general dealer, of Erasmus Dam, Stanger	6/9/52, Durban and Coast Local	M. L. Sultan & Sons (Pty.), Limited.
3949	Narain, Gourie, trading as G. L. Maharaj, a fresh produce dealer, of Stands Nos. 195 and 206, Squatter's Market, Warwick Avenue, Durban	9/9/52, Natal Provincial.....	Ramunand Dilsookh Marajah.
X. 6200	Byrne, Desmond Lawrence, a general dealer, trading as Wholesale Fruiters, at 11B Market Street, Kroonstad	8/9/52, Orange Free State Provincial	George Trisas.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
9465	Hirschberg, Maurice, a merchant, trading as Vanity Dress Salon and Vanity, at Campbell Street, Fort Beaufort, Cape Province	11/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Union Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited.
C. 23343	de Bruyn, Pieter Jacobus, van Sandfontein No. 93, distrik Pretoria	18/9/52, Transvaalse Provinsiale..	C. C. Cadle.
C. 23344	Snyman, Nicolaas, and Nicol Cecil Snyman, trading in co-partnership as Alec's Cash Store	18/9/52, Transvaal Provincial....	Delmas Milling Company, Limited.
C. 23345	Snyman, Nicolaas, trading in co-partnership with Nicol Cecil Snyman, as Alec's Cash Store	18/9/52, Transvaal Provincial....	Delmas Milling Company, Limited.
C. 23346	Snyman, Nicol Cecil, trading in co-partnership with Nicolaas Snyman, as Alec's Cash Store	18/9/52, Transvaal Provincial....	Delmas Milling Company, Limited.
X. 6199	de Bruin, Marthinus Gert Johannes, a general dealer, of Hennenman	11/9/52, Orange Free State Provincial	Katz & Trope (Pty.), Ltd.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule geskwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
X. 6197	Vosloo, Johannes Willem, 'n verkoopsagent, van Alexandralaan 5, Bloemfontein	28/8/52, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woen., 8/10/52, 11 vm., Bloemfontein.
3962	Jorgensen, Harry, a partner of Wheeler & Jorgensen, builders, of Tavistock Road, Mount Vernon, Durban, whereof the individual partners were Henry William Wheeler and Harry Jorgensen	16/6/52, Durban and Coast Local	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban.
3961	Wheeler, Henry William, a partner of Wheeler & Jorgensen, builders, of Tavistock Road, Mount Vernon, Durban, whereof the individual partners were Henry William Wheeler and Harry Jorgensen	16/6/52, Durban and Coast Local	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban.
3939	Seedat, Ebrahim Adam, carrying on business as a general dealer, at 1261 Umgeni Road, Durban	23/6/52, Durban and Coast Local	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban.
3944	McSweeney, David James, a merchant, trading under the name of Frank Humfrey, at 116 Church Street, Pietermaritzburg	19/8/52, Natal Provincial.....	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Pietermaritzburg.
X. 6195	Cronje, Gert Cornelius, 'n skilderkontrakteur, van Tweedelaan 21, Bloemfontein	21/8/52, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woen., 8/10/52, 11 vm., Bloemfontein.
3950	Govender, Vigayan Moorgan, a general dealer, carrying on business under the firm or style of Laurie's Cash Store, at 569 Church Street, Pietermaritzburg, and residing at 9 William Street, Pietermaritzburg	9/9/52, Natal Provincial.....	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Pietermaritzburg.
3948	Fairfax, Jack Eldred.....	28/7/52, Durban and Coast Local	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban.
9452	Taylor, Christiaan John, married in community of property to Aletta Cornelia Susanna (born Smith), a hotel proprietor, carrying on business at the Wellington Commercial Hotel, Main Street, Wellington	16/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 8/10/52, 10 a.m., Wellington.
9453	Seligmann, Karl, carrying on business as a wholesale merchant and direct importer, at 30 Wolroy House, 37 Buitenkant Street, Cape Town	12/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town.
9461	Scott-Williams, Charles Beresford, a farmer, of Sunrise-on-Sea, via East London	16/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 8/10/52, 10 a.m., East London.
C. 23347	Loubser, Melt van der Spuy, a farmer, of Greenside, in the District of Witbank, Transvaal	18/9/52, Transvaal Provincial..	Fri., 10/10/52, 9.30 a.m., Witbank.
C. 23311	Constantinides, John, also known as John Cost, a cafe and general store proprietor, carrying on business at Freda Avenue, Homelake, Randfontein, under the style or firm of Rendezvous Cafe and Grocery Store	9/9/52, Witwatersrand Local..	Fri., 10/10/52, 9.30 a.m., Randfontein.
C. 23278	Dreiman, H., carrying on business as Dees Clothing Manufacturers, of 122 Kerk Street, Johannesburg	16/9/52, Witwatersrand Local..	Wed., 8/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
3855	Brook, Thomas Peachy, a retired railway servant, of Durban	Sequestrated	J. R. Scott, 338 Smith Street, Durban	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 709	Top Stores (Pty.), Ltd.....	In Liquidation	G. T. Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Durban	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3893	Houghton, Arthur.....	Sequestrated	G. T. Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Durban	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3924	Haffagee, Roy, proprietor of Rayfords Clothing Manufacturers	Sequestrated	G. T. Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Durban	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9421	Pienaar, Jacob Johannes, a farmer, of De Hoop, Kruis River, District of Uitenhage	—	Joseph Kitching, Pro Ecclesia Buildings, Church Street, Uitenhage	Wed., 8/10/52, 10 a.m., Uitenhage	One month.
C. 23283	Khan, M.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23304	Hillcoat, Daniel.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Tues., 7/10/52, 9 a.m., Brits	Forthwith.
C. 23281	Mader, Sydney Montague, trading as Bredell Garage, at Bredell, District Benoni	Sequestrated	Victor Tokor, 205 Central House, Tom Jones Street (P.O. Box 535), Benoni	Wed., 8/10/52, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
9429	Fouché, Lemmer, a farmer, of Roman Farms, P.O. Noll's Halt, District of George, C.P.	—	William Morkel Luscombe, 62 Church Street, Oudtshoorn	Fri., 24/10/52, 10 a.m., George	30 days.
C. 23291	Charles, Maria, a widow, of 10 Tucker Street, Alvertsville, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101-5 Empire Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 8/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23285	Cronin, Bernard Joseph.....	Sequestrated	Ely Benjamin, P.O. Box 8884, Johannesburg	Wed., 8/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22380	van Zyl, P., and J. H. Spies, formerly trading as Flash Out Stores	Sequestrated	J. N. Benjamin, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Tzaneen	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 23207 9346/51	Meneke, Henry Frederick William, a blacksmith, of Consort Mine, P.O. Noord Kaap, District of Barberton Masters, Dolly.....	Sequestered —	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Barberton Wed., 8/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Further proof of claims. Proving claims.
C. 23092 3846 9371 9374	Variawa, C. D., and G. M. C. Variawa, trading under the style of Cassims Cash Bazaar Levy, Hyman..... Kruger, Jan Hendrick Nicolaas..... Gordon, Louis, trading as Kraaifontein Trading Company, at Kraaifontein	— Sequestered Sequestered —	Wed., 8/10/52, 10 a.m., Lichtenburg Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban Mon., 13/10/52, 10 a.m., Umtata Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims. Interrogation of insolvent. Further proof of claims. Proof of claims.
X. 6161 9366 9405 9415 9287	Kessler (born Galowitz), Rose (late), of Bainsvlei, who traded as Bainsvlei Supply Stores, in the District of Bloemfontein Fransman, Joseph Johannes, a general dealer, trading as Vorentoe Restaurant, at 160 Durban Street, Worcester, Cape Province Herison, Solomon, a manufacturing jeweller, of Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town Tworetzky (born Schneider), Bella, married without community of property to Morris Tworetzky, a general trader, carrying on business as the Kalk Bay Bazaars, at corner of Lever Street and Rouxville Road, Kalk Bay, Cape Province Mertsch, Bruno Gunther Traugott...	Sequestered — — — —	Wed., 8/10/52, 11 a.m., Bloemfontein Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town Thur., 9/10/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of further claims and instructions to trustee for the disposal of the book debts. Proof of claims. Proof of claims. Proof of claims. Proof of claims and to authorise the trustee to admit the claim of Neon Fluorescent (S.A.), Ltd., of £135 for damages for breach of contract.
C.A. 5173 3925	Consolidated Exploration and Trading Company (Proprietary), Limited Bera, Adam Essack, trading as Bera Bros., at 299 Chamberlain Road, Durban	— Sequestered	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg Thur., 7/10/52, 10 a.m., Durban	Further proof of claim. Further proof of claims.
C. 22416 C. 22336	Vorster, Frederick Hendrik, a carpenter and professional boxer, residing at 17 Twenty-sixth Street, Malvern, Johannesburg Muller, Antonie Michael, of Delareyville	Assigned —	Fri., 10/10/52, 3 p.m., Johannesburg Fri., 10/10/52, 10 a.m., Delareyville	Second meeting of creditors and trustees report. Further proof of claims.
C.A. 5045 C.A. 5122 9396 9396 9396	Springs Emergency Dispensary (Proprietary), Limited (in Liquidation) Cecil Sacks Amusements (Pty.), Ltd. (in Liquidation) Owen, Richard..... van Soelen, Christoffel du Pisani..... Owen, Richard, and Johan Christoffel du Pisani van Soelen, trading as Owen & van Soelen	In Voluntary Liquidation Sequestered Sequestered Sequestered Sequestered	Tues., 7/10/52, 10 a.m., Springs.. Wed., 8/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg Wed., 22/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth Wed., 22/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth Wed., 22/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Further proof of claims. Further proof of claim. * See footnote. † See footnote. ‡ See footnote.
C. 23197	Potts, Charles Harold, carrying on business as an engineer, at Beresford House, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	—	Wed., 8/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	§ See footnote.

* Proof of claims and to consider and to accept or otherwise the offer of composition made on behalf of the insolvent as set forth in the notice published this day in respect of the partnership estate of Owen & van Soelen.

† Proof of claims and to consider and to accept or otherwise the offer of composition made on behalf of the insolvent as set forth in the notice published this day in respect of the partnership estate of Owen & van Soelen.

‡ (1) Proof of claims.

(2) For fixing the fee for the obtaining of counsel's opinion including counsel's fees in respect of the prosecuting of sundry claims, viz. £15. 15s.

(3) For the taking of certain evidence.

(4) For the obtaining of directions from the creditors in respect of the prosecution or otherwise of certain claims.

(5) To accept or otherwise the following offer of composition in respect of the above partnership estate and also the private estates of Richard Owen and Johan Christoffel du Pisani van Soelen as follows:—

(a) To pay all costs of sequestration and liquidation in full including trustee's commission and disbursements, messenger's fees, £15. 15s., accountant's fee Mr. Stewart and £15. 15s. fees for obtaining counsel's opinion as instructed by creditors.

(b) To pay all secured creditors and preferent claims including Workmen's Compensation Accident Fund and Unemployment Insurance Fund in full.

(c) To pay all concurrent creditors of the partnership and private estates 10s. in the £1, with the exception of the claim of Mr. P. Owen which will be abandoned.

(d) That thereupon the insolvents be reinvested with the assets not already disposed of up to the date of this meeting both in respect of their partnership and private estates and in particular that they take over and assume all claims and rights of action against Mr. Knight-Rayson, Mr. Muraour and Messrs. Gypsum Industries.

(e) Payment of the amount to be secured by P. Owen and to be effected on or before the 31st December, 1952.

§ Proof of debt and to consider an offer of compromise submitted by the debtor, in terms whereof he is prepared to pay:—

(1) All costs of sequestration and administration in full.

(b) All proved creditors 7s. 6d. in the £1, payable within six months from date of acceptance.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C. 22261	Akoob, S., a former director of companies, of Pretoria	J. N. Benjamin, 20/8/49.....	12/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21678	Crossthaite, Jack, of Johannesburg....	J. N. Benjamin, 6/9/51.....	5/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4874	Howard Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 13/9/50.....	12/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4916	Capital Match Corporation, Limited, a company, formerly carrying on business at Hamilton, Industrial Site, Bloemfontein (in Liquidation)	J. N. Benjamin and C. Reek, 7/9/50	6/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 23092	Variawa, C. D., and G. M. C. Variawa, trading as Cassims Cash Bazaar, at Lichtenburg	Maurice Joseph Chipkin, 4/3/52	4/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4539	Union Automatic Advertising (Proprietary), Limited (in Liquidation)	William Slater Bisset Harris, 30/11/50	1/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23118	Timol, G. H. M., trading as Cheapside Bazaar	Maurice Joseph Chipkin, 4/3/52	4/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22974	Elisio, Giordano Bruno, trading as Elisio Electrical Company	E. D. Barton-Lister, 5/9/51...	5/9/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22314	Roux, Lukas Gerhardus.....	Samuel Goldstuck, 16/9/49....	5/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22313	Roux, Lukas G., and David Frank....	Samuel Goldstuck, 16/9/49....	5/9/52	Six months, Msster, Pretoria.
C. 22911	Hayat, M., a general dealer, carrying on business at Riekersdam, District of Zeerust	Maurice Joseph Chipkin and Johan Schimper Coulson, Joint Trustees, 24/8/51	24/7/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23043	Blewett, Clarence Rodney, of 62A Delvers Street, Johannesburg	Felix Toubkin and Bennie Katzenellenbogen, 7/3/52	7/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22336	Muller, Antonie Michael, of Delareyville	Felix Toubkin, 23/9/49.....	23/9/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22312	O'Brien, P.....	Samuel Goldstuck, 31/10/49...	31/8/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5140	African Collieries, Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin and Vincentius Franciskus de Jager, 18/1/52	18/6/52	Six months, Master, Pretoria.
9371	Kruger, Jan Hendrik Nicolaas, a transport rider	Keith William Alison Muggleston and Eion Charles Chisholm	3/10/52	Three months, Master, Cape Town.
9378	King, Ernest Lennard, a general dealer	Johannes Petrus Wentzel, 3/4/52	3/10/52	Three months, Master, Cape Town.
X. 6153	Schoeman, Casparus Johannes, a farmer, formerly of Lastpoort, District of Reddersburg, now of Homelands, District of Bloemfontein	F. C. Hunt.....	22/4/52	Eight months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5173	Consolidated Exploration and Trading Company (Proprietary), Limited	E. D. Barton-Lister, 30/1/52..	30/7/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 23061	Kaler, M., carrying on business under the style of Utility Shoe Manufacturing Company, at 334 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	Isidor Hill and Maurice Joseph Chipkin, 8/3/52	7/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22895	Hendricks, I., a cartage contractor, of 131 corner First and Third Avenues, Kliptown, Johannesburg	Isidor Hill, 23/5/51.....	22/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5007	National Equipment and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 25/5/51.....	24/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4493	South African Buyers' Union (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and G. F. Judd, 12/10/48	5/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4593	Castle Furniture Sales (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 3/5/49.....	2/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21942	van Harmelen, J., formerly a building contractor, of Alberton	J. N. Benjamin, 11/11/48.....	10/9/52	Three months, Master, Pretoria
C.A. 4674	Orkin Holdings, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 9/8/49.....	11/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4598	Bestwood Furnishers (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 3/6/49.....	2/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 6890	Calais Investment Company Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 14/6/50.....	13/9/52	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
K.I. 2/52	de Kock, George Sebastiaan Wolfaardt, formerly a general dealer, of Vryburg	First Liquidation and Distribution	Kimberley, 26/9/52.....	—
C. 21667	Tsotetsi, P. M.....	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 26/9/52..	—
9316	Manthey Stella (born McKenzie), a widow and general dealer, of Strathsomers Siding	First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, 26/9/52.....	—
9347	Lemaitre, F. G. L., a poultry farmer, of "Mount Joy Farm", Duinefontein Road, Phillippi	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 29/9/52.....	—
C.A. 4791	Frasers Furnishers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/9/52..	—
C. 22104	Oosthuizen, B. J. M., and E. S. van der Spuy, trading as Springbok Outfitters, at Nylstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 26/9/52....	—
X. 6115	Ferreira, Lodewyk Johannes, a building contractor, of Piet Retief Street, Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 26/9/52	—
C. 21858	Theron, Benjamin van Niekerk, carrying on business in partnership with Jacobus Nicolaas Wilhelm Human and Jan Gabriel Viljoen, as Randfontein Cash Store, at Randfontein	First and Final Liquidation	Pretoria, Randfontein, 26/9/52...	—
C.A. 5257	Dex (South Africa) (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/9/52..	—
C. 23065	Joubert, Gideon, a farmer, of Aangewyst No. 32, District of Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 26/9/52.....	—
C. 22849	Mastoroudes, B.....	First and Final.....	Pretoria, Vereeniging, 26/9/52....	—
C. 23009	Mey, B., carrying on business as a general dealer, under the name of Cinderella Shop, at 293 President Street, Germiston	First and Final.....	Pretoria, Germiston, 26/9/52....	—
3814	Carter, H. E.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/9/52	—
C.A. 4830	Roodepoortje Landbou Onderneming (Edms.), Bpk.	Liquidation and Contribution	Pretoria, 26/9/52.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
2016/51	Schaffer, Seftore (late), a manufacturers representative [in terms of sub-section 48 3 (b) of Act No. 24 of 1936] (Intestate Estate)	13/9/52	Dividend being paid	Selwyn Merton Greene, 6 Challinors Buildings, 76 Field Street, Durban (executor dative.).

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
1324/1306B	Dawood, Ebrahim.....	9/9/52	Concurrent dividend paid	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
9362	Sonday, Y. A., a general dealer, of corner of Tennant and Ayre Streets, Cape Town	2/9/52	Concurrent dividend paid	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 5205	Phoenix Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/9/52	Payment in full to creditors and dividend in specie to shareholders	H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
C. 1110/614	Loedolf Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	2/9/52	Award to preferent creditor	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
K.I. 2/51	du Toit, Christiaan Gert, a speculator, of Reivilo, District of Vryburg, Cape	15/9/52	Dividend being paid	Henry Walker, 8 De Kock Street (P.O. Box 26), Vryburg.
X. 6136	Kruger, Stephanus Janse Roux, a real and estate agent, of 146 Maitland Street, Bloemfontein	10/9/52	Dividend being paid	Jan Daniel Symington, c/o Reitz, Barry & Berning, 94 Maitland Street (P.O. Box 320), Bloemfontein.
604/1437	W. S. Calder & Co. (Pty.), Ltd.....	2/9/52	Dividend being paid	N. W. Lancashire, 613 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban.
C.A. 5283	Iqbal (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	22/9/52	Dividend being paid	C. G. Hovelmeier, 65 Fox Street (P.O. Box 4768), Johannesburg.
9351	Osborne, Adam Frederick, a builder, of van Zyl Street, Somerset West, Cape Province	16/9/52	Contribution being collected	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
C. 1168	Rochester Dairy (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	28/8/52	Dividend paid to preferent creditor	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
3769	Motala, Dawood Cassim, a general dealer, trading as Border Trading Co.	13/9/52	Dividend being paid	I. P. Gordon, 6 Old Well Court, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
X. 5486	van Heerden, Johannes Lodewikus, wat voorheen handel gedryf het as Coalbrook Trading Stores, in die distrik Heilbron, Oranje-Vrystaat, nou van Gobeylaan, Potchefstroom, Transvaal	26/5/33	Don., 13/10/52, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Finale Likwidasie en Distribusierekening is bekragtig op 8/6/37.
P. 181	Poplack, Samuel, formerly a hotel keeper, of Paul Roux, District of Senekal, presently of Vlaklaagte, District of Bethal	15/3/21	Thur., 13/11/52, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 31/10/22.
C. 22639	de Beer, Gerrit Wilhelm Haar, voorheen 'n boer van The Junction Letsitele, distrik Letaba, tans 'n vrugmotorbestuurder van die plaas Morgenzon, Politsi, distrik Letaba	2/5/50	Din., 11/11/52, 10 vm., Transvaal Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie-Distribusie- en Kontribusierekening bekragtig op 21/12/50.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1234	Gaye Holding and Investment Company Limited	16/9/52	Cape of Good Hope Provincial...	Alec Reginald Boyes and Ronald Manfred Boyes, practising in partnership under the style of Boyes & Brown.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
van Steenderen, Johan.....	Huisversierder/ <i>Interior Decorator</i>	Undosa, Idas Valley Farm, Stellenbosch, Kaap/ <i>Cape</i> .
Wolfsdorf, Edward Elias.....	Handelaar/ <i>Merchant</i>	18 Roehampton Way, Durban-Noord/ <i>North</i> , Durban, Natal.
Mavric, Ivan.....	Messelaar/ <i>Bricklayer</i>	265 Riffelweg/ <i>Range</i> , Haddon, Johannesburg, Transvaal.
Blachowitz, Reize (voorheen bekend as/ <i>formerly known as</i> Reize Blachavicienie)	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	29 Regentstraat/ <i>Street</i> , Woodstock, Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
von Korff, Andreas.....	Sekretaris van Maatskappye/ <i>Secretary of Companies</i>	39 Dittonlaan/ <i>Avenue</i> , Auckland Park, Johannesburg, Transvaal.
Zilbert, Israel.....	Garagehouer/ <i>Garage Keeper</i>	157 Hoofrifweg/ <i>Main Reef Road</i> , Lewisham, Krugersdorp, Transvaal.



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100

BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100

PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



•
INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.
•

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



•
SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.
•

FARMING IN SOUTH AFRICA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorhawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle Buitengewone Staatskoerante en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s. In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Goewermentskennissgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 2229. Universiteit van Stellenbosch: Wysiging van Regulasies ...	44
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2003. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Rietfontein No. 652 ...	44
2071. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Dwarsvlei No. 66 ...	44
* 2236. Regulasies kragtens Artikel 6 van die Wet op Diamantslijperijen, 1919, soos Gewysig ...	45
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2211. Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van Regulasies betreffende Grade, Diplomas en Sertifikate wat Geneeshere en Tandartse Reg gee op Registrasie ...	45
* 2230. Wysiging van die Reëls van die Wet op Tandwerktuigkundiges, No. 30 van 1945 ...	45
* 2242. Regulasies betreffende die Sluit van Skole weens die Uitbreek van Besmetlike Siektes ...	46
* 2243. Regulasies betreffende die Uitsluiting van Kinders uit die Skool weens 'n Besmetlike Siekte ...	47
* 2253. Wysiging van die Reëls betreffende die Betaling van Jaarlikse Gelde deur Geneeshere en Tandartse ...	55

Algemene Kennissgewings.

KANTOOR VAN INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:

* 822. Vergadering van Krediteure in terme van die Boerebystandswet ...	55
---	----

DEPARTEMENT VAN LANDE:

749. Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	56
793. Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	56
* 816. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	56

DIVERSE:

813. Besproeiingsraad van Dwariga: Verkie-sing van Lid ...	57
* 815. Persone Aangestel om Mielies aan te Koop ...	57
* 817. Beurse vir Middelbare, Universitêre en Professionele Opleiding vir Kinders van Mynwerkers ...	60
* 818. Waterhofaansoek: O'Okiep Copper Co., Ltd., Springbok ...	60
* 819. Besproeiingsraad van Kafferrivier: Verkie-sing van Lede ...	60
* 820. Besproeiingsraad van Kamanassie: Verkie-sing van Lede ...	61
* 821. Besproeiingsraad van Masalal: Verkie-sing van Lid ...	61
* 823. Verkoop van Erwe in die Dorpsgebied Selwyn, Roodepoort ...	61
* 824. Besproeiingsraad van Friersdale: Verkie-sing van Lede ...	61
* 825. Besproeiingsraad van Olifantsnek: Ver-sing van Lede ...	61
* 826. Kennisgewing van Ontvlugtings ...	62
* 827. Gesondheidsbulletin No. 38 van 1952 ...	62
* 828. Persone Geregistreer om Mielies aan te Koop ...	63
* 829. Kennisgewing: Diamante Gevind en Op-getel ...	65
* 830. Besproeiingsraad van Prinsrivier: Verkie-sing van Lid ...	65
* 831. Besproeiingsraad van Bospoort: Verkie-sing van Lid ...	65
* 832. Persoon Onbekwaam Verklaar om Vuur-wapen te Besit ...	66
* 833. Tussentydse Vergadering: Dranklisensie-raad: Bellville ...	66
* 834. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana ...	66
* 835. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg ...	67
* 836. Toekenning van Staatsghwano ...	68
* 837. Maatskappye Geregistreer ...	69

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 2229. Amendment of Regulations: University of Stellenbosch ...	44
DEPARTMENT OF MINES:	
2003. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Rietfontein No. 652 ...	44
2071. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Dwarsvlei No. 66 ...	44
* 2236. Regulations under Section 6 of the Diamond Cutting Act, 1919, as amended ...	45
DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2211. South African Medical and Dental Council: Amendment of Regulations regarding Degrees, Diplomas or Certificates Entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration ...	45
* 2230. Amendment of Rules of the Dental Mechanics Act, No. 30 of 1945 ...	45
* 2242. Regulations regarding the Closing of Schools in connection with Outbreak of Infectious Diseases ...	46
* 2243. Regulations regarding the Exclusion from School on Account of Infectious Diseases ...	47
* 2253. Amendment of the Rules regarding the Payment of Annual Fees by Medical Practitioners and Dentists ...	55

General Notices.

STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:

* 822. Meeting of Creditors under the Farmers' Assistance Act ...	55
---	----

DEPARTMENT OF LANDS:

749. Crown Land Surveys (Cape) ...	56
793. Crown Land Surveys (Cape) ...	56
* 816. Crown Land Survey (Cape) ...	56

MISCELLANEOUS:

813. Dwariga Irrigation Board: Election of Member ...	57
* 815. Persons Appointed to Purchase Mealies ...	57
* 817. Bursaries for Secondary, University and Professional Education for Children of Miners ...	60
* 818. Water Court Application: O'Okiep Copper Co., Ltd., Springbok ...	60
* 819. Kaffir River Irrigation Board: Election of Members ...	60
* 820. Kamanassie Irrigation Board: Election of Members ...	61
* 821. Masalal Irrigation Board: Election of Member ...	61
* 823. Sale of Erven in the Township of Selwyn, Roodepoort ...	61
* 824. Friersdale Irrigation Board: Election of Members ...	61
* 825. Olifantsnek Irrigation Board: Election of Members ...	61
* 826. Notice of Escape ...	62
* 827. Health Bulletin No. 38 of 1952 ...	62
* 828. Persons Registered to Purchase Mealies ...	63
* 829. Notice: Found and Picked-up Diamonds ...	65
* 830. Prins River Irrigation Board: Election of Member ...	65
* 831. Bospoort Irrigation Board: Election of Member ...	65
* 832. Person Declared Unfit to Possess a Fire-arm ...	66
* 833. Interim Meeting: Liquor Licensing Board: Bellville ...	66
* 834. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana ...	66
* 835. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg ...	67
* 836. Allotment of Government Guano ...	68
* 837. Companies Registered ...	69

	BLADSY
Tenders	83
Doeane en Aksyns: Marine-afdeling:	
Vakatures	96
Departement van Landbou: Vakature ...	97
Vakature vir Assistent Dieetsuperintendent	98
Vakatures in Offisiërsbetrekkings: S.A.	
Staande Mag	98
Vakante Poste vir Distrikgenesheer ...	100
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	101
Offisiële Publikasies gedurende Augustus	
1952 Uitgegee	104
Debatte van die Volksraad, ens.	105

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	104
Maatskappy-kennisgewings	113
Verlore Dokumente	119
Orders van die Hof, ens	125
Geregtelike Verkope	129
Naamsveranderings	135
Algemeen	136
Boedelkennisgewings	141
Naturalisasiekennisgewings	174

	PAGE
Tenders	83
Customs and Excise: Marine Section:	
Vacancies	97
Department of Agriculture: Vacancy ...	97
Vacancy for Assistant Diet Superintendent	98
Vacancies for Commissioned Posts: S.A.	
Permanent Force	98
Vacant District Surgeoncies	100
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	102
Official Publications Issued during August,	
1952	104
House of Assembly Debates, etc.	105

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	104
Company Notices	113
Lost Documents	119
Orders of the Court, etc.	125
Sale in Execution	129
Change of Name	135
General Notices	136
Estate Notices	141
Naturalization Notices	174

Proklamasies, Goewermentskennis- gewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 9 Oktober 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 2 Oktober 1952, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Thursday, 9th October, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd October, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
29-5-12-19-26

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDEN VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA